

HYGIENE OF
THE VOCAL ORGANS

SIR MORELL MACKENZIE

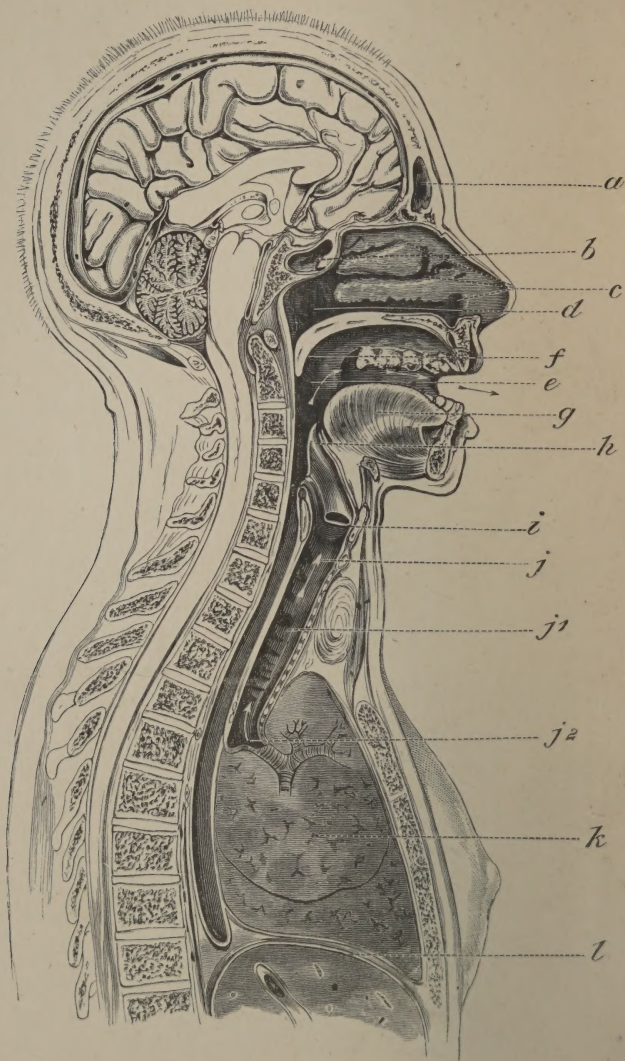


No H046.393



THE HYGIENE
OF
THE VOCAL ORGANS

DIAGRAMMATIC SECTION OF THE HEAD AND CHEST.



EXPLANATION OF THE FRONTISPIECE

VIEW OF THE AIR-PASSAGES IN THE ACT OF SINGING. THE POSITION OF THE UVULA IS THAT TAKEN IN THE DELIVERY OF THE HIGHER CHEST NOTES. IN HEAD TONES IT IS DRAWN STILL FURTHER UPWARDS.

(Diagram modified from Bellamy's edition of *Braune's Anatomical Plates.*)

a, frontal sinus ; *b*, sphenoidal sinus ; *c*, lower, middle, and upper nasal meatus ; *d*, opening of the Eustachian tube ; *f*, uvula ; *e*, pharynx ; *g*, tongue ; *h*, epiglottis ; *i*, vocal cord ; *j*, *j*¹, *j*², windpipe ; *k*, lung ; *l*, liver, with the cut edge of the diaphragm just above it, separating it from the base of *k*, the lung. The canal behind *j*, *j*¹, *j*², is the gullet, or food-passage, leading down to the stomach.

OPINIONS OF THE PRESS ON PREVIOUS EDITIONS

"It is compiled by a scientific man of the first order, whose facts and deductions may be accepted without a moment's hesitation. Dr. Mackenzie, as is well known, is the guide, philosopher, and friend of almost the entire musical profession. . . . Golden rules might be multiplied *ad infinitum* from Dr. Mackenzie's pages, but sufficient has been said to show that his work is as useful and readable as it is scientifically important."—*Times*.

"Thought, learning, long experience, quick and constant observation, and a play of mind which keeps it free from all mere trammels of theory—such are the qualifications which the author of this little manual brought to the task of writing it."—*St. James's Gazette*.

"The book may be recommended as a wholesome antidote to those new treatises which are now constantly appearing with respect to the training and care of the singing voice, and which, while loaded with much scientific jargon, are hopelessly bewildering to the real voice trainer."—*Saturday Review*.

"As a guide to health management, it is invaluable for singers and speakers."—*Church Times*.

"We can confidently recommend the book to all singing students."—*The Musical World*.

"A chapter headed 'Special Hygiene for Singers' contains valuable hints on temperance, clothing, diet, exercise and many other matters absolutely necessary to be carefully studied by vocalists."—*The Musical Times*.

"Valuable hints for training the voice are given."—*Nature*.

"The book contains many practical hints, both for singers and speakers, and the whole work, as might be expected, shows evidence of large experience and extensive reading."—*British Medical Journal*.

"It combines in a happy manner all the excellences of a thoroughly correct and scientific work, with the best style of popular writing and lucid exposition. No speaker or vocalist should neglect to add it to his or her book-shelf."—*Health*.

Mason.
Aug 92

THE HYGIENE OF THE VOCAL ORGANS

A Practical Handbook

FOR
SINGERS AND SPEAKERS

*
4046.393
(B)

BY

SIR MORELL MACKENZIE, M.D. LOND.

*Consulting Physician to the Hospital for Diseases of the Throat;
Formerly Physician and Lecturer on Physiology, at the London Hospital;
Physician to the Royal Society of Musicians*

SEVENTH EDITION

London

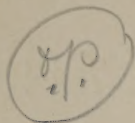
MACMILLAN AND CO.

AND NEW YORK

1890

C

The Right of Translation and Reproduction is Reserved

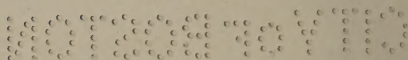
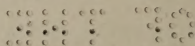
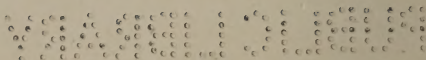


June 10, 1926
S

“ La voix est un son humain que rien d'inanimé ne saurait parfaitement contrefaire. Elle a une autorité et une propriété d'insinuation qui manquent à l'écriture. Ce n'est pas seulement de l'air, c'est de l'air modulé par nous, imprégné de notre chaleur, et comme enveloppé par la vapeur de notre atmosphère, dont quelque émanation l'accompagne et qui lui donne une certaine configuration et de certaines vertus propres à agir sur l'esprit.”—Joubert.

“Præterradit enim vox fauceis sæpe facitque
Asperiora foras gradiens arteria clamor.
Quippe per angustum turba maiore coorta
Ire foras ubi coeperunt primordia vocom,
Scilicet expletis quoque janua raditur oris
Rauca viis, et iter lædit quâ vox-it in auras.”

LUCRETIUS, lib. iv. 532-7.



PREFACE TO THE SEVENTH EDITION

THE last edition of this work, which was published in January, 1888, was exhausted in three months. The two previous editions were, in fact, merely reprints appearing within three months of each other at a time when my engagements prevented me from making any additions or alterations. My principal reason for regretting that the little work has remained so long out of print is, that I have been unable to reply to the criticisms of my distinguished friend Professor Garcia, which appeared in the year 1887 in a medical paper¹ published in Berlin, but edited in London. Professor Garcia is a Spaniard by birth, who, although well acquainted with French and English, does not know German at all. His MS., therefore, was translated by the Editor. This circumstance is a disadvantage to me in making a reply, as I can-

¹ *Centralblatt für Laryngologie*, Berlin, April, 1887.

not feel certain that the illustrious Professor's views have been always accurately represented. As the learned *maestro* was kind enough to say that "the advice which the author, in his capacity of physician to singers and speakers, gives as regards precautions for preserving the strength and beauty of the voice, is beyond price, and deserves the thanks of all those interested in the subject," I might have been satisfied to pass over his criticisms in silence, but I felt that any comments of so eminent an authority merited the highest consideration, and ought to be placed before my readers. I have therefore introduced the Professor's remarks in the chapter to which they appertain, and have ventured to add such explanatory statements as seem to be required.

PREFACE TO THE FIRST EDITION

THERE are already so many books on the voice that some wonder may not unreasonably be felt that I should have seen fit to add to the number. By way of explanation I may be allowed to direct the reader's attention to the exact nature and scope of my little work. I have no pretension to speak with authority as a musician or even as a physiologist, and in the following pages I do not profess either to teach singing or elocution, or to throw new light on the obscurer problems of voice-production. Matters belonging to either of these provinces are dealt with only in their relation to the well-being and functional efficiency of the vocal organs. That is a subject on which I may with less presumption claim a hearing. For a quarter of a century I have been engaged in ministering to diseased throats, and every singer or actor of note in this country, with hardly an exception, has at one time or other come under my hands. I have thus had very unusual opportunities of studying

the conditions which affect the voice for good or for evil, and my own observation has been assisted and supplemented by the personal experience of vocalists of world-wide celebrity. How I have used my advantages my readers must judge. I wish it, however, to be clearly understood that my point of view is throughout that of the practical physician. I have, therefore, avoided unnecessary technical details, and striven to make the book a really useful guide to those who have to use the voice in the pulpit or in the rostrum, on the stage or in the political arena.

June, 1886.

CONTENTS

PART I

CHAPTER I

	PAGE
INTRODUCTORY	3

CHAPTER II.

THE VOICE	8
---------------------	---

Physiology of the Vocal Organs, 8—The Laryngoscope, 12—What it shows, 15—Photography of the Larynx, 22—Vibration, 23—Sound, 24—The Larynx as a Musical Instrument, 24—Reeds,—their Nature and Varieties, 26—Timbre, 27.

CHAPTER III.

THE SINGING VOICE	30
-----------------------------	----

Difference between Speech and Song, 30—Compass of the Voice, 36—"Breaking" of the Voice, 37—Registers of the Voice, 39—Mechanism of the Registers, 41—Observations on Singers, 52.

CHAPTER IV.

	PAGE
TRAINING OF THE SINGING VOICE	66

SECTION I. Selection of a Teacher, 66—Qualities requisite in a Teacher, 69—Uselessness of Laryngoscope in Voice-training, 74—Determination of the Real Nature of the Voice, 80—SECTION II. Vocal Gymnastics, 83—Respiratory Exercises, 87—*Messa di Voce*, 97—*Portamento*, 101—Enunciation, 104—Defects of Enunciation sometimes chargeable to Composers, 105—Disregard of Composers for the Powers of the Human Voice, 106—Exceptions, 107—Co-ordination of Vocal Organs, 109—Management of the Air-blast, 110—*Coup de glotte*, 110—Secret of the old Italian Method, 114—Singers should be trained by Teachers of their own Sex, 120—SECTION III. Training of Children, 120—Disadvantages of Collective Training, 121—Age at which Training should begin, 122—Should it be continued during the Change? 125.

CHAPTER V.

CARE OF THE FORMED VOICE	131
------------------------------------	-----

Necessity of Constant Practice, 131—Avoidance of Strain, 132—Evils of *Staccato* and *Tremolo*, 133—Voice should never be used when out of order, 134.

CHAPTER VI.

SPECIAL HYGIENE FOR SINGERS	135
---------------------------------------	-----

Influence of General Health on the Voice, 135—Alcohol, 136—Condiments, 137—Food, 138—Disadvantage of Vegetarianism, 138—Usefulness of Fish, 139—Tobacco, 139—Clothing, 140—Respirators, 141—"Masher" Collars, 142—Tight-lacing, 142—Irritating Vapours, 142—Exercise, 143—Importance of Rest when the Vocal Organs are out of order, 144—Remedies for the Voice, 147—Lubricants, 147—Stimulants, 148—Ammoniaphone, 150.

PART II.

CHAPTER VII.

	PAGE
THE SPEAKING VOICE	155

Classification of Voices, 155—Compass of the Speaking Voice, 155—Mechanism of Speech, 158—Vowels and Consonants, 160—Defects of Speech, 161—Stammering and Stuttering, 162—Difficulties with Particular Letters, 167—Deformities interfering with Speech, 168—Tied Tongue, 168—Cleft Palate, 168—Closure of the Back of the Nose, 169—Web between the Vocal Cords, 169—Diseases interfering with Voice and Speech, 169—Paralysis of the Larynx, 169—Wasting of the Laryngeal Muscles, 169—Growths in the Larynx, 169—Enlarged Tonsils, 170—Paralysis of the Soft Palate, 170—Congestion and Relaxation of the Throat, 170—"Clergyman's Sore Throat," 170—Post-nasal Growths, 171—Ulceration of the Tongue, 172—Loss of Teeth, 173.

CHAPTER VIII.

THE TRAINING OF THE SPEAKING VOICE	174
--	-----

Necessity of Training, 174—Training of Ancient Orators, 174—Importance of Early Training, 175—Vocal Exercise in the Open Air, 180—Qualifications requisite in a Teacher of Elocution, 184—Singing as a help to speaking well, 186—Improvement of a Poor Voice by Culture, 189—Details of Training, 191—Removal of Defects, 195—Cure of Stammering, 195—"Fatigue of the Voice," 201—"Vocalist's Cramp," 201—Hygiene for Speakers, 204—Concluding Remarks, 209.

APPENDIX I.

ANATOMY OF THE VOCAL ORGANS	212
---------------------------------------	-----

The Lungs, 213—Respiration, 214—The Larynx, 212—Pharynx, 230—Mouth, 230—Soft Palate, 230—Uvula, 231—Fauces, 232—Tonsils, 233—Nasal Passages, 234—Tongue, 236.

APPENDIX II.

	PAGE
CRITICAL OBSERVATIONS ON THE VARIOUS THEORIES AS TO THE MECHANISM OF THE REGISTERS	237
Views of Lehfeldt, 240—Garcia, 238—Battaille, 240—Mandl, 238—Madame Seiler, 238—Behnke, 238—Illingworth, 202 —Lunn, 203—Wesley Mills, 239—Martels, 240—Gouguen- heim and Lermoyez, 240.	

APPENDIX III.

TABLE SHOWING THE ACTION OF THE VOCAL CORDS IN SINGING	257
---	-----

INDEXES—

INDEX OF SUBJECTS	279
INDEX OF NAMES	285

LIST OF ILLUSTRATIONS

VIEW OF THE AIR-PASSAGES IN THE ACT OF SINGING. *Frontispiece.*

FIG.	PAGE
1. THE GLOTTIS IN DELIVERY OF A LOW NOTE. (Seen from above.)	16
2. THE GLOTTIS. (Seen from below.)	17
3. THE VOCAL REEDS SHOWN IN A TRANSVERSE VERTICAL SECTION	24
4. DIAGRAM OF THE GLOTTIS IN DEEP INSPIRATION . . .	53
5. DIAGRAM OF THE GLOTTIS IN PHONATION	53
6. LARYNGOSCOPIC VIEW OF THE MALE GLOTTIS IN THE DELIVERY OF A LOW NOTE	54
7. LARYNGOSCOPIC VIEW OF THE MALE GLOTTIS IN THE DELIVERY OF A HIGH NOTE	54
8. LARYNGOSCOPIC VIEW OF THE FEMALE GLOTTIS IN THE PRODUCTION OF A LOW NOTE	56
9. LARYNGOSCOPIC VIEW OF THE FEMALE GLOTTIS IN THE PRODUCTION OF A HIGH NOTE	56
10. LARYNGOSCOPIC VIEW OF THE FEMALE GLOTTIS IN THE DELIVERY OF A HEAD NOTE	56

FIG.	PAGE
11. LARYNGOSCOPIC VIEW OF THE MALE GLOTTIS IN FALSETTO SINGING	56
12. LARYNGOSCOPIC VIEW OF THE FEMALE GLOTTIS IN THE HEAD REGISTER	58
13. LARYNGOSCOPIC VIEW OF THE MALE GLOTTIS IN THE FALSETTO PRODUCTION	58
14. THE VOCAL INSTRUMENT	216
15. LATERAL VIEW OF THE FRAMEWORK OF THE LARYNX AND HYOID BONE	219
16. LATERAL VIEW OF THE FRAMEWORK OF THE LARYNX FROM WHICH THE EPIGLOTTIS HAS BEEN REMOVED .	220
17. TRANSVERSE VERTICAL SECTION OF THE LARYNX . . .	222
18. THE GLOTTIS, PARTIALLY DISSECTED. (Seen from above.)	225

PART I

THE HYGIENE OF THE VOCAL ORGANS

CHAPTER I

INTRODUCTORY

THE art of medicine embraces the two great divisions of hygiene and therapeutics, the former of which deals with the prevention of disease, and the latter with its cure. It is remarkable that whilst in all ages much attention has been given to the treatment of the many ills that flesh is heir to, so little thought has been bestowed on how to ward them off. In spite of innumerable wise saws to the effect that prevention is better than cure, hygiene has until comparatively recent times occupied a merely secondary position. Even the Greeks of old, to whom the body was almost an object of worship gave Hygieia a subordinate place in the hierarchy

of Olympus. Nowadays the supreme importance of hygiene is universally allowed, and the goddess of health-preservation bids fair to take precedence of her father, Æsculapius the healer. In other words, the sanitary engineer is abroad, and threatens to displace the doctor. Half a century ago Carlyle complained that the spirit of the time was mechanical : the present age is nothing if not hygienic. The problems of drainage and ventilation excite a livelier interest than those of "fate, foreknowledge, freedom absolute"; the true evangel is looked for by many in a proper disposal of sewage ; the inventor of an improved trap is more venerated than the discoverer of a new planet. Questions relating to ladies' under-clothing are discussed from the standpoint of advanced physiology, and even the tyrant Fashion is defied by some fair sanitarians who have taken the "divided skirt" as their *oriflamme*. It is not only the health of the body as a whole that is cared for, but the well-being of each and every one of its component parts is zealously studied. Learned professors have not disdained to place the results of painstaking anatomical researches at the service of shoemakers, whilst the skin, the hair, the eye, the teeth, have each been made the text for the conveyance of much good advice by philanthropic men of science. The voice has received its fair share of attention in this outburst of hygienic enthusiasm ; within the last few years doctors and singing-masters seem to have been smitten with an overmastering desire to impart their "own gained

knowledge" on the subject to their less privileged fellow men. The result of these well-meant endeavours would be of greater practical value if there were a little more harmony among the teachers. As, however, each succeeding writer appears to make it a point of honour to controvert the statements of his predecessors, the effect on the mind of the anxious student must be as bewildering as the tone in which the discussions are often carried on is distressing to a cultivated intelligence. Some of the publications alluded to no doubt show considerable ability, and embody the results of sound and honest work. Many, however, are neither scientific nor practical, whilst nearly all are too technical to be profitable to the large majority of vocalists.

My aim in this little treatise is to put before the reader, in the simplest way, common-sense rules for the culture and management of the voice, divested of all technical matter beyond what is absolutely required for an intelligent apprehension of the principles on which the rules are founded. A few preliminary remarks on hygiene will help to put the subject in a clearer light. Though the term is usually applied to the prevention of disease, it has in reality a wider meaning. Hygiene has a positive as well as a negative side. The preservation of health means not only that actual mischief is avoided, but that the body is kept in the best working order. Thus the hygiene of sight, for instance, teaches not merely how injury

to the eye or impairment of its power may be prevented, but also how the organ may be maintained in a state of functional perfection. Hygiene as applied to the vocal apparatus, therefore, must include a consideration of the best methods of developing its powers to the highest pitch as well as protecting it from injury or decay. *The right use of the voice is the chief factor in the maintenance of its quality.* Many persons suppose that this "comes by nature," as Dogberry thought of reading and writing, but so far from this being the case, it has by the bulk of mankind to be acquired by laborious effort with the help of skilful training. As the health of the voice depends largely on its proper education, this must form the ground-work of every system of vocal hygiene. The subject therefore naturally divides itself into two parts: first, the training and formation of the voice; secondly, the care of the voice when formed. In addition to this the relation of the vocal organs to the general economy must be understood by all who use the voice, and especially by those who undertake to train it. Singers and speakers are not only artists but also in a certain degree athletes, their work consisting essentially in well-ordered muscular movements. A man may be trained for a foot-race or a boxing-match by methods which, while calculated to develop the special qualities required for the performance of the feat, may be simply disastrous to the health of the body as a whole. In like manner an unintelligent teacher may seek to develop the voice at the expense of its

owner's constitution. For the avoidance of so dangerous an error—one, moreover, which inevitably defeats its own object—some knowledge of the elementary laws of health is an indispensable part in the equipment of the vocal instructor. It is needless to add that he should be acquainted with the hygienic code more especially applying to the organs which are the instruments of his art.

CHAPTER II

THE VOICE

Physiology of the Vocal Organs

IT would savour of pedantry to give a formal definition of a thing so well known as the voice,¹ but

¹ *Voice* in its broad meaning is *sound produced in the larynx*. It may be well to state that in the following pages I use the word *voice* solely as signifying sound produced by the vibration of the vocal reeds when struck from below by a current of air from the lungs. Various *noises* can no doubt be made by sucking air into the larynx more or less violently from above, and possibly such unnatural phonation could be cultivated to some extent and would no doubt be admired by many who would applaud the performance of a musician who should play the flute with his nose, or of an artist who should paint with his feet.

My definition of voice may seem to exclude *ventriloquism*. Whatever be the exact method of procedure in the details of that art, it is certain that the sound is always produced *in the larynx*, though it is no doubt modified in various ways by abnormal action of the throat, diaphragm, &c. The chief secret of the ventriloquist, however, is the manner in which he *suggests* the whereabouts of his *dramatis personæ*, and thus makes the imagination of his hearers help in their own deception. Many of my readers will recollect how Theodore Hook made a large

it may not be superfluous to explain the difference between *phonation* and *articulation*. The former is the simple utterance of vocal sound, whilst in the latter the vibrating column of expired air is modified by being broken up into jets or syllables of various kinds. Phonation is, of course, possible without articulation, as in the cries of animals, the screams and cooings of babies, or the yell of the savage; and on the other hand there may be articulation apart from phonation, as in whispering. Some elementary notions of the structure of the parts concerned in these various acts are required for the comprehension of the mode in which the voice is produced, just as, in order to understand the working of a machine, it is necessary to have some acquaintance with the parts of which it is composed.

The organs of voice are threefold in function, and consist of (1) a motor, (2) a vibratory, and (3) a resonant element. The first supplies the air-blast, or *motive power*, the second the *tone*, and the third the *quality* of the voice. To the first group belong the lungs and the windpipe, with the muscles which act upon them; the second consists of the actual organ of voice, *i.e.* the glottis with its vibrating lips; whilst the third comprises several parts above the glottis (ventricles, false cords, epiglottis, pharynx, nose, mouth, bone-cavities of the face, &c.), and one

crowd believe not only that *he* saw the lion over the gateway of old Northumberland House wag its tail, but that *they* also witnessed the phenomenon.

below it, viz. the thorax or chest. These and their mode of action are briefly described in Appendix I., p. 212.

The physiology of the vocal organs is a very difficult subject in itself, and its obscurity has been deepened to almost Cimmerian darkness by the dust and smoke of angry controversy. The sober scientist has shown an unphilosophical proneness to rage and imagine vain things; and questions as minute as the *iota* of theology have given rise to terrible heart-burnings among learned professors both of medicine and music—a scientific mixture which has the unpleasant property of becoming incandescent on the slightest provocation. I shall endeavour to walk over the smouldering ashes of these disputes without stirring them up into flame, and shall, therefore, as far as possible avoid questions of mere theory, and confine myself to matters of fact.

It cannot be too clearly understood at the outset that the voice is generated solely *in the larynx*. It is necessary to insist on this elementary fact with some emphasis, as much confusion has been caused by fanciful expressions like “head voice” and “chest voice.” Philosophers are never tired of warning us not to mistake *names* for *things*, but it is an error to which we are all liable, and none more so than these estimable persons themselves. The present is a typical example of the danger alluded to.

The originators of the terms “head voice,” &c. no doubt applied them with subjective accuracy, *i.e.* the name expressed the fact as they conceived it.

But just as "the evil that men do lives after them," misleading terminology continues to work havoc in the minds of learners long after its incorrectness has been recognised by teachers, who, however, adhere to it from a mistaken notion of its practical usefulness. It is no exaggeration to say that most of the confusion in which the whole subject of voice-production is still involved is due to the use of terms either wrong in themselves or wrongly applied. The larynx is the organ of voice just as the eye is the organ of sight, or the ear of hearing. Every one would laugh at a man who should pretend to smell with his lips or see with his fingers ; yet such claims are not one whit more absurd than those of singers who profess to fetch their voice from the back of the head, the roof of the mouth, the bottom of the chest, or anywhere else that their misinterpreted sensations lead them to fancy. As a *basso profondo* is sometimes figuratively said to "sing out of his boots," we may perhaps be grateful that there is no *voce di piede* among the acknowledged registers.

Before describing what takes place in the larynx whilst the voice is being produced, it will be well to give the reader some idea of how the knowledge which we have on the subject is obtained. Until a short time ago the notions of scientific men as to the working of the organ of voice were derived either from experiments made on the human body after death, or on living animals, or from more or less probable conjectures founded on the analogy of musical

instruments of different kinds. Now, however, the inside of the larynx can be seen whilst the parts are at work, and the various movements watched and studied at leisure. The apparatus by which we are enabled to do this is known as the laryngoscope.¹

This little instrument consists essentially of a small mirror fixed at a somewhat obtuse angle to the end of a slender shank. It is introduced into the mouth, and placed in such a position that the deeper parts of the throat are reflected on its surface where the image can be seen by the observer. The light may fall on the mirror directly from the sun, but as the operator's head is apt to intercept the rays, it is useful to have a second larger mirror on which they may be caught and reflected into the patient's throat in the way familiar enough to mischievous school-

¹ The laryngoscope seems a simple thing, but, like every other improvement, it took a long time to discover, and, as need hardly be added, had to overcome much indifference and scepticism before it was accepted. Then came the usual fierce jealousies as to priority, &c. Like most really valuable additions to medical science, the invention came from an outsider, and this no doubt at first hindered the recognition of its importance. Attempts had been made to see the larynx by Bozzini of Frankfort in the early years of the present century, and after him by Senn of Geneva (1827), Babington of London (1829), Bennati of Paris (1832), Baumès of Lyons (1838), Liston of London (1840), Warden of Edinburgh (1844), and Avery of London (1844). A full account of the instruments devised by these various workers may be found in my little work on the *Use of the Laryngoscope*, 3rd edition, 1871 (Longmans). In 1855 the problem was at last solved by Professor Manuel Garcia, the celebrated *maestro*, who succeeded in seeing his own larynx and watching its movements in respiration, in the formation of vowels, and in singing. Since his results

boys. In our dismal climate, however, the sun can never be relied on as a source of illumination, and even under brighter skies it is often necessary to have an artificial substitute. Much ingenuity worthy of a better cause has been shown in devising elaborate and costly kinds of apparatus to meet the want, but an ordinary lamp giving a fair light is quite sufficient for most purposes. This should be placed on one side of the person to be examined in such a way that the flame is on a level with his eye. The large mirror or "reflector" used by the operator should have a concave surface with a focal power of from twelve to fourteen inches, and it should be perforated in the middle. It should be fixed to the observer's head either by means of a strong spectacle frame or an elastic band, and the aperture in the mirror should be placed opposite his right eye. The patient must then open his mouth wide, and the reflected light from the large or "frontal" mirror must be made to fall on the base

were given to the scientific world, the laryngoscope has come into general use in medicine for the diagnosis and treatment of disease, and the instrument has been perfected in its details. Special mention must be made of my respected teacher, the late Professor Czermak of Pesth, who, besides making improvements of the greatest importance in the apparatus and method of procedure, visited the chief medical centres in Europe as a sort of scientific missionary, demonstrating everywhere the mode of use and practical value of the laryngoscope. But for this it is highly probable that the instrument would have been relegated to the same limbo of oblivion as its predecessors, whilst Garcia's observations would have remained buried in the *Proceedings* of the Royal Society.

of the uvula, *i.e.* its point of attachment to the soft palate. The operator next draws forward the patient's tongue with his left hand, whilst with his right he introduces the small or "laryngeal" mirror, which should be slightly warmed beforehand that it may not be dimmed by the moisture of the breath. It should be lightly held by the handle like a pen, and passed inwards, with the reflecting surface downward, care being taken not to touch either the tongue or the roof of the mouth. When the mirror is seen to be in contact with the upper part of the uvula, it should be made to push the soft palate very gently backwards and a little upwards, when the image of the larynx will appear on the surface. The tendency of beginners is to thrust the instrument against the back of the throat, a manœuvre which, even if it does not act as an immediate emetic, is sure to bring the attempted examination to an abrupt conclusion. The tongue also is apt to fare badly in the grasp of the "prentice hand," being either squeezed too tightly, or dragged too roughly out of the mouth, or pulled forcibly down so that its under surface is wounded by the lower teeth. The tip of the organ should be lightly held in a small cloth between the thumb and the forefinger, the latter supporting it below so as to protect it from the teeth. The object of pulling the tongue forward is twofold: first, to keep it steady and prevent its obstructing the view; and secondly to draw the epiglottis slightly upwards and forwards so that the interior of the larynx can be more easily

seen. For purely physiological purposes, however, where it is important to see the parts as much as possible in a state of nature, it is better to make the examination, when practicable, without drawing out the tongue. This unluckily is feasible only in a comparatively small proportion of cases.

On looking into the throat with the laryngoscope the first thing that meets the eye is usually the epiglottis, which differs in size and shape in individuals just as much as the nose or any other feature. It is generally curved somewhat upwards and forwards, and thus presents its *under* surface to the observer. Passing backwards from either edge of the epiglottis are two thin red folds, composed of mucous membrane and a few muscular fibres; these help to form the upper rim of the larynx. Behind, they can be seen to join the arytenoid cartilages, the somewhat rounded outline of which, together with the little pea-like cartilages of Santorini and Wrisberg connected with them, can be distinctly seen bulging out at the back. Within the circumference of the outlet, but at a lower level, two pale-red, smooth ledges are visible running from before backwards, and joining the lower part of the arytenoid cartilages. These are the ventricular bands; each of them overhangs a cavity (ventricle of the larynx), of which it forms the upper border. The mouth of the cavity cannot, however, be distinctly seen without slanting the mirror to one side. Deep in the interior of the larynx (*i.e.* in the centre of the image), when it is in a state of repose,

the white glistening vocal cords can be seen running in the same direction as the ventricular bands, but nearer the middle line. Sometimes they are not seen until the act of phonation is performed, when each seems to shoot out from under the corresponding ventricular band. The aperture between the vocal cords is wider behind than in front, and forms, as already said, a triangular space (see Fig. 1), the apex of which is at the anterior part where the vocal cords join each other, whilst the base is behind, between the arytenoid cartilages. If the breath is drawn in, as in

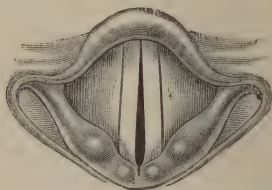


FIG. 1.—THE GLOTTIS. (SEEN FROM ABOVE DURING THE EMISSION OF A LOW CHEST NOTE.)

quiet inspiration, the cords are seen to move a little way apart from each other, and the base of the triangle widens out. If a deep breath is taken, the cords separate still more, while in forced or gasping inspiration they are drawn widely apart, so that a glimpse is obtained of the inside of the windpipe, which in certain cases can be distinctly seen down to the point where it divides into the tubes leading to the lungs. If now the person examined sounds a high note, the hinder part of the glottic orifice, which lies between the inner surfaces of the two arytenoid cartil-

ages and their anterior “spurs” or “vocal processes” (see Appendix I., p. 220)—in other words, the base of the triangle—is seen, as a rule, to close. The remaining portion of the vocal cords is put on the stretch, and the two come together in the middle so as to be in more or less complete apposition throughout their whole length. It must be understood, however, that even when they *touch* each other they are not *pressed close together*, except in the delivery of certain high notes.



FIG. 2.—THE GLOTTIS. (SEEN FROM BELOW IN AN EXSECTED LARYNX, THE VOCAL CORDS BEING FIXED IN THE POSITION THEY ASSUME IN THE EMISSION OF A LOW CHEST NOTE IN LIFE.)

N.B.—The projection at the anterior (upper) part is the lower edge of the thyroid cartilage, whilst that at the back (lower) is the lower edge of the cricoid.

In a few rare cases, where the windpipe has been opened below the level of the larynx, it is possible to get a view of the under surface of the vocal cords. It will then be seen that they are not *flat* underneath, but bevelled, forming a somewhat conical mouthpiece, so to speak, to the trachea. The accompanying woodcut (Fig. 2) will enable the reader better to realise the formation of the vocal lips.

In studying the laryngoscopic image it must be borne in mind that it is vertical, the parts nearest the mirror appearing highest, and those farthest away occupying the lowest place. The epiglottis, therefore, is seen at the top, and the hinder part of the larynx at the bottom, the vocal cords being visible between the two, and appearing to run upwards to their point of junction below the epiglottis. It must be remembered, too, that the image is reversed as regards the spectator, that is to say, the part which seems most distant from him is in reality nearest, and *vice versa*, and the cord which corresponds with his right side is the left cord of the person observed, and so on. These complications make laryngoscopy a difficult art to those who have not a practical familiarity with the parts as they are in themselves; no amount of book lore and study of anatomical plates¹ will enable a man to read the writing on the little mirror aright unless it has been supplemented and corrected by the careful examination of an excised larynx. The difference between the two mental conditions may be compared to that between the knowledge of a district acquired from the study of a railway map and that gained by making an actual survey of the ground.

Laryngoscopic examination is easier in some

¹ It is still more impossible to acquire more than a very hazy notion of the structure or appearance of the larynx from plates alone, in which it is impossible to represent the difference of level of the various parts.

persons than in others, and the student should know something of the difficulties that may beset his path. Irritability of the throat is the most common obstacle, the contact of the mirror with the delicate lining membrane causing such distress that the operation cannot be borne. In other persons the tongue arches itself like the back of an angry cat and hides the mirror from view. In others again the epiglottis is folded over the larynx in such a way that only a small portion of the interior can be seen.

Although the laryngoscope is invaluable in the recognition and treatment of diseases which before could only be guessed at and let alone, it is surprising how little it has up to the present time added to our knowledge of the *physiology* of the larynx. Indeed, with the exception of certain points relating to the "falsetto" register, the laryngoscope can scarcely be said to have thrown any new light on the mechanism of the voice. This will no doubt be a "hard saying" to many vocalists who look upon the little mirror as a sort of magic glass in which the whole secret of Nature's workmanship is made visible to the eye. A very slight acquaintance with laryngoscopic literature, however, is sufficient to disabuse the mind of any such notion. In speculative subjects one is prepared for any amount of disagreement, but in matters of physical observation a person of even the least sanguine temper might look for a certain degree of uniformity in the results. Instead of this, however, we find *B* upon the direct evidence of his laryngoscope

flatly contradicting the statements of *A*, an equally competent observer, whilst *C* again differs from both. No such discrepancy is found in laryngoscopic studies of *disease*; the differences as regards the voice must therefore arise from some special cause. The fact is that much greater skill is required for the examination of the larynx in the act of singing than for ordinary medical purposes, for which in most cases a mere glimpse of the parts is all that is required. Such lightning glances, however, are of little use in elucidating the mysteries of voice-production. For that purpose the whole of the larynx must lie open to the view; every nook and cranny of its interior must be explored; the most minute change in the relative position of its parts, the least quiver, so to speak, of its muscles must be noted, and all this has to be done for a considerable period of time continuously. It is clear that not only must the observer have a degree of skill altogether beyond the average, but he must be provided with a fairly tolerant subject. His observations must, therefore, be confined to a comparatively small number of cases, a limitation which must to some extent detract from the value of his results. As a matter of fact hitherto nearly every worker in this field has made his own larynx the principal, if not the sole, object of his attention; the conclusions arrived at under such circumstances can be accepted as valid only for the particular case. The discrepancy between the results in different individuals is perhaps to be explained on that ground. Moreover,

the throat can seldom bear such prolonged examination unless it has become hardened to it by repeated practice. For delicate surgical manipulations we find that in most cases a course of *training* is required before they can be undergone. For inspection during singing an even greater degree of tolerance is required. The art of producing the voice with the mirror in the mouth has first to be acquired, and the inside of the larynx must be fully exposed during the whole procedure. The parts must, therefore, be seen under more or less artificial conditions, which may lead the observer utterly astray as to the normal state of things. To avoid these sources of error, as far as possible, investigations should be made on an extensive scale and in a great variety of cases. It is only thus, as a recent writer¹ says, that the "essential" in voice-production can be separated from the "incidental." The classification of Grützner,² who divides subject into three groups, viz. non-singers, natural singers, and trained singers, is unnecessarily exhaustive, for the study of the throat in non-singers can hardly be expected to throw much light on the subject.

In order to get exact views of the larynx the art of photography has been called in to the aid of the laryngeal mirror. Czermak was the pioneer in this as in

¹ Dr. Wesley Mills, "An examination of some controverted points of the physiology of the voice, especially the registers of the singing voice and the falsetto."—*Journal of Physiology*, vol. iv. No. 2.

² *Physiologie der Stimme und Sprache: Hermann's Handbuch der Physiologie*, Bd. i. Theil ii. Leipzig, 1879.

other developments of laryngoscopy, but his success was so indifferent that he did not feel encouraged to persevere. In 1882 Dr. French and Mr. Brainerd, of Brooklyn, U. S., exhibited to the American Laryngological Association the results of some experiments in the same direction, and soon afterwards Messrs. Browne and Behnke of London published some photographic views of the interior of the larynx during the production of certain notes. In August, 1884, Dr. French presented to the International Medical Congress at Copenhagen a series of photographs of the larynx of a comparatively high degree of excellence, and the problem may now be considered solved. It is questionable, however, whether the practical outcome of such persevering efforts is at all commensurate with the time and trouble which they must have cost. My own feeling in looking at these photographs is more one of admiration of the ingenuity and resource displayed in overcoming a great difficulty, than of edification by the actual results. No obscure point in the mechanism of the voice has been elucidated by the camera, whilst for purposes of instruction the views of the larynx obtained thereby are less valuable, because less clear, than ordinary drawings.

In examining the larynx of a bass or barytone in the act of singing low notes (when the vibrations are comparatively slow), the vocal cords, and often the arytenoid cartilages can be seen to quiver, the appearance being primarily caused by the *vibration* of the substance of the cords, which is the essential

factor of vocal sound. In high notes the vibration is too rapid to be visible, just as the wheels of a railway carriage rotate with such velocity that no movement is perceptible. As a clear conception of vibration is essential for the understanding of the mechanism of the voice, I make no apology for adding a word or two of explanation about it. Vibration is the regular to-and-fro (or in this case, up-and-down) movement, of which there is a familiar exemplification in the pendulum of a clock, or in a tuning-fork when sounding its note. The vibrating body moves through the air for a certain distance, and then returns to its original position. This movement may of course be repeated any number of times, and with greater or less rapidity, every swing this way or that way of the pendulum and every quiver of the tuning-fork being of the same length, and the moving body travelling through an equal distance in an equal space of time. If a body executes such a movement 80 times in a second, the rate of vibration is of course slower than if it were performed 800 times in the same period; the greater or less rapidity of vibration constitutes the fundamental difference in pitch between one tone and another.

Sound is produced by the vibrating body creating a movement in the surrounding atmosphere, just as a stone thrown into water makes ripples on its surface. The particles of the air propagate the impulse one to another, and the *wave* thus formed finally strikes on the ear, making an impression on the

auditory nerve which is flashed inwards to the brain, where it is perceived as sound. It follows that there is no sound unless there be a hearer. The thunder rolls in silence, the avalanche falls noiselessly, unless reverberated in a living ear which can translate the rushing of the disturbed atmospheric atoms into sound.

The greater the number of vibrations in a given time, the higher is the tone. If the larynx is watched

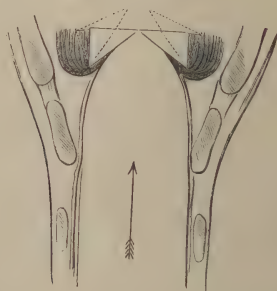


FIG. 3.—THE VOCAL REEDS SHOWN IN A TRANSVERSE VERTICAL SECTION.

The triangular piece near the middle represents the vocal cord proper (the dotted lines showing the course it takes in vibrating); the shaded part to the outer side is the thyro-arytenoid muscle.

whilst different notes are being produced, it will be noticed that, whilst the cords are more and more tightly stretched as the voice rises in pitch, they become gradually less and less tense as it descends.

The larynx is a musical instrument, unique in construction, which cannot, strictly speaking, be classed with any other sound-producing apparatus. It bears a close resemblance, however, to the so called *reed*

instruments, though differing from them in several important points. Reeds are of different kinds, but the essential feature in all is that they break up a continuous current of air into a series of jets or puffs. Two chief varieties of reed are used in the construction of musical instruments. One consists of a thin plate or "tongue" of metal or wood, one end of which is fixed, whilst the other extremity hangs free in the cavity of a tube, or partly covers an opening after the manner of a valve. The action of such a reed when the loose end or edge is set in motion may be compared to that of a pendulum oscillating about a fixed point. When a blast of air is driven along the pipe it strikes the reed, throwing it upwards a certain distance; the tongue then returns, by virtue of its elasticity, to its former position, when it is again pushed up, and so on; in other words, the reed is thrown into *vibration*, and a sound is produced of a pitch corresponding to the length of the vibrating body. The longer the reed the deeper the note, and *vice versâ*. Tongues of this kind may be either single, as in the clarionet, or double, as in the hautboy. Another class of reed consists of plates or disks, which fit into or cover an opening in a tube, without, however, being in actual contact with the edges of the aperture which they close. A familiar example of this arrangement is seen in the tongues of a concertina. The vocal reeds do not resemble either of the kinds just described. They are elastic membranes which must be stretched

between their fixed points of attachment before they can be made to vibrate. This stretching is effected by the action of the various muscles acting on the cords; and the degree of tension can be altered and the vibrating element lengthened or shortened at will, so that one cord serves the purpose of many reeds of different sizes, a triumph of economy of material combined with perfection of mechanism to which there is nothing comparable in any musical instrument "made with hands." As there are two vocal cords, it is obvious that the membranous reed in the human larynx is double; in the act of sounding the voice, however, when the cords come together, it is practically a single membrane, with a narrow slit in the centre, stretched from before backwards over the top of the windpipe. An eminent man of science has said that the human eye is so defective as an optical instrument that he would return it to any artificer who sent him so poor a piece of work. I am not aware, however, that this superior person has yet found much evidence of bungling in the larynx, though I have no doubt that, like Alfonso the Wise, if consulted he might have been able to suggest improvements. However that may be, we must be content with the instrument as it is, and even philosophers must allow that the tiny chink with moveable edges can discourse most eloquent music, beyond the power of human inventors to rival.

The *timbre* of the voice is that peculiarity of sound which enables a listener to identify a friend by his

voice as readily as he recognises his bodily presence with the eye. Timbre is in fact the *physiognomy* of the voice.¹ Helmholtz has proposed the somewhat fanciful term *Klangfarbe* ("tone-colour") to replace the word timbre, and Professor Tyndall has translated the word by "clang-tint." Surely there is no need to infringe on the Hibernian monopoly of "bulls" by such a mixture of ideas. To a plain mind the expression "quality of tone" seems to render the notion with perfect adequacy. The various musical instruments have each their own peculiar and characteristic quality of sound; one violin may be discriminated from another by an experienced ear as readily as two different voices. In the case of instruments the difference of tone is no doubt due to their shape and the material of which they are made, and in two of the same class, *e.g.* violins, it is probably dependent on minute differences of form, or on the grain, age, or

¹ Nearly every one must have known instances of persons being recognized by their voice when the lapse of years had entirely altered their appearance. When the possibility of premature interment was discussed in the French Chamber some years ago, the Cardinal Archbishop of Bordeaux told a striking story of how he had himself escaped being buried during a cataleptic fit by being roused from his trance by hearing the voice of an early friend whom he had not seen for many years. An extraordinary example of identification by means of the voice was given not long ago in the *Boston Medical and Surgical Journal* (October 10, 1889). A veteran of the Civil War, living in Connecticut, recognized by the voice alone a negro who was one of three escaping slaves stopped by him when on guard near Newbern, North Carolina, in 1861, twenty-eight years before.

quality of the wood. In like manner the *timbre* of the voice depends on structural differences in the vocal organs,—size, density, elasticity, and relative situation being no doubt important factors.

Every musical sound, as Helmholtz¹ has shown, is “compounded of many simples;” that is to say, the fundamental tone is reinforced by a number of secondary sounds, higher in pitch and fainter in intensity—“harmonics,” as they are called by musicians—which accompany, and as it were echo it, the whole being blended into one sensation to the ear. Then, again, it is well known that every resonance cavity has what may be called an “elective affinity” for one particular note, to the vibrations of which it responds sympathetically, like a lover’s heart answering that of his beloved. As the crude tone issues from the larynx, the mouth, tongue, and soft palate moulding themselves by the most delicately adapted movements into every conceivable variety of shape, clothe the raw bones of sound with body and living richness of tone. Each of the various resonance chambers re-echoes its corresponding tone, so that a single well-delivered note is in reality a full choir of harmonious sounds.

It is obvious that whilst some of the notes may be in tune with the resonators, others may not; the former, therefore, will be echoed in the pharynx and strengthened, whilst the latter will be more or

¹ “Die Lehre von den Tonempfindungen als physiologische Grundlage für die Theorie der Musik.” Berlin, 1877.

less drowned. Hence the infinite diversity of voices, no two throats being exactly alike in all their parts. Timbre being thus so largely dependent on physical structure is no doubt often inherited, and to a certain extent may come to be an ethnological feature. Thus the aborigines of New Zealand, in whom the hollow spaces in the bones of the skull technically called "sinuses," are very ill developed, have voices remarkably deficient in resonance. The Italian *ore rotundo* utterance is almost a racial peculiarity; and, if one may say so without impertinence, the voice as well as the speech of our Transatlantic cousins bewrayeth them, just as, it may be presumed, our own vocal peculiarities strike their ears.

CHAPTER III

THE SINGING VOICE

SECTION I

The Voice : its Origin, Development, and Decay

HAVING seen what the voice is, inquiring minds may wish to know how man came to be possessed of so useful an endowment. For those who believe that *homo primus* was suddenly called from the vasty deep of nothingness, and sprang into being, like Minerva, from the head of Jupiter, fully equipped for the battle of life, the answer is easy : they would say man brought his voice with him just as he brought language, moral sense, and (if a Scotchman) a ready-made system of theology. To those, however, who have grasped the great *fact* of evolution, the question is not soluble in this high-handed manner. The vocal function is primarily a means of expression. I see no reason for disagreeing with Darwin, when he says that "the primeval use and means of development of the voice" was as an instrument of sexual attraction. The

progenitors of man, both male and female, are supposed to have made every effort to charm each other by vocal melody, or what they considered to be such, and by constant practice with that object the vocal organs became developed. Darwin seems inclined to believe that, as women have sweeter voices than men, they were the first to acquire musical powers in order to attract the other sex, by which I suppose he means that the feminine voice owes its greater sweetness to more persevering culture for its original purpose. Other emotions, however, besides the master passion of love had to be expressed; joy, anger, fear, and pain had all to find utterance, and the nervous centres excited by these various stimuli threw the whole muscular system into violent contractions, which in the case of the muscles moving the chest and the vocal cords naturally produced sound—that is to say, voice. These movements, at first accidental and purposeless, in time became inseparably associated with the emotional state giving rise to them, so as to coincide with it, and thus serve as an index or expression thereof. From this to the voluntary emission of vocal sounds is an easy step, and it is probable enough that the character of those sounds was primarily due to the “imitation and modification of different natural sounds, the voices of other animals and man’s own instinctive cries.”¹

As every one knows, the voice can be used in two altogether different ways—for purposes of communi-

¹ *Descent of Man*, 2nd edition, 1882, p. 87.

cation with one's fellow-men in *speech*; for emotional expression or artistic effect in *song*. How do these two modes of using the voice differ from each other?

Hullah¹ explains the relation of the singing to the speaking voice as consisting in this, that whilst the latter is heard during the passage from one sound to another, *i.e.* at intervals, the former is heard only in "*sounds*—the terms or boundaries of intervals." There is a smack of metaphysical subtlety about this distinction which makes it somewhat difficult to grasp by the ordinary mind. I am almost disposed to doubt whether the difference between speech and song is anything more than that in the former the range is limited to a very few notes delivered without regard to musical time.

Speech differs from song as walking does from dancing; speech may be called the prose, song the poetry of vocal sound. Mr. Herbert Spencer has defined song as "emotional speech," but this term might with greater justice be used to designate the hystero-epileptic oratory which under the influence of the "union of hearts" threatens to become acclimatized in this sober island, or even to the exchange of amenities between two angry cabmen. It would be more accurate to call song "musical speech," using the word "musical" in its strict sense as signifying sound with definite variations of tone and regularity of time. But, just as there may be

¹ *The Cultivation of the Speaking Voice*, 2nd edition, Oxford, 1874, p. 16.

“songs without words,” so there may be speech without voice, as in whispering. Sound, as we have already seen, is produced in the larynx, but articulation, or the transformation of meaningless sound into speech, is performed in the mouth ; in speaking, therefore, the two parts work together, the larynx sending out a stream of sound, and the mouth, by means of the tongue, cheeks, palate, teeth, and lips, breaking it up into variously formed jets or words. In other words, the larynx supplies the raw material of sound which the mouth manufactures into speech.¹ Time, which is an essential element of song, is altogether disregarded in speech, whilst the intervals of tone are so irregular as to defy notation, and are filled up with a number of intermediate sounds instead of being sharply defined. The voice glides about at its own sweet will in speaking, obeying no rule whatever, whilst in song it springs or drops from one tone to the next over strictly measured gaps. In singing, short syllables are lengthened out and cease in fact to be short, and (except in certain kinds of dramatic singing and in recitative) the accent naturally falls on the vowels and not on the consonants. In speaking, only the lower third of the voice is employed as a rule, whilst in singing the greatest effect is generally produced, except in the

¹ As an old Spanish writer, Juan de Zabaleta says (*Obras*, Madrid, 1728, p. 59), *La voz es la materia de que formamos las palabras*. (“The voice is the material out of which we shape words.”)

case of contraltos and basses, by the use of the upper and middle notes. In speech the range of tone, even in the most excitable persons, hardly ever exceeds half an octave ; in singing the average compass is from two to two and a half octaves. Singing tends to preserve purity of language, the rules which govern the utterance of every note also affecting the articulate element combined with it, and keeping the words cast in fixed forms—a stereotype of sound, if I may venture the metaphor. Speech, on the other hand, like handwriting, is always changing. As Max Müller says : “ A struggle for life is constantly going on amongst the words and grammatical forms in each language. The better, the shorter, the easier forms are constantly gaining the upper hand, and they owe their success to their own inherent virtue.”¹ Thus speech not only tends to split language into dialects, but each dialect is being continually, though imperceptibly, modified, not only in construction but in pronunciation. The pronunciation of an Englishman of Chaucer’s day would be unintelligible to us, whilst that of one of Shakespeare’s contemporaries would be as strange to our ears as the accent of an Aberdeen fishwife is to the average Cockney. If the speaking voice has a distinctly sing-song character—that is to say, if it proceeds by musical intervals—the result is as grotesque as if one were to talk in blank verse, or, as Sir Toby Belch says, “ to go to church in a galliard and come home in a coranto.” On the other

¹ *Nature*, January 6, 1870.

hand, the speaking voice becomes most sympathetic in its quality when it approaches the singing voice, the musical character, however, being concealed by the variety of its inflections. It is important that in speaking a musical note should never be recognized ; the effect is as unpleasant to our ears as an accidental hexameter in a sentence of prose was to the ancients.

Wide as the difference is between speech and song, the great gulf fixed between them is partly filled up by intermediate modes of using the voice which partake of the nature of both. Thus there is the measured utterance of declamation, which may be so rhythmical in time and varied in tone as to be almost song. On the other hand, the *recitativo* of the opera approaches speech. Various intermediate forms between speech and song may be heard in the ordinary speech of certain races, notably in Italians, Welshmen, and the inhabitants of certain parts of Scotland and England. The Puritans, as is well known, uttered their formal and affected diction in a peculiar nasal tone ; and the term "cant," though properly belonging to their sing-song delivery, came to be applied to the sentiments expressed by it. Many of the ancient orators, to judge from the description left us by Cicero and Quintilian, would seem to have *sung* their speeches, the style of declamation being, in fact, expressly termed *cantus obscurior*. As they generally spoke in the open air, and to vast audiences, this artificial mode of delivery may have been necessary in order to make the voice reach further

than if they had spoken in a more natural way. C. Gracchus used to have a musician behind him while he spoke, to give him the *note* from time to time with a musical instrument called a *tonarion*.

The difference in most cases between singers and those who have "no voice" is really a defect of *ear* on the part of the latter, who are naturally unable to imitate sounds, that is, reproduce gradations of pitch, which, as a matter of fact, they either do not hear at all, or only imperfectly.

The average compass of the singing voice is from two to two and a half octaves; a range of three octaves is exceptional, whilst one of four is almost phenomenal. The artistic effect produced with this small stock of available notes is as wonderful in its way as the marvellous results that can be got out of the twenty-six letters of the alphabet. The limits of strength of the voice have not so far as I know been accurately determined; it is obvious that they must depend on circumstances of an almost infinitely variable nature.

The singing voice may begin as early as the age of three; many children can be taught to sing little airs when they are between three and four years old. From the age of six till the period of puberty—fourteen to sixteen—the voice undergoes but little change except in the way of gaining power. A very marked alteration, however, takes place at that time, and this change, though chiefly noticeable in the male sex, is also evident enough in girls. In the former, the

voice, after passing through a longer or shorter period of transition, becomes fundamentally altered in character, growing deeper and fuller, and acquiring a "manly" tone. The anatomical features of the change may be summed up as follows:—Increase in size of the larynx in all its dimensions; enlargement and consolidation of the cartilages (thyroid, cricoid, and arytenoid); the angle formed in front by the two wings of the thyroid becomes sharper and more marked, so that it is more prominent in the neck; lastly, the vocal cords become longer and thicker. In the female similar physical modifications also take place, though to a much less extent; the voice gains a tone or two in compass, besides becoming stronger, sweeter, and richer. The voice remains much the same throughout adult life growing fuller, however, up to the age of thirty or even thirty-five, but in men what may be called a second change often occurs between fifty and sixty, or even earlier; the laryngeal cartilages stiffen and turn in part or wholly into bone, whilst the soft tissues lose a portion of their elasticity. In most men after fifty, though sometimes the change is deferred for some years, the voice loses power and volume, and often also something in tone, till in extreme old age it becomes shrill and quavering.

" His big manly voice
Turning again towards childish treble, pipes
And whistles in his sound."¹

¹ Of course there are exceptional organisations in which the voice retains its freshness and agility even in advanced age.

In women there is also loss of resonance and flexibility in advanced age, though the change is often scarcely noticeable in ordinary conversation.

It must have been known empirically ever since singing was first cultivated as an art that there are certain points in the ascending scale which it is difficult or impossible for the voice to get beyond without in some way changing the manner of production. The number of these "breaks," as well as the gamut-level at which they occur, varies in individual cases; in nearly all, however, there is one fundamental division between the lower and upper parts of the voice. This is found in most voices at some point which varies in different persons. In other words, at a variable point in the musical scale, there is, as it were, a gulf fixed; on one side of this (the lower) is a series of notes which are produced in a way giving rise to certain sensations; on the other (the higher) is another series.

Rubini and Lablache were in "full song" at the age of sixty-two, and Sims Reeves can still produce notes which many a singer in his prime would be glad to possess. Mr. Tom Holmes can yet claim the title of "Champion Tenor" at a period of life considerably beyond the Biblical limit. I may mention, as showing that the retention of the vocal power depends largely on the general organisation, that this gentleman won a cycle race, when he was seventy-six years old, against a most skilful performer in the prime of life.

SECTION II

The Registers

It is of the first importance in this somewhat intricate matter to define terms. This is the more necessary as the word "register" has been used in two different senses, one in which it signifies the pitch of a given note, whilst in the other a particular mode of production is meant. Previously to the year 1841 the term "register" was employed in the loosest manner, and teachers of singing are as much indebted to Professor Garcia for first giving a precise and definite meaning to this term as physicians and patients are for his invention of the laryngoscope. In his celebrated work entitled *Traité complet de l'Art du Chant*, Garcia gave an excellent definition of a register (see footnote, p. 243). My own definition is shorter, and yet nevertheless perhaps more exact than that of Garcia's, on which it is founded. By a register I mean *the series of tones of like quality producible by a particular adjustment of the vocal cords*. Strictly speaking, there is a different "register," *i.e.* a certain appropriate condition of the laryngeal orifice, for every note, but the actual mechanical principles involved are only two. In singing up the scale, the vocalist *feels* that at a certain point he has to alter his method of production in order to

reach the higher notes. This point marks the break between the so-called "chest" and "head" registers, or what may be called the lower and upper storeys of the voice. This division of the voice is fundamental, all others being based either on convenience for teaching purposes, or on fantastic notions derived from subjective sensations or erroneous laryngoscopic observations.

The subject of the registers has been much debated by the learned, and still more perhaps by the unlearned ; it is the "Eastern question" of vocal physiology. Quite a considerable literature has gathered round it ; philosophers have lost their tempers and musicians have shown a plentiful lack of harmony in discussing it. The inherent difficulties of the subject have been increased by the fantastic terminology which has come down to us from a pre-scientific age, and by the erroneous observations of incompetent persons. I can touch only very lightly on the subject here, but those who may wish for a full exposition will find it treated in detail in Appendix II. of this volume. The first step towards acquiring clear notions on the subject is to discard the terms "chest" and "head" voice, which are meaningless and often misleading. Whatever number of registers there may be, and however they may be produced, it is certain that the change of mechanism takes place only in the larynx which I have already (p. 10) shown to be the essential organ of the voice. I have suggested that the terms "long-

reed" and "short-reed" register should be used to designate the two fundamental divisions of the human voice.¹ In the former, usually called "chest voice," the vocal cords vibrate in their whole length, and the sounds are reinforced largely by the cavity of the chest, the walls of which can be felt to vibrate strongly when this register is used. In the latter, "head" voice, or falsetto, only a part of the cord vibrates, and the sound is reinforced by the upper resonators, mouth, bony cavities of the skull, &c. It is this which has given rise to the absurd statements of singers that they could *feel* their head notes coming from the back of the nose, the forehead, &c. In the "long-reed" register the pitch is raised by the increasing tension and lengthening² of the vibrating element; in the "short-reed" register by gradual shortening of it. This is effected by a curious process, which can be distinctly seen in the living throat with the laryngoscope. The two cords are forced against each other at their hinder part with such force as to stop each other's movement. While the notes of the chest register issue from the natural aperture of the larynx, the head notes come through an artificially diminished orifice, the chink becoming gradually smaller till there is nothing left to vibrate, when the limit of the voice

¹ The division of "higher" and "lower" used by Mandl and by some of the present teachers of singing in France is objectionable, as many notes can be sung equally well in both registers.

² The actual elongation is very slight, not more than a line or so.

is reached. The two registers generally overlap for a greater or less extent, a few notes about the middle of the voice being capable of being sung in either.

Till a comparatively recent date the generally received explanation of the registers was that, while in the delivery of chest notes the whole substance of the vocal cord vibrated, in the "head" voice only its thin inner margin did so; in both cases the entire *length* of the cord was supposed to vibrate. The shortening of the vibrating reed, however, by the mutual "stopping" process mentioned above, is not a theory, but a *fact* which can be seen. I am inclined to believe that under certain circumstances the two processes of shortening and marginal vibration may be combined. This may possibly be the true mechanism of the falsetto voice, as to which there has been so much dispute. It is clear that the term has been used by different persons in different senses, and much of the confusion which exists on the subject is, in my opinion, due to this cause. By most of the old Italian writers, the term falsetto is used as synonymous with head voice; by others it is employed to denote that kind of voice "whereby a man going beyond the upper limit of his natural voice counterfeits that of a woman" (Rousseau, *Dictionnaire de Musique*). A similar difference of opinion exists as to the beauty of falsetto, some speaking rapturously of its flute-like softness, others reviling it as "the most disagreeable of all *timbres* of the human voice" (Rousseau, *ibid.*). I submit that "falsetto" and

“head” voice should not be used interchangeably. The “long-reed” and “short-reed” registers are used alike by the two sexes, the greater part of the male voice, however, belonging to the former, and the greater part of the female, as a rule, to the latter, but some of the great singers produce their marvellous voices entirely with the “long-reed” or “chest” voice.¹ It would be better that the term “falsetto” should be reserved for the artificial method of delivery, by which the limited “short-reed” register in men is forced upwards beyond its natural compass.

Those who have been accustomed to ascend rivers in boats will appreciate an aquatic analogy of *locks* as applied to the change of registers. At a certain level of the voice there is a sort of natural *lock* whereby the voice can be hoisted up. In this way the *weirs* or “breaks” are avoided, and the voice starts again on a new level. These different vocal *reaches* are technically known as “registers,” a word which calls combative professors to battle like a trumpet. In a few persons, however, as has just been remarked, this double mechanism is not brought into operation, sound flowing on in one unbroken stream from the lowest note to the highest.

¹ Mancini (*Pensieri e riflessioni pratiche sopra il canto figurato*, Vienna, 1774, p. 43) says that in certain rare instances there is only one register—the “chest”—throughout the whole compass of the voice:—“Si da anche qualche raro esempio che qualcheduno riceve dalla natura il singolarissimo dono di poter eseguir tutto colla sola voce di petto.”

Many singing masters, not content with the great natural divisions of the voice which have just been indicated, insist that there are five different registers, each with a distinct mechanism of its own (see Appendix II., p. 239 *et seq.*). I am not a *maestro*, and therefore I am willing to admit that, artistically speaking, there *ought* to be five registers, or, in fact, any number of them that may be thought desirable. But if that is a necessity of art, it is not a necessity of Nature, which does all that is required by the simple process which has been described. The differences of mechanism on which the singing masters profess to base their division are mostly of so subtle a nature as to be almost invisible to the eye, and sometimes even hardly appreciable by the ordinary intellect. I think, however, there is a way of reconciling their views with mine, diametrically opposed as they at first sight seem to be. As a physiologist, I speak solely of the tone of a note, that is to say, of its place in the musical scale, and I say, That note is delivered by the long reed or short reed adjustment, as the case may be; as musicians, on the other hand, the *maestri*, speaking of the quality as well as the tone, say, That note ought to be delivered in such and such a way to make it artistically beautiful. In the one case the voice is considered purely as it is produced in the larynx; in the other, as it is delivered by a well-trained singer managing his resonance apparatus to the best advantage. Now, for this result many things

are needed besides the correct adjustment of the vocal cords. The supply of breath must be regulated to a nicety, and the position of the tongue, soft palate, cheeks, and lips must be precisely that which is best for the utterance of each particular note. There are rules founded on experience which govern all these things ; these rules are expressed in terms of subjective sensations, which are scientifically absurd, but, at the same time, may be practically useful, as indicating the feelings that should accompany the right performance of the manœuvre required. It is on all this complicated mechanism that the five registers of the singing masters are based ; the more or less fanciful changes in the larynx, to which they attribute the slight, but artistically vital, differences in production which their trained ear enables them to appreciate, have in reality but little share in the result. The difference between artistic and inartistic production of the voice depends far more on the management of the resonators than on the adjustment of the vocal cords.

Returning to the mechanism of the falsetto some further observations must be made. It is generally believed that in the falsetto the vocal cords are relaxed, and that only their margins vibrate. It must be clearly understood that the relaxation is only *comparative* ; the cords require to have a certain degree of tension to vibrate at all, but it is proportionately less in the falsetto than in the chest register in order to compensate for the diminished

strength of blast in the former. The sense of relief which is experienced in passing from the long to the short reed is probably due to this cause and also in some measure to the increase in the size of the opening between the vocal cords, freer exit of air being thus permitted. As regards the theory of marginal vibration, it may be remarked that it owes its origin to a single experiment of Lehfeldt (see Appendix II., p. 240) in which, while blowing air up the trachea, he produced in an exsected larynx a sound somewhat resembling that of the flageolet. On looking at the vocal cords with a magnifying glass, he thought that the margins and not the whole substance of the vocal cords vibrated. Accepted by Müller, this theory has come to be regarded as almost an ultimate fact in the physiology of voice-production. All, however, that is seen with the laryngoscope is that in the head and falsetto registers there is an elliptical opening between the vocal cords near their anterior commissure.

Although Lehfeldt could recognise the limitation of the vibrations in an exsected larynx entirely under his control only with the aid of a lens, many laryngoscopists have gone so far as to say that they have been able to see these vibrations in the laryngeal mirror. It is difficult, however, to imagine that such limited movements could be visible to the naked eye at a distance of twelve inches (the nearest point at which it is possible to obtain a good view of the larynx) when it is remembered that the parts of which the vibrations are said to be seen do not exceed

half an inch in length and a sixteenth of an inch in width. It is still more incredible that the keenest sight could perceive that one portion of so small and distant an object vibrates whilst another remains fixed ; yet we are asked to believe that it could be *seen* that "the fine edges of the vocal cords were alone vibrating"! It should be borne in mind also that these vibrations may take place at a rate of nearly 1,000 per second, or, if we include both the to-and-fro movements of vibration, as is the custom in France, at the rate of nearly 2,000 *per second*! Furthermore as the vibrations are primarily up and down (not from side to side), the observer looks on the upper surface of the cords, and is therefore in a position in which the difficulty of noticing such movements is greatly intensified. I must confess that I have never myself been able to see such vibrations in high notes, whether chest or falsetto ; I have only been able to see them in the lower notes, especially in barytone and bass singers, and in the production of the speaking voice.

The mechanism by which the outer portion of the vocal cords is prevented from vibrating is generally supposed to be the contraction of the lateral fibres of the thyro-arytenoid muscle (see Appendix I., p. 222), but according to Mandl a further vibration-checking apparatus is supplied in the falsetto by the ventricular bands which are forcibly drawn down so as to press on the upper surface of the vocal cord, by that means leaving only a narrow free margin to be acted on by

the air-blast. However plausible this may be as a theory, it is, as Holmes points out, difficult if not impossible to establish by direct observation, as the parts cannot be looked at obliquely enough to determine whether there is actual contact of the ventricular bands with the cords. Though I have often tried to see the action, I have never succeeded. Nevertheless it is right to state that MM. Gouguenheim and Lermoyez say they have seen it in one case, a bass singer in the act of using the falsetto register.¹ Madame Seiler thinks that the anterior closure of the vocal cords is often facilitated by the presence of minute pieces of cartilage in the substance of the cord in this situation. She suggests that these may be more often present in the female than in the male larynx, and as, from its larger size, the latter is generally made use of for dissection, they may have thus been overlooked by anatomists. Madame Seiler states that her observations are supported by the description in Wilson's *Anatomy*, but, as far as I have been able to ascertain, the small cartilages referred to in that text-book are situated between the cartilages of Wrisberg and Santorini. Dr. Elsberg, however, appears to have met with cartilages corresponding to those described by Madame Seiler. I have seen with the laryngoscope four cases in which small white specks were present in the anterior part of the vocal cords. They did not cause any projection, and may have been

¹ *Physiologie de la Voix et du Chant*, Paris, 1885, p. 142.

of cartilaginous structure, but in every one of these instances the individual concerned sang out of tune. The subjects were all women, and in none did any benefit arise from treatment. I have on several occasions examined dissected female larynxes with the express object of discovering the cartilages described by Madame Seiler, but I have not been so fortunate as to meet with them.

As regards the action of the parts above the glottis, it is admitted by all that in the lowest tones of the voice the epiglottis falls back over the larynx so as to leave little more than the arytenoid cartilages visible. As the pitch rises so does the epiglottis, and when the upper falsetto or head register is reached the whole length of the cords becomes exposed to view. Garcia¹ goes so far as to make a widely open condition of the upper outlet of the larynx a distinguishing feature of falsetto production. Holmes, on the other hand, maintains that in the production of falsetto "the rim of the larynx instead of becoming dilated suffers a progressive and marked constriction until at last only the edges of the vocal bands can be seen through the narrow orifice that remains."² My own investigations are entirely in accordance with these observations of Holmes. In other words, the sound produced in the glottis is as it were *squeezed* through an inverted funnel as it passes

¹ *Observations Physiologiques sur la Voix Humaine*, 2nd ed., Paris, 1861.

² *Op. cit.* p. 119.

upwards into the mouth. A somewhat similar action is believed by others to take place in the pharynx (see Appendix I. p. 230), the walls of which, as already said, are muscular, and Mills attributes to this cause the sense of fatigue in that region which is often experienced in production of the head voice.¹

MM. Gouguenheim and Lermoyez² attach much importance to the fact that in the falsetto register the soft palate is forcibly drawn back and upwards so as entirely to prevent the passage of air through the nose. Experimental proof of this is, according to them, afforded by the fact that if the vowel *e* (pronounced like our English *a* as in *fate*) be uttered in a chest tone whilst the nostrils are compressed it has a distinctly nasal character, whereas if sounded in the head register, under the same conditions, the nasal twang is absent, whence it may be inferred that in the latter case the whole of the air-current passes through the mouth.

To return to the subject of voice production, the long-reed and short-reed mechanisms are the natural features of the vocal territory, all other subdivisions being, as it were, merely political.

The problem may be stated thus: Given a single reed (for the two cords, as has been said, act as one reed), how to produce variety of pitch? Three factors must be taken into account in considering any vocal sound produced by the larynx: first, the degree of tension of the cords; secondly, the quantity of reed

¹ *Loc. cit.* p. 153.

² *Op. cit.* p. 157.

that is thrown into vibration (this may vary as regards (a) length, and (b) breadth); and thirdly, strength of blast. Stretching will of itself raise the pitch, the strength of blast remaining the same, and conversely increase of blowing-power alone will heighten pitch, the tension remaining the same. There are limits, of course, beyond which neither the tension nor the air-blast can be increased. The difficulty is met by shortening the cords, *i.e.* providing a shorter reed, whereby, *ipso facto*, pitch is raised, and can be heightened still more with less expenditure of wind-power. In putting forward this view I make no claim to originality. The reed theory of the voice has been almost universally accepted for many years. Since Magendie¹ propounded it, Müller's experiments have established its truth. The former physiologist even went so far as to say, that, in dogs at least, as the tones become higher in pitch the reed is gradually shortened.² The only novelty which I have ventured to put forward is that the essential factor in chest production is the long reed, whilst the essential factor in the head delivery is the short reed. I do not wish this theory to be considered a master-key which will unlock every mysterious recess of the subject. I merely offer it as what may be called the solid residue after the various

¹ *Précis Élémentaire de Physiologie*, 3rd edition, Paris, 1833, t. i. p. 292 *et seq.*

² It is curious that in dogs the shortening of the reed takes place progressively *from the front backwards*.—Magendie, *op. cit.* p. 302.

theories have been submitted to the flame of criticism, and their gaseous elements (which are largely in excess) dissipated.

On looking into the larynx during singing, the position of the vocal reed, *i.e.* the two vocal cords acting together, can be seen, and the form and size of the orifice through which air passes upwards can also be observed. The difficulties in the way of an adequate examination are so great that to obtain a complete view of the whole process a very large number of singers must be examined. Thus in order to study the working of the vocal cords throughout the *entire scale* in fifty persons, I found it necessary to examine between three and four hundred singers. It has been judiciously observed that in order to study the action of the vocal cords in singing, a large number of practised vocalists should be examined by an expert laryngoscopist.¹ Concurring in this view I have looked only at the throats of persons gifted with fine voices. My cases include a great many of the best singers of the day ; of the fifty, forty-two were trained, whilst eight were natural singers : I have not included any "non-singers," for, as already said, I did not consider they would be of any use for the purpose in view. Before describing my own observations, I must remind the reader who is not familiar with anatomical details, first, that the space between the vocal cords is called the

¹ Gordon Holmes: *Vocal Physiology and Hygiene*, 2nd edition, p. 118, footnote.

glottis or glottic chink (see Figs. 4 and 5 *og* and *og'*); secondly, that vocal sounds are produced by the vibration of the free edges or lips of the glottis, *i.e.* of the reeds commonly called the "vocal

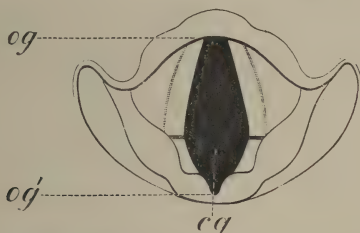


FIG. 4.—DIAGRAM SHOWING THE GLOTTIS IN DEEP INSPIRATION.

og, *og'*, orifice of the glottis: the space in front of (above) the small cross lines is the ligamentous glottis; that behind (below) them, or *cg*, is the cartilaginous glottis.

cords"; thirdly, that the anterior three-quarters of these lips consist of ligamentous or elastic tissue, whilst the posterior fourth is formed of gristle, being

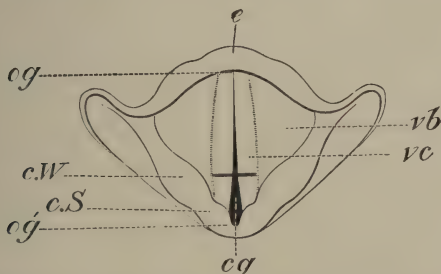


FIG. 5.—DIAGRAM SHOWING THE GLOTTIS IN PHONATION. THE PART BELOW (BEHIND) THE CROSS LINE IS THE CARTILAGINOUS GLOTTIS.

e, epiglottis; *og*, *og'*, orifice of the glottis; *cg*, cartilaginous glottis; *vb*, ventricular band; *vc*, vocal cord; *c.W*, cartilage of Wrisberg; *c.S*, capitulum Santorini.

(For further explanations as to the relative positions of the ligamentous glottis and the cartilaginous glottis, see Fig. 4.)

in fact the base of the arytenoid cartilage (see Figs. 4 and 5). Hence this opening is divided into

the ligamentous glottis and the cartilaginous glottis, the vocal process or anterior spurs of the arytenoid cartilage constituting the line of separation. Only the anterior or ligamentous portion forms the true

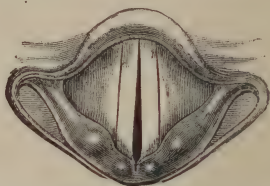


FIG. 6.—LARYNGOSCOPIC VIEW OF THE MALE GLOTTIS IN THE DELIVERY OF A LOW NOTE.

reed. Speaking generally, it may be said that the cartilaginous glottis is generally open in the lower, and gently closed in the upper notes of the chest, and that a segment of the ligamentous glottis is tightly closed in the head voice. *i.e. stop closing in falsetto*

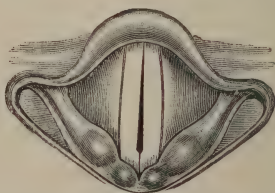
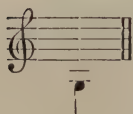


FIG. 7.—LARYNGOSCOPIC VIEW OF THE MALE GLOTTIS IN THE DELIVERY OF A HIGH NOTE.

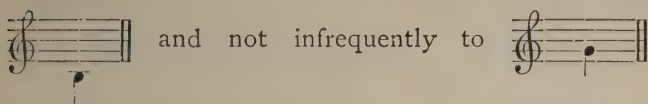
Entering into greater detail respecting my cases (see App. III. p. 259), the following observations were made. First, that in tenor voices the whole glottis is open to



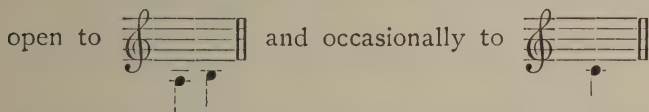
sometimes to



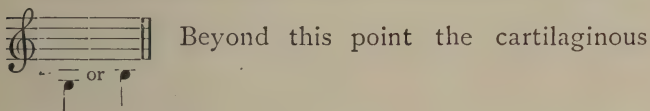
sometimes to



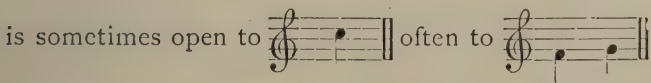
Beyond this note, closure of the cartilaginous portion of the glottis takes place. Sometimes, on the other hand, the whole glottis is open throughout. Secondly, that in barytone voices the whole glottis is often



Beyond this note the cartilaginous portion of the glottis is closed, except in the rare cases in which the entire glottis remains open throughout. Thirdly, that in the bass voice the whole glottis is sometimes open to



glottis is gradually closed, except in the few instances in which the whole glottis remains open. Fourthly, that in sopranos and mezzo-sopranos the whole glottis



beyond which the cartilaginous glottis is usually closed. The glottis is sometimes closed throughout the scale, and in one case it was open throughout. Fifthly, that in contralto voices the whole glottis is



laginous portion is closed. Sixthly, that in the head voice of women and the falsetto of men, stop-closure (see page 57) always takes place in the posterior

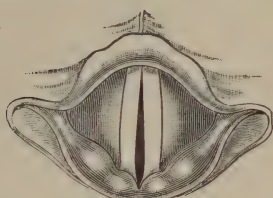


FIG. 8.—LARYNGOSCOPIC VIEW OF THE FEMALE GLOTTIS IN THE PRODUCTION OF A LOW NOTE.

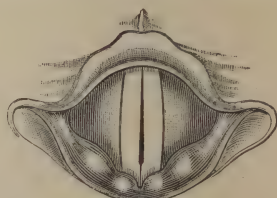


FIG. 9.—LARYNGOSCOPIC VIEW OF THE FEMALE GLOTTIS IN THE PRODUCTION OF A HIGH NOTE (LONG REED).

open throughout

portion of the ligamentous glottis and sometimes at the anterior part also. In the former cases there is an elliptical opening extending to the anterior commissure of the vocal cords; in the latter the elliptical



FIG. 10.—LARYNGOSCOPIC VIEW OF THE FEMALE GLOTTIS IN THE DELIVERY OF A HEAD-NOTE (ORDINARY APPEARANCE).

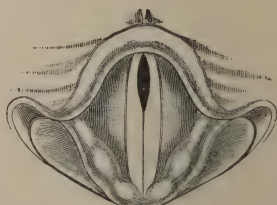


FIG. 11.—LARYNGOSCOPIC VIEW OF THE MALE GLOTTIS IN FALSETTO SINGING (ORDINARY APPEARANCE).

stop closure

opening occupies the middle third of the ligamentous glottis.

The closure of the posterior part of the glottis does not seem to be a very important matter, as it does not affect the vibratory element, and it is highly probable

that some air passes up through the hinder portion during singing even when apparent closure has taken place. There is another kind of closure, however, which is much more significant, and that is "stop-closure." By this term I understand a condition of the glottis in which its membranous lips are not simply in contact, but pressed together so tightly for a greater or less portion of their length as to prevent each other from vibrating at that part. This is done either by the edge of one lip overlapping that of the other, or by both cords being forced against each other in such a way as to turn their edges upwards. This mechanism is brought into use whenever the head-notes are employed by women or the falsetto by men. In this condition the back part of the interval between the vocal cords themselves is not merely closed but the two cords are tightly pressed against each other for a certain length; in the portion where they "jam" in this way all vibration is stopped, and thus the long reed is converted into a short reed. Sometimes the vocal cords are also pressed together anteriorly. This latter condition has been looked upon by many observers as the usual one, but I have found simple posterior stop-closure the most common. Whether the stop action occurs only behind, or both behind and in front, the elliptical opening between the lips of the glottis invariably becomes progressively shorter (from behind forwards)¹ as the voice rises. In only

¹ See footnote 2 p. 51.

two cases have I seen any exception, and in these the elliptical opening was formed at the back of the glottis just in front of the vocal process. This was noticed once in the larynx of a good singer, whose case is included in the table in Appendix III. In the other instance the centre of the elliptical opening corresponded with the vocal process. The subject was a music-hall singer, who called his performance "descriptive." This case is not included in



FIG. 12.—LARYNGOSCOPIC VIEW OF FEMALE GLOTTIS IN HEAD REGISTER (EXCEPTIONAL TYPE, THOUGH GENERALLY DESCRIBED AS THE COMMON ONE).

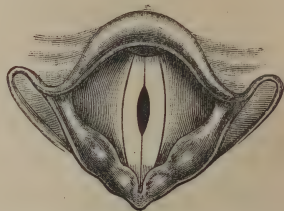


FIG. 13.—LARYNGOSCOPIC VIEW OF THE MALE GLOTTIS IN THE FALSETTO PRODUCTION (EXCEPTIONAL TYPE, THOUGH GENERALLY DESCRIBED AS THE COMMON ONE).

my table. After the stop action has occurred and sometimes before, the posterior part of the glottis is covered by the close apposition of the arytenoid cartilages and *capitula Santorini*. Cases in which the covering process takes place *before* stop-closure have been excluded from my table (see Appendix III.). The long reed (chest voice) is generally used by pure sopranos. Figs. 8 and 9 show the action of the vocal cords in the case of Madame Nilsson, Madame Albani, and Madame Valleria. On the other hand, contralto

singers sing their high notes almost invariably in the head register (or short reed) : this mechanism of the high notes is shown in the case of Madame Patey and several other fine contralto singers in Fig. 10. Mezzo-sopranos also generally make use of both the long and short reed. Most tenors use both reeds, five-sixths of the notes being sung with the long reed, the remainder with the short reed, but a few confine themselves entirely to the long reed. On the other hand, one of the most charming ballad singers of the day employs the short reed in the production of the upper three-fourths of his voice. Barytones whilst keeping within their proper compass use the long reed, and bass singers confine themselves entirely to this mechanism. The finest alto singers amongst men spring from bass or barytone singers who use the falsetto or short reed, but the *exclusive* use of the falsetto by these singers ultimately destroys the natural register or long reed. If both registers are constantly exercised no harm is done. Mr. Corney Grain is able to sing two octaves with the long reed, and one higher one with the short reed, *i.e.* in falsetto, and it is difficult to tell which register is the finer.

That the falsetto is really an *artificial* mode of voice-production is shown by the fact that young adults who are "natural singers" never use it.¹ In

¹ Signor Garcia (*loc. cit.*) thinks that children use the chest voice "not because it is a natural voice, but because it expresses the natural energy of childhood." He considers that the falsetto is as much a natural voice as the chest voice.

fact, there is a strong impression in unsophisticated minds that the falsetto is a kind of "dodge," to which it is not fair to resort. This idea is probably founded on the fact that the untrained falsetto is usually so poor and disagreeable in quality.

Before the development of the larynx at puberty the long reed is still relatively short, and from an examination of a great number of cases, I am able to affirm that boys who sing alto always use the chest register. Although the peculiar timbre of the voice generally makes it evident which register is being employed, this is not always the case. Thus Mr. Lely's voice has much of the character of the short reed, but the mechanism used is entirely that of the long reed. Again, many of the beautiful notes in Miss Florence St. John's voice have the head tone, but nevertheless the whole of the voice is produced with the chest register.

There are other movements which take place in the head register, and which also occur, though to a much more limited extent, in the high notes of the chest voice. Thus, as the soft palate rises more and more, traction is necessarily made on its "pillars" (see Appendix I. p. 233), which are attached to the sides of the throat near the back of the tongue. Now these ridges or pillars are in reality bundles of muscular fibres, one of which (the anterior) is attached to the tongue, whilst the other is directly connected with the upper cartilage (thyroid) of the larynx. Elevation of the soft palate must therefore

ipso facto tend to pull up the tongue and the larynx, an action which is assisted by the sympathetic contraction of the muscular pillars themselves. This is how it is that the larynx, as may be verified by any one for himself, rises in the throat as the voice goes higher, a change of position which some writers have regarded as an essential feature in the production of head tones. That it is not so is proved by the fact that falsetto notes can be sounded without any accompanying elevation of the larynx, provided that the tongue be fixed. The larynx certainly moves a little downward towards the chest in the utterance of deep notes; this, however, is a consequence rather than a cause of low pitch, as the singer instinctively relaxes all the muscles supporting the organ so that the cords may be in the position of least tension. The lowering of the chin towards the breast-bone is part of the same natural adjustment. The reverse of this action is seen in tenors and sopranos when the head is thrown back in the delivery of high head notes. The whole distance which the larynx traverses from the deepest chest to the highest falsetto tone is so inconsiderable (not much more than half an inch) that the mere lengthening or shortening of the vocal tube within so limited a range can hardly have much effect on the pitch of the sound produced. The elevation of the larynx just spoken of must not be confounded with approximation of the cricoid and thyroid cartilages and consequent obliteration of the interval between their borders in front (crico-

thyroid space, see Fig. 15). This latter movement in no way affects the position of the larynx as a whole, but only the condition of the vocal cords in respect of antero-posterior tension. Approximation of the cartilages stretches, whilst separation of them relaxes, the vocal cords. Accordingly we find that at the lowest part of the chest register the interval is at its widest, whereas in the upper the gap entirely disappears, as can easily be verified by the singer's own finger.

It is probable that the two wings (see Appendix I. p. 219) of the thyroid are drawn apart to some extent in the lower notes and pressed together in the upper. A vertical notch extends some way down in front between these wings, and this feature is much more pronounced in men than in women. It is obvious that this formation must make the two sides of the cartilage more moveable, *i.e.* that owing to its presence they can be pulled further apart. Teleologists would say that this fact shows the purpose of the notch, the male voice requiring a wider glottis for its deep full tones than the shriller female.

With respect to the parts below the glottis, the trachea rises to a slight extent out of the chest as the voice goes upwards. This, however, has probably little or no effect either on the pitch or quality of the note, but is merely the mechanical result of increased breath-power, the larynx being in fact blown upwards by the air-current, and pulling the wind-pipe up with

it. In the chest itself there is this notable difference in the two registers, that whereas in the lower the thoracic walls shake strongly, as can be felt on applying the hand to the singer's chest (hence the term *chest* notes), the vibration becomes gradually fainter as the higher notes are reached, finally ceasing altogether in the falsetto.

Reviewing the whole question, it cannot be denied that the subject is beset with difficulties. Four means of investigation have been employed in the acquisition of such knowledge as we possess about the production of the voice: (1) Subjective sensation; (2) analogy; (3) experiment; (4) direct observation. Whilst some of these methods are simply fallacious, none of them is entirely satisfactory. It is reasoning from mere sensation that has given rise to the terms "head," "falsetto," &c., and, as already stated, opened the way to all sorts of absurd notions as to the site and manner of vocal production. Thus whilst one singer will maintain that he makes his falsetto notes at the back of his nose, another professes to fetch them from the top of his skull, and each adduces the evidence of his own consciousness as positively as Goldsmith did when he argued that he moved his *upper* jaw in eating. Sensation which is always an untrustworthy interpreter in all that relates to the workings of our internal economy is particularly treacherous in regard to the throat. I have almost daily occasion to observe this in patients who localise with the nicest precision an uncomfortable feeling,

the true cause of which is *visibly* somewhere else. It is often almost impossible to convince a person that a bone or other foreign substance which may have stuck in his throat has been removed even when he is shown the *corpus delicti*. Sensation, however, is a useful witness in confirming the results arrived at in other ways, and it can always be relied on when it tells whether an action causes strain or not. The conclusions reached as to the voice by reasoning from analogy have already been incidentally touched on in speaking of the musical instruments to which it has been compared. Analogy serves very well for illustration, but is always an unsafe foundation on which to rest a theory. With the exception of the drum and the triangle there is scarcely an instrument which has not been found to present a striking resemblance to the human organ of voice. It has so far also escaped being compared to the bagpipe, but the ventricles offer too tempting a likeness to the "drone" for the similarity to remain long unperceived! The beginning of wisdom in studying the voice is to clear the mind of all pre-conceived ideas as to its resemblance to this or that instrument, and study it by itself in the light of anatomical and physical science. It cannot be too strongly affirmed that the human larynx is an instrument absolutely *sui generis*. There can be no doubt that the perverse ingenuity of analogical fancy in this matter has had a retarding influence on our knowledge of voice-production.

Experiment is so difficult of application that its range of usefulness is necessarily limited. Müller's results are open to the objection that the conditions of vocal utterance in the separated larynx are altogether different from those in the living throat. His observations were made, so to speak, on the *skeleton* of the voice, but as far as they go they afford valuable help in disentangling the complex elements of the vocal function. The experiments which have been made on the living larynx have almost all been made on animals. It need hardly be pointed out that no conclusive evidence about the mode of production of the human voice can be drawn from that of brutes.

Direct observation with the laryngoscope is of course the best method at our disposal, but that even its testimony is far from unexceptionable is obvious from the marvellous differences as to matters of *fact* that exist amongst observers. It is hardly too much to say that no two of them quite agree as to what is seen, and the feuds are as bitter as the famous one about the two sides of the shield. The observations which have been made hitherto have for the most part been confined to a few trained throats, and in many cases the examinations have been almost entirely auto-laryngoscopic.

. *The subject of the registers, and the various views on this difficult problem, have been further discussed in Appendix II., p. 237. It is hoped that in the above Section the matter has been made sufficiently clear to the general reader and to the ordinary student of singing*

CHAPTER IV

TRAINING OF THE SINGING VOICE

SECTION I

The Selection of a Singing Master

BEARING in mind the reproof addressed to the cobbler-connoisseur of old, I will not in my remarks on the cultivation of the voice touch on the æsthetic side of the subject. I may, however, as a physician who has been constantly seeing the throats of singers of every rank in the musical hierarchy for nearly a quarter of a century, be allowed to express an opinion on the physical effects of voice-training.

The object aimed at is twofold. First, the development of the powers of the vocal organs to the fullest extent, and secondly, the education of the voice as an instrument of artistic expression. With the latter I have no direct concern, except in as far as inartistic delivery is also wrong physiologically. The rules of voice-production are not arbitrary canons

invented of malice aforethought by musical teachers, and varying according to individual taste or whim. They are rational laws founded on the observation of natural processes, and drawn from the practice of the best singers, just as the rules of grammar are the generalised formulæ of the purest speech. They are not by any means intended to "correct" Nature or bring her ways into conformity with fantastic standards existing in the minds of crotchety *maestri*, and cherished by them as if they were the very "archetypal ideas" of the Divine Intelligence. With every allowance for the hyperbolical forms in which the artistic temperament finds its natural expression, the boast heard on the lips of some singing-masters that they can *create* a voice is as absurd as it is arrogant.¹ Does the trainer put fleetness into the legs of the

¹ Professor Garcia seems to think that I have been rather hard on the singing masters. He says:—"Dr. Mackenzie attacks the teacher who has the pretension to wish to create a voice. To be just he ought also to denounce those who try to change a contralto into a soprano, or a barytone into a tenor; and, above all, he ought to condemn those composers who write music which compels the poor singers to exert their voices to the utmost limit with the greatest effort. These gentlemen are responsible for the ruin of more beautiful voices than have failed from age or disease" (*loc. cit.*). I am not surprised that the professor, indefatigable as he is, should not have had the time to read my little book very carefully. Had he done so, he would have seen that I have specially called attention to the necessity of ascertaining the true nature of a voice before commencing training (p. 80 *et seq.*), and that I have spoken very severely of the utter disregard of some composers for the powers of the human voice (see Chap. IV. Section II. p. 106).

racehorse, or give strength to the arm of the pugilist? The function of the teacher is important enough without any such ridiculous pretensions, for without him the natural endowment would fall short of its proper measure of achievement. Untrained talent is like learning unquickened by wine, according to Falstaff, "a mere hoard of gold kept by a devil till sack sets it in act and use." Singers indeed there are who trust to natural faculty alone, and deem themselves above rules, as Frederick Barbarossa declared himself to be *supra grammaticam*. Many persons are apt to be misled into a thoughtless admiration of untutored geniuses by a preference which they fancy themselves to have for "nature" as compared with "art." But true art is in this case perfected nature, and the supposed antithesis is altogether imaginary. However richly gifted by nature a singer may be, he must be taught how to put forth his powers to the best purpose, and how to husband them that they may not fall into premature decay. In fact, the better the voice the more need there is for its being trained to its full degree of excellence that its artistic destiny may be fulfilled and the world may not be made poorer by its untimely loss.

It is most desirable that the voice should as far as possible be properly trained from the very first so that at any rate there may be nothing to unlearn. Afterwards, when the real education commences, it is of the utmost importance to have a thoroughly good teacher. But how, it may be asked, in such

a crowd of pretenders are competent instructors to be distinguished from quacks? I answer (not to speak it profanely), "By their fruits ye shall know them." As a doctor is judged by the proportion of cures which he effects, and an advocate by the number of rogues he saves from hanging, the ability of a singing-master is measured by the excellence of his pupils. Do they sing well? and do their voices last? This practical test is the only sure criterion, and it is not an unfair one, if applied with proper discrimination. That is to say, the aggregate results ought to be taken into account, not merely stray cases here and there of exceptional merit or the reverse. It would be nothing to the purpose for an unsuccessful teacher to attribute his failure to want of aptitude on the part of his pupils, for it is just in poor organisations that a sound method of instruction achieves its greatest triumphs. Agriculture is nowhere seen in higher perfection than in Scotland, where the soil is naturally very barren. The ideal singing-master, if we are to believe certain professors of the art, is a monster of all-round perfection, as impossible to find *in rerum naturâ* as Rasselas's poet, or Macaulay's omniscient schoolboy. But as a matter of fact the endowments and acquirements needed are rare and manifold enough to make it needless to exaggerate them. It is not every one who can sing, or who knows what good singing is, that is fit to teach the art. In addition to the qualifications which all true instructors should possess—thorough knowledge of the subject, wide

experience, sound judgment, clearness of thought and expression, sympathetic insight, personal enthusiasm and the power of kindling it in others, combined with the patience of Job and the energy of Hercules,—the singing-master must have, of course, the special qualities of his craft. The question is often debated whether the master should himself be a singer or not. Teachers naturally argue the question from the standpoint of their own personal gifts. At first sight one is disposed to say that a singing-master who cannot sing is like the dancing-master spoken of by Swift, who had every good quality except that he was *lame*. This view, however, is really a fallacy akin to “Who drives fat oxen must himself be fat.” A singing-master must at least be able to sing well enough to exemplify his own precepts, and show his pupils *how* to produce the voice and how *not*. He need not, however, be a brilliant performer ; indeed, I believe several of the most successful voice-trainers of the day have themselves little or none of the divine gift which they cultivate in others. The greatest practical adepts in any art are not by any means always the best teachers of it, not merely from lack of the necessary patience, but from want of the power of imparting knowledge. The hone, which, although it cannot cut, can sharpen the razor ; the finger-post that shows the way which itself can never go, are emblems of the teacher.¹

This may at first sight seem to be a very humble

¹ Tosi (*op. cit.* p. 8), with some bitterness, advises any one

function, but it must be borne in mind that the instruction of others is as much an art *sui generis* as that of singing itself, and it is only by a fortunate coincidence that the capacity for both may sometimes be found in the same individual.¹ No doubt,

wishing to undertake the work of teaching to “read, mark, and inwardly digest” Virgil’s well-known challenge-lines :—

“*Sic vos non vobis vellera fertis oves !*
Sic vos non vobis nidificatis aves !
Sic vos non vobis mellificatis apes !
Sic vos non vobis fertis aratra boves !”

which may be “freely Englished,” or rather “adapted,” as follows :—

“Not for herself the cow doth store her milk,
 Not for itself the worm doth weave its silk ;
 Not for itself its pearl the oyster bears,
 Not for itself its coat the ermine wears ;
 Not for himself the jackal stalks the prey,
 Not for himself the poor ‘ghost’ moulds the clay :
 The soldier fights—the captain gets the spoils,
 And for his pupil’s fame the teacher toils.”

It cannot be pleasant, as Tosi says, “*a chi ha sete di portar il vino agli altri e non poter bere.*”

¹ I hope that I shall not be understood as arguing that the less vocal ability a man has the better is he fitted for teaching. In arts which are learnt only by imitation the instructor must of course be, to a great extent, a model. But apart from the fact that geniuses in their own right are seldom safe exemplars for less gifted mortals, and that their very superiority would be likely to overwhelm and dishearten their disciples, there would often seem to be a real incompatibility between practical excellence and theoretical knowledge, or the power of communicating it. This arises from the radical difference between the synthetic or constructive and the analytic or critical type of mind. Thus

however, for public singing the guidance of one who has himself gone successfully through the ordeal, has the priceless value which attaches to practical experience.

If a maestro may be allowed to have an indifferent voice, he must, on the other hand, possess an ear of the nicest precision. He should also have a refined catholicity of taste, fed on the choicest works of every school, a knowledge of the best that is played and sung in the world—to parody Matthew Arnold's definition of culture,—and an acquaintance with his art not confined to his own particular branch, but extending over the whole domain of music and reaching to its deepest principles. He must have the infinite capacity for taking trouble, which has been said to be the backbone of genius, and must spare no pains to acquire an exact knowledge of his pupil's powers, so that he may develop the good points and eradicate the bad. Whilst keen in detecting defects and strict in correcting them, he must take care not to do so in a harsh or irritating manner. This word of caution is, I am sorry to say, not altogether superfluous, for there are still teachers who, as Quintilian says, *sic objurgant quasi oderint*.¹ I have myself more than once had occasion

learned grammarians are very often inelegant writers, and profound physiologists are not seldom indifferent doctors. Poets are by no means the best judges of verse, whilst the Pegasus of critics is too often of the Rosinante breed.

¹ *Inst. Orator.*, lib. ii. cap. ii.

to see the evil effects on sensitive natures of such rough schooling. Patients have been brought to me who had lost all control over the voice, not from any disease or organic defect, but solely from nervous disturbance, caused by a blustering or unsympathetic master.¹ It is as though one were violently to shake and pull about a watch whenever there is the least failure in the precision of its action. The nervous system, especially in women, is infinitely more sensitive than the most delicate piece of machinery, and rough handling simply defeats its own purpose. The true function of the educator is to foster budding talent, not to crush it.

As if the catalogue of qualities and accomplishments just recited were not long enough, a new school has arisen of late years, which demands that an exact and profound acquaintance with the anatomy and physiology of the vocal organs gained by dissection of the dead, and laryngoscopic examination of the living body, familiarity with the mysteries of acoustics, pneumatics, and hydrostatics, together with some added tincture of metaphysical lore, shall form part of the equipment of the unhappy wight who wishes to take up the profession of a singing-master.

¹ Fuller's remarks concerning the *flagellant* pedagogues of his day seem especially appropriate here. He says :—"Such an Orbilius mars more scholars than he makes. Their tyranny hath caused many tongues to stammer which spake plain by nature, and whose stuttering at first was nothing else but fears quavering on their speech at their master's presence."

Such multiform erudition might reasonably enough be looked for in a candidate for Teufelsdröckh's Professorship of Things in General, but it is more a hindrance than a help to the teacher whose aim should be not to make his pupil an indifferent scientist but an artistic singer. Apollo Musagetes himself, encumbered with such a load of irrelevant learning, would sink to the level of a third-rate pedant. The old Italian masters who knew little and cared less about the *science*, but were profoundly skilled in the *art*, of singing, trained their pupils' voices with a success certainly not inferior to that of our modern professors armed with their laryngoscopes, spirometers, stethometers, and other *vocicultural* implements. I shall probably not be suspected of undervaluing the laryngoscope. In the hands of the physician it has undoubtedly been the means of saving thousands of lives, but in those of the singing-master I fear it is too likely to lead to the ruin of not a few voices. The most experienced teachers and professors of the art agree in condemning the frequent use of the laryngoscope in voice-training as not merely useless but pernicious. Signor Manuel Garcia, at once the most scientific and one of the most successful of *maestri*, has informed me that in his teaching he makes but little use of his own invention. This distinguished master, who naturally has the tender and devoted feelings of maternity—a father's affection being scarcely strong enough to describe his emotions—for his child, the laryngoscope, evi-

dently thinks I have done scant justice to his most interesting and useful invention. He says (*Centralbl., f. Laryngologie*, May, 1886): "Dr. Mackenzie condemns the use of the laryngoscope, the spirometer, the stethometer, and other vocicultural apparatus as worse than useless for purposes of instruction. With his permission, we will add his own 'pneumatic machine' (p. 107, third edition) to this list. I may, however, be permitted to plead for the laryngoscope. If it is used under the pretence that it can show how one must sing while the throat is opened in phonation, it is clearly an instrument of torture, and deserves to be thrown away without hesitation. But the matter appears to me to be otherwise if it is claimed to have established a new era in our knowledge of the physiology of the voice. And I may here say a few words as to the service which it has rendered. The laryngoscope has demonstrated *de visu* that the glottis is the only seat of voice production, and has entirely set aside the old hypotheses on this point. It proves the absolute difference between the mechanism of the register and the timbre. It has confirmed the existence of three registers by showing, 1st, that the glottis is progressively narrowed to the point at which the two vocal processes completely touch each other; 2nd, that this movement, when less energetically done, produces the falsetto; 3rd, the head notes are produced by the vibration of the ligamentous parts of the glottis. Would Dr. Mackenzie have been able

to give the accurate description of the action of the glottis on p. 56 (third edition) *et seq.* of his book without the help of this little instrument? Could he have collected the numerous and interesting views which he places under the title of 'Critical Remarks on the different Theories regarding the Mechanism of the Register' on page 75 *et seq.* [p. 237 of this edition]? The laryngoscope has aided me in clearing up many difficulties and in strengthening my system of teaching.

"It only remains for me to discuss one other point. Although I entirely agree with Dr. Mackenzie's view that a pupil can become a clever singer without ever having seen his glottis, I still believe that some exact scientific notions on the formation and the action of the vocal organ would be more useful than hurtful to the rising singer. Dr. Mackenzie himself appears to have shared this idea. Otherwise, why should he have dedicated to singers and speakers such a carefully prepared anatomical and physiological work?"

I have given Signor Garcia's views at length, and out of respect for him I must allow myself to make a few remarks on them. That the singing master may learn much for himself in his studies as to the formation of the voice is obvious, and that these studies may be of the greatest use in his teaching is also beyond contention. All I maintain is, that the laryngoscope ought not to be employed in the examination of pupils who are learning singing—at least, in so far as any benefit is

to be expected for the pupils themselves. On the contrary, I have pointed out in the text how injurious training of this kind is likely to prove to the young vocalist. With regard to the pneumatic machine, which Professor Garcia thinks I ought to condemn if I disapprove of the use of the laryngoscope in voice-training, I would point out that I have merely suggested the use of this instrument as a means of strengthening the lungs and increasing the breathing power in the case of pupils whose system is unequal to much exertion.

That accomplished teacher, Madame Seiler, also has never allowed her skill with the laryngoscope to encroach on the true domain of voice-training. To my mind it is just as absurd to insist on a singer knowing the structure of his vocal organs as it would be to make painters learn the anatomy of the eye and study its internal condition with the ophthalmoscope. If it is pleaded that a knowledge of the situation and action of the muscles of the larynx is a help to the proper use of them, I can only say that in that case the singer cannot logically stop there in his wild career of anatomical study. The muscles act only in obedience to an impulse conveyed to them by the nerves from the brain. Each muscle has its own "special wire," as it were, along which the will flashes its mandates. In order to sing on strictly scientific principles the candidate should master the intricacies of the nerve-supply of the larynx, and the results of the latest mutilations of monkeys' brains in the search

for a "centre" of voice. Inspired and directed by this knowledge, his voice might have charms to soothe the savage breasts of members of the Anatomical Society. To speak seriously, however, at best the laryngoscope can only serve to make the singer self-conscious, a fatal defect in the execution of movements which to be perfect must be almost automatic. Moreover, such examination of the throat when practised by beginners is sure to cause considerable local irritation and fatigue. Again, it is only to the experienced eye that the laryngeal mirror conveys accurate knowledge of the state of the parts. The unskilled observer is apt to mistake transient and accidental appearances for signs of threatening or actual mischief; he becomes nervous, like a man who feels his own pulse, imagines that he cannot sing, and may really fail from no other cause than his self-created fear.¹ The teaching of singing by anatomy is an absurdity worthy of Laputa. What would be thought of a dancing-master who should begin his course with an elaborate exposition

¹ As an instance of the kind of error into which the amateur is likely to fall I may mention that mere redness of the vocal cords is not at all a sure indication of their being unfit for work, In some of the best singers the vocal cords are never of what is called *normal* colour, *i.e.* pearly white, but always more or less red. Again, in determining the functional fitness of the cords the *manner* in which they perform their movements has to be taken into account. As this depends much more on the efficiency of the nervous apparatus than on local conditions, it would not be wise for the anatomico-physiologico-laryngoscopical vocalist to trust to his own observations.

of the structure of the lower limbs? What would be the fate of a pupil who had learned the art of self-defence from a professor who had perplexed him with the origins and insertions of the muscles of the arm instead of teaching him to hit straight from the shoulder? One can imagine the painful disenchantment that would overtake the youth thus eruditely trained when he had to stand up to a bruiser of the old school whose knowledge of anatomy was limited to the whereabouts of the "bread-basket." Is swimming only to be acquired after a preliminary course of instruction in the laws of fluid pressure? Is the pronunciation of a foreign tongue best learned by laborious analysis of the mode of formation of the various sounds? Even in sculpture, where a knowledge of anatomy is generally considered essential, we have the example of the Greek artists to the contrary. The perfection of their statues has been the wonder of all succeeding generations yet it is all but certain that they knew no anatomy.

The want of good teachers is closely connected with the inadequacy of modern training, for it is evident that a man who has not himself had the patience or the industry to master his art cannot be a satisfactory guide to others. Show and superficial brilliancy of execution are aimed at rather than solidity and thoroughness; more attention is paid to vocal *tours de force* than to artistic ornament. The firm basis of experience has been abandoned for fantastic methods of teaching which are useless when

they are not positively harmful. I would earnestly advise all those who profess to impart the divine art of song, like Prospero, to "drown their books," and study the production of the voice as an art, and not as a branch of Chinese metaphysics.

The first thing which the master must do is to take the measure of his pupil's ability ; as Montaigne (speaking of general education) quaintly puts it : "Il est bon qu'il le face trotter devant lui pour juger de son train." Before everything it is essential that the true quality of the voice should be once for all determined. This is the keystone of the arch, and training founded on a mistaken view as to this simply vitiates the delivery throughout the whole compass. The result is necessarily failure, possibly even ruin of the voice, unless the error be discovered and rectified in time. The master cannot, therefore, be too careful in coming to a decision on this cardinal point. It is not always, however, an easy matter to recognise the "natural order" to which a given voice belongs, especially when the physiological development is not quite complete. The laryngoscope gives no help in the matter, for there are no certain signs by which a contralto can be distinguished from a soprano organ or a tenor from a bass. The educated ear is the only safe guide. Mistakes are no doubt often made, even by experienced masters, but they are probably nearly always corrected before real mischief has been done. Mario, Sims Reeves, and Jean de Reszke were, I believe, trained as barytones for some time before

the true character of their voices asserted itself. In the case of Faure the opposite mistake was made, and the lyric stage was nearly deprived of its finest barytone.

It would be mere presumption in me to attempt to instruct singing-masters on a matter which belongs of right to their province. Common-sense, however, tells us that the voice is best fitted for that which it can do most easily and most successfully. The range of notes on which it is *at its best* is the true index of the category to which it belongs; they correspond, as a rule, with the middle portion of its natural compass. Mere pitch is not a safe guide; a barytone voice may cover the greater part of the tenor territory on the one hand, or of the bass on the other, but in either case it will be distinguishable by comparative want of clearness and resonance in the notes which lie outside its own proper limits. The untrained singer is not to be trusted in regard to the nature of his voice, for the relative ease or difficulty with which he delivers certain tones may depend on want of practice, or on bad habit. There is a saying that no man ever sees his own face in the glass; it is still more true that no one really hears his own voice. I do not mean to say that a singer should altogether disregard his sensations, and trust his voice to his teacher's discretion as blindly as a member of the "devout female sex" yields her conscience to the keeping of her confessor. If the master persists in making the pupil sing in a way that is *felt* to be

a severe strain ; if every lesson is followed by distressing fatigue of the laryngeal muscles, pain in the throat, weakness or huskiness of the voice, then I say, whatever be the authority of your instructor, do not listen to him, but rather heed the warning that is given you by your overtaxed organs. The most skilful and experienced teacher may err, but Nature is never wrong, and her laws have the sanction of an unfailing Nemesis. I speak earnestly on this matter, because certain singing-masters are perhaps rather less troubled with doubts as to their own infallibility than ordinary mortals. A barytone can no more be *developed* into a tenor than a thrush can be transformed into a nightingale, and a "forcing" system of cultivation can do nothing but harm. There are *maestri* of no mean reputation who appear to take Procrustes as their model, and "crack" all voices which do not come up to their ideal standard. Their defenders meet this charge by pointing to the magnificent voices that have been "created" by the same training. Are not these rather examples of the "survival of the fittest"? Exceptionally powerful organisations are of course able to bear a discipline that would be fatal to weaker vessels.

SECTION II

Vocal Gymnastics

Technical training must be directed to the development of the three main factors of voice, viz. the motive power, the vibrating element, and the resonant apparatus. The right use of each of the parts concerned in production and the most advantageous management of them in combined action—the single and battalion drill of the vocal organs—must form the groundwork of the singing-master's instructions. The more ethereal regions of artistic feeling and effect, as already said, lie altogether beyond my scope.

The details of vocal training I must leave to the singing masters; I can only touch on one or two points which lie more or less within my own province. In the first place, the vocal organs must be strengthened and developed by exercise. The excellent maxim, *Memoria excolendo augetur*, which we learned from the Latin grammar, is equally true of muscle, and a singer's thyro-arytænoidei should be in as good condition as a pugilist's biceps. Such modes of life as are good for the general health will also help to improve the voice by expanding the chest and keeping all the organs at their maximum of efficiency. In order to "know the stops" of the vocal instrument, so as to be able to "command it to any

utterance of harmony," training must be directed to each of the three factors of voice. The art of so governing the breath that not a particle of it shall escape without giving up its mechanical equivalent of sound must first of all be acquired. The vocal cords must use the breath as Jacob did the angel with whom he wrestled; they must not suffer it to depart till it has blessed them. The first thing the singer has to do is to learn to breathe; he must fill his lungs without gasping, and empty them quickly or slowly, gently or with violence, according to his needs.¹ Much has been written on this matter with which I need not perplex the reader. The problem is how the lungs can be replenished most advantageously for the purposes of the singer. The chest is expanded by pulling up the ribs, and by pushing down the diaphragm, or muscular partition which separates the chest from the abdomen. In violent inspiratory effort the collar-bone may be forcibly drawn up by the muscles attached to it, but this mechanism is seldom brought into play except in the dire struggle for breath when suffocation is impending. It is a curious fact that men breathe differently from women, the former using the abdominal method—that is, pushing down the diaphragm—and the latter doing most of the work with

¹ The perfection of the art of taking breath in singing is to do so in such a manner that the act is not noticed. A story is told of Lablache watching Rubini with the closest intendment *for four minutes* without being able to see him inspire.

their upper ribs. One reason of this difference is that the fair sex insist on fixing their lower ribs, to which the diaphragm is attached, with stays, which make free movement of that muscle impossible. Doctors have fulminated against tight-lacing for the last three centuries,¹ but to as little purpose as the Archbishop of Rheims thundered against the jackdaw. Now the slight pressure exercised by stays does not matter in the case of ladies who are not called upon to use their voices professionally, and who do not care to excel as amateurs. In the ordinary work of life stays do not cause any inconvenience, and it is only when they are absurdly tight that they do serious harm to the internal organs. In the case of the *artiste*, however, it is quite otherwise ; here anything which in the smallest degree diminishes the vital capacity seriously handicaps the singer.

Frequent short exercises in respiration should be

¹ Stays are generally said to have been introduced by Catherine de Medicis, who may be supposed to have had a natural genius for the invention of instruments of torture. They were, however, in use long before her time. I have in my possession a drawing made for me in 1884 by Mr. Lewis Wingfield from a MS. in the British Museum of the date 1043. It is figured by Strutt, who calls it "A Droll Devil." Mr. Wingfield more aptly terms it the "Fiend of Fashion." It represents a figure fantastically dressed in what, I suppose, was the height of fashion of the day. Its special interest in connection with the present subject is that it wears a pair of stays, laced up in front, and of sufficient constrictive power to please a modern *mondaine*. Some further remarks on the use and abuse of stays will be found in my sketch in the *Contemporary Review* (August, 1889) already referred to.

carried out both in the erect and in the recumbent position. In standing, the body should be held upright, the head kept erect, but not thrown back ; the act should be performed naturally, without flurry or violence, and at regular intervals, care being taken that the collar-bone does not rise to any perceptible extent whilst the lungs are being expanded. Those who from weakness or slovenly carriage of the body habitually stoop, or let their limbs hang with a too æsthetic limpness, will find it advantageous to commence their breathing exercises whilst lying on the back. Both inspiration and expiration should be practised. In the former the objects aimed at are : first, to fill the chest-cavity adequately with a minimum of visible effort ; secondly, to take breath in singing or speaking without noticeable interruption of the phrase. In the latter, on the other hand, the lungs must be emptied thoroughly, but without straining, and the pupil must strive to gain such control over the process that he can, as it were, *mould* the issuing stream of air to any shape, and regulate its volume and force so that no part of it is allowed to escape uselessly. The breathing capacity must be increased by properly directed exercises. I strongly recommend all those who wish to excel as singers to undergo a regular course of gymnastics if possible, in a gymnasium where suitable apparatus exists. It must not be forgotten that exercise of the whole body brings the respiratory muscles into play, and, if systematically pursued, greatly strengthens them.

Most of the text-books on the training of the voice contain rules for respiratory gymnastics, and an excellent series of exercises is contained in Guttman's *Gymnastics of the Voice* (Edgar S. Werner: New York). Walking, fencing, swimming, dumb-bell practice, are excellent means of improving the "wind" provided they are not pushed to the point of actual fatigue.

It must be distinctly understood that these exercises are only recommended for preliminary training, or as likely to prove serviceable when no considerable vocal effort has to be made. The *prima donna* or great actor should take little or no exercise when serious strain is going to be thrown on the vocal organ, which often needs all the nervous and muscular power that can be commanded. For persons whose system is unequal to much exertion, the want of exercise may be supplied to a certain extent, as far as the lungs are concerned, by the use of some kind of "Pneumatic machine." A very good one has been made¹ in accordance with my instructions, which I recommend to every vocalist. By means of this apparatus a person can accurately estimate the amount of air which can be inspired and expired. The use of it is also valuable by way of *drill*, as one has necessarily to go through the process

¹ By Mayer and Meltzer, 71, Great Portland Street. An instrument of more limited usefulness, but still of decided value in many cases, has been devised by Signor N. Carozzi, whereby one can ascertain whether he breathes symmetrically, *i.e.* whether both lungs are expanded to the same extent.

in a more formal and precise manner than in ordinary breathing. By assiduous practice it is possible to increase the "vital capacity"¹ in a very marked degree. Maclaren, so long the Mentor of the athletic youth of Oxford, says that the effect of walking exercise has often been shown in his own person by the gain of some inches of chest-girth in the course of a short pedestrian excursion.

It can hardly be necessary to say that the breath must be taken noiselessly. Nothing can be more distressing than the gasps which often break a flood of vocal melody like the creaking of the bellows of an organ. The air should be drawn in by the natural channel, which is the nose ; the mouth being used only as a subsidiary passage, when absolutely necessary. Lamperti used to say that the vocalist should take his breath and retain it like the swimmer, and there is no doubt that those who excel in these arts adopt very similar methods as regards respiration.

The old Italian masters taught that in inspiration the anterior abdominal wall should be slightly drawn in,² and this method was practised for more than a

¹ The vital capacity is estimated by the greatest quantity of air which can be expelled from the lungs by a forcible expiration after the deepest possible inspiration. It is measured by an instrument called the *spirometer*, but there is so much knack in using it that very fallacious results are likely to be got from it by unscientific persons.

² The most detailed account of the method employed by one of the best of the old Italian masters will be found in H. F. Mannstein's works.

hundred and fifty years. Signor Garcia, the lineal descendant¹ of the old Italian school, says in his *Singing School*, chapter iv., "On Respiration": "In order to inspire freely, hold the head straight, the shoulders thrown back without stiffness, and the chest open. Raise the chest by a slow and regular movement, and *draw in the stomach*." (The *italics* are not in the original.) But in 1855 Mandl² opposed this mode of breathing on anatomical grounds, maintaining that the descent of the diaphragm is facilitated by allowing the abdominal wall to be flaccid, and to project forward in inspiration.

Although, however, the abdominal mode of breathing may be the *natural* method of inspiration, there can, I think, be no doubt that in singing it is not the most effective. On this point, in consequence of Mandl's teaching, the empirical traditions of singing masters were abandoned some years ago in favour of what was supposed to be the teaching of science, and

¹ M. Garcia's father was a Spaniard, his real name having been Manuel Viconte Populo Rodriguez, but like many *artistes* he changed it when he adopted the stage as a profession and took the name of Garcia. This gentleman was a native of Seville, but was taught as a chorister by an Italian *maestro di capella*. Señor Rodriguez had a great success in Italy, where he was known as *Lo Spagnoletto*. His daughters, Madame Malibran and Madame Viardot became the most celebrated *artistes* of the day, whilst his son is the celebrated Manuel Garcia, who is so frequently referred to in this work. His grandson, Gustav Garcia, inherits the traditions of the school, and is a highly successful maestro.

² *Gazette Médicale*, 1855. See also the same writer's *Hygiène de la Voix parlée ou chantée*, 2nd edition, Paris, 1879, p. 19.

now singers are often taught to breathe by pushing down the diaphragm and protruding the stomach.

I am indebted to Mr. Mayo Collier, late Professor of Comparative Anatomy and Physiology in the Royal College of Surgeons, and for many years one of the Demonstrators of Anatomy at the London Hospital Medical College, for the following report. It will be seen that he shows by mathematical, and therefore incontrovertible proof, that in singing the largest expansion of the chest and the greatest amount of bellows power are obtained when the abdominal muscles are slightly drawn inwards, and that when on the other hand they are allowed to bulge outwards, there is a loss of wind power :

“The diaphragm as its name implies is a partition (*διόφραγμα*) separating the chest from the abdomen. The partition serves a double purpose in acting as a floor to the chest and a roof to the abdomen. Before inquiring into the part played by the diaphragm in respiration it would be as well to take note of its exact attachments, and see how much of it is muscle or tissue capable of contracting, and how much tendon or tissue not capable of contracting or stretching. The diaphragm is attached at its circumference all round to the margins and upper borders of the cartilages of the lower six ribs, in front to the lower end of the breast bone or sternum, and behind to the spine by two strong muscular bands named ‘crura.’

“It will thus be seen that the diaphragm is attached to the rim of the lower outlet of the chest cavity.

“The diaphragm is peculiar in having in its centre a tendinous expansion in the form of a clover leaf, hence named the trefoil. The three segments of the leaf are not of equal size. One, the largest, is situated to the right, and rests upon the upper convex surface of the liver. The smallest is to the left, and rests upon the large end of the stomach. The third or central portion which is intermediate in size between the other two, forms the vault to the pit of the stomach, and has resting upon it above the heart and its coverings. The central portion is for obvious reasons nearly quite fixed, being only capable of some downward movement at its posterior border when the crura contract. The muscular portion encircles the tendinous, the muscular fibres radiating all round from the trefoil to the margin of the ribs.

“It is important to note that the diaphragm as a whole is much arched, in fact may be said to be dome-shaped.

“The shape is peculiar, in so far as the trefoil is flat in the centre, and much curved behind, and at the sides joining the muscular portion.

“The muscular portion follows the curve of, and is at the same time practically parallel with, the lower ribs.

“In the descriptions given in the text books of anatomy, the relative positions of the trefoil and muscle of the diaphragm to each other and to the lower ribs have not been made sufficiently clear. It is impossible to understand the effect of a con-

traction of the diaphragm in altering the shape of the chest cavity, unless the vertical position of the posterior muscular fibres is recognised.

“We are now in a position to learn the changes the diaphragm is capable of producing in the chest and abdomen. When a curved muscle contracts the ends are approximated and the capacity of the curve is lessened, consequently, when the diaphragm contracts, the edges of the trefoil are depressed, the lower ribs are raised (and consequently expanded), and the abdominal contents are depressed, and being compressed, bulge at the point of least resistance, namely, the front abdominal wall. By a contraction then of the diaphragm the floor of the chest is depressed, and increased in width. The capacity of the abdomen is not diminished; its shape is simply altered from the increase of pressure according to a well recognised law that spheroids tend to become spheres as the pressure within increases. During ordinary quiet or normal respiration there is always some prominence of the front abdominal wall, associated with expansion and elevation of the lower ribs.

“The term ordinary or normal respiration is used intentionally in contradistinction to the term extraordinary respiration or respiration with effort. Now inspiration with effort may be associated or not with protrusion of the front abdominal wall.

“Two forms of inspiration then are to be noted: inspiration with convex abdomen, and inspiration

with flat or concave abdomen. Each form of inspiration is recommended by different teachers and physicians, as the best and most appropriate for vocal purposes. The old Italian masters taught that whilst in ordinary inspiration the abdominal wall might be allowed to be relaxed or even bulge forwards, in singing the part should be drawn in. Mandl, however, asserted that the lungs can be more completely filled by allowing the abdominal wall to be flaccid and project forward in inspiration, and this view has since been taken up by Oskar Guttman in America and later on in England by Messrs. Browne and Behnke. On the other hand, Gottfried Weber, one of the most acute investigators who has studied the science of singing, says that undoubtedly the old Italian method is the best.¹ We agree with Gottfried Weber that the method of the old school is the best, and that by it more air can be taken in, more complete control maintained over the expiratory act, and waste more efficiently prevented. That Mandl was incorrect in his views as to the lungs being more completely filled when the anterior abdominal walls protrude is easy of proof. In order to judge of the relative merits of the two forms of inspiration an examination of the state of parts in each form, must be noted. In inspiration with convex abdomen, or that form advocated by Mandl, the diaphragm is lowered to its fullest, and the lower ribs are somewhat raised and expanded. Now the

¹ *Cæcilia*, 1835, vol. xvii. p. 260.

centre of the diaphragm is fixed and not capable of anything but the most limited movements. The muscular sides of the diaphragm being nearly vertical, do not on contraction move directly downwards, but downwards, inwards, and forwards, in the direction of the pit of the stomach, compressing the abdominal contents, and protruding the front abdominal wall. The chief characteristic in this form of inspiration is the descent of the diaphragm, elongation of the chest cavity from above downwards, and a protrusion or rounding of the front abdominal wall. In inspiration with concave abdomen, or that form advocated by the old school, the vault of the diaphragm is raised and supported by the front abdominal walls, and maintained in position by the liver, spleen, and great end of stomach. By these means the margin of the trefoil is elevated and fixed, and the whole force of the contraction of the muscular portion of the diaphragm is expended in raising and expanding the lower ribs. The chief characteristics of this form of inspiration are the flattening of the abdomen, elevation of the middle and sides of the diaphragm, and the marked elevation and expansion of the lower ribs. Whereas in the form of inspiration advocated by Mandl and the new school, the diaphragm is lowered and the chest is increased in depth from above downwards, in the form of inspiration recommended by the old teachers, exactly the reverse takes place, the depth of the chest from above down is diminished, but the area of the base is greatly

increased. Now these facts, examined in the light of mathematics, will show that a very slight increase of diameter of base of chest cavity means a relatively enormous increase of chest volume, whilst on the other hand, a very extensive descent of the diaphragm affords but a small increase of volume.

“Taking the whole chest cavity as a cone (the space occupied by the heart and lungs may be ignored) of which the diaphragm will be the base, let h = height of the cone, r the radius of the base, and π the relation between the diameter of a circle and its circumference, then $\frac{h}{3} \pi r^2$ represents the volume of a cone whatever number of inches h and r may happen to represent.

“Now if h be increased by marked descent of the diaphragm h is always divided by three, so that in any case the increase of h will have to be very large to sensibly increase the volume of the cone when the area of the base πr^2 is constant.

“If r be increased (that is to say, if the diameter of the base of the cone be enlarged) ever so small an extent r^2 becomes a large factor of the total $\frac{h}{3} \pi r^2$.

From these facts we may draw the conclusion, namely, that given a cone, the most efficient way of increasing its volume is to increase its base, and that increase of height affects the volume of the cone to a relatively small extent.

“Now in the form of inspiration advocated by the old

Italian masters, increase of the base of the chest was accomplished by pushing up the diaphragm and expanding and raising the lower ribs. Experience taught them that such was the case, but no explanation or reason was offered in support. *Concave abdominal inspiration without the slightest doubt affords most chest volume. In this form also there is more control over the expiratory act*, for in the convex form there is no means of regulating the relaxation of the diaphragm, and so economising the air in the lungs. To summarise: in ordinary or normal respiration, the diaphragm rhythmically contracts. In contracting the flaccid abdominal contents are compressed and bulge at the points of least resistance, namely in front. The lower ribs are to a limited extent raised and expanded. In *normal inspiration* both the length of the chest and the surface of its floor are increased. *Inspiration with effort* may, however, take place in either of two ways: the floor may be increased and the height diminished, or conversely, the height may be much increased and the dimensions of the floor be but slightly altered. But if the superficial extent of the floor be increased even but slightly, it is followed by a marked increase in the capacity of the chest, whilst on the other hand, the greatest increase of the height has little effect in increasing the volume of the contents."

To sum up: In breathing with flat or concave abdomen, there is far more control over expiration than when the diaphragm is displaced; the act can be regulated absolutely by the will to suit the require-


ments of the vocalist. Abdominal inspiration is apt, on the other hand, to be followed by jerky expiration, a defect which is fatal to artistic delivery and most fatiguing to the singer.

It may be added that there are other facts pointing to the same conclusion. The most casual observer must have noticed that when a great muscular effort has to be made the abdominal walls are drawn in on inspiration. The diver who is going to plunge into the water, the warrior who is about to deliver a mighty blow, instinctively draw in and fix the abdominal walls. The Scriptural phrase of "girding up the loins" may be a figurative expression having reference to this instinctive procedure, or may be an allusion to the use of the sash or belt so commonly employed in the East. These articles of dress of course intensify the flattening of the abdominal walls, and thus artificially assist in controlling the escape of breath.

As the result of personal observation, I may remark that the old Italian style of breathing is employed by some of the finest male singers that I know, and all these persons have a wonderful degree of control over the respiratory function.

The first point in the training of the larynx itself is to insure the production of pure tone by accurate adjustment of the vocal cords. Each note must be "held" without the slightest alteration of pitch or intensity, that is to say, with perfect steadiness and evenness. This may appear a simple enough thing,

but like the goose-step of the recruit it is the foundation of vocal discipline. When perfection has been attained in this, the pupil's control of his voice must be still further increased by constant practice of what the Italians call the *messa di voce*, i.e. the holding of a note in a varying scale of intensity beginning from the softest *piano* and swelling out by degrees to the loudest *fortissimo* and then back again in the same way to *pianissimo* in one breath. This is perhaps the most essential feature of artistic voice-production, and the utmost importance was rightly attached to it by the famous old Italian teachers, who made their pupils constantly practise it, and considered the possession of the power as one of the surest marks of an accomplished singer. If, as is commonly the case, the singer employs more than one register, the matter must be carefully studied, the special peculiarities of every voice being most diligently investigated. The proper use of the registers is a point of the greatest importance in teaching. Some tenors can attain a very high pitch with the long reed (chest register), and Tamberlik, Duprez, Maas, and a few others have

been able to hold the  whereas most

tenors experience great fatigue of the tensor muscles of the vocal cords if they sing very high notes in the chest register; indeed, the attempt often brings on serious congestion of the windpipe. On the other hand, by using the short reed (falsetto) such singers

can produce charming tones without any injury to the delicate muscular apparatus of the larynx. Many sopranos can produce two octaves and two or three notes with the long reed, and do not find it necessary to shorten the vibrating element, but a large number of mezzo-sopranos can only reach their higher notes with the head register (short reed), and contraltos also usually employ this mechanism. It is in the latter class of voice that, when the shortening of the vibrating substance of the cords begins to take place, tones of a peculiar quality are produced, to which the term "middle register" is sometimes applied.

The Italian masters spared no pains to "unite the registers," dovetailing the one into the other and as it were *planing* the surface of sound till the voice was smooth and uniform throughout the entire compass, and no "break" or difference of *timbre* could be detected. In the proper management of the registers lies the whole secret of fine singing, and in nothing is the skill of the master more clearly seen than in the success with which he imparts this accomplishment to his pupils. It is on this point, too, that vocal training most requires to be controlled by the physician, not of course that a medical man should presume to dictate to the singing-master what should be done, but he may certainly advise as to what should *not* be done. All I claim for science is a right of *veto* against methods which are physically hurtful. If in the attempt to develop the voice, a register, *i.e.* a particular mode of production;

is forced beyond its natural limits in a given individual, the result is likely to be serious injury to the vocal organs, in precisely the same way as when the strength of any other part of the body is overstrained. It is in order to guard against evil of this kind that I have laid such stress on the necessity of dealing with every voice according to its idiosyncrasy. If a teacher mistakes his own ideas as to the registers for ultimate facts of nature, and insists on making every larynx rigidly adapt itself to his *a priori* conceptions, he cannot fail to work much mischief. He may have some brilliant successes, but his record of failures will certainly be a heavy one. Now although the physician may be incompetent to decide how a given note is to be delivered, or a particular vocal effect produced, he alone can pronounce as to whether the vocal cords are, as a matter of fact, strained or otherwise damaged thereby. One can see with the laryngoscope the excessive congestion induced by carrying a register beyond a certain point, and the almost instant return to the normal state which occurs when the register is changed. Competent authorities affirm that the example of Duprez, the French singer so famous for his high chest-notes, had a pernicious effect on other tenors who attempted, *invitâ Minervâ*, to imitate him, and too often brought on their voices the fate of the frog which strove to swell itself to the size of the ox. Training should always begin on the middle notes, and until the *messa di voce* has been perfected on these no effort should be made to extend the compass.

Most teachers train the voice upwards; from the common-sense point of view, one is disposed to say that it should be developed as fully as possible both upwards and downwards. The sort of deep growl which Garcia calls the *Strohbass* register (only to be heard in the Russian Churches and in the Great Carnivora House in the Zoological Gardens) when first attempted causes violent fits of coughing, and in the end, as a rule, utterly destroys the voice.¹

Together with the *messa di voce* the pupil should practise *portamento*, that is to say the *carrying* of the voice from one note to another instead of *jumping* the interval. *Portamento* is in fact the passage from one note to another in an uninterrupted glide through all the intervening tones. As *messa di voce* forms the groundwork of artistic singing, so *portamento* is its chief ornament; it is, in fact, the physical basis of *expression*.²

¹ Since the appearance of the first edition of this book, the interesting troupe of Russian singers has given the London public an opportunity of hearing the *Strohbass* register. A friendly critic in the *Musical World* has taken me to task for comparing the exceedingly low notes referred to with the deep tones heard in the Great Carnivora House. I beg to assure him that I intended no disrespect to the Slavonic vocalists by the comparison. There is a grand majesty in the roar of these powerful animals which is extremely impressive, and, to my ears at least, not unmusical. I must, however, adhere to my statement that the production of such tones is unnatural to the human voice and must, *as a rule*, end in destroying it. The *Strohbass* register is in short a *tour de force*, and this no doubt constitutes its chief attraction to some listeners.

² Although *portamento* should be constantly practised in

Not until the rudiments of the art have been mastered by the pupil should mere ornament be studied in detail. Trills, *appoggiaturas*, *cadenzas*, and other embellishments are of course necessary; they clothe the dry bones of song with living flesh and add colour to the bare form. Moreover, the practice of such feats of sleight-of-throat is the only way of bringing out the full power of the voice, and endowing it with all the flexibility and brilliancy of which it is capable. From the hygienic point of view I have nothing to say about such matters, which belong wholly to the province of the singing-master.

The education of the *resonators* must not be neglected, as bad management of any one of the organs which fulfil this important function will mar the effect of the voice, however beautiful in itself. With respect to the epiglottis, there is little to be said, for the part which it plays in production is not well understood, and its movements, unless in very exceptional cases, are beyond the dominion of the will. The cavities of the pharynx and mouth modify the current of sound passing through them, slightly in tone and very much in quality. The right use of these parts is, therefore, a point of fundamental importance in singing. As already said, each vowel-

exercising the voice, in actual singing it should be sparingly used. If employed habitually and without discrimination, it gives rise to an alternate ebb and flow of sound which is wearisome, and after a time disagreeable. This defect is called in the professional slang of vocalists, "scooping."

sound has a natural pitch of its own ; the bucco-pharyngeal cavity, on the other hand, is a resonator, the pitch of which varies according to the changes which take place in its shape and dimensions. There is therefore *one* position of the parts concerned (lips, mouth, tongue, palate, and pharynx) best fitted for the delivery of a given vowel, and although owing to the interference of consonants it may not be practicable to adjust the resonator with ideal exactness in every case, the standard of purity should always be kept in view and conformed to as far as possible. By skilful management of the parts just mentioned not only may purity of tone and volume of sound be gained, but the very quality or *timbre* of the voice may be to some extent modified and improved. This is sometimes exemplified in the case of singers whose voice in speaking is rough or disagreeable, but becomes mellow and powerful in its natural element of song. Each vowel-sound must be assiduously practised before a glass, the space between the lips, and the shape of the mouth being particularly attended to. I do not enter into details as to the mode of uttering the different vowels ; these must be left to qualified instructors. No pains should be spared by the pupil to perfect himself on this point, which lies at the root of artistic enunciation, a thing too much neglected by vocalists. Without it, song loses one of its greatest charms, and the voice of "articulately-speaking man" becomes little more expressive than sounding brass or tinkling cymbal. To a person of taste, a simple

ballad sung with feeling and clearness of utterance gives more delight than the finest music rendered by a voice that sounds the notes but murders or mutilates the words which they are meant to express. English singers are perhaps the greatest offenders in this way. It is not altogether their fault or that of their teachers ; the predominance of consonants and closed vowels in our language makes it ill adapted for singing. It may be hinted, however, that vocalists in general are somewhat apt to look upon the words as of very secondary importance relatively to the music, and hence do not think a good pronunciation worth taking any trouble to acquire. The childish absurdity of most operatic *libretti* may possibly have something to do with this ; indeed it might seem to a philanthropic artist that the best thing to do with such drivel is to make it unintelligible. An exception must be made in favour of the writings of Wagner and Hueffer which are of genuine poetical character, but unfortunately these works are quite out of the common order. In the case of "music married to immortal verse" the highest vocal art cannot atone for defective utterance. People are sometimes inclined to wonder that poets can be indifferent to music, as many of the best of them notoriously have been ; Goethe in particular, it is said, disliked hearing his own verses sung.¹ The reason may be that they look upon music almost in

¹ He apparently could not even appreciate the beautiful setting which Schubert had given some of his own songs.

the light of an enemy, as by it their "thoughts that breathe and words that burn" are too often reduced to mere "sound and fury, signifying nothing."

Defects in pronunciation, however, are very often more justly chargeable to the composer than to the singer, as, from ignorance of the laws as to the pitch of vowels, syllables are associated with notes on which they cannot be properly sounded. It has been proved that each vowel has its own special pitch, and hence it cannot be sounded in perfection on any other. The different vowels, in fact, are produced by modifications in the length and shape of the cavity of the mouth, and the note of each one of them is that to which such a resonance chamber naturally responds. It follows from this that, in order to get the best effect from the vocal instrument, there should be the most perfect possible adaptation of the various vowels to the notes on which they are to be sung. Sounds like *o* and *ou* (*oo*) are best rendered in the lower notes of the voice; *a* and *i* (*ee*) in the upper. It is difficult,² indeed almost impossible, to sing the latter vowels on deep notes. The singer, therefore, finding that he must sacrifice either the purity of the musical tone or the correctness of the vowel-sound, not unnaturally prefers to preserve the former. The only remedy for this difficulty is that music should be written with an adequate knowledge of all the phonetic peculiarities of the language in which it is meant to be sung.

I may add also that composers might with advan-

tage make themselves acquainted with the capabilities of the vocal organ, as they find it necessary to do in the case of other instruments. Too little allowance is sometimes made for the limitations of the human voice, and music is written which is, no doubt, of heavenly beauty, but which only members of the angelic choir could sing without serious risk of injury. Of all the eminent composers Handel and Rossini alone seem to have shown regard for the delicate organisation of the human larynx. These two men, standing far as the poles asunder in everything else, agreed on this one point. Before composing an opera, Rossini used to make a careful study of the vocal capacity of every member of the company which was to sing in it.¹ Even Handel, however, does not seem to have understood that the living organ is not to be depended on at all times and seasons like a mechanical apparatus. Mr. Haweis tells us that on one occasion Handel rushed into the house of one of his company, and shaking the music in the face of the trembling artist exclaimed, "You tog, don't I know better as yourself vat you can sing? If you vill not sing all de song vat I give you I vill not pay you ein stiver!" Another time, when a *prima donna* was doubtful as to her capacity, the excited composer seized her by the arm, "shook her like a rat," and threatened to throw her out of the window.² Beet-

¹ Sarah Tytler, *Musical Composers and their Works*, London, 1883, p. 268.

² *Music and Morals*, third edition, London, 1873, p. 171.

hoven¹ in his choral works treats the human voice exactly as if it were a machine capable of going on singing for an indefinite length of time without fatigue.²

¹ See N. D'Anvers, *History of Art*, London, 1874.

² It is a mistake to suppose that Wagner's style, *quâ* style is more injurious to the voice than that of other masters. No doubt the leading parts in Wagner's operas, from *Rienzi* to *Die Götterdämmerung*, are designed on a very large scale, and are therefore trying to the voice, but this is equally true of Meyerbeer's *Prophète* and *Huguenots*, of Verdi's *Trovatore*, and indeed of any other great opera of modern times. To say that Wagner's method of treating the voice as part of the general design, or that his demand for great declamatory emphasis, destroys the vocal organ, seems to me absolute nonsense. It is true, however, that Wagner understands certain voices better than others. Thus, whilst all his soprano and tenor music is eminently vocal, his writing for the contralto and mezzo soprano, on the other hand, sometimes exceeds the limits of possibility. Such a part as Ortrud in *Lohengrin* cannot be sung properly by any artist that I have ever heard or heard of. It is also a mistake to say that Wagner drowns the voices with the orchestra. This error has arisen from the fact that most conductors let the orchestra play much more loudly than the composer intended. Wagner's own intention is sufficiently shown by the structure of his theatre at Bayreuth. This is essentially on the lines of the ancient theatre, the seats rising tier upon tier as in the Koilon, and the orchestra being separated from the pit by a solid wall sunk several feet below the level of the first row of the spectators' seats. The brass portion of the orchestra, which is actually under the stage, produces an effect which if anything is too soft. The disagreeable effects occasionally heard in the concert-room are never produced in Wagner's own theatre, whilst the voices rise above the orchestra, so that not only every note but every word is distinctly audible.

The absurd complaints made against Wagner by some vocalists remind one of the story that Schnorr von Carolsfeld was killed by his performance in *Tristram und Isolde*, the fact being that the poor man died from typhoid fever! As a proof

Perfect control must be obtained over the tongue and the soft palate, and the uvula must be carefully trained so that it may always be kept at a high level, and thus out of the way of the stream of sound flowing out from the larynx. In the high notes, and especially in the falsetto tones, the proper position of the uvula is of the first importance (see Frontispiece), and so great an authority as Madame Lind-Goldschmidt considers that purity of tone depends largely on accurate training of the uvula. This gifted lady, who united the highest executive powers with rare didactic skill in her art, when instructing a new pupil devoted much of her attention at first to the education of the uvula. In this there can be no doubt that she is right, for that little organ can not only by an inappropriate position spoil an otherwise fine voice, but by its valve-like action with respect to the nasal passage, it has a positive function of the highest importance. So-called "throaty" tones are often due to the back of the tongue being allowed to remain at too high a level in the mouth. This fault must be carefully avoided, and great pains must be taken that the cavity of the mouth be adjusted to the shape required for the different notes (see p. 103) without

that singing Wagner's music does not injure the voice I may mention that Niemann who sang *Tannhäuser* in Paris in 1861 is still delighting the American public ; Vogl has also been singing for many years, and his voice is as sweet as ever, whilst the vocal efforts of Fräulein Matten retain the full force and purity of her early performances. [This foot-note appeared in an early edition.]

distortion of the features. Special systems of *drill* in these movements are enjoined by teachers, and provided they are intelligently applied, *i.e.* with variations in detail according to difference of physical conformation or other individual peculiarities, it does not matter much which is adopted. When the individual parts have been brought thoroughly under control, they must next be trained to act in concert. The regulation of the force of the blast which strikes against the vocal cords, the placing of these in the most favourable position for the effect which it is desired to produce, and the direction of the vibrating column of air which issues from the larynx are the three elements of artistic production. These movements must be thoroughly co-ordinated,¹ that is to say made virtually *one* act, which the pupil must strive by constant practice to make as far as possible automatic.

¹ Physiologists apply the term *co-ordination* to the action of the controlling principle in the brain whereby the different parts of the body are made to work harmoniously together. The keeping of the two eyes parallel to each other, the act of walking, in which, whilst the two legs carry the body onwards, the muscles of the trunk keep it in equilibrium as it moves, and the eyes guide the steps, are familiar instances of co-ordinated action. In cases of disease or injury of the brain the governing power is often destroyed or suspended, and disordered movements result. Thus a patient suffering from *Locomotor Ataxy* may be seen vainly struggling to place his feet where his eyes tell him they should be put. In St. Vitus's Dance the muscles generally, or those of one part of the body, lose the power of combining for a definite end, and go through violent but purposeless movements. The double vision staggering gait and indistinct utterance of a drunken man

As regards the blast, the great object to be aimed at is that no air shall be wasted or expended unproductively. Just the amount required for the particular effect in view must be used. Too strong a current tends to raise the pitch, a result which can only be prevented by extra tension of the vocal cords, which of course entails unnecessary strain. The air, again, may be sent up with such velocity that some of it "leaks" through before the glottis has time to intercept it; or with such violence as to force the lips of the chink a little too far apart. In either case so much motive power is thrown away, and besides, the brilliancy and fulness of the tone are lost. The *coup de glotte*, or exact correspondence between the arrival of the air at the larynx and the adjustment of the cords to receive it is a point that cannot be too strongly insisted on. Neither books nor dissection can teach this; the sole guide is the *muscular sense*,¹ aided and enlightened by a competent instructor.

exemplify the temporary loss of co-ordinating power. The curious feeling that sometimes comes over us of having been in precisely the same circumstances at some former time has been supposed to be due to passing loss of co-ordination of the two halves of the brain, one hemisphere lagging behind the other for a moment, and *repeating* the state of consciousness, instead of helping to complete it. The "most admired disorder" that would be produced in a choir, if each performer were to sing and play in his own time and key, regardless of the rest, is an example of want of *co-ordination* that will be intelligible to every one.

¹ This is the feeling by which our consciousness is made aware of the movements and position of our limbs. It is different from the sense of *touch*, which resides in the skin.

Madame Seiler strongly condemns the system of training the voice at its maximum of intensity, the lungs being inflated to their utmost capacity, and the accumulated breath discharged at the glottis as from the mouth of a cannon. She on the contrary maintains that by practice in singing at slight breath-pressure, or *piano*, and aiming at purity and sweetness, rather than mere loudness, of tone, more complete control of the organs is acquired, whilst much less risk of physical injury is incurred.¹ At the same time in order to acquire the maximum power, physiology teaches us that the muscles must be regularly exercised for a short time at their full tension. According to tradition this was the invariable method of the Italian *maestri*, so that it would appear that science, if not directly useful in teaching, has at least the merit of explaining what art had already discovered. The breathing should be so much under control, and so entirely transformed as it were into sound, that the flame of a candle at a distance of a few inches from the performer's mouth should not flicker as he sings. The power of so exactly regulating the emission of the breath is a good test of whether the voice is being properly used or not. It is a point very strongly insisted on by Garcia,² if not originally propounded by him.

¹ *The Voice in Singing*, new edition, Philadelphia, 1881, p. 113 *et seq.*

² *Traité complet de l'Art du Chant*, Paris, 1878, p. 13. The idea is much older than the date here given, and may no doubt be found in earlier editions.

The direction of the column of sound through the mouth is another matter needing attention. It must be projected against the roof of the cavity behind the upper front teeth, from which it rebounds sharply and *cleanly* to the outside. In saying this I do not mean to rival those *maestri* who gravely tell their pupils to squirt their voices as it were out of a syringe at the back of the head, the root of the nose, and even downwards into the abdomen. Singers are conscious, however, of being able to a certain extent to direct the air-column, and this faculty can be improved by practice. When the art of breathing properly has been thoroughly acquired, it ought to become entirely *automatic*. I have seen many amateurs who in their conscientious endeavours to attend to the precepts of their instructors as to the method of breathing, have entirely lost sight of the ultimate object of singing, and in place of the perfect expression of the emotions by vocal utterance, have shown either nervous hesitation or mechanical monotony.

There must be as little action as possible of any muscles but such as directly assist the production of voice. The hideous muscular contortions of the face and neck, and the swelling of the veins in those parts sometimes seen in singing are the result of bad habit, or prove that the natural powers are being overstrained. Perfect art is shown in the ease and grace and absence of unnecessary or irrelevant effort with which a thing is done. The unpractised billiard player holds his cue with a convulsive grip as though

he were afraid of losing it, the unskilful violinist scrapes the strings as if he were scrubbing them with a shoe-brush. A feeling of *tightness* in the throat in singing is an almost certain sign of inartistic production ; it is especially felt when the voice is being used in a wrong register. The sensation is probably due to excessive contraction or even slight cramp of the muscles which form the wall of the pharynx. This "tightening of the neck" may also exist as a vice of production throughout the entire compass of the voice. It spoils the beauty and fulness of the tone and even, to some extent, accuracy of pitch by altering the shape of the resonator. Constant practice on the middle notes and in *piano* singing, swelling the voice out by degrees, and instantly stopping when the tightness begins to be felt, are the best ways of overcoming the defect.

The perfection of art, on the other hand, lies in the production of the voice, not merely without any appearance, but without the slightest sense, of effort. The infinitely complex muscular movements that go to the making up of tone must be guided by art, not by brute force ; whether the laryngeal outlet be narrowed or widened, the voice should flow through it with the liquid smoothness of a stream of oil. The quality of good production, like that of mercy, is not strained ; it should be so easy as to be almost unconscious, and should be accompanied by a feeling of *looseness*, not only in the throat, but throughout the whole vocal economy. This looseness in the subjective

index of right, as the tightness above alluded to is of wrong, production.

It cannot be too strongly insisted on, not less from the hygienic than the æsthetic point of view, that training of the singing voice can hardly be too comprehensive or too persevering. The grand secret of the old Italian method which is so much spoken of seems to have been simply the happy combination of common sense on the part of the master with inexhaustible patience and docility on the part of the pupil. Voices were made then for *use*, not like Peter Pindar's razors merely "to sell." Caffarelli, as is well known, was kept by his master Porpora for six years¹ to the practice of exercises which covered only one sheet of music paper. When at the end of that time the disciple meekly asked to be allowed to attempt an air, his master replied, "*Figlio mio, tu sei il primo musico del mondo.*"² Rubini had to serve an apprenticeship of seven years before he was

¹ George Sand, in *Consuelo* (which, though a romance, is to a great extent historical and founded on careful literary research), gives the period as eight years. She also remarks that the great singer was always known as *Caffuriello* everywhere except in France.

² There has been a good deal of futile controversy as to whether this anecdote is to be accepted in a natural or in a non-natural sense, *i.e.* whether Porpora could actually have put the whole secret of his teaching into so small a space, or whether he intended thereby to rebuke the overweening conceit of his pupil. But surely all that a singing-master can teach is the mere *technique* of the art, and the greater part of this can be expressed by symbols which, taking up little room, can be made to mean a great deal when interpreted by a man of genius.

considered fit to sing in public. The great lack of good voices¹ now generally complained of, is no doubt principally due to the feverish hurry and impatience of modern life which makes pupils and teachers alike more anxious for immediate success, however ephemeral, than for lasting results. The same characteristic is seen in every branch of human activity. Crude theories supported by a handful of imperfectly observed facts are offered as scientific discoveries ; literature is, for most people, represented rather by the quickly scribbled and more quickly forgotten article in the daily paper than by works matured in accordance with the Horatian precept. In an age in which shoddy-making and jerry-building lead to fame and fortune, when ingenious " professors " undertake to make the " tender juvenal " bearded like

¹ Perhaps, after all, the supposed scarcity of good voices may be more apparent than real. It is possible that it is not only the pitch but the standard of vocal excellence that has risen. We know how the general level of literary style has risen, and, in particular, how the art of melodious versification has been popularized, if I may use the expression, so that every cheap magazine, and even the poets' corner of provincial newspapers, contains copies of verses which would have earned considerable reputation for the authors a hundred and fifty years ago. It is immensely more difficult now to make a name by writing. May not something of the same kind be the case as regards singing ? I fear we must not lay that flattering unction to our souls. Great singers are rarer nowadays than in former times, because voice-training is almost a lost art. The remedy lies, as has been said, in a return to methods consecrated by glorious tradition, and fruitful of results which, as experience has abundantly proved, cannot be attained by shorter or easier ways.

the pard in six weeks, when a memory like that of Hortensius can be acquired in a dozen lessons, it is no wonder that a few months' training is thought sufficient for the voice. There is an unfortunate tendency at the present day to be satisfied with a very inadequate amount of training, and I cannot help thinking that this is partly due to an imperfect appreciation of its necessity. Years are ungrudgingly given to acquiring a mastery of the piano or violin, and it is recognized that to excel with either of these instruments seven or eight hours of laborious practice every day are necessary. Yet many seem to fancy that the voice can be trained in a few months. How preposterous such a notion is must be evident to any one who takes the trouble to think about the matter. In the case of the violin or piano the instrument is perfect from the outset, and the student has only to learn to play it; the singer, on the other hand, has to develop—in some cases almost to create—his instrument, and then to master the *technique* of it. The human larynx is, as already said, a musical instrument of the most complicated kind, for its two reeds are susceptible of almost infinite modification in size, shape, and manner of vibration. A distinguished surgeon not long ago edified the public by a calculation of the number of muscular movements executed by a young lady while performing a simple piece on the piano; it would be hopelessly impossible to count the movements of the muscles which work the vocal cords. The insufficiently prolonged training of singers too often, as

we see, leads to doubtful success, and early breakdown. The same causes led to precisely the same results even in the palmy days of Italian teaching. Does not Tosi speak with the gloomiest foreboding of the shipwreck that is sure to overtake the bark which with too presumptuous confidence braves the storm-tossed ocean of an artistic career? Mancini also (1774) says that vocal art had then fallen very low, a circumstance which he attributed to singers "having forgotten the old system and the sound practice of the ancient schools." Rossini, at the zenith of his fame, complained that there were so few good voices. I would propose as a motto for musical aspirants Goethe's words *Ohne Hast aber ohne Rast*. The longer their period of training, the longer and the more successful will be their career. On the other hand, nothing can be more certain than that the consequence of want of sufficient preparation must be *failure*.

But there is another cause of strain and injury to the voice which is peculiar to England,¹ and which is altogether of an artificial and external character. For this the singer is in no sense responsible, but, on the other hand, has much reason to complain. I allude to the high concert pitch now generally used, especially in this country, which throws an unnatural strain on even the finest voices. In the classical period of music, A

¹ This accidental and removable cause of injury appears to be in operation also in America, as Madame Seiler many years ago insisted on the injury done to the voice by the abnormally high pitch.

(second space treble clef) represented from 415 to 429 vibrations ; this pitch suited the human voice admirably. The desire to get increasingly brilliant effects from the orchestra forced the pitch higher and higher, till so much confusion prevailed that, in 1859, a French Commission fixed the standard pitch at 435 vibrations. This is called the normal diapason, and is now generally used on the Continent, but England, with her customary insular independence, has not conformed to the general rule in this matter, and the pitch has in this country actually risen to 458 vibrations. This result is largely due to the extraordinary impulse given to orchestral music by the genius of Costa, who, so long as he could get brilliant effects from his instruments, cared little for the consequences which the rise of pitch entailed on the voice. But it will be said, Since it is all a matter of convention, why cannot the pitch be lowered ? I believe the chief obstacle is the expense which this would involve through the necessity of altering instruments. It has been estimated that it would cost £80,000 to alter those of the military bands alone, and politicians probably think that these are hardly the times to ask for money for such an object.

But worse even than the undue height of the pitch is the difference between this country and the rest of the civilized world which has just been referred to. Herr Joachim complains that he is obliged to begin screwing up his violin eight weeks before he comes

to England, in order that the instrument may not be injured by a sudden change. It is not so easy, however, for the singer to prepare *his* delicately strung instrument in the same way, and the result is necessarily great strain to the vocal cords and throat generally. For the great singers who may have to sing one night in Paris and the next in London, the strain must be especially irksome and injurious. The high pitch used in England leads to the production of very disagreeable shrieking ; notes are delivered which are in no sense artistically beautiful, and which only "split the ears of the groundlings." Nearly all singers are in favour of lowering the pitch. The sole exceptions are, I believe, the contraltos, whom a high pitch does not affect so much as it does others. I know of one justly celebrated contralto who produces an extraordinary effect by her low E. If the pitch were altered this vocal feat would no longer be so wonderful, and it is natural, therefore, that this lady should wish the present state of things to continue.

One or two points have still to be touched upon. Madame Seiler lays great stress on the importance of female voices being trained by women, and male by men. As the art is to so large an extent imitative, there may be some truth in this view. According to her, F. Wieck always instructed women with the help of trained female voices. The suggestion may seem puerile to those who teach solely by the light of the laryngoscopic lamp, and who, like the fencing-master in the comedy, think more of the *way*

in which a thing is done than of the result, but if the teacher uses his own voice as an example, it seems just as likely that a woman trained entirely by a male teacher will sing like a man, *i.e.* with predominance of the chest register, as that if taught writing by a man she will write like one.

I have only to add that the ear should be not less carefully trained than the vocal organs. An old Scotch minister used to tell his flock that the conscience should be kept "as white as the breest o' a clean sark." The ear is the conscience of the voice, and its purity should be not less jealously guarded. Many singers of the finest vocal endowment fail from a defect of ear; their condition is like that of a colour-blind painter. Passing indisposition may sometimes vitiate the ear as well as the temper; the artist should on no account attempt to sing under such circumstances.

SECTION III.

Vocal Training of Children.

Teaching to be really profitable, artistically speaking, must, as has been said, be individual, that is to say it must be based on a careful study of the qualities of each particular voice. Training *en masse* is like the physicking which Mrs. Squeers was wont

to administer so impartially to her unfortunate charges. Some of the voices are sure to be strained by having to sing beyond their compass, whilst the tendency (innate in crowds, especially in English crowds) which each person has to outdo his neighbour, leads them to scream and bawl in rivalry of each other. It becomes a shouting contest, in which the battle is to the strong. This is the case even in cathedral choirs, where the attempt to train is seriously made, and where the teachers are at any rate musicians. Yet it is so much a matter of common observation that choristers seldom develop into really good singers, that the mere fact of having been trained in a choir is against a young artist. The first thought of experts is apt to be "Can any good come out of Nazareth?" Of the many thousands now living who have been trained in cathedral choirs during the last forty or fifty years, the names of Sims Reeves, Edward Lloyd, and Joseph Maas¹ are alone conspicuous in the musical firmament. They are in the strictest sense brilliant exceptions which prove the dismal rule.

If cathedral training is so barren of artistic singers, *a fortiori* still less result can be looked for from institutions without the same advantages. The instruction in singing given at Board Schools and

¹ This illustrious trio of tenors is now, alas! reduced to a duet, the youngest of them, poor Maas, the Marcellus of English song, having been cut off in the flower of his artistic life as the first edition of this book was passing through the press.

other scholastic institutions, whether the common notation or the Tonic Sol Fa system is employed, though no doubt useful for teaching the elements of music, is quite insufficient for vocal culture of a high order, as the teachers for the most part have no special knowledge or skill.

There is much difference of opinion as to the age at which systematic vocal training should commence. The weight of authority is in favour of deferring it till after puberty, especially in girls. Indeed many teachers refuse pupils before that period of life. The reasons given are that training at an earlier age would be likely to damage the voice by straining it whilst still unformed, and the general health by subjecting the system to fatigue beyond its powers. To place the question in a proper light, it is necessary to be clear as to what is meant by "training." To put a young child through the vocal athletics which the adult is rightly made to practise, would be as ridiculous as setting him to defend a wicket from the "Demon Bowler," or to row in the University Boat-race. But I can see no objection to his being subjected to a *certain amount* of vocal discipline as early as the age of five or six or even younger. Of course in this as in other matters the question *quid valeant humeri quid ferre recusent* must never be lost sight of. Only simple little airs of limited compass¹ should be sung, and the co-ordination of the

¹ An excellent set of songs, especially adapted for children's voices, has been composed by Mrs. Compton (Louisa Gray) and

laryngeal muscles with the ear (which is the *conscience* of the voice) should be thoroughly established. This can easily be done by invariably correcting every note about which there may be any suspicion of falseness. There is a better chance also of getting rid of throaty or nasal production at the very outset than when these defects have become ingrained by long habit. Moreover any physical deformity impairing the timbre of the voice can be remedied much more easily in childhood than afterwards. Again the parts are more pliant and docile in early life than later on, and if it is thought necessary on that account to begin piano or violin playing in childhood, it cannot be wrong to teach the use of the muscles which play that difficult instrument, the human larynx. The immense faculty of imitation possessed by children should be taken advantage of in teaching them to sing as well as to speak. Professor Manuel Garcia¹ observes: "Children should begin to sing their scales in the seven keys between the ages of seven and twelve, but such exercises require the greatest care." He agrees with me, that training children *en masse* is likely to prove very injurious, and that "vocal instruction should be given singly and according to the requirements of the individual." I am gratified to find that so sound and experi-

published by Messrs. Wood and Co. They are warranted to contain "no love and no high notes," and may therefore be trusted not to inflame either the infant's tender heart or its delicate larynx.

¹ *Loc. cit.*

enced a teacher as Madame Seiler¹ agrees with me as to the importance of taking advantage of the imitative faculty in children, and the same view has the strong support of Mr. Bach² of Edinburgh, and Mr. Charles Lunn³ of Birmingham, both of whom are teachers of very large experience. It may be added that some of the very best among living singers have been trained in quite early life. I need only mention the names of such "bright particular stars" as Alboni, Jenny Lind, Adelina Patti and Albani. The unique voice of Madame Patey, and the rich tones of Miss Hope Glenn have not been injured by the regular instruction they received when mere children. Catalani and Christine Nilsson also used their voices largely, almost from the cradle.⁴ Who can tell how many mute inglorious Grisis and Marios there may be who have been lost to art for want of early training!

¹ *Op. cit.* p. 75.

² *On Musical Education and Vocal Culture*, 4th ed. Edinburgh, 1884, p. 254.

³ *The Management of the Voice*, London, 1882.

⁴ All the artistes referred to have remarkably strong and durable voices, and in none of them has there been any sign of premature decay. It is true that Madame Lind *retired from the opera* at the early age of twenty-eight, but this was altogether on the score of general health. The severe nervous headaches from which this lady has suffered nearly all her life were greatly intensified by the late hours and excitement of operatic performance. Madame Lind, however, continued to sing at concerts and oratorios, and her voice retained its fine timbre, and nearly its full compass, for nearly twenty years after she had taken her farewell of the lyric stage.

So far from injuring the general health, the teaching of singing in childhood is likely to prove highly beneficial, especially in cases in which there is a tendency to delicacy of the lungs. By the healthful exercise of these organs in singing, the chest is expanded, the muscles of respiration are strengthened and the lungs themselves are made firmer and more elastic. The rare occurrence of pulmonary disease among singers is well known. Of course it must be understood that the vocal exercises are to be strictly moderate both as to quality and quantity, that is to say the lessons must be very short, and at the most only the ten or twelve notes which form the average compass of a child's voice must be used. On no account must there be the least forcing or fatigue. On the whole I think there can be no doubt that vocal training in childhood, if properly carried out, is not only not hurtful to either voice or health, but on the contrary distinctly advantageous to both.

It remains to consider whether training should be continued during the period of puberty, whilst the change of voice is being accomplished. The doctrine has long been almost universally held that not only should systematic training be interrupted, but singing should be altogether forbidden at that time. The popular expressions, "cracking" or "breaking" of the voice, imply that the process of change is usually of a more or less violent kind. All boys are supposed to be hoarse, to "croak" or to "lose their voice," and

they are cautioned not to attempt singing of any kind for some weeks or even months. Yet it is certainly not the fact that during the transition the voice is in all or even most cases, harsh and disagreeable. I have notes of more than 500 cases of choir-boys between the ages of fourteen and eighteen, whom I examined with the special view of determining this point, and I find that in only 17 per cent. was the voice really "cracked." The common notion is probably founded on the circumstance that the condition, when it does exist, forces itself on the attention with unpleasant emphasis, whilst the absence of it naturally is not noticed. When the hoarseness is very marked, it is in all probability due not so much to the physiological process itself as to the shouting and screaming in which boys find so much delight, or to *over-use* of the organs in singing, or to accidental cold, &c. I pointed out some years ago¹ that in all cases in which the voice is "broken," the vocal cords are seen with the laryngoscope to be much congested. They are often, however, somewhat red even when there is no particular harshness in the voice. The change sometimes takes place with startling suddenness, as in the case of Lablache, who is said to have passed from alto to deep bass in a single day, but it is generally a gradual process which may take years to complete itself. Thus beginning, as a rule, about fourteen, it goes on steadily till the age of eighteen or thereabouts; after that, the development still continues, though much less

¹ Reynolds's *System of Medicine*, vol. iii. p. 430, London, 1871.

perceptibly, and the voice is not usually full-grown, so to speak, before twenty-eight or thirty. This protracted period of development is characteristic of the male voice, and is most noticeable in the tenor variety.

If due care be exercised there is no reason why the voice should not be used in singing during the transition period; but the training must be carried out *within certain limits and under strict supervision by a competent person*. If a boy is found to have become slightly hoarse or uncertain in one or two upper notes he must not be allowed to attempt them. In fact, he should be restricted to his middle notes, so as to avoid straining at the upper end of the scale, and give the organs time to mature themselves for the utterance of the newly-acquired graver tones. For it will generally be observed that as the boy loses a high note he gains a low one, and these notes must be carefully but regularly trained. I have met with some exceptionally fine male voices which had been trained all through the period of change, and they have proved remarkably lasting in character, showing no signs of wear even at the grand climacteric. As an instance of this I may refer to Mr. Charles Lunn, the well known *maestro* of Birmingham, who says of himself, "My voice never broke, but went steadily down and I never stopped singing, and I have my voice now" (*The Voice*, Sept., 1886, p. 144). Every one who has had the privilege of hearing Mr. Lunn sing must have been struck by

the rare union of power and sweetness in his noble voice.¹

¹ I am not surprised to find that my distinguished friend Professor Garcia (*loc. cit.*) is opposed to training during the period of change. He observes: "He (Mackenzie) pleads for singing exercises during the whole time of this critical period, and cites several celebrated persons in support of his views. I can bring forward a case which has not yet been referred to. My father went through the transition time without ceasing to sing, and without having done himself the least harm. But both my sisters, Mesdames Malibran and Viardot, were obliged to wait a year. I continued singing myself, and my voice was ruined! With all respect for Dr. Mackenzie's great experience in these matters I cannot but believe that the old rule which has preserved so many voices, should not be thrust aside on account of some rare exceptions, and that the greatest number of young singers should be handed over to the doubtful caprice of ignorant or careless teachers."

Although Professor Garcia lost his voice through training during the transition period, is it certain that his distinguished father (who it must be remembered was himself successfully trained at a similar period) adopted the extreme measures of precaution which I recommend and think absolutely necessary? It might be considered absurd for a physician to express any opinion as to the training of a normal larynx, but medical advice might perhaps be accepted when the vocal organ is temporarily in a condition of physiological activity. A healthy young man would be unlikely to consult his doctor as to how many hours he should play at cricket or football, but a convalescent from fever would be anxious to get detailed instructions as to the length of time he might walk or drive. Professor Garcia thinks that the advice which I ventured to give for the training of the voice during the "change" does not correspond with my views in connection with the care of a formed voice, especially as regards not singing when "the vocal apparatus is not in its highest state of efficiency" (p. 101, 6th ed.: p. 135, 3rd ed. criticized by Garcia). In deference to the distinguished teacher I have toned down one or two expressions, as will be seen by comparing the concluding paragraph in Section III. Chap IV. of this edition with

The reason alleged for the ordinary practice of interdicting singing during the "break" is that exercise of parts undergoing such considerable change is likely to injure them or interfere with their proper development. It may be granted that too violent or prolonged use will do so, but reason and analogy are alike opposed to the presumption that strictly moderate exercise will have such an effect. The growth of the long bones of the limbs is at least as complex a process as the development of the larynx. It is admitted that serious damage may be done to these parts by over-use of them in early life; does it therefore follow that they are to be kept altogether at rest until adolescence is complete? If this were so, instead of encouraging boys to develop their strength in running, leaping, playing football and cricket, their muscular instincts should be sternly repressed, their limbs should be kept in perfect repose, and their exercise should be taken in a perambulator or Bath-chair! We know that such a course would lead to decay rather than healthy growth, and it is difficult to see how disuse of the voice under similar circumstances can fail to induce a like result. Over-pressure

the corresponding chapter in the earlier editions. I must also once more remind my readers of the great difference between artistic *singing* in full blast and occasional gentle and strictly regulated *practice*. Guttmann in his *Gymnastics of the Voice* (p. 69) says in speaking of the time of change "even in this period, exercises for the voice are very advantageous for the development of the vocal cords. It should be well understood that the exercises must be easy, very moderate, in no way forced, and not long continued."

there may be, no doubt, in voice-training as in other kinds of instruction. All voices are not capable of bearing the same amount of training. Each case must be dealt with according to what doctors call the particular "indications" that may arise. My thesis holds good only as a general rule, to which there may be many individual exceptions. A judicious teacher will, however, have no difficulty in deciding as to the best course to adopt in any given instance. Unless, therefore, the larynx is much congested and the voice hoarse at the period of change, I am strongly of opinion that vocal training should be continued—of course *within certain limits—under competent supervision and with due precautions against overwork.*

CHAPTER V

THE CARE OF THE FORMED VOICE

HOWEVER well trained a voice may be, much care is needed to keep it in thorough order. There are exceptions to every rule, and there have been wonderfully gifted singers who have preserved their vocal powers almost unimpaired under conditions which might have been expected utterly to destroy them. Such privileged organisations, however, cannot safely be taken as models by others of more common mould. The fate of the earthenware pot in the fable should be a warning to those who think they can with impunity keep pace with genius. In the first place, constant practice is as necessary for the vocalist's laryngeal muscles as for the violinist's fingers, if they are to be kept supple and thoroughly disciplined to his will; the exercises should be short but frequent, and *Nulla dies sine cantu* must be his motto. Such brief snatches of "drill" are particularly necessary in preparing for a great vocal effort As Danton

said that the three things needed to ensure success were *De l'audace, de l'audace, et encore l'audace*, I say the three things necessary to keep the voice in good order are Practice, Practice, and again Practice. It is the practice of some great singers to keep themselves in voice by frequent humming and occasional practice of trills and flourishes *à gorge déployée* during the day before a performance that is likely to make an exceptional demand on their powers. Now humming (which, it need hardly be pointed out, is phonation with the mouth closed) exercises the laryngeal muscles, whilst the bursts of "full-throated" song keep all the parts supple and obedient to the will. Of course, however, no considerable *amount* of vocal practice is advisable when later in the same day the artist's powers have to be displayed in public.

It need hardly be said that the voice must not be abused either by being forced beyond its natural compass or by excessive violence of production. If the strings of a fiddle are screwed up too tight they will snap, and severe physical injury to the vocal organs may be the consequence of straining the voice beyond the limits of its capacity. Loss of elasticity of the vocal cords from over-stretching, rupture of some of the muscular or ligamentous fibres, or even of a blood-vessel in the throat,¹ paralysis of one or more of the laryngeal muscles, are

¹ For an account of such an accident which occurred during singing, see the *New York Medical Record*, March 21st, 1885, p. 347.

some of the ways in which nature occasionally avenges too rough handling of her delicate machinery. Bursting of the wind-pipe, with consequent formation of a swelling in the neck, has sometimes resulted from prolonged shouting in the case of drill-sergeants and howling dervishes.

Certain modes of singing, which are right enough artistically speaking, in their proper place, are yet in themselves very trying to the voice. I refer more particularly to what are called *staccato*¹ and *tremolo*. The former, if much or frequently practised, would in time spoil the finest voice; the short jerky snaps require such a rapid succession of delicate muscular adjustments, suddenly interrupted and repeated, that exhaustion is sure to follow. It may be compared to reading in the train, which oculists unanimously condemn for the strain that is thereby put upon the muscles of accommodation owing to the constantly changing focal distance. *Tremolo* is injurious in another way, as tending to beget a depraved habit of singing. The voice, like the hands, may tremble from emotion, and art should of course imitate this as well as other natural effects, but continual quavering is as disagreeable as the tremulous fingers of the drunkard.

A point of prime importance in the preservation

¹ In some few instances *staccato* singing seems to be a natural gift, no training being necessary to acquire the art. In such cases the artistic use of this effective embellishment does not seem to be attended with any injurious results.

of the voice is never to sing when it is felt that the vocal apparatus is not in its highest condition of efficiency. From whatever cause this may arise, whether from "cold," indigestion, fatigue, or merely the subjective sensation of not being "in voice," the singer should on no account attempt any public effort. By attention to this golden rule one of the greatest of living artists has, at some cost of personal popularity, kept his splendid voice unimpaired at an age when most tenors have ceased to warble. The voice should never be used in buildings of bad acoustic construction; singing in the open air, however idyllic and poetical it may be in more favoured climes, should not be indulged in under our muggy English sky. The singer who lives for his art will of course not vex his precious instrument by such outrages as screaming or bawling. His voice must never rise to the discordant key of angry passion, and even domestic squabbles must be carried on—on his side at least—

"In liquid lines mellifuously bland."

Finally, ladies of an impressionable nature must be warned that violent or prolonged weeping is likely to dull the voice as much as it dims the eyesight.

CHAPTER VI

SPECIAL HYGIENE FOR SINGERS

AS already said, singers are athletes as well as artists, and as much or more self-sacrifice is required on their part to fit them for their arduous exertions, as for an oarsman or a runner to keep himself in "form." In fact, a vocal artist must *always* be in training, and his life is therefore one of almost monastic asceticism in some ways. I have already described the course he must pursue to maintain his *voice* at its best ; it now remains to indicate briefly what he must do, and especially what he must *not* do, if he wishes to keep *himself* in good order as far as the body is concerned. It has already been stated that this has a direct bearing on the condition of the voice. Whatever therefore is good for the singer's general health is *pro tanto* beneficial to his voice. A friend of mine whose beautiful voice is well-known in London society tells me that it distinctly gained in clearness and flexibility whilst he

was under severe training for the University Boat-race. Temperance of every kind is more necessary for the singer than for almost any other profession.

Alcohol, except in strict moderation, is in nearly every form noxious to him, not less from its systemic than its local effects. Though it may doubtless give a stimulus which may carry the artist successfully through a trying effort, the inevitable reaction must follow, and too often requires a further dose to counteract it. What the result of this will be after a time it is easy to foresee. I do not speak of drunkenness, but of the cumulative effect on the nervous system, of the progressive drain on its powers involved in such a repeated ebb and flow of vital energy. "It must follow as the night the day" that want of steadiness, *i.e.* want of adequate co-ordinative power over the laryngeal muscles, slight at first but gradually increasing, will ensue. Most of us are familiar with the hoarse tones of the confirmed votary of Bacchus. These are due to chronic inflammation of the lining membrane of the larynx; the originally smooth surface is roughened and thickened by the irritation of the strong fluid, the cords have less freedom of movement, and their vibrations are blurred or rather muffled by the unevenness of their contiguous edges. Locally therefore the effect of alcohol in excess on the parts over which it travels in its passage down the throat, and on those adjoining them, is simply pernicious; even in a comparatively mild form it keeps the delicate tissues

in a state of congestion which makes them particularly liable to inflammation from cold or other causes. If a singer feels that he needs a stimulant of some sort he should take a small quantity of claret or burgundy, or a little spirit plentifully diluted with Apollinaris or Salutaris or plain water. Pungent condiments or violent irritants of any kind should also be eschewed ; in this category I place cayenne pepper, mustard, hot sauces, ginger, curry, and the whole tribe of fiery condiments. Even tea and coffee should be taken rather tepid than hot.

In the matter of food, every sensible person is the best counsellor for himself. As Bacon most wisely says, "A man's own observation what he finds good of, and what he finds hurt of, is the best physic to preserve health." It would be easy to frame elaborate schemes of diet in which the exact weight of meat and the precise quantity of vegetables allowable should be laid down with the accuracy of a physician's prescription, but such solemn trifling can only interest the professed valetudinarian. Let a man eat to the satisfaction of his natural appetite what his palate craves and his stomach does not kick against ; an adult has, as a rule, been taught what his aliment should be by that most practical physician, experience. Let him take his meals at regular intervals, and chew his food properly,¹ and he may laugh

¹ The old precept,

"Avecques chaque dent mâchelière
Fais la digestion première,"

is physiologically sound, though perhaps a little tedious in

at the highly rarefied *menus* dictated by the framers of dietetic decalogues.

Although I do not presume to dogmatise on the subject of diet, a word or two on the physiological bearings of the question may not be out of place. As most of my readers know, food is required by the body, as fuel is by a fire, for the repair of the waste of tissue that is constantly going on. This waste is greatly increased by exercise, and accordingly the harder a man's physical work is, the more food does he need. The two chief functions of diet are the formation of flesh and the generation of heat, the former being fulfilled by the *nitrogenous*, and the latter by the *carbonaceous* element. A certain proportion of both nitrogen and carbon must therefore be from time to time introduced into the system, and it is calculated that 300 grains of the former and 4,800 grains of the latter are required to keep an adult body in a state of proper efficiency. Nitrogen is mainly supplied by animal substances, and carbon by farinaceous materials, although each category contains a certain proportion of both. In this fact lies the principal objection to vegetarianism as, in order to obtain the necessary proportion of nitrogen from such a diet, an inconveniently large bulk of food has to be taken, and an unnecessary

practice. Mr. Gladstone, with characteristic exhaustiveness, gives, I believe, thirty-two bites to each morsel. He "smashes, shatters, and pulverises" his food as ruthlessly as if it were a Liberal Unionist's argument.

amount of work is thereby thrown upon the digestive organs. Alcohol, though not a food, has a certain power of preventing tissue-waste; and accordingly strict teetotalers require more solid food than moderate drinkers. Sir Henry Thompson¹ is no doubt right in saying "that too much flesh meat is eaten by Englishmen as a rule," and there is much force in his pleading for the greater use of fish, that "savoury esculent which the pleasant and nutritious food-giving ocean pours forth upon poor humans from her watery bosom."² Not only the quality of the aliment, but the cooking of it is a matter of the greatest importance to a vocalist, whom indigestion may for the time rob of his voice, or what is perhaps still worse, of his ear. Not every one, however, can guard against accidents of this kind by always travelling, as I understand Madame Patti does, with a culinary artist of proved skill. The meals should be taken two or three hours before singing. Professional vocalists have a special temptation to encounter in respect of supper, which is apt to be of a "too too solid" character, often with disastrous consequences to the night's rest.

The use of tobacco in moderation may be safely allowed, but a word of warning must be uttered against inhaling the smoke into the lungs, as is done by some who use cigarettes. The smoke cannot fail to irritate the mucous membrane of the deeper air

¹ *Food and Feeding*, 3rd edition, p. 31 *et seq.* London, 1884.

² *Last Essays of Elia: Ellistoniana.*

passages, which is even more delicate than the covering of the eye. I am of opinion, moreover, that the practice of blowing the smoke of a cigar up behind the palate and out through the nose is one that should not be indulged in by vocalists. For the rest, smoking, unless it be in excess (a term, be it remembered, which is entirely relative), is harmless enough in itself, though the example of Mario who, when not actually singing, always had a cigar in his mouth, is one which, to use the classic phrase of the biographers of the saints, is to be "admired rather than imitated."

The clothing of vocalists is a matter of special importance. I cannot, however, go into details on the subject, but must confine myself to the general principles of dress, which are, broadly speaking, the same for singers as for other persons who study their health. The essential thing is that the clothing should be suited to the season and the weather. It is impossible, however, with the best intentions always to dress seasonably in so capricious a climate as ours. We can only try to approach the ideal standard as closely as possible. Flannel or merino should always be worn next the skin, and the outer garments should be warm, but not heavy. The parts especially needing protection in singers are the chest and the throat. The former can hardly be kept too warm, but the latter should not be muffled up in the day time, unless the weather is bitterly cold. At night, however, and above all when coming out of a warm room or crowded theatre, the throat should

be carefully wrapped up and the mouth should be kept shut. If there be marked proclivity to taking cold, or if the weather is foggy, a respirator is a useful safeguard. It must be of such a form as to cover the nose as well as the mouth. A very good respirator of this kind is sold by Messrs. Roberts and Co., New Bond Street. The frame is made of felt, hardened in a spirituous solution of shellac ; this can be moulded by heat so as exactly to fit the facial configuration of any given individual. The central portion of the frame corresponding with the openings of the nose and mouth is made of a thick layer of silicated cotton which acts as a filter for noxious and irritating particles, besides drying and warming the inspired air. In addition to its utility as a preservative against cold and damp, this respirator is an efficient safeguard against disease germs, which as a rule gain entrance through the respiratory channels. I take this opportunity of acknowledging the obligation under which I am to Dr. Henry Fisher, of Chelsea, for his valuable assistance in perfecting the little invention. I am afraid, however, that most ladies would prefer to brave all the dangers of cold air and fog rather than wear such an apparatus, and the alternative of keeping the mouth carefully shut may be equally objectionable to some of them. The dress should not be too tight over any part of the trunk or the neck, so as to hinder either the respiration or the movements of the larynx. Stiff collars of

the "masher" type should never be worn by vocalists; to sing with such a thing on would be like dancing in fetters. Still worse is anything that presses tightly on the chest or on the upper part of the abdomen; the voice is robbed both of power and resonance because the lungs cannot send a sufficiently strong air-blast, and the walls of the chest have no room to vibrate. As for tight lacing, where the pressure is severe enough actually to deform bones and displace organs, and where the corset resembles a surgical apparatus for fixing the ribs, it is a species of stupidity for which hardly a parallel can be found even among the innumerable follies of civilised life. I have seen a girl, who showed evident signs of suffering from this cause, smile pityingly on seeing a Chinese lady attempt to walk—a singular example of the mote and the beam!

A well-made woman should not require stays, and where some support is needed, the corset should be made of elastic material, yielding readily to the natural movements of the trunk, and with just enough whalebone to give it firmness. Steels are an abomination which should be left to the foolish virgins whose devotion to fashion makes them willing to rival the Fakir in self-martyrdom. Rigid stays, in short, should be relegated to the museums, to be exhibited side by side with the Collar, the Boot, the Maiden, and other mediæval instruments of torture.

Amongst the external things to be most sedulously guarded against by the singer must be mentioned

irritating atmospheres or vapours. I have already alluded to the danger of fog; but dust, smoke—whether from chimneys or from the “fragrant weed,”—sulphur fumes *et hoc genus omne*, are all injurious. It must be remembered that the throat is as it were the heel of the vocal Achilles; it is his vulnerable part. Sitting late in hot, stuffy rooms, where the calumet of peace makes the air thick with smoke, is especially pernicious, as the heat and irritation combined make the throat doubly sensitive to cold when the outer air has to be faced.

It may not be superfluous to say that sufficient exercise should be taken by singers; it is a thing which they are apt to neglect, partly from fear of taking cold if they go out of doors, partly from a sort of physical laziness that seems in some way a part of the artistic temperament. Violent or prolonged exercise is too fatiguing for those who have to expend considerable muscular force in another direction. As already said (p. 87), on days when great and sustained vocal efforts have to be made, absolute rest should be observed. Over-heating is in a special degree dangerous for singers by reason of the increased risk of chill. In wet or foggy weather, or when a cold east wind is blowing, a vocalist should not expose his larynx by going out of doors if he can help it; but in fine weather the outer air is a useful stimulant. Walking,¹ sculling, tennis playing, can all be

¹ Women should walk not less than *three*, and men not less than *six*, miles a day. The dread of taking cold through the

recommended as improving the "wind" and giving vigour to the muscles, but nothing of the kind should be carried to excess. Hunting is almost too violent, setting aside the temptation to shout: besides, anything involving rapid motion through the air is in some measure bad for the throat, owing to the forcible impact of cold air on the pharynx, &c., and the necessary entrance into the air-passages of irritating particles of various kinds which may be floating about in the atmosphere. Fishing is not as a rule suitable for singers, as the exposure is too great. Running, or climbing hills, though good in themselves for expanding the chest, are not advisable for the vocal artist.

Coming to more special hygiene, I would impress on all singers with the strongest emphasis the importance of at once discontinuing to use the voice when they have taken cold, or when the throat is in any way out of order. Rest of course is not always possible, and there are many who grudge, and more who can ill afford it, even when singing is most difficult and painful. I know well how hard even a short period of enforced idleness is to an artist in the full tide of feet is unfounded if people will only consent to wear boots of sufficient thickness. Ladies in particular are, from motives easy to understand, somewhat inaccessible to the teachings of sound hygiene in this respect. *À propos de bottes*, I may remind my fair readers that high heels in the middle of the sole, however *chic* or *psut* they may be, are utterly unsuited for any kind of physical exercise. It is not my business to discuss other still more serious evils to which this fashion gives rise by the displacement of important organs which it entails.

a successful career, and how sorely even a week of unproductive repose may press on the struggling vocalist. It is, however, an economy in the long run to husband for a time the powers which are the means of livelihood, that they may not be utterly lost. *Reculer pour mieux sauter* is to progress and not to lose ground—a truism, perhaps, but none the less a principle of action which is too frequently lost sight of in the hurry and struggle of our fevered modern life. I could tell of many cases occurring in my own experience where disregard of this advice, or inability to follow it, has resulted in total extinction of the singing voice, and the consequent ruin of a brilliant career.

Physicians are often asked by singers how their throats can be "hardened," and their susceptibility to cold diminished. One of the best preservatives is the morning "tub," and no bad effects need be feared from it even in winter, as long as the skin responds with a healthy glow to the friction of the towel. But a bloodless face, chattering teeth, and "goose-skin" show that the shock of the bath has been too great. In such cases, however, much good may be derived from daily sponging of the outside of the throat in the manner described further on (see p. 203). Singers may also with advantage extend their daily *toilette* to the upper air-passages. The throat should be rinsed out with water, to which a small quantity of salt, or a teaspoonful of eucalyptus or any other toilet vinegar has been added, and the nasal channels should also

be cleansed in the same way. If this were done as regularly as brushing the teeth, people would be much less liable to catarrhal troubles, and voices would be clearer and less "nasal" or "throaty."

This chapter would not be complete without some mention of various substances, liquid or solid, which are, or are reputed to be, "good for the voice." All singers and many speakers have their pet nostrum, which is credited by them with wondrous efficacy in clearing, strengthening, or softening the voice, or making it "rich," "supple," &c. Most of these things are little more than "fads" (*sit venia verbo*), but they have often a virtue of their own which it is well for the practical adviser to recognise. Great is the power of the imagination, and if a man fancies that a thing does him good, it is no doubt often really beneficial to him; so in medicine the wisest counsellors are they who adapt their measures to things as they are, not as they perhaps ought to be. The truly enlightened physician is not he who, standing apart as it were on a height of pure science, denounces everything as nonsense which cannot be accounted for on mechanical principles, or demonstrated by instruments of precision, but rather he who, dealing with "this foolish compounded clay, man," as he finds him, tries to turn the patient's weaknesses into means of help. If a man is deprived of an aid which he believes to be *necessary*, he is likely enough to fail, owing to that very cause. I may remind my readers of Scott's early observation

of the magical influence of a waistcoat-button upon a schoolfellow's memory. The utility of many things which vocalists deem necessary for the well-being of their throats is of much the same kind as that button : they are things which they have become accustomed to, and an association has been created, the rude severance of which might be disastrous. Therefore as long as I do not know a thing to be actually injurious, directly or indirectly, I recommend vocalists to take whatever they suppose to be helpful to them.

The remedies used by those who for some reason or other require artificial aid before singing or speaking may be either constitutional or local, though certain things act in both ways. Medicine in the form of a draught taken shortly before singing is sometimes of great use in helping a vocalist who is obliged to use his voice when he is physically unfit either from some slight local affection or from constitutional weakness. Whether a tonic, a stimulant, or a sedative is needed, must be left to the physician to decide. A suitable remedy, taken half an hour or so before singing, may be the means of insuring a brilliant triumph to an artist who would otherwise have broken down from mere nervousness. It is not only beginners that suffer from this paralysing weakness ; the artistic temperament is so high-strung that a very slight emotion is at times sufficient to disable the powers of execution. Cicero confessed that he never mounted the rostrum without feeling as if he

were going to certain failure ; many great singers and actors must have had a like experience.

An amusing list is given by Mandl ¹ of the things used by many celebrated vocalists for the benefit of their voices. Champagne, claret (separately or in combination), and beer figure very prominently, as might be expected ; but teetotalers will be pleased to hear that coffee, tea, milk, seltzer, and lemonade have also their adherents. Others deem apples, pears, prunes, strawberries, the "sovrain'st things on earth" for the voice, and we know from Pliny that Nero, who was as conceited about his singing as any amateur tenor of the present day ("*Qualis artifex pereo!*"), made great use of *leeks* to improve the quality of his voice. We may allow that all these specifics have some good effect ; at any rate if not taken in excess they are harmless. The ascription, however, of voice-giving properties to such things as cold beef, sardines, and salted cucumbers, to say nothing of hot water, can only be regarded as among the eccentricities of genius. Raw eggs, either *au naturel* or beaten up with sherry, are perhaps the most widely esteemed of all specifics for the voice, and belief in their virtue in this respect has, at any rate, the sanction of venerable antiquity, for in the hygienic code of the *Schola Salernitana* we find eggs recommended for hoarseness. There can be no doubt that many of those things are of service, and it may be well to indicate the *rationale* of their action. This

¹ *Hygiène de la Voix*, 2nd edition, p. 66. Paris, 1879.

is expressed in two words, lubrication and stimulation—properties which are frequently combined in the same remedy. The former effect is produced by preparations of a so-called “emollient” or “demulcent” nature, such as glycerine, tragacanth, honey, jellies of various kinds, custards, white of egg, &c. These substances supply grease to the wheels, if I may be pardoned the unæsthetic metaphor; they moisten the mucous surfaces—a most important office when it is borne in mind that several of the parts concerned in the production of the voice touch each other, and must consequently work at a disadvantage and with some friction if they are dry. Sometimes when the throat looks, and when at rest, feels perfectly well, yet if any vocal effort is attempted, a most disagreeable pricking or stabbing feeling is experienced at the back of the palate and the upper part of the throat. In such cases cocaine¹ in the form of soft lozenges or pastils often gives immediate relief. Stimulants are substances which as it were, apply the goad to parts whose energy is flagging; they are of two kinds, general and local. Of the former I have already spoken, and it need only be added that they influence the voice through the nerves which govern the laryngeal muscles. Local stimulants operate directly on the tissues of the throat, especially on its lining membrane, inducing a brisker flow of blood, and a corresponding increase of activity

¹ Each pastil should contain one sixth of a grain of cocaine and one may be taken every half hour for two hours.

send for a fresh supply of integrity, and a new set of virtues might be ordered every year.

The chemical substance that is to work such wonders on the voice is stated to be peroxide of hydrogen with which a little ammonia and some other things are combined. The instrument is a tube containing a strip of cotton soaked with the liquid, the vapour of which is inhaled through a small mouth-piece. Divested of the miraculous element the Ammoniaphone is simply a form of "dry inhaler" charged with a volatile preparation of doubtful utility. Any real effect which it may have on the voice is of a slightly stimulant nature ; of its powerful influence on the imagination, however, there can be no doubt. When it was first heard of I wrote to Dr. Moffat with the view of giving the invention a fair trial. After carefully testing it on several individuals who were not informed as to the nature of the results to be expected, I can only say that in my hands at least the Ammoniaphone failed to produce any particular effect.¹

¹ The law of evolution governs the growth of ideas as well as of organisms. It was impossible that a remedy of such thaumaturgic virtue for the throat should long remain confined to so narrow a field of action. It is, therefore, not surprising that this bottled essence of the "sweet South" has already acquired the property of relieving "abstruse bronchial and pulmonary affections." It may safely be predicted that the Ammoniaphone will continue to develop new powers in various directions, till it reaches its proper position as a *Catholicon* or *Panacea*.

"O grande puissance
De l'Orviétan !"

PART II

CHAPTER VII

THE SPEAKING VOICE

SECTION I

Mechanism of Speech

PHYSIOLOGICALLY, speech is the power of modifying vocal sound by breaking it up into distinct elements, and moulding it, if I may say so, into different forms. *Speech*, in this sense, is the universal faculty of which the various *languages* by means of which men hold converse with each other are the particular manifestations. Speech is the abstract genus, language the concrete species. Quintilian's classification of the varieties of the speaking voice can scarcely be improved upon. According to him it may be clear (*candida*) or husky (*fusca*), smooth (*levis*) or harsh (*aspera*), thin (*contracta*) or full (*plena*), stiff (*dura*) or supple (*flexilis*), ringing (*clara*) or muffled (*obtusa*). To these might be added the hollow, shrill, nasal, and "throaty" varieties.

These are the chief "natural orders" of the human voice, but in all the multitude of the earth's inhabitants it is probable that no two voices could be found exactly alike. *Quot homines tot voces.* I need not repeat here what has already been said as to the difference between the speaking and the singing voice (p. 32). *Timbre* in singing has also already been referred to, but its importance in speech is so great that the subject must be again touched on. Just as the face may be lit up with joy, darkened with sorrow, or distorted with passion, so may the voice be altered by strong mental emotion. This is due to the influence of the mind on the nervous system, which controls every part of the body; if it be stimulated, increased action will be excited; if disordered by shock, feeble irregular movements will be produced, the limbs will shake, and the voice tremble. There are also certain physical types which correspond to particular *timbres* of the voice. I have noticed this particularly in persons of like complexion even when different in race. Thus, a certain sharp metallic clearness of articulation is often found in individuals of ruddy complexion, light yellow hair, and hard blue eyes, whilst rich mellow tones, with a tendency to *portamento* in ordinary speech, are often associated with black hair and florid face. A remarkable point is that the same voice may be altogether different in *timbre* in singing from what it is in speaking; in some cases, indeed, the difference is so great as to be start-

ling. When a voice we are accustomed to hear in ordinary conversation as an unmusical and disagreeable series of noises becomes transfigured in singing into a stream of liquid melody, the effect is as if a charwoman suddenly became changed into a goddess—*vera incessu patens dea*—before our eyes. The difference between the *timbre* in singing and speaking in a given voice is probably due to the fact that in singing the resonators are, instinctively, or as the result of training, managed in a more artistically effective manner than in ordinary speech. The range of the speaking voice is in most people very limited; in the majority of Englishmen it hardly exceeds three or four notes in ordinary speech.¹ Of course, however, it is *possible* to speak at almost any pitch that can be sung. The tone habitually and instinctively chosen by speakers is the middle part of the vocal compass, and it is at this pitch that the voice is used with the least effort and is heard to the best advantage. The average male voice is barytone, and its middle, according to Hullah,² lies between F and B \flat : the average female voice is about an octave above this.

¹ Mr. F. Weber, the Resident Organist of the German Chapel Royal, St. James's Palace, who has recently written a very interesting article in *Longman's Magazine* (Feb. 1887) on *Melody in Speech*, says: "Sentences are spoken in a certain musical key, and are mostly begun on the fifth or dominant of the scale of the key-note, from which they descend in seconds or thirds or other intervals to the key-note, and, maybe, down to the dominant."

² *Op. cit.* p. 25, footnote.

Exceptionally high-pitched male voices are every now and then met with which approximate almost to the female type, and lady controversialists may sometimes be heard in the streets whose depth (to say nothing of their *breadth*) of utterance might be envied by a City toastmaster. The former anomaly is probably dependent in most cases on an arrest of development ; in other words, the change has either not taken place or has been imperfect. In a few such cases which I have had the opportunity of examining, the larynx seemed below the normal size in all its dimensions, presenting sometimes a striking contrast to the rest of the body, which was well grown and robust. This quasi-feminine tone of the male voice is sometimes associated with an arrest of development in other organs which undergo a natural change at puberty, but it is often due to a merely local condition. The power and volume of the speaking, as of the singing, voice depend on the force with which the lungs can deliver their expiratory blast, but much more on the size and shape of the resonance chambers. *Cæteris paribus*, a man of massive frame and capacious chest should have a stronger voice than a man of light build. When a weak voice is associated with a powerful *physique* the fault is not in the lungs but in the resonance chambers. In some cases also no doubt the management of the voice is defective.

The speaking, like the singing, voice loses much of its strength and beauty in old age. "Is not your voice broken ? your wind short ?" says the Chief

Justice in reply to Falstaff's assertion of his youthfulness. Mr. Bright at the age of fifty-five complained that his voice was not what it had been, and in nothing is Mr. Gladstone's old age more marvellous than in the amount of vocal power which he still retains.

The mechanism of speech is practically the same as that of song as far as the larynx is concerned, though of course the action of the vocal cords is of a less complex description. There are, however, in the speaking, as in the singing voice, at least two registers, the "chest" and "falsetto" notes being distinguishable in voices of even the most limited compass. In the act of speech there are four elements: (1) the air-blast; (2) the vibration of the vocal cords; (3) the resonance of the chest and the cavities above the larynx; and (4) the articulation or modification of the sound, as emitted from the larynx, into various forms as particles of intelligible speech. The last, which in singing is of the nature of an addition, is the essential and distinctive feature of speech. The separate elements of articulate sound are of a twofold kind: first, continuous, and secondly, interruptive. The former are the vowels, of which there are five fundamental varieties universally present in human speech wherever uttered, and an indefinite number of modified forms, some of which are heard in one tongue and some in another. The interruptive elements are the consonants, most of which, as the name imports, cannot be sounded apart from vowels; they are produced by momentary stoppage of the sound-current

by means of the palate, the tongue, and the teeth. We may in fact make a fanciful picture of speech to our mind's eye by comparing the stream of sound to a river flowing between banks, now near each other, now wide apart, broken up by rocks of various size and shape, trunks of trees, small islands, and whatever else breaks the smoothness of the current; the unbroken stream of varying breadth represents the vowels, the broken and twisted current the consonants. At the risk of reminding the reader of M. Jourdain's *maître de philosophie*, something must be said as to the formation of the individual letters, but this uninviting subject will be dealt with as briefly as may be consistent with clearness.

The different vowel-sounds may be said to be the result of the gradual elongation of the mouth-cavity combined with alterations in the shape and size of its external orifice produced by the varying action of the lips. The following is the order of the five vowels in relation to the length of tube required for their production, beginning with the shortest; *i* (ee), *e* (pronounced like the French *é*), *a* (ah), *o*, *u* (oo). It was proved experimentally by Czermak¹ that in the utterance of these five vowel-sounds the nasal part of the air-

¹ *Sitzungsberichte der Wiener Akademie (mathematisch-naturwissenschaftliche Klasse)*, Band xxiv. p. 4, March, 1857. More recently, however, Piemazek says (*Wien. med. Blätter*, Nos. 23 & 24, 1878) that on rhinoscopic examination it can be seen that the velum does not stick exactly against the pharynx; there is a little interval which varies according to the sounds, being largest for *a*, and smallest for *o* and *u*.

passage is shut off from the mouth by the soft palate with the exception of the *a* (ah) sound, where the closure is not complete. In delivering these vowels the mouth acts as a resonator, the inlet of which is at the back, and the outlet at the lips, both orifices being alike variable in length and in shape. On the proper production of the vowels depends distinctness of articulation, and the final, as it is the severest, test of a speaker's training is the perfection of his rendering those five letters, *a, e, i, o, u*.

Consonants have been variously divided by grammarians and physiologists according to the modification of the air-blast in delivering them, and, again according to the supposed anatomical factor in their production. Thus we have the division into lip-letters or *labials* (*b, p, f, m, v*), tooth-letters or *dentals* (*d, t, l, n, r, s*), and throat-letters or *gutturals* (*g, k, h, j*), and the more scientific, but less practically convenient, classification into *explosives, resonants, vibrants, and aspirates*.

Provincial and national varieties of accent probably depend on slight physical differences in the mode of producing the various sounds, which again may be, in a certain measure, due to minute ethnological differences in the conformation of the organs.

SECTION II

Defects of Speech

The speaking voice varies much according to the state of the bodily health and of the mental emotions. Thus without any structural disease of the larynx it may be reduced almost to a whisper by the exhaustion of a wasting illness. Want of food has a marked effect on the volume of the voice, making it thin and hollow. Anger makes the tone harsh, whilst pity or love makes even an unmusical voice "soft and low." Excess of joy, sorrow, indignation or terror, may take away the power of speech—an effect expressed by Virgil in the well-known phrase, *vox faucibus hæsit*. This is no doubt due to a momentary paralysis of the cords from the shock to the nervous system, sometimes also to drying of the natural secretion of the mouth from a similar cause.¹ To be able to imitate all these different natural effects whilst retaining full control over the voice is the highest perfection of oratory or acting.

Some account must now be given of various defects of speech, some of which arise from more or less obscure natural causes, whilst others are due to

¹ The sudden arrest of the salivary secretion through fear is or used to be employed for the detection of criminals in India. The ordeal was the swallowing of a handful of dry rice, which the *mens conscia recti* made easy, but the sense of guilt impossible.

vicious habit, to carelessness or to affectation. The former category includes stammering and stuttering ; whilst under the latter head I place such faults as lisping, speaking with a nasal or "throaty" twang, insufficient opening of the mouth, &c. Stammering and stuttering affect the voice at the very fountain head of its production, whilst the other defects arise from malformation or bad management of the upper resonance chambers. Again, whilst stuttering, stammering, and lisping are diseases or errors of *speech*, the others principally affect the quality of the *voice*, though they may also mar the distinctness of the utterance.

A distinction must be made between stammering and stuttering, although they are often used even by scientific men as interchangeable terms, and indeed the difference is not very easy to define. One has only to glance at the varying and sometimes contradictory accounts given by writers on the voice and on elocution, whether from an artistic or a medical point of view, to become aware of the confusion in which the whole subject is involved. The inherent difficulty of the question is due to the impossibility of observing the mechanism of the defect by actual inspection ; we are therefore thrown back on more or less plausible theorising. In the following brief account I will try to confine myself to *facts* as far as that is possible in a matter in which nearly everything is doubtful.

If we attentively observe several persons afflicted with an impediment in their speech and compare

SECTION II

Defects of Speech

The speaking voice varies much according to the state of the bodily health and of the mental emotions. Thus without any structural disease of the larynx it may be reduced almost to a whisper by the exhaustion of a wasting illness. Want of food has a marked effect on the volume of the voice, making it thin and hollow. Anger makes the tone harsh, whilst pity or love makes even an unmusical voice "soft and low." Excess of joy, sorrow, indignation or terror, may take away the power of speech—an effect expressed by Virgil in the well-known phrase, *vox faucibus hæsit*. This is no doubt due to a momentary paralysis of the cords from the shock to the nervous system, sometimes also to drying of the natural secretion of the mouth from a similar cause.¹ To be able to imitate all these different natural effects whilst retaining full control over the voice is the highest perfection of oratory or acting.

Some account must now be given of various defects of speech, some of which arise from more or less obscure natural causes, whilst others are due to

¹ The sudden arrest of the salivary secretion through fear is or used to be employed for the detection of criminals in India. The ordeal was the swallowing of a handful of dry rice, which the *mens conscia recti* made easy, but the sense of guilt impossible.

vicious habit, to carelessness or to affectation. The former category includes stammering and stuttering ; whilst under the latter head I place such faults as lisping, speaking with a nasal or "throaty" twang, insufficient opening of the mouth, &c. Stammering and stuttering affect the voice at the very fountain head of its production, whilst the other defects arise from malformation or bad management of the upper resonance chambers. Again, whilst stuttering, stammering, and lisping are diseases or errors of *speech*, the others principally affect the quality of the *voice*, though they may also mar the distinctness of the utterance.

A distinction must be made between stammering and stuttering, although they are often used even by scientific men as interchangeable terms, and indeed the difference is not very easy to define. One has only to glance at the varying and sometimes contradictory accounts given by writers on the voice and on elocution, whether from an artistic or a medical point of view, to become aware of the confusion in which the whole subject is involved. The inherent difficulty of the question is due to the impossibility of observing the mechanism of the defect by actual inspection ; we are therefore thrown back on more or less plausible theorising. In the following brief account I will try to confine myself to *facts* as far as that is possible in a matter in which nearly everything is doubtful.

If we attentively observe several persons afflicted with an impediment in their speech and compare

them one with another as regards their manner of utterance, a radical difference can hardly fail to be noticed. Leaving minor points out of consideration, it will be remarked that while one class of persons find their chief difficulty in *uttering sound* of any kind, another cannot force their *organs of articulation*¹ to do their bidding. In the former case (stammering) it is clear that the larynx is at fault, whilst in the latter (stuttering) the seat of the trouble is the "unruly member" the tongue, or the lips.

Stammering may be due to inability to control the action of the vocal cords sufficiently for phonation, or it may be the result of spasm of the diaphragm, which renders it impossible to send an air-blast up to the glottis.

Stuttering, on the other hand, arises either from spasm of the tongue, *i.e.* strong contraction of the muscles which govern its movements leading to immobilisation of the organ at the bottom of the mouth, or from imperfect control over the lips. The stammerer's efforts to sound his voice are very painful to witness, as he has the appearance of struggling for breath; the stutterer's contest with refractory

¹ Dr. Holger Mygind, of Copenhagen, in the excellent translation which he has made of this little book was puzzled as to how he should render the word "stuttering" there being no distinction in Danish between "stammering" and "stuttering." He has accordingly invented the terms "stammering of phonation" and "stammering of articulation" as equivalents for our words, a nomenclature which appears to me even better than that used by us.

letters and the “damnable iteration” of self-repeating syllables too often excites laughter rather than sympathy. In very bad cases both forms of impediment may co-exist, the sufferer being rendered almost unfit for society. It has been calculated that the proportion of the *linguâ capti* to the rest of the population is as high as one in 3,000, the great majority being males. In about 50 per cent. of a total of 200 cases Hunt¹ was able to trace the defect to a definite cause, or rather to refer its onset to a particular period of time. In some cases the impediment seemed to be the result of an acute illness (whooping-cough, measles, &c.); in others sudden shock to the system (fright, &c.) had been the starting-point.² In a certain number the affection was distinctly of mimetic origin, that is to say, it had been produced by mimicry conscious or unconscious. In about 15 per cent. of the whole number hereditary influence was present, and no doubt played an important part in engendering the defect. One remarkable point of difference between stammerers and stutterers is that whilst the former are, as will be readily understood, just as incapable of

¹ *A Treatise on Stammering and Stuttering*, Lond. 1870, p. 341.

² Orfila, the distinguished toxicologist and Dean of the Paris Faculty of Medicine, when a child was very severely punished by his father for some trifling fault. He went to bed crying, and when he woke in the morning stammered “horribly,” to use his own expression. Dr. Séguier cured him by making him sing in a church choir. After three months of this treatment he began to improve, and in eight months he was completely cured.

singing as they are of speaking properly, the latter regain control over their rebellious organs when they sing. Stuttering is made much worse by the consciousness of being observed, and, like chorea, it has the property of inducing similar attacks in persons subject to it, probably by nervous sympathy. Thus if a stutterer who may happen to be speaking fairly well should overhear a fellow-sufferer in the throes of a struggle with the common enemy, he too will in all likelihood begin to stutter. Many stutterers who have no command over their organs of articulation in ordinary conversation succeed perfectly well in formal speaking or declamation when the voice has to be produced slowly and with some effort. It must not be forgotten that stuttering occurring in a person with no previous impediment in his speech may be a symptom of disease of the brain. The effect of alcoholic intoxication on the utterance need not be dwelt upon further than to point out that the tendency is to jumble syllables and words together, and to slur all the consonants the pronunciation of which requires any complexity of muscular action. Lisping need not detain us long: it is often a mere vicious habit or stupid affectation, but in some cases where the tongue is too long for the mouth its tip is apt to get between the teeth, and thus convert what ought to be a sibilant into an aspirated dental letter (*th* into *s*). Some persons seem incapable of pronouncing *r*, the other liquid *l* being the sound most frequently sub-

stituted ; the use of *w* for *r* is, as a rule, nothing more than a trick of the languid dandyism of the "better vulgar," to use a happy phrase of Warburton's, but occasionally it is due to weakness of the muscles which push the tongue forward, and the defect may be noticed in persons free from any trace of affectation. The Cockney difficulty with the aspirate is an error of breathing rather than of articulation ; it is often associated with increased *intensity* of utterance, as when the speaker wishes to be emphatic. I have distinctly heard this "augmentative" *h* even from the mouths of Italian singers when a phrase had to be begun on a high note delivered *fortissimo*. The process of equitable adjustment, whereby the Cockney, whilst dropping the *h* in the right place,¹ conscientiously inserts it in the wrong, is an instance of the same spontaneous rhythm which makes the Scotchman not satisfied with making a long *o* short unless he restores the balance by lengthening a short *o* in the same phrase, or *vice versâ*.²

Actual *disease* of speech (technically called "aphasia," *a* priv. and *φῆμι* I speak), although most interesting from a scientific point of view, does not concern us here, as the affection is not in the vocal organs but in the nervous centres which preside over them and

¹ 'Arry had his prototype in pronunciation as well as in name in the *Arrius* ridiculed by Catullus :

"Chommoda dicebat si quando commoda vellet
Dicere, et *h*insidias Arrius insidias," &c.

² e.g. *Brōde rōd* for *broad road*.

over the faculty of language, as distinguished from articulation.

SECTION III

Deformities and Diseases of the Organs of Speech

The natural deformities which interfere with proper enunciation are, first, fixation of the tongue by a little fold of membrane binding its tip to the floor of the mouth; secondly, fissure of the palate, the gap being of variable length and width; thirdly, closure of the posterior openings of the nasal passages by adenoid vegetations, membrane or bone; fourthly, partial closure of the glottis by a membranous web between the vocal cords. The first should always be looked for in new-born babes, when it is remediable by merely nicking the retaining band or "frænum." We sometimes, however, meet with adults whose articulation might be improved by a similar operation. A person with cleft palate is at once recognisable by an experienced ear, his speech having a strong nasal twang, besides a characteristic indistinctness and want of ring. Closure of the posterior nares is very rarely found as a congenital condition, but it is evident that it must act principally on the pronunciation of the so-called "nasal" consonants; thus *m* would become *b*, and *n* *d*, in the way familiar to most of us as a consequence of "cold in

the head." A membranous web in the larynx would, it is evident, make phonation impossible.

As regards diseases affecting the voice and speech their name is legion. In the larynx itself there may be paralysis on one side or both of the muscles which approximate, or of those which stretch the vocal cords; this may arise either from division of the nerves supplying the muscles, just as telegraphic communication is interrupted if the wire be cut,¹ or from pressure on the nerve, if sufficiently strong to destroy its conducting power. On the other hand, the cords may be paralysed mechanically, *i.e.* their freedom of movement may be interfered with by swelling of the contiguous parts. Again, there may be actual degeneration of the laryngeal muscles themselves, as in wasting diseases. Warty growths on the vocal cords make the voice hoarse, and eventually reduce it to a whisper. Thickening of the vocal cords produces huskiness of voice. We have already seen that alcohol can bring about this state of things, but there are several other disorders, such as chronic inflammation, consumption, &c., which have a like effect. Phonation is to some extent possible even without vocal cords, and when both cords have been cut away

¹ A well-known actress suffers from such a want of nervous supply to one of her vocal cords, the *recurrent* nerve having been severed in an operation for the removal of a small growth in her neck. The use of the voice is attended with greater fatigue than formerly, but her vocal power is still good, the sound cord doing part of the other's work by crossing beyond the middle line to meet it.

or destroyed, vocal sounds can still sometimes be produced by the approximation of the ventricular bands and the upper margins of the larynx (ary-epiglottic folds).

Enlargement of the tonsils gives the voice an unpleasant throaty character, which is unmistakable after it has been once heard. The soft palate may be destroyed, or it may be unnaturally adherent to the back wall of the throat, or, lastly, it may be paralysed (as after a severe attack of diphtheria). The effect on the voice depends in each case on the capacity or incapacity of the organ to close the upper part of the throat which leads to the nasal passages. When paralysed, its function as a valve is abolished, and it hangs as a mere foreign body in the middle of the throat, giving additional indistinctness to the utterance.

The slighter forms of disease (congestion, relaxation of the lining membrane, "clergyman's sore throat") which merely impair the clearness of the voice or render it intolerant of the least exertion, are far more common ; in fact, from the medical point of view, they make up the bulk of the vocalist's special troubles. Congestion expresses a state of things in which the blood-vessels of a part are distended to such an extent as to induce local swelling and redness ; the circulation at that spot, without having actually stopped, is slower than it should be. In fact, congestion is the first step towards inflammation, and it is this which makes it, though not in itself of much

importance, a condition to be got rid of as soon as possible, for it is like a smouldering fire, which a trifling breeze (*e.g.* cold or persistent irritation) may easily fan into a fierce conflagration. The nasal passages may be blocked up by bunches of small glandular growths, which hang from the vault of the pharynx like stalactites from the roof of a cave, and fill up the space between its posterior openings and the back of the throat, high up behind the soft palate. A peculiar want of resonance or "deadness" of tone is imparted to the voice by the presence of these soft masses. They are often associated with a certain degree of deafness, and the affection seems almost peculiar to cold damp climates, being particularly common in Denmark¹ and on the shores of the Baltic. In this country, however, the disease is more frequently met with in proportion to the care and skill directed to the discovery of it. Other causes of obstruction of the nose or impairment of its function as a resonator are swelling of the highly vascular tissue which covers the spongy bones (see p. 234), accumulation of dry and hardened mucous secretion and growths within the nasal passages. Of these the ordinary soft, jelly-like polypus is by far the most common, but in certain rare cases masses of stone-like structure and consistence are found. Deformity

¹ This disease was first recognised by Dr. Meyer, the distinguished physician of Copenhagen, and described by him in 1868 (*Hospitals Tidende*).

of the partition between the nostrils, resulting usually from direct violence, such as a blow or fall, may quite alter the character of the voice.

The speech may be made "thick," or the power of articulation may be all but destroyed by swelling or ulceration of the tongue. This is usually due to serious, if not dangerous, disease, the effect on the voice being a comparatively trifling part of the mischief. I have, however, seen some cases in which the act of speaking was made very trying by an irritable condition of the tongue, which made it impossible for the patient to pronounce certain letters, *e.g.* dentals, without pain. In such cases there is no actual disease, but the ailment is probably connected in some way with disorder of the digestive canal. A very similar state of things may be induced by over-indulgence in tobacco, or by the continual pricking of a broken tooth. Some of the glands under the tongue may become enlarged, or one of their ducts may be blocked up by a small piece of solid matter; in either case, the movements of the organ are greatly interfered with, and distinctness of utterance is proportionately impaired. The tongue, however, although of primary importance for articulate utterance, is not absolutely essential to speech. Persons from whom the whole of the organ has been removed can yet speak intelligibly, though, of course, with the loss of the lingual consonants. Thus the supposed miraculous occurrences, of which there are several recorded in history, of persons having their tongues cut out by persecutors and yet preserving

the faculty of speech, are paralleled in the experience of many modern surgeons.

Want of the teeth, especially in front, is a well-known cause of mumbling, the *ἔρκος ὀδόντων* being an important element in distinctness of enunciation.

CHAPTER VIII

THE TRAINING OF THE SPEAKING VOICE

SECTION I

Necessity of Training

TRAINING of the speaking voice may almost be called one of the lost arts. One is filled with amazement on reading of the elaborate and protracted culture which was thought necessary in ancient times for any one who wished to succeed as an orator. Of course it must not be forgotten that the art of public speaking was then a thing of far greater importance than it is in these days of cheap newspapers and free libraries. Setting aside the purely intellectual discipline, the physical education was of so minutely careful a nature that one might suppose at first sight that the pupil was being prepared for the palæstra rather than the rostrum ; indeed, no prizefighter in the good old days of the "ring" could have been more conscientiously trained. Demosthenes improved

his "wind" by reciting verses whilst running up hill; he declaimed on the sea-shore that he might become accustomed to the *murmura magna* of a turbulent assembly; he practised speaking with pebbles in his mouth with the view of making his utterance more free and distinct.¹ Cicero underwent great labour in preparing himself for public life; for several years he travelled about from place to place in order to have the advantage of the best teaching, indefatigably seeking to gain from each master whatever good was to be got from him. We can partly see the result of all this labour in reading his orations when we reflect that the man who spoke these long harangues, with an emphasis and action of which we have but little notion nowadays, was of slight physique and delicate constitution. Quintilian's precepts range over the whole moral, intellectual, and physical nature of man, and the comprehensive course of education which he considered necessary for a public speaker, apparently commenced almost in infancy. As regards the voice itself, this early discipline was probably altogether wholesome. If there is any doubt as to when it is best to begin the training of the singing voice, there can be none, I imagine, as to commencing the education of the speaking voice. It can hardly be begun too soon;

¹ Plutarch says that Demosthenes was afflicted with an impediment in his speech, and that he adopted the plan above referred to in order to acquire more complete mastery over his vocal organs.

in this way faults of production and articulation can be prevented, or, as it were, strangled in the cradle, which in after-life can only be got rid of with infinite trouble and vexation of spirit. I do not, of course, mean that a baby should be taught to squall according to rule, or that the prattle of children should be made a laborious task. But I wish to insist on the importance of surrounding the child, as soon as it begins to lisp, with persons who speak well. "All languages," as old Roger Ascham says, "both learned and mother tongues, are begotten and gotten solely by imitation. For as ye use to hear so ye learn to speak; if you hear no other ye speak not yourself; and whom ye only hear of them ye only learn." Quintilian says: "Before all let the nurses speak properly. The boy will hear them first, and will try to shape his words by imitating them." Too much stress cannot be laid on the importance of surrounding a child even before it can speak with persons whose accent and utterance are pure and refined. The Greeks at their period of highest culture were keenly alive to the necessity of this, and would allow no servants near their children but such as spoke correctly. In England, however, the early lisplings of the future orator or preacher are too often left at the mercy of ignorant nurses. We sometimes see people most particular in their choice of a French or German governess, and rejecting a better educated person who has had the misfortune to be born in Switzerland.

Nay, the French teacher must be of pure Parisian growth (in spite of the fact that the best French is heard on the banks of the Loire), but it is seldom indeed that any such care is taken in the selection of the English domestics among whom the child's early years are in great measure spent. This refers only to such matters as accent and grammatical forms of speech; it would of course be altogether Utopian to suggest that a competent instructor might with advantage be engaged to guide the little prattlers in their early attempts at voice-production. Some care might nevertheless be taken to choose nurses with musical voices and a certain amount of refinement of utterance. The fact is, however, that, as already pointed out by Hullah¹ some years ago the public mind requires to be educated on this matter before it can be got to recognise the necessity of any teaching at all for the exercise of what is supposed to be a gift of nature. Speaking, even of that slipshod kind which is mostly used in ordinary conversation, is an *art*, and as such has to be *learned*, often with much labour. The complicated muscular actions, the nice nervous adjustments, the combination of these into one harmonious effort directed to a particular end, and, finally, the mastery of all these movements till they can be produced automatically without a direct and continuous exercise of will-power, form a complex process which takes years to learn, and which, by many, is even then very

¹ *Op cit.* p. 5.

imperfectly acquired. Good speaking is a higher development of the art, which bears the same relation to speech as ordinarily heard that the horsemanship of an Archer or a Cannon bears to the performance of a costermonger's boy on the paternal donkey.

✓ A man who speaks well not only makes himself intelligible to his hearers without difficulty to them, but with a minimum of effort on his own part. If the voice is properly used the throat hardly ever suffers, but wrong production is a fertile source of discomfort and even disease in that region. It should be clearly understood that public speaking, in addition to its intellectual aspects, is a physical performance which requires "wind" and "muscle" and the perfect management of one's bodily resources, like any other athletic feat. To attempt to speak in public without previous training is like trying to climb the Matterhorn without preparation, and is just as certain to end in failure if not disaster.

In the system of education carried out in antiquity the development of the voice held so large a place that the *phonascus*, or voice driller, was an indispensable accessory, not only of every school of oratory, but of many formed orators. Of the methods of the *phonascus* we know little, but we find hints in some of the classical writers that, like certain of his professional brethren in more recent days, he was not disinclined to magnify his office. Seneca, in one of his letters, warns his friend against living,

vocally speaking, in subjection to his *phonascus*, and hints that he might as well keep another specialist to superintend his walking.

I am persuaded that if there were a thoroughly qualified instructor in elocution (including in that term the whole art of voice-production apart from singing) in every school in the kingdom, our noble English tongue would lose its undeserved evil reputation for harshness of sound; much torture would be spared to the "general ear," much weariness to our auditory nerves (unnaturally strained to catch the sense drowned in a stream of half-articulate gabble) and much suffering would be saved to throats ruthlessly stretched and cramped and "every way abused" in the fierce struggle to deliver the message which the speaker has in him. It is no exaggeration to say that bad elocution is at the root of most of the throat-troubles which beset public speakers, and for that the want of proper training is almost entirely responsible. This is, in an especial degree, true of clergymen, to whom a right delivery is of more importance than to any other class of speakers. Using the voice as they do only at intervals, and then for a considerable time without pause, they are particularly liable to suffer from huskiness, difficulty of production and pain in speaking. A proper delivery would do much to avert this, and it would be well if a man's skill in the use of his voice were tested before his admission to orders. A few of the bishops, or, rather

their chaplains, I believe, do make such an examination in the case of candidates for ordination, but it is conducted in a very perfunctory manner. The Bishop of Lichfield, Dr. Maclagan, attends to this matter, I am told, with more solicitude than his brother prelates, and the result is that his diocese already shows a higher standard of elocution. In some of the theological colleges, more attention is beginning to be given to the laws of emphasis and clearness of utterance.

A very important aid to the development of the voice in young children is exercise for several hours a day in the open air. The romping is more boisterous than indoors, and the "young barbarians" have to shout and call to each other in a louder key—to the discomfort, no doubt, of neighbours afflicted with "nerves," but to the great advantage of their own vocal organs. Rousseau¹ maintains that peasant children not only have better voices than those of the well-to-do who live in towns, but that they articulate more clearly, owing to the necessity of making themselves understood at greater distances. Rabelais, who, besides his other accomplishments, was one of the most learned physicians of his time, makes the young Gargantua practise shouting every day as a healthy exercise. In the middle of a detailed description of his swimming and climbing exercises and practice in the use of weapons of all kinds, we are told that "pour s'exercer le thorax et les poulmons crioît comme

¹ *Émile, ou De l'Éducation*, livre i.

tous les diables. Je l'ouy une fois appellant Eudémon depuis la porte Saint Victor jusques à Montmartre. Stentor n'eut onques telle voix à la bataille de Troye." There is a hint for schoolmasters of the present day. The "young barbarians" under their charge might by degrees be made to look on strength and beauty of voice, and skill in using it, as an *athletic* distinction; this would at once ennoble the subject in their eyes, and make elocution a matter of keen competition. "Throwing the voice" might become a recognised "event" in their sports, like throwing the cricket-ball, and Brown major of Harrow might win deathless fame by "beating the record", of Smith minor of Eton.¹

The effect of living much out of doors is not confined to children; one may nearly always recognise a person who spends much of his time *sub dio* by the ringing tones of his voice. Miss Braddon, the distinguished novelist, once told me that she has often been struck by the fine voices heard among game-keepers and huntsmen; and many people must have admired the melodious far-reaching cry of the New-haven fishwives. I am inclined to attribute the vocal superiority of the Italians in some measure to this cause. Every one who has travelled in Italy must

¹ I read not long ago, in one of Mr. James Payn's delightful "chats" in the *Illustrated News*, of a doughty heroine somewhere in the North, who, in addition to other athletic feats, is said to have been able to throw her voice for the distance of a mile *against the wind*.

have noticed how often trades which in our climate have to be pursued indoors are there carried on in the open air. Tailors, shoemakers, tinsmiths, &c., work *al fresco*, making the streets ring the while with noisy, but not unmusical, chatter. The balmy atmosphere, as it were, coaxes the mouth to open wide, and the demonstrative nature of the people finds natural vent in loud and emphatic utterance. On the other hand, it is a common reproach to Englishmen when they attempt the pronunciation of a foreign tongue that they will not or cannot open their mouths, but make a rumbling gurgling sound in their throats which is presently hissed or spluttered out through the set teeth, as if the speaker were afraid to open his mouth too wide for fear anything should get into it. This may be a wise precaution in a climate like ours, and Milton apparently attributes our mumbling habit of speech to this cause when he says: "For we Englishmen being farre northerly doe not open our mouthes in the cold air, wide enough to grace a southern tongue, but are observed by all other nations to speak exceeding close and inward; so that to smatter Latin with an English mouth is as ill a hearing as law French."¹ It has also been said to be due to our reserved and undemonstrative nature which leads us to avoid making ourselves conspicuous. Whether this be part of our national character we must see ourselves as others see us to determine. At any rate, whatever be the

¹ *Tract on Education*, 1644.

amount of our retiring modesty that stays at home, our travelling countrymen do contrive (against their will, it may be presumed) to make themselves the observed of all observers wherever they go. And it may be asked, is the climate of Scotland more genial or the character of its people more effusive than ours? Yet Scotchmen have the gift of articulate speech, and display considerable aptitude for acquiring the pronunciation of foreign languages, especially of those in which open vowels predominate.

Whatever be the cause of our peculiar manner of speaking there can be no question as to the utter badness of it. Nor is there any reason why this national reproach should continue. To any one who has been fortunate enough to hear the noble tones of some of our great orators, or the elocution of some (alas! too few) of our dramatic artists, the notion that English is an inharmonious tongue may well seem absurd. The music is there, but it needs an instrument to give it voice, and the instrument again must have a player! "There's the rub!" It is not the vocal organs that are at fault in most cases, but the method of using them. This, as already said, must be taught, and to be helpful the teaching must be of the right kind. This brings me to the qualifications requisite in the instructor who undertakes to train the speaking voice. Although to some extent these must coincide with the powers and attainments already (p. 70 *et seq.*) postulated in the singing-master,

the professor of elocution must have certain qualifications peculiar to himself. In the first place, it is much more necessary in this case that the teacher should himself be a good performer. Although a man may perhaps be able to teach singing without a voice, speaking can for the most part be taught only by example. Again physiological knowledge is of more incontestable advantage to a teacher of elocution than to the *maestro*, for whilst the latter has to do with parts either wholly or in great measure beyond the pupil's control, the former by knowing how the lips and the tongue should be used can not only *show* them acting properly but make the pupil imitate the movements, with his eyesight as well as his muscular sense to help him.

No man can really teach the art of utterance who is not familiar with the mechanism of articulation in all its details. Not only this, but he should know all possible defects of speech and their causes ; provincial and ethnological peculiarities of accent and intonation and the natural modes of expressing the emotions in their subtlest shades of degree and infinite variety of kind, whether by the play of the facial muscles, or by gesture or bodily attitude. In addition to this the elocution-master should possess at least some amount of that indefinable moral force known as "personal magnetism." He should be able not only to instruct his pupils, but to command their respect and if possible rouse their enthusiasm, for, as Quintilian well says, "we more readily imitate those towards

whom we are well disposed.”¹ He must not be so much wrapt up in his own art as not to distinguish physical incapacity from carelessness or want of will, and he should have sufficient knowledge to lead him to recognise or suspect disease or natural defect. I do not mean that he should be able to make a diagnosis, still less that he should attempt to treat such cases. Both these things belong strictly to the domain of the physician, and all I am asking from my ideal *phonascus* is that he shall know where his art stops and medical advice must be sought.

As wrong methods of teaching are not only useless but positively harmful, it is advisable to go at the outset to the very best instructor that can be found, otherwise the pupil may have a stock of acquired faults in addition to his own natural defects to be eradicated. Timotheus, a famous music-master of old, used to charge double fees to those who had been under other teachers before coming to him, on the ground that in such cases the labour was so much heavier than when he had no already formed evil habits to contend with. But though good teaching is absolutely necessary, the best can do little without assiduous practice on the part of the pupil. This exercise must apply to all the various sounds of articulate speech, which must be practised separately, and in combination; to the time and manner of taking breath, and the mode of using it to the best

¹ “Vix autem dici potest quanto libentius imitemur eos quibus favemus.”—*Inst. Orator*. Lib. ii. cap. ii.

effect; to the development of the strength and compass of the voice, and to the instinctive adaptation of it in pitch and intensity to the acoustic peculiarities of whatever place one has to speak in. The registers of the speaking voice have to be "equalized" as in the singing voice, although of course not to the same degree of finish.

SECTION II

Effects of Training

A speaker should have his voice under control just as much as a singer, so that he may raise or lower it at will with ease and accuracy, without shrieking at one end of the scale or growling at the other. I believe that singing might with advantage be taught as an aid to elocution. The organs of the voice and those of hearing would thereby be drilled to work together, and the speaking voice would gain in volume and flexibility. In making this suggestion I would not be understood as wishing to add to the afflictions of life by letting loose on society a host of tuneless minstrels. From my present point of view I look upon singing merely as a vocal exercise, more difficult in itself, and calling the various parts of the apparatus of phonation into more vigorous play than speaking. The practice of the greater accomplishment can, I

think, hardly fail to be useful towards acquiring a mastery of the lesser, and a man who has been taught to sing is on that account more likely to speak well, "as those walk easiest who have learnt to dance."

It does not follow from this that singers make the best speakers. George Sand has remarked that the singer can speak properly only in song, which is his true medium of expression. In speaking the singer is too conscious of his voice, too obviously intent on producing it according to the rules of art, to rouse the feelings, or sway the passions of his hearers, like a great orator. The singer is *vox et præterea nihil* and is therefore bound to display his gift to the best advantage; whereas to the orator the voice is no more than a vehicle, and only conveys the message he has to tell in the tones most likely to produce the effect intended. Thus a harsh voice may often be a more appropriate and effective organ of expression to an orator than the linked sweetness of a smoother utterance. As an example of this I may be allowed to refer to one of our cleverest melodramatic actors, whose ordinary tones are so melodious that one might fancy bees had sweetened his lips with honey, as they are fabled to have done to Plato in his cradle. But when the sterner emotions have to be expressed, when the stage has to be drowned with tears, or the general ear cleft with horrid speech, his accents sometimes leave the heart unstirred. At such moments ruggedness of speech and broken utterance, though

inartistic and unmusical, are more expressive of human passion.

There are, however, certain defects of utterance which, though characteristic of violent emotion in some individuals, are so disagreeable in themselves that they should not be rendered too faithfully. Thus in many persons the voice becomes *throaty* in moments of excitement, that is to say, instead of being clearly delivered it is, as it were, strangled by an involuntary tightening of the internal parts of the throat. In persons of a perfervid temper, the tempest and whirlwind of passion are often accompanied by actual spasm of the throat, which literally chokes the voice. The speaker may sometimes be seen to clutch at his throat as if to pull the passage open. The tendency to *gutturalise* passion is a great drawback, and mars the effect of the finest art. One of the most accomplished of our actors, who in modern comedy is unsurpassed, has this defect to a certain extent in serious drama. Again a naturally poor voice may be managed with such consummate art that its very defects are unperceived, or in some cases become beauties to the ear of the fervent admirer. A conspicuous instance of this may be observed in the charming and accomplished lady, who is one of the chief ornaments of the English stage at the present day. Her voice, which Quintilian would have called "*fusca*," is used with such admirable skill, and is so *informed* (to speak scholastically) by the quality of her richly endowed and

sympathetic nature, that more purely musical accents sound flat and uninspiring after hers. Many voices otherwise of no extraordinary excellence of timbre become thrilling with pathetic beauty in moments of deep emotion, when the voice seems as it were to quiver through a well of tears. On the other hand the want of this sympathetic ring in a voice naturally melodious and carefully trained has prevented a living actor from attaining the full success which his classic purity of enunciation, perfect elocution, intellectual culture, and refined method, would otherwise entitle him to. A *cold* voice, however noble, is like a beautiful face without expression. The worst of it is that the defect is one which neither study nor labour can remedy.

All other shortcomings may be amended, and even those to whom nature has been most stepmotherly in respect of vocal endowment need not despair. De Quincey says somewhere, that a mean personal appearance is often an advantage to a man by the additional incentive which it gives him for striving after real distinction. In the same way an aspirant to oratorical or dramatic honours may find a naturally poor voice a help rather than a drawback in the end. The greatest English actor of the present day has shown how much may be done by perseverance to develop the powers of an organ naturally wanting in flexibility. By a *labor improbus* worthy of Demosthenes, his voice, which in ordinary conversation is weak and rather monotonous, has been so per-

fectured that on the stage it is rich and sonorous and becomes harsh and strident or exquisitely tender at the will of the speaker. Only in moments of the most intense tragic passion is any inadequacy of the instrument perceptible, and even this is considered rather a beauty than a blemish by thorough-going admirers.

The advantage of training is also seen in the case of many of our pulpit orators. In Mr. Spurgeon's case the configuration of the front teeth and lips is unfavourable to effective utterance, but the vocal instrument is so perfect and the artistic expression so faultless, that neither advancing years nor ill-health can destroy the sympathetic quality of his rich voice. The vocal powers of but few clergymen are equal to those of Mr. Spurgeon, the Bishop of Sydney (Dr. Barry) being perhaps his closest rival. Cardinal Manning and Mr. Haweis, though so different in their styles, both show how much may be done by the intelligent culture of a naturally weak organ. The former preacher makes up by extreme clearness of articulation for the lack of power in his voice, whilst the latter accomplishes the desired end by the variation and contrast of his tones, a method which, on the other hand, is perhaps carried to some excess by Dr. Parker. The sudden transitions from a deep bass tone to notes of almost falsetto quality, which characterize the style of the City Temple preacher, would have long since caused serious injury to the larynx had not

the organ itself been very strong and capable of the greatest endurance.

SECTION III

Details of Training

The *principles* on which the education of the speaking voice must be conducted have already been sufficiently explained ; they may, however, be recapitulated in the following propositions :

1. Training must be begun almost as soon as the child can speak.
2. The voice must be strengthened by frequent exercise, not only indoors but in the open air.
3. Whatever be the natural endowments of an individual, proper teaching is necessary.
4. Singing is a help to good speaking, as the greater includes the less, and should therefore be learnt by every candidate for oratorical honours.

As part of the general vocal training which I think desirable, I should be disposed to urge that *all* children and young people should learn to sing as far as their natural capacity will allow. Even those with little or no musical endowment will thus learn to use their voices better in speaking.

Some details of training must now be considered. In the first place it may be pointed out that whilst

practice in singing is best conducted in *mezza voce*, in speaking exercise the voice should generally be used at its loudest. Articulation must be practised with the most laborious care and untiring patience, for a speaker who pronounces badly is like a writer ignorant of grammar. First of all the vowel-sounds must be thoroughly mastered so that they may be produced with perfect purity. "Take care of the vowels and the consonants will take care of themselves" is a maxim that is scarcely an exaggeration. They should be uttered frequently with varying degrees of intensity, and in different ways in rapid succession one after the other, or prolonging the sound as long as the breath holds out. Each vowel should also be pronounced in combination with the various consonants. A very useful table of syllables and words for this kind of exercise is given by Hullah at the end of the little work to which I have more than once referred. It is a good plan to practise speaking as rapidly as may be consistent with perfect distinctness, and again in slowly measured tones. The student should practise conscientiously and with full devotion of his utmost faculty to his task, never slurring it over in a mechanical or half-hearted way. When the "dry bones" of speech have been thoroughly mastered, passages should be read aloud or declaimed once or twice a day, if possible always in the presence of a competent critic who will stop the speaker *flagrante delicto* and make him see the error of his ways there and then.

One element of success is no doubt the art of compelling an audience to listen. As Montaigne, in his quaint old French, says: "La parole est moitié à celuy qui parle, moitié à celuy qui l'escoute; celuy cy se doit préparer à la recevoir, selon le bransle qu'elle prend: comme entre ceulx qui jouent à la paulme, celuy qui soubstient se desmarche et s'ap-preste, selon qu'il veoid remuer celuy qui luy jecte le coup et selon la forme du coup." Every speaker should know the exact limits of his own vocal powers, and he must be careful never to go beyond them, for the sake of his hearers no less than his own. He must learn to judge instinctively of distance, so as to throw his voice to the farthest part of his audience. A speaker, and, I may say, a singer also, should not hear his own voice too loudly. Artistes and orators are often very much disappointed, and think their voice is not travelling well when they themselves do not hear it very distinctly. The fact is that when the speaker does not hear his voice this proves that it reaches to a distant part of the room, and that there is very little rebound. Here I may remark that we never hear our voices as other people hear them. Our own voices are conveyed to the auditory nerve, not only through the outside air, but more directly from the inside, through the Eustachian tube, as well as through the muscles and bones of the mouth and head; the singer not only hears his own voice from a different quarter, as we may say, but he hears besides the

contraction of his own muscles. The fact is well illustrated by the phonograph: a listener can recognize other people's voices, but if he speaks into the phonograph, and afterwards reproduces his own voice, it does not sound at all like itself to him, because he does not hear it in the manner he is accustomed to, and because he hears it stripped of the various accompanying sounds which are usually associated with it to his ear.

The acoustic peculiarities of the place in which he has to speak must, if possible, be carefully studied beforehand by the orator. Public buildings, however, vary so greatly in their size and construction, that it is impossible to lay down any general rules for the guidance of speakers in this matter. Each hall, church, court, and theatre has its own acoustic character, which can be learned only by experience; the voice must be, as it were, *tuned* to it. It is well if this experience can be gained by the orator before he faces his audience, but he must remember that trying his voice in an empty room is an altogether different thing from actually using it in the same place packed with a solid mass of wheezing, coughing, and perspiring humanity.

SECTION IV

Removal of Defects

Defects of utterance can be cured only if the cause is recognized. For stammering nothing can be done unless the sufferer can learn to use his breath properly. The instructor's efforts must be mainly directed to teaching his pupil to acquire some degree of control over his diaphragm and other respiratory muscles, so that the air or motive power shall not be allowed to leak away before the vocal apparatus can be got ready for it. With persevering drill and ceaseless practice the two movements can be to a certain degree harmonized and co-ordinated, but it is to be feared the cure can seldom be complete, as an act which should be automatic is sure to be less perfectly done when it has to be performed with conscious effort.

For stuttering it is questionable whether there is any radical or permanent remedy except in the slighter cases. Much improvement, however, can be effected by an experienced teacher who will take the trouble to trace his pupil's difficulty to its source. In cases where the larynx is at fault the breathing must be attended to, and when the tongue is the peccant part the treatment must be directed to it. Various plans have at different times been proposed, and each has of course been vaunted by its inventor as

infallible, and of universal application. Experience, however, has taught most of us that no remedy whatever is infallible, and it may be gathered from what has just been said that in the treatment of stuttering no single plan can be successful in all cases. Want of space prevents my doing more than allude in a general way to the different methods that have been suggested. They group themselves into *gymnastic* and *mechanical* measures. The aim of the former is to make the pupil acquire a proper control over his organs of speech by means of regulated exercise of the breathing apparatus and of the tongue, whilst the latter seeks to help him by means of instruments which serve to hold up or keep down the tongue.

All or most of these plans succeed fairly well for a time when the pupil is sustained by the encouragements of an enthusiastic master. It is too often the case, however, that when the cure is complete and the unfortunate sufferer is left to himself, disaster overtakes him, like the swimmer who has never learnt to buoy himself without corks. Nevertheless, I do not deny that great amelioration may be produced by rational and persevering treatment directed to the mental as well as to the physical constitution of the patient. I am inclined to consider a good deal of what is usually called "impediment" in speech to be due rather to weakness of volitional impulse than to any inherent defect in the structure or working of the organs. The will is there, but its behests are either imperfectly conveyed or

blunderingly executed. In one of the worst cases of stuttering that I have met, the utterance was always improved by small doses of strychnia, whilst the sufferer was almost deprived of the power of speech by tobacco.¹ I think it probable that the utterance would be improved if the voice were always used in a loud key; the greater effort required for its production tending to insure stronger and more harmonious action of the muscular apparatus.

Stammerers and stutterers should carefully avoid each other's company, and children of markedly nervous temperament should on no account be allowed to associate with persons who have any impediment or even singularity of speech. We read that the eloquent Basil acquired such an ascendancy over the minds of his young hearers that they strove to copy his very appearance and manner of speaking. The same thing is said to have taken place at Oxford when Cardinal Newman occupied the pulpit of St. Mary's.

Unconscious mimicry is natural to most children, and to many adults. Tricks of look and speech can be "caught," as every one knows. I know people so impressionable that one can tell by slight touches of brogue when they have been in Ireland or Scotland for a few weeks. Married couples often acquire a certain likeness to each other in the expression of the countenance from living

¹ Strychnia is a powerful stimulant of the nervous system whilst tobacco is a mild sedative.

long together. In cases of nervous disease like chorea, and especially hysteria, imitation conscious or unconscious is often so powerful a factor that no girl subject to such attacks should ever be allowed to remain in a boarding school. Taking this activity of the imitative faculty into consideration, it will be evident that nothing could be worse than to allow children to be much with stutterers or defective speakers of any kind.

It does not lie within the scope of the present treatise to describe the means of remedying the various diseases and deformities which have been briefly indicated as affecting the articulation. Cleft palate can be cured in the young by a surgical operation, whilst in older subjects it may be palliated by wearing a plate (technically called an obturator) which fills up the gap. Enlarged tonsils,¹ growths in the larynx or in the post-nasal space, polypi, or extreme thickening of the mucous membrane covering the spongy bones, should be removed; deviation of the septum should be corrected; glandular enlargements under the tongue must be treated *secundum artem*. A long uvula must be shortened if it give rise to real inconvenience by trailing on the back of the tongue or hanging into the larynx,

¹ All sorts of mysterious sympathies have been supposed to exist between these troublesome little glands and remote organs, so that the removal of them is often looked upon with much apprehension. The only effect which I have ever observed on the voice, as well as on the health generally, from this operation has been of a beneficial nature.

causing continual irritation, coughing, and even sickness. There is much misconception not only in the public mind but in the medical profession itself as to surgical curtailment of this little appendage. Whilst some look upon the operation as a *panacea* for every malady that can affect the throat, others regard it with equally fanatical dislike, as if the uvula were an organ of such importance that every atom of its structure must be considered sacred. The truth lies as usual between these two extremes, and whilst I am utterly opposed to cutting the uvula or any other part of the body "only for wantonness," I do not hesitate to remove a piece of it when it is evidently a source of continual discomfort. It will be noticed that I speak only of partial amputation; the whole of the uvula should never be removed. Such a mutilation has a distinctly injurious effect on the voice, as the closure of the posterior opening of the nose is rendered difficult and often imperfect. The want of teeth must be supplied by artificial ones, which should be thoroughly well-fitted to the jaw. Many persons have an objection praiseworthy enough in itself to anything "false," but the necessity of repairing the ravages of time or disease in the case of teeth is entirely beyond all consideration of mere vanity. A man *must* have teeth if he wishes either to speak or to eat properly. I may be allowed to repeat, for the benefit of my readers, a word of caution to all wearers of artificial teeth; they should never fail to remove them before going to sleep. "Clergyman's

sore throat " is a condition that is largely dependent on a wrong mode of producing the voice ; and over-use of it, particularly if intermittent, has the same effect. Clergymen are by no means the only sufferers ; school-teachers, reading-companions, hawkers, and others, are not less subject to the complaint. Hullah¹ tries to prove from the rarity of the disease among actors that it is due rather to too little than to too much exercise of the vocal mechanism. But, in the first place, few actors can have to speak for so long as two hours in any one evening, whereas that is I conceive, rather under, than over, the average time during which a clergyman has to use his voice *almost continuously* on Sundays. Then in the case of teachers, the drudgery of the work must be taken into account, the voice having to be used amidst various noises and depressing surroundings, often to dull and inattentive listeners. Speaking under such circumstances is an altogether different thing from speaking on the stage where everything helps to stimulate and excite, where applause nerves to fresh effort, and the very passion of acting, simulated though it be, produces for the time at least insensibility to fatigue. The difference is as great as that between an overworked cab-hack and a racehorse.

The treatment of "clergyman's sore throat" must be left in the hands of the physician, who, however, can accomplish little unless the sufferer desists from using his voice for some time. In most cases also the

¹ *Op. cit.* p. 21.

sufferer must afterwards go through a course of instruction in the art of voice-production. The dryness of the throat which is often felt as a distressing symptom by such patients can be alleviated by keeping a glycerine or chlorate of potash¹ lozenge, or (in imitation of a certain celebrated curate) an "acidulated drop" in the mouth. In addition to the emollient effect of the remedy, the mere presence of the foreign body promotes the secretion of fluid from the mucous membrane.

Another condition less familiarly known to the public and less chronic in character, but scarcely less distressing, is what Mandl² called *fatigue de la voix*. There is no particular disease in the vocal organs except perhaps a certain degree of congestion and relaxation, but there is a sense of weakness and inability to sound the voice which sometimes gives way altogether. When the speaker does succeed in producing it, it is unsteady and deficient in volume, and the effort is most fatiguing, not merely to the organs immediately concerned, but to the general system. The mental distress is sometimes very great, the speaker being in an agony of terror lest his voice should fail him, a state of mind which must of course hasten the catastrophe. A still more severe

¹ Wyeth's "compressed tablets" of chlorate of potash are especially convenient for this purpose, as they are so small that they can be held in the mouth whilst using the voice.

² *Hygiène de la Voix, parlée ou chantée*, 2nd edition, Paris, 1879, p. 1.

degree of this disorder is what may be called "vocalist's cramp," in which the muscles from over-use lose the power of contracting (like an india-rubber cord that has been overstretched), or can act only in an irregular and spasmodic way independently of the will or even contrary to it. Analogous conditions are often seen in other parts which have been overtaxed, as for instance in the muscles of the hand in persons who write much (scrivener's palsy), or in the muscles of accommodation in the eye in those whose work obliges them to look intently at small objects, especially by artificial light. In cases of "fatigue of the voice," the chief remedy is absolute rest of the parts which have been over-used; without this all medication is useless. Proper treatment can, however, help greatly in expediting the cure and making it more complete and durable, but it would be useless to refer to this subject further without entering into details which would be out of place in a popular treatise. The patient can greatly aid the doctor by avoiding whatever is likely to delay the cure, such as premature or injudicious use of the voice, overwork of any kind whether of body or mind, and quack remedies which are either inert or, worse still, productive of a passing benefit which is dearly bought by subsequent reaction. Among the principal hindrances to recovery I must place nervous impatience, anxiety, and fidgetiness, which the sufferer must struggle against with all his might. With time and perseverance I am convinced that no case of this kind is

incurable, and if sufferers can be brought really to believe this, such faith will of itself tend to move the mountain of their complaint.

Amongst other aids which the patient can employ for himself I may mention friction and mechanical support to the larynx. A good way of applying the former is to sponge the parts round the "Adam's apple" with tepid water, and afterwards with cold water mixed with a little vinegar or *Eau de Cologne*. This should be done for a few minutes, and the skin should then be thoroughly dried by rubbing it with a rough towel as hard as can be borne. Some slight manipulations may also be practised, such as kneading the sides of the larynx lightly and pushing it up and down with the fingers. It must be understood that these manœuvres should not be at all violent but they should be strong enough to be felt in the deeper parts of the neck. The term "massage" has recently been applied to this method of stimulation, and instances have been recorded in which the singing voice was restored by this means. It must be clearly understood, however, that such an effect can only be produced when the loss of voice is *functional*, that is to say, when from exhaustion or nervous disability the machine does not work. Massage can only do harm when the voicelessness is caused by organic disease. The larynx may also be steadied when one has to speak, either with the fingers or with some sort of mechanical support, *e.g.* an elastic belt with two little pads to

press gently but firmly on the sides of the organ. A band fitted with a small apparatus which sends a weak current of electricity constantly through the affected muscles may be worn round the neck with advantage. It is most important, however, that this should never be done except with the sanction of a competent professional adviser, and care must be exercised in selecting a suitable apparatus, as too many things of the sort are mere useless toys. It must be remembered also that even genuine instruments need a great deal of attention and some skill to keep them in working order.

A course of waters at Aix-les-Bains is likely to be of great use in cases of chronic congestion and relaxation of the vocal organs, whilst the Mont Dore "cure" is especially valuable as a protective against the tendency to winter catarrh, which is an unfailing characteristic of weak or over-worked throats.

SECTION V.

Special Hygiene for Speakers.

The hygienic rules which have already been laid down for singers apply with equal force to speakers. The sounder the condition of the body generally, the better will the voice be, especially for prolonged effort. All the things which have already been

mentioned as likely to cause irritation to the delicate lining membrane of the throat must be avoided, and no trouble must be spared in acquiring the art of using the voice in the best way. That is indeed the very corner-stone of vocal hygiene, without which all other things are practically useless. It is obvious that the least strain will be put upon the organs when the voice is confined to the middle of its compass, that is, when the tones are easiest and most natural to the speaker. The individual's own sensations are, within certain limits, the safest guide as to this, but these are by no means infallible, and nowhere is the skill of a competent teacher more clearly seen than in his power of helping his pupils to discover their *natural* tone of voice.

In using the voice the speaker must be careful to put himself in the position most favourable for the free play of his vocal organs. An actor may be obliged by the dramatic fitness of things to speak in constrained attitudes just as he may have to disguise his voice, to stutter, or to lisp, but a preacher or orator has no excuse for using his voice otherwise than to the best advantage. The body should be held erect, but not stiffly like a soldier standing at "attention," the head well up, the chest expanded, the neck not compressed by tight scarves or collars of the garotting type so much affected by the *haute gomme* of the hour. If a man has to read, the book or paper should be held before him so as to be legible without bending the head till the chin

almost touches the breast-bone, as is often the case. The voice must be, as it were, *thrown* at the most distant part of the audience, and the speech should be addressed mainly to those within compass of such range of vision as is possible without turning the body altogether to one side or the other. The orator should remember that Nature *os homini sublime dedit*, and he should look his audience in the face. He should not speak with his eyes cast down unless as a rhetorical artifice in the way familiar to the astute Ulysses, who as we are told put on an appearance of modesty and hesitation in beginning to speak, the more effectually to conciliate his hearers. And indeed there is no surer way of securing silence and attention at the outset than to commence in such a key that the audience must "stand fixt to hear," and it may be added that such initial moderation will make the voice last longer. A man who has to speak for a considerable time must husband his resources as runners do in the early part of a race.

Brouc¹ lays it down as a rule that the most absolute silence must be observed during the whole day before using the voice in the evening. This "counsel of perfection" is of course for actors, but if the rule is sound it must apply to speakers of all kinds. I do not consider that such an ultra-Trappistical code is beneficial, even supposing that any one could be found

¹ *Hygiène Philosophique des Artistes Dramatiques*, Paris, 1836, p. 250.

to adhere scrupulously to it. That the voice should not be *exerted* as in prolonged declamation or even much speaking in noisy streets, cabs, or trains, is what every one will agree to ; but absolute silence would, I think, be rather injurious than otherwise.

I need not repeat here what has already been said on the subject of medicinal aids to the voice. Every public speaker has his own specific, from the Spartan glass of water to possets and concoctions of greater or less complexity of composition and considerable alcoholic strength. As there is hardly anything which hygienists have not condemned as in some way pernicious to health, even the glass of water has not escaped anathema. Few lecturers, however, would, I imagine, care to face an audience unsupported by the sight at least of the familiar fluid. In this matter, as already said, every experienced person must be a law unto himself. But I am bound to say that I consider the example of a leading actress (whose retirement has robbed English dramatic art of one of its most fascinating exponents) is one not to be rashly followed by less gifted individuals. This lady is, or rather was, in the habit of drinking a glass of *iced* water immediately before going on the stage. To say nothing of the immediate shock to the nerves of the throat, the reaction that must inevitably follow such an application would be likely in less exceptional organisations to induce a degree of congestion that would seriously interfere with clearness of delivery. It cannot be repeated too often or too earnestly that

all such violent measures (for such they are when applied to a part so delicately sensitive as the throat), even whilst appearing to give temporary relief are to be reprobated as entailing subsequent discomfort and possibly even disease. Another powerful argument against such things is the danger that after some time the speaker may become unable to dispense with them.

Sedatives may be necessary beforehand to subdue that excessive excitement which is common enough even in the most practised speakers, and which may reach such a degree as to make them incapable of doing full justice to themselves. I have already spoken of the beneficial effects in such cases of a tonic or sedative draught taken shortly before speaking; the great physiologist and surgeon, John Hunter, could never address even an audience of students without such a preparatory potion. Special care is necessary *after* speaking not to expose the throat to cold air on leaving the theatre or hall; the parts are then in a state of congestion from exercise which renders them very liable to become inflamed by a comparatively trifling cause. A good meal should follow any prolonged vocal effort, but hot or pungent things, which as already said are *always* hurtful, must be particularly avoided under such circumstances for the reason just given. In fact all the precautions which I have enjoined in various parts of this work against atmospheric or other irritants (close rooms, tobacco smoke, &c.,) are doubly neces-

sary when the throat is congested and fatigued after a great effort.

SECTION VI

Concluding Remarks

In bringing this little work to a conclusion I must again draw the reader's attention to the fact that I have throughout been speaking purely as a physician. I have no desire or pretension to usurp the functions of the singing-master or elocutionist, nor do I claim any power of "endowing with artistic merit" voices which nature has made harsh and disagreeable. My aim has been to furnish the vocalist and public speaker with a guide to the *diseases* of the voice, and the best means of avoiding them. I am aware that the rules which I have laid down cannot always strictly be followed in practice nor is it perhaps altogether desirable that they should. No one, except perhaps Dr. Richardson, leads an ideally healthy life; even the members of the Sanitary and National Health Societies would I have no doubt be individually found wanting if weighed in the balance of a severe hygiene. Thackeray observes that a doctor who has written a book on diet is almost always a *bon vivant*, and at medical symposia one is pretty sure to be edified by seeing authorities on gout and obesity showing an utter disregard of their own austere precepts. But in addition to the "touch of nature" which makes the

divorce between principle and practice so familiar to weak humanity, a nobler feeling may sometimes be at the bottom of such revolts against hygienic dogma. It is a reaction, perhaps unconscious, against the wave of sanitarian fanaticism which is sweeping away one after the other nearly all the pleasures and much of the beauty of our poor mortal life. It is beginning to be forgotten that health, best gift of fortune though it be, is not an end in itself, but a means to the accomplishment of whatever useful or noble work we have to do in the world. Mere health would be too dearly bought by the sacrifice of everything that makes life worth having. No man can be a hero who guides his footsteps solely by the light of a cautious hygiene; on the contrary he must often act in defiance of its dictates. But the most heroic bosom will find its generous throbbings dulled by improper nourishment, and sickness impairs the usefulness of the most energetic worker. Like the hero, the vocal artist must spend and be spent if he would achieve greatness. As Rousseau said of cloistered virtue, a voice which can be kept in order only by a strict observance of hygienic laws is hardly worth the trouble of preserving.

The man who puts the question of his own physical well-being before everything else can never excel except as a valetudinarian. But whilst thus alluding to an element of weakness in the modern gospel of health,¹

¹ Summarised in Lord Beaconsfield's electioneering parody of the Preacher, *Sanitas Sanitatum et omnia Sanitas*.

I must not be understood as wishing to undervalue its teaching. It is well for the most daring sailor to know the rocks on which his ship may split and all the manifold dangers of the sea, not that through fear of them he may spend his life in inglorious ease on shore, but that his very courage and skill may not lead him to premature destruction. So it is with vocalists. Hygiene tells them what is likely to injure or ruin the voice ; it rests with each one to decide for himself what risks he shall run for the sake of art or fame or livelihood. I have attempted to set forth as lucidly as possible the general principles of voice preservation and the most important points of practical detail ; the individual application must be left to those whom it immediately concerns. Though it is only drawing-room tenors that may need all the precautions of a hot-house hygiene, even the most richly endowed organization cannot long defy natural laws with impunity.

APPENDIX I

ANATOMY OF THE VOCAL ORGANS

THE mechanism of voice has already been described, but, for the sake of clearness, it may be well to recall the three essential elements in its production: 1, the air blast, or motive power; 2, the vibrating reed, or tone-producing apparatus; 3, the sounding-board, or reinforcing cavities. These, to parody a well-worn physiological metaphor, are the three legs of the tripod of voice; defect in, or mismanagement of, any one of them is fatal to the musical efficiency of the vocal instrument.

Although a knowledge of anatomy will not make a bad singer a good one, a slight acquaintance with the structure of his instrument will help him to keep it in working order. The motive power or air-blast which sets the vocal cords in vibration is supplied by the lungs. These are two sponge-like organs roughly conical in shape, the lower end or "base" being downwards, whilst the upper, or "apex," rises

slightly up into the neck behind the collar-bone. Together with the heart they fill the cavity of the chest. The structure of the lung will be better apprehended on tracing the path taken by the *inspired* air downwards from the larynx.¹ When it has passed below the level of the "Adam's apple" it enters the trachea or windpipe. This is a short tube running straight down from the larynx into the chest, at the upper part of which it divides into two smaller tubes ("bronchi"), which branch off from the main trunk at an obtuse angle (see Fig. 14, *br*), and run in a slanting direction downwards and outwards, one to each lung. As they approach those organs they begin to break up into still smaller tubes, and this subdivision goes on within the lung itself till the ultimate ramifications end in tiny pouches or "air-cells," which the unscientific reader may picture to his mind's eye as resembling soap-bubbles of infinitesimal size. Each "bubble," or cluster of "bubbles," communicates through a minute opening with the ultimate divisions of the bronchial tubes. The walls of these little cells are very thin and of highly elastic structure, and in the substance of each is a delicate network of very small blood-vessels, called "capillaries." It is here that the vital part of the respiratory process, viz. the purification of the blood, takes place. This consists essentially in an exchange of gases between

¹ The arrows in the Frontispiece indicate the direction taken by the *expired* air whether in the act of breathing or in sounding the voice.

the blood and the air, wherein the former yields up some of the waste matters of the system in the form of carbonic acid, receiving in return a fresh supply of oxygen. It is evident from this how important it is to have a sufficient supply of pure air, *i.e.* air which contains its due proportion of oxygen, to renovate the blood. A room in which a number of people are sitting soon becomes "close" if the windows and doors are kept shut; this indicates that the oxygen in the air is exhausted, its place being taken by carbonic acid exhaled from the lungs of the assembly, so that the purification of the blood must necessarily become more and more imperfect. This process of re-breathing air that has already been used, if long continued, leads to asphyxia and death, but short of this point it gives rise to much distress, and even disease. This cause, for instance, lies at the root of much so-called "delicacy," susceptibility to cold, languor, headache, and nervous depression.

It is not so much, however, the physiological as the mechanical part of breathing that I am immediately concerned with. Besides their principal function of purifying the blood, the lungs are the bellows of the vocal instrument. They propel a current of air up the windpipe to the narrow chink of the larynx, which throws the membranous edges or lips ("vocal cords") of that organ into vibration, and thereby produces sound. Through this small chink the air escaping from the lungs is forced out gradually

in a thin stream, which is compressed, so to speak, between the edges of the cords, that form the opening technically called the "glottis," through which it passes. The arrangement is typical of the economical workmanship of Nature. The widest possible entrance is prepared for the air which is taken into the lungs, as the freest ventilation of their whole mucous surface is necessary. When the air has been fully utilized for that purpose, it is, if need be, put to a new use on its way out for the production of voice, and in that case it is carefully husbanded and allowed to escape in severely regulated measure, every particle of it being made to render its exact equivalent in force to work the vocal mill-wheel. The air taken into the lungs in inspiration distends the air-cells ; it is driven out again mainly by the contraction of the elastic walls of the little cells themselves. This is the essential feature of the expiratory act. Inspiration, on the other hand, is more complex, and may be performed in two or three different ways or by a combination of them. They all have the common object of increasing the capacity of the chest so as to leave room for the expansion of the lungs as the air is drawn into them. What may be termed the natural method of breathing is performed principally by the agency of a large muscle known as the diaphragm (*Frontispiece, l, and Fig. 14, d*), which spreads across the cavity of the trunk, dividing it into an upper or thoracic, and a lower or abdominal, space. The former is known as the chest ; the latter (to ears polite) as the "stomach."

The diaphragm, when in a state of repose, arches upwards, so as to make the floor of the chest a kind of dome, on the convexity of which rest the bases of the lungs, whilst the under surface looks towards the abdomen. In contracting, the muscle descends towards the latter cavity so as to make the

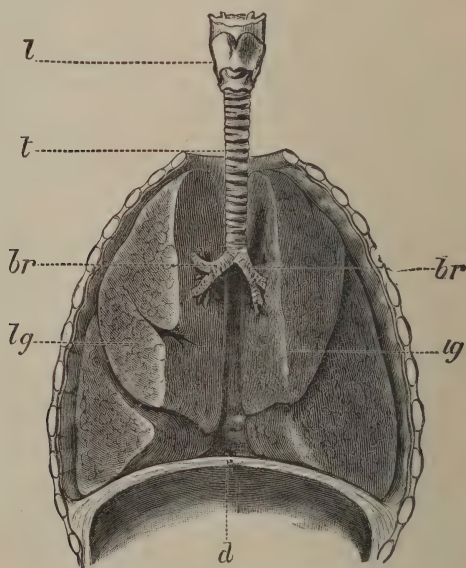


FIG. 14.—THE VOCAL INSTRUMENT.

l, larynx; *t*, trachea; *br*, bronchi; *lg*, lung; *d*, diaphragm.

floor of the chest almost flat, thus leaving room for the increase in volume of the inflated lungs. In expiration the diaphragm simply returns to its former condition. This mode of breathing is known as "*diaphragmatic*." The action of the diaphragm is

assisted by the elevation and partial expansion of the ribs (see Fig. 14), which, together with the breast-bone, make a cage-like framework for the chest. Each pair of ribs is furnished with two sets of muscular fibres which act on them in contrary directions. Diaphragmatic breathing, as has already been shown (p. 93 *et seq.*), may be carried out in two different ways. Breathing carried on mainly by the ribs is called "*costal*" respiration, and it is sometimes largely practised by women with the upper ribs alone owing to the partial fixation of the lower by tight stays. [In very violent breathing the collar-bone (or "*clavicle*") is forcibly drawn up by the muscles of the neck so as to assist the action of those which act on the ribs. This method of inspiration is called "*clavicular*."] These three modes of inspiration include all the means at our disposal for taking breath, and it is important for all who use the voice to understand them. [Clavicular breathing is seldom employed except in certain diseased conditions and during very violent exertion.¹] To obtain its full power the hands must firmly hold some fixed object in order that the collar-bone may (through the shoulder-blade) have a fulcrum. When costal or diaphragmatic breathing is spoken of, it must always be remembered that in the normal human body both methods are always used together,

¹ The force with which the clavicle may be drawn up is shown by the fact related by Dr. Walshe (*Dramatic Singing*, London, 1881, p. 15, footnote), that Rubini actually broke his collar-bone in delivering a very high note.

the one assisting and completing the other. The terms are in reality relative, and are, or should be, applied only as one or the other type predominates in an individual at a given time.

The larynx is sometimes absurdly called the "voice-box," as if it were one of those ingenious toys which grind out a thin strain of wiry melody on being wound up. If a comparison is necessary, I should prefer to liken it to a hollow wedge, of which the sharp end looks forward. The larynx is, in fact, an expansion of the upper part of the trachea, on which it is placed like a funnel on the top of a tube. The large end, which is uppermost, is provided with a self-acting lid, whilst the lower is continuous with the windpipe, and through it with the lungs. Almost round at its lower end, the larynx is nearly triangular in shape at its upper opening, the apex of the triangle being in front. The walls are formed mostly by pieces of cartilage of various size and shape held together by muscles and other soft tissues, the whole being covered by a smooth, moist integument like the skin lining the mouth, and known as "mucous membrane." The lowest cartilage, *i.e.* the one immediately above the windpipe, is called the "cricoid" (Fig. 15, *cc*), and is almost circular in outline. In shape it resembles a signet ring, the broad surface (representing the seal) being at the back. It is usually large enough in circumference to admit a man's forefinger. Above the cricoid is the "thyroid" or buckler cartilage (Fig. 15, *tc*) which forms the front

and sides of the larynx. It consists of two lateral parts or "wings" which are joined together in front at an acute angle, forming a prominence which is visible in the neck as the "Adam's apple." A notch varying in depth in different individuals, but usually more marked in men than in women, separates the wings

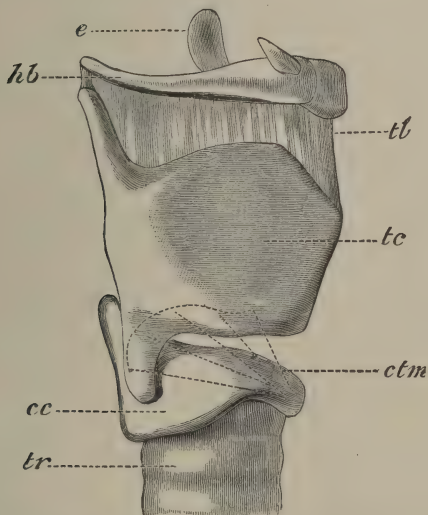


FIG. 15.—LATERAL VIEW OF THE FRAMEWORK OF THE LARYNX AND HYOID BONE (SEEN FROM THE OUTSIDE.)

e, epiglottis; *hb*, hyoid bone; *tl*, thyro-hyoid ligament; *tc*, thyroid cartilage; *cc*, cricoid cartilage; *ctm*, crico-thyroid muscle; *tr*, trachea.

at the upper part of their angle of union. The wings are widely apart behind, and the hinder edge of each is prolonged upwards and downwards into little offsets, called respectively the upper and lower "horns." By the latter the thyroid is connected

with the cricoid cartilage by means of a joint which permits a gliding movement of the one surface on the other. The "arytenoid" cartilages (Fig. 16, *ac*) are two small pyramidal bodies placed one at each side on the top of the cricoid behind. The base of the pyramid rests on the cricoid (see Fig. 16), with

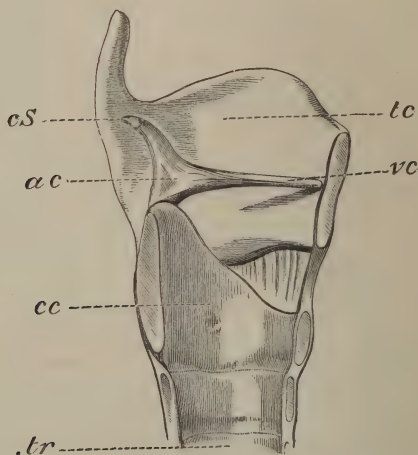


FIG. 16.—LATERAL VIEW OF THE FRAMEWORK OF THE LARYNX FROM WHICH THE EPIGLOTTIS HAS BEEN REMOVED. (SEEN FROM THE INSIDE.)

tc, thyroid cartilage; *ac*, arytenoid cartilage; *cs*, capitulum Santorini; *vc*, vocal cord; *cc*, cricoid cartilage; *tr*, trachea.

which it articulates by a joint allowing free movement in various directions. The three corners of the base are directed inwards, outwards, and forwards, the two latter projections being of especial importance. The anterior process or spur is connected with the hinder extremity of the vocal cord, and is hence called the "vocal process," whilst the outer

angle forms the lever-arm, by the aid of which most of the muscular movements belonging to the larynx itself are performed. Attached to the summit of the arytenoid cartilage is a little roundish piece of gristle, called after its discoverer *capitulum Santorini* (Fig. 16, *cS*), and further outwards in the fold of mucous membrane leading to the epiglottis is another similar nodule called the "cartilage of Wrisberg" (Fig. 5, *cW*) in honour of the anatomist who first described it. These little cartilaginous bodies serve to give strength to the membranous rim of the larynx, like the bits of whalebone and stout canvas which give stiffness to certain parts of a lady's dress.

Lastly there is the "epiglottis" (Fig. 15, *e*, and Fig. 17, *e*; see also the various laryngoscopic drawings, pp. 53-58), which is something like a leaf in shape, and is situated between the root of the tongue and the opening of the larynx; it forms a lid which is open so as to allow free passage to the air in breathing, but closes tightly down over the larynx in swallowing so that the food may pass backwards safely into the gullet (Fig. 18, *oe*; note also the tube behind the windpipe in Frontispiece). The essential organ of voice is contained within the cavity inclosed by the cartilages just described; it consists of two membranous lips usually called vocal cords (Fig. 17, *rvc* and *lvc*, and Fig. 18, *vc*), which extend from the front to the back of the space. In front they are attached just behind the Adam's apple, *i.e.* to the inner part of the angle formed by the junction of the two wings of the thyroid cartilage, and

behind to the anterior spur or "vocal process" (see Fig. 18, *vp*) of the arytenoid cartilage; the two cords are therefore close together in front and somewhat apart behind. Along the outer edge of each runs the

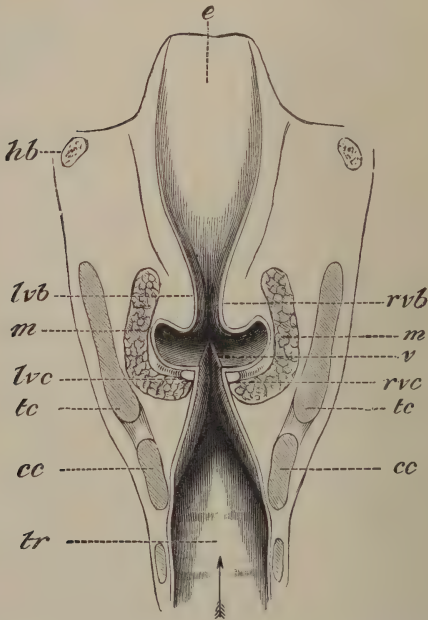


FIG. 17.—TRANSVERSE VERTICAL SECTION OF THE LARYNX. (FROM A FROZEN SECTION MADE BY DR. NORRIS WOLFENDEN.)

e, epiglottis; *hb*, hyoid bone; *lvb*, left ventricular band; *rvb*, right ventricular band; *m*, section of several muscles lying close together; *v*, ventricle or pouch of the larynx; *lvc*, left vocal cord; *rvc*, right vocal cord; *tc*, thyroid cartilage; *cc*, cricoid cartilage; *tr*, trachea.

thyro-arytenoid muscle (see Fig. 18), which is moreover firmly bound to the membrane by some of its own fibres. The space between the outer border of the muscle and the inner surface of the thyroid cartilage

is padded with loose connective tissue (Fig. 18, *ct*), so that the vocal "cord" is not a *string*, but the free edge of a projecting fold of membrane (see Fig. 17, *rvc* and *lvc*). The upper part is broader than the rest, so that the inner edges project towards each other. They are made of fine elastic tissue mingled with a variable amount of fibrous material. Of course there are an infinite number of individual differences in the cords as regards length, thickness, elasticity, and other qualities just as there are in other parts of the body. The vocal cords with the arytenoid cartilages behind enclose a small space forming the opening of the air-passage and known as the "glottis" (Fig. 18), and the free edges of the vocal cords constitute *the lips of the glottis*; it is the vibration of these lips which produces the voice. The length of each cord or vocal lip is a trifle more than half an inch in men, and rather less than half an inch in women; whilst the male glottis as a whole is very nearly an inch, and the female not quite three-fourths of an inch long. Immediately above the vocal cord on each side is a little pocket or "ventricle" (Fig. 17, *v*), which is very variable in size, being sometimes a mere slit, whilst in other cases it is large enough to admit the point of the finger. The lower edge of this opening is formed by the vocal cord itself, whilst the upper consists of a narrow fringe of membrane, formerly known as the false cord, to which many years ago I gave the name of "ventricular band" (Fig. 17, *rvb* and *lvb*; see also the laryngoscopic draw-

ings, pp. 53-58), now almost universally employed. The ventricular band is nothing more than the lower edge of a membranous fold stretching from the side of the epiglottis in front to the arytenoid cartilage behind and completing the side-wall of the upper portion of the larynx. These parts form the framework of the organ; it only remains to describe the muscles which pull the cartilages and the cords towards or away from each other, and thus produce the wonderful variety of quality, tone, and intensity of voice with which every one is familiar even in the ordinary speech of his own limited circle of friends. The laryngeal muscles are small fleshy slips, attached at each end to different parts of the framework which, by their contraction, *i.e.* shortening of their fibres, are drawn nearer to each other. Thus there is a muscle ("crico-thyroid") (Fig. 15, *ctm*) at each side, which runs backwards and upwards from the cricoid cartilage to the lower edge and adjoining horn of the thyroid cartilage. Another muscle ("arytenoid") passes at the back of the larynx from one arytenoid cartilage to the other. A third muscle ("posterior crico-arytenoid") stretches from the back or signet of the cricoid cartilage to the outer spur of the arytenoid. Between the same point of the last-named body, and the upper part of the *side* of the cricoid passes a small muscle ("lateral crico-arytenoid"). A fleshy bundle ("thyro-arytenoid") (Fig. 18) passes from the back of the thyroid cartilage just below the attachment of the

vocal cords horizontally backwards to the arytenoid cartilage. This important muscle lies immediately to the outer side of the membranous portion of the vocal cord, to which it gives bulk and solidity. Its fibres have a very complicated arrangement, some being attached to the arytenoid cartilage, some to the fold between that point and the epiglottis,

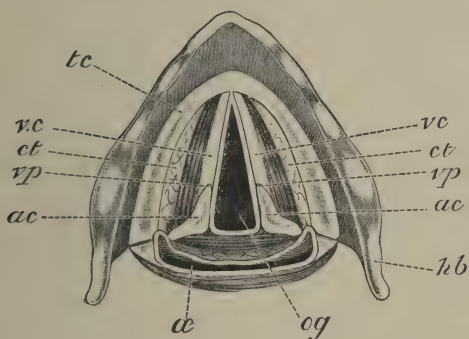


FIG. 18.—THE GLOTTIS, WITH ITS SURROUNDING PARTS DISSECTED. (SEEN FROM ABOVE.)

tc, thyro cartilage; *vc*, the vocal cords; *ct*, connective tissue between the cord and the wall of the larynx; *vp*, vocal process or anterior spur of the arytenoid cartilage; *ac*, arytenoid cartilage; *æ*, œsophagus; *hb*, hyoid bone; *og*, orifice of the glottis. The dark lines running parallel to the lip of the glottis (between *vc* and *ct*) represent the fibres of the thyro-arytenoid muscle.

and some also, as has been recently shown,¹ to the substance of the vocal lips themselves. The muscle is, in fact, attached to the vocal cord all the way along, just as the muscles which move the mouth, nostrils, and eyes, are attached not only to the points

¹ Shattock, *Journ. Anat. and Phys.* vol. xvi. p. 485; 1882. Mr. Shattock's dissections were undertaken at the suggestion of Professor Garcia.

which it is their function to draw together, but likewise to the skin of the face between those features, thus giving the countenance its mobility and almost infinite variety of expression. The last muscle requiring mention is the "depressor of the epiglottis" which is attached to the arytenoid cartilage, and to the corresponding lateral margin of the epiglottis.

The action of these various muscles is excessively complicated, and any one who should be able fully and exactly to describe it, would dispel the mystery which still surrounds the whole subject of voice-production. An elaborate analysis of the action of the laryngeal muscles may be found in various papers by my friend Dr. Jelenffy.¹ These dissertations are, however, by no means easy reading to the expert, while the intricacy of their subject-matter, and the severely technical way in which it is dealt with, make them *caviare* to the general. I can only allude briefly in this place to a few points that appear incontestable. Thus, the vocal cords are *stretched* by the contraction of the crico-thyroids,²

¹ See *Wiener med. Wochenschr.*, 1872, Nos. 3 and 4; Pflüger's *Archiv*, Bd. vii., Hft. 1, 1873; *Ibid.* Bd. xxii. 1880.

² A glance at Fig. 15, *ctm*, will show that the muscle does not act *directly* on the vocal cord, but on the cartilages to which it is attached. It used to be believed that the effect was produced by pulling the thyroid cartilage down so as to increase the distance between it and the arytenoid cartilage behind, and thus *stretch* the vocal cord by moving one of its points of attachment further away from the other. It is now known that it is the cricoid cartilage which is pulled upwards at its front part. Owing to its circular shape this entails the lowering of the

relaxed by that of the thyro-arytenoids, whilst they are *approximated* by the lateral, and *separated* by the

other portion of its circumference, which necessarily drags with it the arytenoid cartilage and the posterior attachment of the vocal cord, which is thereby put on the stretch. This mode of action of the crico-thyroid muscle, though long ago propounded as a *guess* by a stray anatomist or two, has now been experimentally *proved* by Dr. F. H. Hooper, of Boston, U.S. (*Trans. Amer. Laryngol. Assoc.* New York, 1883 ; p. 118 *et seq.*). He shows conclusively that two factors are concerned in the tension of the vocal cords ; first, the crico-thyroid muscle in the way just described ; secondly, the air-blast itself, which, by its impact against the lips of the glottis, carries the whole larynx somewhat upwards. The cricoid cartilage, however, moves relatively more than the thyroid, and consequently is brought up close to it in front, a movement which, as has already been seen, has the effect of stretching the vocal cord.

Jelenffy, in a paper dealing solely with the crico-thyroid muscle (Pflüger's *Archiv*, Bd. vii., Hft. 1, 1873), says that its action is threefold—first, it carries the cricoid cartilage upwards towards the thyroid, as above stated ; secondly, as some of its fibres have a more or less horizontal direction from behind forwards, it draws the thyroid forwards, whilst at the same time pulling the cricoid backwards, thus aiding in the tension of the vocal cords ; thirdly, by means of fibres inserted into the *inner* surface of the thyroid it draws the two wings of that cartilage closer together ; and as the cartilage is fixed behind by muscular action, the angle is made to project further forwards, carrying with it the anterior extremities of the vocal cords which are attached thereto, and in that way increasing their tension. In confirmation of these theoretical views, Jelenffy adduces the following experimental facts : (1) If the cricoid be pushed *upwards* with the fingers in singing, the pitch is thereby raised ; (2) the pitch is also raised if the cricoid is pushed backwards, *i.e.* towards the spine ; (3) the same thing happens if the two wings of the thyroid cartilage are pressed together from the outside. Jelenffy's views on this subject have been called in question by Michael (*Berl. klin. Wochenschr.* 1876, pp. 520 and 534).

posterior crico-arytenoids. When, however, these latter muscles act in combination with the others, they also play the part of "tensors." According to Jelenffy, the lateral crico-arytenoid muscles also assist in the tension of the vocal cords by fixing the arytenoid cartilage, which would otherwise be pulled forwards, thus relaxing the cords. By the arytenoid muscle the cartilages of that name are drawn towards each other, so as to lessen or even close the chink of the glottis at its posterior part. Lastly, the epiglottis is drawn by its depressor muscle over the upper opening of the larynx. There are other muscles which need not be more particularly described here which draw the larynx as a whole up or down; the action of these, though important, is only auxiliary in voice-production.

The air supplied by the lungs is moulded into sound by the innumerable nimble little fingers of the muscles which move the vocal cords. These fingers (which prosaic anatomists call *fibres*), besides being almost countless in number, are arranged in so intricate a manner that every one who dissects them finds out something new, which, it is needless to say, is forthwith given to the world as an important discovery. It is probable that no amount of macerating or teasing out with pincers will ever bring us to "finality" in this matter; nor do I think it would profit us much as regards our knowledge of the physiology of the voice if the last tiny fibrilla of muscle were run to earth. The mind can form no

clearer notions of the infinitely little than of the infinitely great, and the microscopic movements of these tiny strips of contractile tissue would be no more *real* to us than the figures which express the rapidity of light and the vast stretches of astronomical time and distance. Moreover, no two persons have their laryngeal muscles arranged in precisely the same manner—a circumstance which of itself goes a considerable way towards explaining the almost infinite variety of human voices. The wonderful diversity of expression in faces which structurally, as we may say, are almost identical is due to minute differences in the arrangement of the little muscles which move the skin. The same thing holds good of the larynx. In addition to this there are more appreciable differences, such as we see in the other parts of the body. The larynx itself is as various in size and shape as the nose; and this is still more the case with the other parts concerned in the production of the voice.

We now come to the third element in the vocal apparatus, viz. the parts which give resonance to the voice. The lungs supply the air-blast or power, and thereby regulate the *intensity* of the sound; the rate of vibration of the vocal lips governs the *pitch*, whilst the resonance-chambers give the voice its peculiar quality or *timbre*. Taking the resonance-chambers *seriatim*, there is first the cavity of the *chest* bound round, as already stated, by the ribs covered with thick folds of muscle, a layer of fat of variable

thickness, and the skin as side-walls, and with the diaphragm as floor (Fig. 15, *d*). The shape of the chest as a whole is conical, the lower part being the widest. In the cavity, besides the lungs and the lower part of the windpipe with its branches, is the heart, with large blood-vessels issuing from and emptying themselves into it. The heart lies between the lungs, and behind it the gullet, or food-tube, passes downwards to the stomach. If the hand is placed on the chest whilst a deep note is being sounded, its walls can be felt to vibrate strongly.

Immediately above the vocal cords is another resonance-chamber, known as the "supraglottic space of the larynx" (Fig. 17, above the level of *rvc* and *lvc*). This is, in fact, the upper part of the funnel-shaped cavity already described, and is bounded by the membrane extending between the sides of the epiglottis and the peaks of the arytenoid cartilages, and the epiglottis itself. These parts may come together, so as almost entirely to cover the glottis, or may remain wide apart. Altogether above the larynx is a space, known as the "pharynx," which extends to the base of the skull and opens into the mouth, and, higher up, communicates with the back of the nose by two passages called the "posterior nares" (see Frontispiece). The walls of the pharynx being for the most part muscular are highly contractile; the dimensions and shape of the cavity are, therefore, susceptible of very great modification in every individual. Then there is the mouth, which is separated from the nasal

chambers by the hard palate, the latter thus forming at once the roof of the mouth and the floor of the nose. From the hinder part of the hard palate the soft palate, or "velum," hangs down like a curtain over the root of the tongue. The soft palate has a small appendage of variable length, projecting like a tongue from the middle of its lower edge; this is the "uvula" (Frontispiece, *f*), the *bête noire* of many vocalists, who look upon it as the root of all evil as far as the throat is concerned. The soft palate and uvula are composed almost entirely of muscular tissue covered on both surfaces by mucous membrane. Being muscular the curtain lengthens or shortens as occasion may require, and is sometimes retracted in the same way that the finger of a glove is accidentally drawn in when the glove is being taken off the hand.

Although the uvula is not as a rule under the direct government of the will, it may by assiduous practice be made partially submissive thereto. When at rest the uvula hangs vertically down, and as the tongue bulges upwards at its posterior part a sort of valve is formed, which shuts off the cavity of the mouth from the pharynx. In respiration the natural course of the indrawn air is through the nose, down the pharynx, into the windpipe. In swallowing, however, the valve just referred to is opened by the separation of the tongue from the soft palate, the latter being drawn up so as to touch the back wall of the pharynx, and cut off all communication with the nose. This closure is rendered more complete by

a slight projection of the pharyngeal wall in the middle line behind. To this the edge of the updrawn soft palate is applied, the back and sides of the space being at the same time pressed towards each other by the fibres of the superior constrictor, a muscle which surrounds the upper part of the pharynx, and in contracting compresses the cavity as by the grasp of an encircling hand. Under these circumstances, it is obvious that the pressure of a column of air from below, *i.e.* in the direction of the laryngeal blast, serves only to tighten the naso-pharyngeal valve. All this machinery is governed by the will, so that the passage from the mouth to the nose can be cut off entirely or in part. The action of the soft palate, in singing and speaking, is therefore of the most complex nature; indeed, the movements of this little body are even yet not perfectly understood, in spite of its being under such constant observation. I have, however, tried to give an intelligible account of what may be called its fundamental action as a naso-pharyngeal valve, and of the less vital but still important part which it plays as an imperfect pharyngo-buccal valve. It is necessary that this two-fold function of the soft palate should be thoroughly understood by the voice-trainer, as the muscles which move it can be educated just like those of any other part.

The "fauces" are sharply defined folds which project on each side of the interior of the throat. They are in reality prolongations of the lower edge

of the soft palate, where it unites with the inner wall of the mouth. There are two ridges on each side, an anterior and a posterior one, which diverge from each other in a downward direction, like the letter V reversed (Λ); between them on each side lies the tonsil. The folds just described are technically known as the "pillars" of the fauces, whilst the part of the mouth bounded on each side by the tonsils, being the narrowest point of the cavity, is called the "isthmus." Each "pillar" incloses a bundle of muscular fibres; the front one (called *palato-glossus*) being connected with the under part of the side of the tongue, whilst the hinder one (*palato-pharyngeus*) runs much further down into the throat, and is attached in a rather complicated manner to the side of the pharynx and upper part of the larynx. It is obvious that, both these muscles acting as they do on the soft palate, the tongue and the larynx, must be most important factors in voice-production.

The "tonsils" are small glands situated between the pillars of the fauces on each side. In the healthy state they are often so small as to be almost invisible, whilst, on the other hand, when enlarged by disease they may project so far across as to touch each other in the middle line. Their intimate structure need not be described. To the naked eye they appear roundish bodies, about the size of half a hazel-nut, with a surface dimpled by depressions which are in reality the mouths of tiny channels leading from the interior of the gland and opening into the mouth. The use

of the tonsils has never been discovered, nor so far as I know, even guessed at by the scientific imagination, though various superstitions concerning them are deeply rooted in the popular mind. Not many years ago a man of "leading" if not of "light" in the medical profession grounded a formidable indictment against the wisdom of the Creator, mainly on the existence of such purposeless excrescences.

The "nasal cavities" consist of two passages divided from each other by a vertical partition called the "septum." Each passage extends upwards almost as far as the base of the brain, from which indeed it is separated only by thin plates of bone, perforated with many holes like a sieve; through these apertures slender filaments (offsets of the first or olfactory nerve) pass, to terminate in the mucous membrane lining the upper third of the nasal chambers. It is accordingly in this portion of the nose that the sense of smell resides, the lower two-thirds of the cavity forming a channel for the air. For the purpose of warming this air before it reaches the lungs, what may be called a system of hot-water pipes is provided. From the outer wall of each nostril project three small curved osseous plates known from their structure as the *spongy bones* (Frontispiece, *c*). On these bones a close network of vessels is so arranged that a considerable quantity of blood is contained in a comparatively limited space. The air in passing over this collection of hot fluid is warmed to a degree that may be estimated by comparing the sensation which is caused

at the back of the throat by a current of air drawn in directly through the mouth with that produced by air inspired through the nose. On either side of the nasal passage, and above it in front and behind are hollow spaces ("sinuses") in the neighbouring bones, all directly or indirectly communicating with the nose (see Frontispiece, *a* and *b*). The size of these cells varies much in different individuals, but it is obvious that in every one they must have a very great influence on the resonance and quality of the voice. A glance at the woodcut (Frontispiece) will enable the reader easily to understand the main features of the description just given.

The organs of *voice* having been described, those of *speech* must next be briefly referred to. Articulation is effected by the action of the palate, tongue, teeth, and lips, which, by the almost infinite variety of position which they assume relatively to each other, modify and break up the current of sound as it issues through the mouth into syllables and words. The palate has already been treated of in sufficient detail from the anatomical point of view. The tongue is a mass of muscle, the fibres of which cross each other in an extremely intricate manner. Its root is attached to the hyoid bone (Fig. 15, *hb*), which as its name implies, resembles the Greek letter *v*, and is placed horizontally in the throat a little way above the larynx, with the convex border in front, and two long offshoots ("greater cornua") pointing backwards. To the upper and lower edges of this little

bone various muscles are attached, which pull it up or down, the larynx of course participating in each movement and rising or falling in the neck for an inch or two. The tongue is also attached by muscular fibres and connective tissue to the inner surface of the lower jaw in front and at the sides. The evil repute in which the tongue is held by moralists of the sterner sort is somewhat supported by anatomical evidence, for it is in reality a *double* organ, a vertical partition dividing it longwise into two equal parts. The mobility of the tongue of course varies extremely in different persons, and it may be cultivated to the extent of touching the tip of the nose, or, in other cases, of being passed backwards and upwards behind the soft palate. The "teeth" are thirty-two in number, sixteen in each, jaw, but it is rare in modern life to find a complete set after the age of twenty-five or thirty. If too close together they give a peculiar indistinctness to the utterance, but if entirely wanting in front the articulation of certain letters becomes impossible. The lips need no description, but attention may be called to the fact that the substance of them is formed by muscular fibres arranged in circular bundles round the mouth; other fleshy slips connect the lips with the nose, the cheek, and the skin of the face. All these are liable to defects which may be corrected by appropriate training.

APPENDIX II

CRITICAL OBSERVATIONS ON THE VARIOUS THEORIES AS TO THE MECHANISM OF THE REGISTERS

THE old Italian masters, who lived in blissful ignorance of the laryngoscope, recognised only two registers¹ of the human voice, the "chest" and the falsetto or "head," the two latter terms being exactly synonymous.² They of course spoke from what doctors call the purely *clinical* point of view *i.e.* from the observation of voices in actual use,

¹ So called from the "registers" or different stops of the organ.

² See Tosi (*op. cit.* p. 15), and Mancini (*op. cit.* p. 43). Galliard, however, the English translator of Tosi, seems in a footnote to make a distinction between the "falsetto" and the "head" register. He says (in second edition, London, 1743, p. 22), "*Voce di petto* is a full voice, which comes from the breast by strength, and is the most sonorous and expressive; *di testa* comes more from the throat than from the breast, and is capable of more volubility. *Falsetto* is a feigned voice, which is entirely formed in the throat, has more volubility than any, but of no substance." There is no such differentiation of the falsetto from the head voice in Tosi's text.

without troubling themselves much as to how the difference was brought about. Johannes Müller, from the opposite standpoint of pure experiment on the larynx removed from the body, was also led to define two registers, the "chest" and "head."

The immediate effect of the invention of the laryngoscope was to throw the whole subject into almost hopeless confusion by the introduction of all sorts of errors of observation, each claiming to be founded on ocular proof, and believed in with corresponding obstinacy.

Garcia¹ divided the voice into "chest," "falsetto," and "head," all three being common to both sexes, but females having a greater range of "head," and men of "chest" notes. In each the chest and head registers were further subdivided into two parts, "upper" and "lower." Taking this view in connection with Garcia's own definition of a "register" as a "series of consecutive homogeneous sounds going from low to high, produced by the action of a certain mechanism," I formerly considered that he regarded the singing voice as produced by five distinct mechanisms, but this he now contradicts (p. 242). Madame Seiler² followed Garcia in his arrangement of the registers, though differing from him as to certain details. Mr. Emil Behnke,³

¹ *Observations physiologiques sur la Voix humaine*, 1855, 2nd edition, Paris, 1861, p. 25 *et seq.*

² *The Voice in Singing*; Philadelphia, 1881, p. 53 *et seq.* (Mme. Seiler's views were first published in German in 1861.)

³ *Mechanism of the Human Voice*; London, 1880, p. 71 *et seq.*

taking his classification from Madame Seiler and his nomenclature from Mr. Curwen,¹ prefers to parcel out the voice into a *thick* (chest), a *thin* (falsetto), and a *small* (head) register, the thick and the thin being each again subdivided into upper and lower, as in the Garcia-Seiler scheme. Mr. Behnke has been able² to indoctrinate with this view his *collaborateur* Mr. Lennox Browne, whose own formerly expressed opinions on the question, though somewhat hazy,³ showed a leaning towards the more simple division into two registers. Dr. Wesley Mills⁴ inclines to Madame Seiler's arrangement of the registers, but pleads for a terminology that shall involve no theory as to production, but merely indicate relative pitch, *e.g.* lower, middle, and upper. Mandl,⁵ who recognises only two registers, had already employed this system of nomenclature, calling the "chest" and "head" divisions "lower"

¹ *Teachers' Manual*; London, 1875, p. 173.

✓ ² *Voice, Song, and Speech*, 2nd edition; London, 1884, p. 163 *et seq.*

³ *Medical Hints on the Production and Management of the Singing Voice*, 5th edition; London, 1877, p. 31 *et seq.*

⁴ *An examination of some controverted points of the physiology of the voice, especially the registers of the singing voice and the falsetto.* Read before the American Association for the Advancement of Science at Montreal, August, 1882. Although in the main agreeing with Garcia and Madame Seiler, Dr. Mills, in a private letter to me, dated April 10th, 1884, says: "I don't know that I care to be set down as a hard and fast advocate of any division of the registers now adopted."

⁵ *Hygiène de la Voix parlée ou chantée*, 2nd edition, Paris, 1879, p. 37 *et seq.*

and "upper" respectively. Battaille,¹ Koch,² Vacher,³ Martels,⁴ together with Gouguenheim and Lermoyez,⁵ also adhere to the two-register system.

Before proceeding to discuss the views of those writers in detail, it may be remarked that many singing-masters find a division into chest, middle or mixed, and head or falsetto, the most convenient for practical purposes.

This disagreement as to terms, however, is trifling compared to the diversity of opinion as to facts which we find amongst rival authorities on voice-production. Lehfeldt⁶ in the course of certain experiments on an excised larynx, accidentally blew with less force than he intended, and thus produced some very high notes, the character of which reminded him of the sound of the flageolet. He jumped at once to the conclusion that he had discovered the secret of the falsetto voice, which he attributed to "want of force in the air-blast, which is too weak to throw the whole breadth of the cord into vibration." "I was," he continues, "led to this conclusion by the fact that whilst in the production of chest tones I could see the

¹ *Nouvelles Recherches sur la Phonation*, Paris, 1861, p. 67 et seq.

² *De la Voix humaine*, Luxembourg, 1874, p. 20.

³ *De la Voix chez l'Homme*, Paris, 1877, p. 29.

⁴ *Physiologie de la Phonation. Revue bibl. univ. des Sciences Médicales*, t. ii. Nos. 13 and 15, 1885.

⁵ *Physiologie de la Voix et du Chant*, Paris, 1885, p. 145 et seq.

⁶ *Nonnulla de Vocis Formatione. Dissert. Inaug. Berolini*, 1835, p. 58.

vibrations with a magnifying glass, I could not see them in the utterance of falsetto notes. Only the edges seemed to act.”¹ But what kept the substance of the cord from vibrating? This puzzled our inquirer till he found that an old anatomist (Fabricius ab Aquapendente) had shown that certain fibres of the thyro-arytenoid muscle pass horizontally into the vocal cords, and Lehfeldt conjectured that by the contraction of these the vibration of the outer edge of the cord might be checked. It is evident that this hypothesis of Lehfeldt’s rested on a very slender basis of observation, and it would probably have fallen into oblivion had it not been adopted by the great physiologist Müller, whose brilliant chapter on the voice has been the *locus canonicus* on which nearly all succeeding writers have founded their doctrines. The name of Lehfeldt (although duly mentioned by Müller) has been forgotten, and his view is almost invariably cited as that of Müller. The theory itself is accepted as true by most investigators, chiefly on the mere authority of its reputed author.

Garcia, from observation with the laryngoscope, asserts that in the lower part of the chest register the whole of the glottis is thrown into full loose vibrations, the vibrating edges including the anterior spur of the arytenoid cartilage, as well as the vocal band proper; as the pitch rises, however, the cartilages come into closer apposition, till the vibration is confined to the vocal cord. This sequence is repeated in the falsetto register,

¹ “*Soli margines videbantur agere,*” *op. cit.* p. 58.

but in the latter the parts are altogether less tense, the vibration is more at the end of the glottis, and the upper orifice of the larynx is more open, so that the inside is better seen. Garcia conceived the fundamental difference between the chest and falsetto registers to lie in the (hypothetical) fact that in the former the arytenoid cartilages touch each other by the whole depth of the vocal process (anterior spur, see p. 220), whilst in the latter there is merely a contact of the edges. The resistance to the upward rush of the air would therefore be much greater in chest than in falsetto production. Garcia states that in the head voice the glottis becomes gradually shorter and narrower. It must be remembered that by his own avowal the discoverer of the laryngoscope never succeeded in seeing the anterior third of the glottis at all.¹ The eminent professor laments² that I should have included him amongst those teachers of singing who believe in the existence of five registers. He says: "My position as a musician, of which I am proud, does not prevent me from holding somewhat more correct views on the register question than those which Dr. Mackenzie seems disposed to credit me with." He then proceeds to give his definition of a register in the following terms:

"Par le mot *registre*, nous entendons une série de sons consécutifs et homogènes, allant du grave à l'aigu, produits par le développement du même principe mécanique, et dont la nature diffère essentielle-

¹ *Loc. cit.* p. 20

² *Centralbl. f. Laryngologie*, April, 1887.

ment d'une autre série de sons également consécutifs et homogènes, produits par une autre principe mécanique. Tous les sons appartenant au même registre sont, par conséquent, de la même nature, quelles que soient d'ailleurs les modifications de timbre, ou de force qu'on leur fasse subir." (*Traité Complet de l'Art du Chant*, 1841)¹

Accepting this definition of a register, namely, that the employment of a different mechanical principle in the larynx constitutes a different register, it will be seen on referring to Signor Garcia's celebrated paper in the proceedings of the Royal Society (Vol. VII., 1855, pp. 399—410), that he says in a footnote: "Let us here observe that three registers of the human voice are generally admitted—chest, falsetto, and head;" whilst in the text he states that "the chest register is divided into two parts corresponding to these two states of the glottis" (in which it is formed at first by the apophyses of the arytenoid cartilages and the vocal cords, and, in the second place, by the vocal cords alone); and that the falsetto

¹ For the reason stated in the preface I have great difficulty in replying to the criticisms of my distinguished friend, Professor Garcia, and not even knowing whether his review for the *Centralblatt* was written in French or English, I have taken his definition of a register from one of his original French works. I have not been able to get the first edition, published in 1841, which he refers to, but as he makes no mention of having altered his definition of a register, it may be supposed that it was the same in the first edition as in the third, from which I have quoted.

(or "falsetto-head," as he calls it) "presents a complete similarity and in a still more striking manner." According to this description, therefore, we have two sections of chest voice, each produced by a different mechanical principle; two sections of falsetto voice based on a similar difference in their mode of production; and the head voice which is not subdivided.

I was under the impression (see previous editions of this work: sixth edition, p. 33, footnote 3), from a consideration of these observations, that Signor Garcia regarded the human voice as being divided into five distinct registers, each fulfilling the conditions laid down in his definition as being produced by an essentially different mechanical principle. Madame Seiler, who has always been one of Garcia's most distinguished interpreters, has actually made this division in her work (*The Voice in Singing*, pp. 65 *et seq.*), where she describes five distinct actions of the vocal organs producing five essentially different effects. It is true that both she and Signor Garcia call these subdivisions first and second series of the chest and falsetto registers respectively; but as both writers are careful to define the term "register" in almost similar words, it would appear to me that, in accordance with their definitions, these subdivisions ought logically to be considered as distinct registers. However, I gladly accept the maestro's explanation, and am very pleased to find that, though he has described the mechanical differences producing these subdivisions with great care, he does not consider

them of sufficient importance to constitute distinct registers, and I regret that I should, even for a moment, have included him amongst those who believe in five registers. I can only excuse myself on the plea that I have misunderstood Professor Garcia's views in the same way that Madame Seiler appears to have done.

Bataille,¹ who although a singing master, had had a complete medical education, and had even been a professional teacher of anatomy, maintained that whereas in the production of chest notes the vocal ligaments vibrate in their entirety, and are extremely tense, especially in the antero-posterior direction, in the falsetto, on the other hand, the cords vibrate only at their free borders, and are altogether less tense. The difference between Bataille's view and that of Müller consists in this, that the former divides the vocal ligament into three parts, viz., subglottic, inner free border, and ventricular. In the chest register the subglottic part vibrates with the rest, in the falsetto the other two alone come into play. Bataille gives an elaborate anatomical description of the subglottic part of the cord to which he attaches so much importance, but he has failed to inform us how he was able to see *below* the cords at a time when according to his own account they are in close apposition.

Mandl held that in the lower register the whole glottis is at first open and gradually closes posteriorly

¹ *Op. cit.*

leaving a fairly wide elliptical opening between the cords, whereas in the higher register the edges of the glottis come so close together that there is only a linear interval between them. Mandl does not seem to have noticed the elliptical shape of the glottis which is characteristic of the head notes. Madame Seiler's observations are little more than a repetition of Garcia's as far as the chest and falsetto registers are concerned, but she was able to make a more minute study of the head notes. She says that in producing them the vibrating element is still further diminished owing to the posterior half of the vocal cords coming so tightly together as mutually to check each other's motion. Thus there remains an oval orifice corresponding to the front half of the glottis of which only the edges vibrate; this opening contracts and becomes more and more circular at every rise of tone.¹ Vacher² also made the difference of registers depend mainly on a variation in the length of the vibrating element. Thus whilst the chest notes are produced by vibration of the whole length of the cord, from the arytenoid to its point of attachment to the thyroid cartilage, in the falsetto the cords come together in the greater part of their length but *vibrate* only in their anterior two thirds. The space between the inner surfaces of the arytenoid cartilages is according to him completely closed in *both* registers.

Behnke's view is in its main features identical with

¹ *Op. cit.* p. 59.

² *Op. cit.*

that of Madame Seiler ; he differs from her, however, in one or two details, especially as regards the movements of the arytenoid cartilages. He demurs to the notion that these bodies which are merely pieces of gristle can *vibrate*, and he thinks that the difference between the chest and falsetto registers consists in a lessening of the tension of the vocal cords as the latter is exchanged for the former. As the pitch rises again, there is renewed tension, and then another factor comes in ; viz., gradual shortening of the vocal chink owing to the cords being pressed firmly together at the "ends."¹ From the figure of the "upper thin" register which accompanies this description I gather that Mr. Behnke means that the anterior as well as the hinder ends of the cords are approximated so as to check each other, the vibrating glottis being reduced to a small elliptical orifice, situated at about one quarter of the whole length of the cord from the front extremity.

Jelenffy² explains the difference between the chest voice and falsetto by the variation in the shape of the glottic orifice according as the thyro-arytenoideus muscle (p. 225 *et seq.*), is in a state of contraction or of relaxation. For this reason he calls this the 'musculus vocalis,' the vocal muscle *par excellence*. In the chest register the muscle is contracted, the two thus pressing the cords inwards so as to touch each other, leaving only a linear aperture, or rather

¹ *The Mechanism of the Voice*, London, 1880, p. 88.

² Pflüger's *Archiv*, Bd. xxii., 1880.

fissure between them ; the air in the windpipe is thus subjected to considerable pressure, and rushes out forcibly when allowed to escape ; the sound is full and powerful. In falsetto, on the other hand, the vocal muscle is relaxed, the glottis is not completely closed, the air-column flows smoothly out without meeting with any resistance on the part of the vocal cords ; the sound is correspondingly soft and thin.

Dr. Illingworth has propounded a theory¹ as to the production of falsetto tones which has at least the merit of novelty. In this gentleman's opinion it is the false vocal cords or ventricular bands (see p. 223) that are chiefly concerned in the process, which is described as a kind of laryngeal *whistling*, the glottis playing the part of the whistler's mouth and the ventricular bands that of his lips. In the chest register Dr. Illingworth compares the action of the vocal organs to that of blowing a trumpet, the cords representing the lips of the player whilst the upper part of the larynx with the pharynx and mouth form the tube of the instrument.

Mr. Lunn² considers that in "true production" the ventricular bands, or false vocal cords, by separating only to a slight extent, exercise a restraining influence on the escape of vocalized air ; whilst as regards the falsetto he has accepted³ the views of Dr. Illingworth. Although it is highly probable that in


¹ *The Mechanism of the Voice*, Clayton le Moors, 1882.

² *Philosophy of Voice*, 5th edition, 1886, p. 20. ³ *Op. cit.*

the closure of the larynx which takes place in the act of swallowing, the ventricular bands are brought close together, I have never seen any such approximation, or, to use Mr. Lunn's words, slight separation, during singing or in ordinary phonation. Indeed, I may add that in the few cases in which I have seen the ventricular bands become approximated, laryngeal sound has always immediately ceased.

Dr. Wesley Mills's observations have a special importance on account of his position as a scientific physiologist and the careful way in which he conducted them. Adopting Grützner's classification of "trained singers," "natural singers," and "non-singers," Dr. Mills examined fifty persons, and gives the result as far as could be ascertained in every case. It must be observed, however, that in a very large proportion of these subjects the action of the vocal cords could not be seen throughout the entire scale. Again, though I have no doubt that there are excellent singers in Montreal, it is not one of the places in which celebrated artists most do congregate. Indeed, amongst Dr. Mills's cases there were only ten trained singers, whilst there were twenty-one natural singers and nineteen non-singers. The result of the investigation was, therefore, somewhat incomplete as regards the working of the vocal reed in the singing voice.

Of the fifty cases thirty-seven were males and thirteen females. The whole glottis was open in all voices in the lowest tones of the chest register

This condition persisted up to  or thereabouts. Beyond this point the inter-cartilaginous part of the glottis closed, and the head-mechanism began, except in rare cases in which the chest adjustment was the only one used throughout the entire compass of the voice, owing either to natural endowment or a special method of teaching.

It is to be regretted I think that Dr. Mills has not more clearly defined the precise sense in which he uses the word "open" as applied to the glottis in singing, the term being liable to misconception, and to a person unacquainted with the subject even misleading. As already said the primary condition for the production of voice is approximation of the cords, and even in the deepest chest notes the aperture is so far closed that it is impossible to see *below* the glottis. We are, therefore, I presume, to understand the word "open" as equivalent to "not tightly closed," *i.e.* the cords are not actually touching, or at any rate are not in such close contact as to interfere with each other's mobility.

In connection with the question of the apposition of the vocal cords at their anterior extremities, Dr. Mills observed this action in many cases among the men whom he examined during the production of high falsetto notes: of thirteen women only three could make genuine head notes, and in two of these Dr. Mills was able to see the glottis distinctly, and he describes it as "more or less closed"

at the anterior part, in fact offering just the same appearance as the male larynx in the high falsetto register. With regard to the theory that in falsetto only the thin edge vibrates, he pertinently asks, how much is implied in the term "edge"? Dr. Mills found that in the falsetto range the intercartilaginous glottis was always completely shut, and that the ligamentous glottis was also partly closed, the vocal cords being firmly pressed together behind, but in a variable degree in different persons. They were generally approximated in front as well: this was invariably the case in the highest notes of the registers. Dr. Mills also concluded that the force of the blast, and the manner of blowing, are essential elements in falsetto production. He is strongly of opinion that *the high falsetto of men and the head voice of women are as regards mode of production practically identical.*

Martels¹ claims to have proved experimentally that in chest-singing it is only the mucous covering of the vocal cords that vibrates, not the substance of the ligaments themselves. The mucous membrane in that situation is, according to him, very loosely adherent to the parts which it covers, and if sound is produced in an exsected larynx by blowing through the windpipe, the membrane can be distinctly seen to detach itself from the underlying cord, and to take up a position in the glottis, where it vibrates. If the part which is thus seen to vibrate be pricked with a

¹ *Loc. cit.*

needle, the muscular tissue is never reached. Martels argues that the thyro-arytenoid muscle (see p. 225) in contracting bends the cords outwards a little, thus leaving an elliptical interval between their edges in the middle; the mucous membrane is thus loosened and set free to vibrate under the influence of the blast of air rushing through the glottis from below. The thyro-arytenoid in fact "prepares the way," but it is the crico-thyroid muscle (see p. 224) which actually produces song by giving the vocal membrane the length, breadth, and degree of tension required for each note. The difference between the chest and falsetto registers, according to Martels, is that, whilst the former is produced by *reeds*, the latter are in reality *flute* sounds. In falsetto it is not the membrane but the air itself which is the sounding body. He agrees with most of the other observers to whom I have alluded in affirming that in falsetto production the posterior part of the glottic chink is closed, and he says that at the same time the upper vocal cords (ventricular bands, see p. 223) contract and approach towards the middle line. The air-current after passing through the lower orifice (true glottis) strikes against the bevelled edges of the upper (formed, as just said, by the approximated edges of the ventricular bands). The higher the tone the smaller is the glottic orifice, and the closer together are the ventricular bands. Martels concludes therefore that the *upper glottis*, as he calls it, is the principal factor in falsetto, which in his view is synonymous with head

production. According to this view a singer whose ventricular bands are destroyed or immobilised by disease must be incapable of producing head notes.

MM. Gouguenheim and Lermoyez¹ sum up their view of the two different modes of production in the following formula, which, however, they are careful to point out must not be taken as a full and exact statement of the case :

Chest-voice = Larynx contracted + Pharynx relaxed
 Head-voice = Larynx relaxed + Pharynx contracted.

The main physiological features in head (falsetto) production, according to these writers, are first, relaxation of the glottis ; secondly, shortening of its vibrating part. The relaxation of the cords by itself would of course according to the laws of physics *lower* the pitch. This difficulty is accordingly met by *shortening* the cords, which renders them capable of producing tones of a high pitch with less tension than would be necessary in cords of greater length. MM. Gouguenheim and Lermoyez lay much stress on the fact that there is a difference of timbre as well as of mere pitch between the two registers, and suggest that the peculiar quality of the falsetto, which is of a slender, flute-like character of sound with little reinforcement from harmonics, is due to : first, closure of the nasal passages by strong contraction of the soft palate ; secondly, a special adjustment of the cavity of the mouth, the cheeks being more tense, and

¹ *Op. cit.* p. 149.

vibrating more freely than in the chest register. More recently M. Lermoyez in an independent work¹ expresses an altogether different opinion. He maintains that pitch is altered solely by *variation of tension* in the vocal cords, and agrees with Martels in explaining the difference between the chest and the head registers as owing to the fact that the *whole cord* vibrates in the former, and only the mucous membrane in the latter. Lermoyez now rejects the idea that the *length* of the reed has anything to do with the production of the difference.

From this brief review of the various scientific explanations that have been offered as to the production of the registers of the human voice, it will be seen that, setting aside all the confusion of terminology, and in spite of all the apparent discrepancies as to fact and the real divergences of opinion in the interpretation of them, there is much more agreement as to what is actually *seen* than at first sight seems to be the case. Leaving out of consideration mere eccentricities like Dr. Illingworth's trumpet-and-whistle theory, or subtleties like Dr. Martels's notion of a vibrating fringe, we find a pretty general consensus of testimony as to the essential *phenomena*, such as, first, the comparatively greater antero-posterior *tension* of the vocal cords in the chest register ; secondly, the *smallness* of the glottic aperture in the head as contrasted with the chest register ; thirdly, the smaller amount

¹ *Étude Expérimentale sur la Phonation*, Thèse de Paris, 1886, p. 199 *et seq.*

of substance thrown into vibration by the air-current in head tones. Another matter as to which there is perfect unanimity is that the air-blast is much less strong in head than in chest production. Every singer knows by his own experience that it is difficult to render a high chest note *piano*, and that the higher the pitch the less easy it becomes. It is, on the other hand almost impossible to sing a true falsetto note *forte*.

The chief points as to which there is disagreement are, first, the mutual relations of the arytenoid cartilages in the two registers; secondly, the contact or separation of the vocal cords at their anterior ends in head production; thirdly, the amount of vibrating substance in each respectively; fourthly, the action, or rather the changes of relative position in the parts above the glottis, especially the ventricular bands. With regard to the first of these points every one admits that the vocal processes of the arytenoid cartilages come together at a certain part in the ascending scale in a large number of cases. Battaille, Vacher, Meyer, and MM. Gouguenheim and Lermoyez positively affirm that obliteration of that space by mutual apposition of the cartilages is a *sine quâ non* in phonation of any kind. Mandl, on the other hand, as we have seen, described the *whole glottis* as being slightly open during the emission of the lowest notes in the chest register. According to him the vocal processes do not touch each other till some progress has been made upwards, when the glottis has

the appearance of being divided into an anterior and a posterior part. Mandl says that the posterior chink closes whilst the anterior diminishes in size, an account which as far as it goes coincides with that given by all other observers. Behnke remarks that according to his experience in the "lower thick" (lower chest) register, "there is as a rule a small triangular space between them (the arytenoid cartilages) which gets gradually smaller as the tones ascend until it is quite closed in the 'upper thick.' Of this I can find no trace in the thin (falsetto) register." ¹

MM. Gouguenheim and Lermoyez ridicule Mandl's view that the cartilaginous glottis is open in the lower register, but both Wesley Mills and I (see Appendix III.) have found that this part of the glottis remains open until a certain point in the scale has been reached, and I have sometimes seen it open through the entire scale. Gouguenheim and Lermoyez are, however, so positive in affirming that without closure of that space no vocal sound is possible, that they say if their view on this point is false their whole teaching on the subject of the voice falls to pieces of itself. Lermoyez, however, in his more recent separate work already referred to has somewhat modified his view on this point.²

¹ *Mechanism of the Human Voice*, London, 1880, p. 87.

² *Étude Expérimentale sur la Phonation*, Paris, 1886, p. 200.

APPENDIX III

THE POSITION OF THE VOCAL CORDS IN SINGING

It has been objected to observations made with the laryngoscope, especially when the tongue is held out, that the action of the vocal cords is not precisely the same as when the voice is produced under more natural conditions, and Mr. Lunn¹ even doubts whether the vocal sounds of one of the most indefatigable autoscopic investigators possess any musical quality. The fact that the list given below contains observations made on the most celebrated professional and amateur singers of the day will show that a high standard of organ and a generally good mode of voice production have been taken.

The following are the names of some of the vocalists, *viz.*: Mesdames Nilsson, Albani, Valleria, Patey, Misses Anna Williams, Griswold, Ozelio, Carlotta Elliot, Florence St. John, Brandram, Jessie Bond and Fanny Leslie, the late Mr. Maas, Signor Foli, Messrs. Robertson, Ernest Birch, Charles Wade, Hayden Coffin, Corney Grain, Deane Brand, Bernard Lane, Hollins, and George Power. The amateurs include many of the best known singers in London. The observations made on many other well-known singers could not be made use of because it was not possible to see

¹ Lunn, *Artistic Voice in Speech and Song*, p. 15.



the working of the vocal cords through the entire scale. I do not consider myself competent to judge whether a given note possesses a high æsthetic quality, but in examining the celebrated singers who have kindly permitted me to study the action of their vocal cords, I have left it to them to determine when the note was good. Hence in my series of cases the objections urged by Mr. Lunn do not apply. The difficulties of making a laryngoscopic examination of the singing voice have already been pointed out (p. 20), but it may be added here that sometimes the mechanism seems to vary in the same individual on different occasions, and in a few persons the view is clear at one time and shut out at another.






In order to be able to tabulate fifty cases, between three and four hundred throats had to be examined, as in a large number of instances the act of singing could not be watched throughout the entire process. The cases now published were originally consecutive, but a few on the original list have been removed in order that the observations on more celebrated singers might be substituted. The series of cases, however, must not be considered in any way *selected*, except in as far as the subjects have been chosen on account of their fine voices.


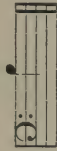



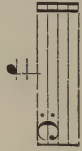

Before perusing the Tables, the reader is recommended to look once more at pp. 53—59.









Table showing the shape of the glottis and condition of the vocal cords during singing. In every case the compass has been tested with the piano, and the note at which certain described changes have been observed has been subjected to the same test.



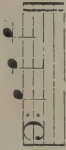


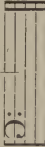


MALES.

No.	Voice.	Compass.	State of Cartilaginous Glottis.	State of Ligamentous Glottis.	Remarks.
I.	Tenor. Trained.		Open to closed above.	Gradual and complete closure.	
II.	Tenor. Trained.		Open to closed above.	Gradual and complete closure.	








No.	Voice.	Compass.	State of Cartilaginous Glottis.	State of Ligamentous Glottis.	Remarks.
III.	Tenor. Trained.		Open to closed stop-closed	Gradual closure; at  elliptical open anteriorly.	From  to distinctly falsetto in quality, and known to be so by singer.
IV.	Tenor. Trained.		Open up to above that stop-closed.		
V.	Tenor. Trained.		Always closed.	Gradual closure.	


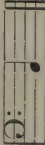
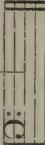






No.	Voice.	Compass.	State of Cartilaginous Glottis.	State of Ligamentous Glottis.	Remarks.
VI.	Tenor. Trained.		 Open to closed above this.	Gradual, but complete closure.	
VII.	Tenor. Trained.		 Open to  closed at  stop-closed at	Isosceles triangle to  above this elliptical opening occupying entire ligamentous glottis.	












No.	Voice.	Compass.	State of Cartilaginous Glottis.	State of Ligamentous Glottis.	Remarks.
VIII.	Tenor. Trained.		Always closed, but stopped from 	Gradual and complete closure.	This singer has a greater compass than any whom I have examined.
IX.	Tenor. Trained.		Open to  closed above this.	Gradual complete closure.	
X.	Tenor. Trained.		Open to  closed above this.	Gradual complete closure.	
XI.	Tenor. Trained.		Open to  closed above.	Gradual, but complete closure.	




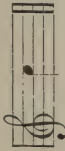





No.	Voice.	Compass.	State of Cartilaginous Glottis.	State of Ligamentous Glottis.	Remarks.
XII.	Barytone. Trained.		Closed throughout scale; at  stop-closed; above this "covered," ¹	At  closed anteriorly $\frac{1}{8}$ th of an inch leaving elliptical opening.	
XIII.	Barytone. Natural.		Open to  closed at  stop-closed at 	Gradual closure; elliptical opening at 	

¹ "Covered" means that the capitula Santorini and the arytenoid cartilages in their upper part completely cover the view of the back part of the glottis.

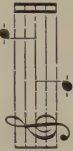
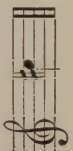



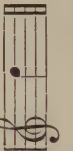


No.	Voice.	Compass.	State of Cartilaginous Glottis.	State of Ligamentous Glottis.	Remarks.
XIV.	Barytone. Natural.		Closed to  stop-closed in upper three notes.	Gradual closure; closed anteriorly in upper three notes  for about $\frac{1}{8}$ th of an inch.	No evidence of falsetto quality in upper three notes.
XV.	Barytone. Trained.		Open to  closed to  stop-closed above this;  covered at	Closed anteriorly in the whole of the upper octave.	Does not consider that the upper part of the voice is falsetto.





No.	Voice.	Compass.	State of Cartilaginous Glottis.	State of Ligamentous Glottis.	Remarks.
XVI.	Barytone. Trained.		Open to  closed to  above this stop-closed.	In upper five notes elliptical opening in front. No closure of vocal cords anteriorly.	
XVII.	Barytone.		Open to  closed above this.	Gradual but complete closure.	Notices himself a change of mechanism at 
XVIII.	Barytone. Trained.		Open to  closed above.	At 	In this case, the upper notes can be produced with either the long or short reed. either gradual closure takes place, or an elliptical opening according to will.









No.	Voice.	Compass.	State of Cartilaginous Glottis.	State of Ligamentous Glottis.	Remarks.
XIX.	Barytone. Trained.		Open to 	Gradual but complete closure.	
XX.	Barytone. Natural.		Open to 	Gradual closure; from  to  being completely closed.	
XXI.	Bass. Trained.	 up to  in falsetto.	Open to  closed above; from  to  stop-closed.	Closed in the upper five notes elliptical opening commencing at anterior commissure.	





No.	Voice.	Compass.	State of Cartilaginous Glottis.	State of Ligamentous Glottis.	Remarks.
XXII.	Bass. Trained.		Open to  closed to  stop-closed to 	Never closed up to  above this, closure from before back- wards.	Thinks the upper octave entirely fal- setto. This singer is the most "popular" entertainer" of the day; his powers of vocal mimicry being probably unsur- passed.
XXIII.	Bass. Trained.		Never closed.	Never quite closed.	
XXIV.	Bass. Trained.		Open to 	Never completely closed.	
XXV.	Bass. Trained.		Closed when note is sus- tained; but remains open in staccato note throughout.	Never completely closed.	Arytenoid seen to vibrate very distinctly in lower notes.




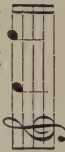


FEMALES.








No.	Voice.	Compass.	State of Cartilaginous Glottis.	State of Ligamentous Glottis.	Remarks.
I.	Soprano. Trained.		Open at  closed at  stop-closed at 	Gradual closure, but elliptical opening at 	Considers that the head voice com- mences at  Notices change of sensation in throat at 
II.	Soprano. Trained.		Closed throughout scale.	Gradual closure.	




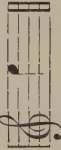






No.	Voice.	Compass.	State of Cartilaginous Glottis.	State of Ligamentous Glottis.	Remarks.
III.	Soprano. Trained.		Open throughout.	Gradual approximation, but never complete closure.	Thinks that the notes above  are head notes, but this view is not supported by laryngoscopic observation.
IV.	Soprano. Trained.		Open to closed above.	Gradual complete closure.	
V.	Soprano. Trained.		Closed throughout.	Gradual and complete closure, so that in upper four notes the line of demarcation is scarcely distinguishable between vocal cords.	








No.	Voice.	Compass.	State of Cartilaginous Glottis.	State of Ligamentous Glottis.	Remarks.
VI.	Soprano. Trained.		Open to  closed to  stop-closed above this.	Gradual closure, but never complete; slight elliptical opening remaining in upper three notes.	
VII.	Soprano. Trained.		Open to 	Never quite closed.	
VIII.	Soprano. Trained.		Open to  closed above this.	Never quite closed.	Considers from  inclusive are head notes, and they have this quality, but there is no elliptical opening.



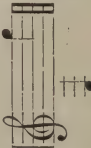



No.	Voice.	Compass.	State of Cartilaginous Glottis.	State of Ligamentous Glottis.	Remarks.
IX.	Soprano. Trained.		Open to closed above this.	Gradual approximation, but never completely closed.	Considers from  are head notes.
X.	Soprano. Trained.		Open to closed above.	Gradual approximation, but never complete closure.	
XI.	Soprano. Trained.		Open to closed above.	Gradual approximation, but never complete closure.	




No.	Voice.	Compass.	State of Cartilaginous Glottis.	State of Ligamentous Glottis.	Remarks.
XII.	Mezzo-Soprano. Natural.		Open to  closed above this.	Gradual and complete closure.	
XIII.	Mezzo-Soprano. Natural.		Closed throughout scale; stop-closed at  covered above this point.	Gradual closure, with closure anteriorly to $\frac{1}{4}$ th of an inch in upper four notes.	
XIV.	Mezzo-Soprano. Trained.		Open to  closed above.	Gradual and complete closure.	Thinks the upper three notes are head notes.

No.	Voice.	Compass.	State of Cartilaginous Glottis.	State of Ligamentous Glottis.	Remarks.
XV.	Mezzo-Soprano. Trained.		Open to  closed above.	Gradual and complete closure.	Notifies a change between  and again between  no corresponding change seen with the mirror.
XVI.	Mezzo-Soprano. Trained.		Open to  closed above.	Never closed.	Feels that a change of register always takes place at about  but no corresponding change seen with laryngoscope.

No.	Voice.	Compass.	State of Cartilaginous Glottis.	State of Ligamentous Glottis.	Remarks.
XVII.	Mezzo-Soprano. Trained.		<p>Open to </p> <p>closed to </p> <p>stop-closed to </p> <p>above this covered.</p>	<p>Gradual closure to </p> <p>above this vanishing elliptical opening.</p>	
XVIII.	Mezzo-Soprano. Natural.		<p>Open to </p> <p>closed above this to </p> <p>stop-closure at </p>	<p>From </p> <p>sometimes gradual complete closure takes place; at other times a small opening is left, the vocal cords being approximated to $\frac{1}{16}$th of an inch anteriorly, and posteriorly for rather less than $\frac{3}{8}$th of an inch.</p>	

No.	Voice.	Compass.	State of Cartilaginous Glottis.	State of Ligamentous Glottis.	Remarks.
XIX.	Mezzo-Soprano. Trained.		<p>Open to </p> <p>closed to </p> <p>stop-closed to </p> <p>covered above this.</p>	Gradual closure, but anterior elliptical opening in upper octave.	
XX.	Contralto. Trained.		<p>Open to </p> <p>closed above this.</p>	Never closed in any part of the scale.	<p>Thinks that a change of register takes place between</p> 

No.	V _{oice} .	Compass.	State of Cartilaginous Glottis.	State of Ligamentous Glottis.	Remarks.
XXI.	Contralto. Trained.		Never closed.	Never completely closed.	Considers that a change takes place at 
XXII.	Contralto. Trained.		Open to  closed above this.	Gradual and regular closure, opening of glottis disappearing as a vanishing isosceles triangle.	Thinks that  is a different register and that another change takes place at  but no corresponding changes are observed with the laryngoscope.

No.	Voice.	Compass.	State of Cartilaginous Glottis.	State of Ligamentous Glottis.	Remarks.
XXIII.	Contralto. Natural.		Never closed.	Gradual closure.	
XXIV.	Contralto. Trained.		Never closed. (A good interval.)	Never closed.	
XXV.	Contralto. Trained.		Open to closed to stop-closed to above this covered.	Gradual closure with diminishing elliptical opening.	

The Child's Voice

Curie Behnke ~~Shannon~~ Brown

Boys often Pauls practise 2 hours & 2 services daily

Youngest children may sing gently, should never shout loud in play.

Boys more commonly altos than sopranos. Welsh boys never sing soprano parts.

General opinion that boys voices fuller than girls
almost universal opinion that voice should scarcely be used at all for singing during 'break', though some good singers have done so quietly without harm.

not many good boy choristers have good men's voices after.

girls may sing during puberty, gently if they do so easily and are in good health.

INDEX OF SUBJECTS

A.

ACOUSTIC Peculiarities of Buildings, 194
 Action of Diaphragm in Singing, 88
 of the Epiglottis, 49
 of the Laryngeal Muscles, 226 *et seq.*
 of the Respiratory Organs, 92
 of the Soft Palate in Falsetto, 50
 of the Vocal Cords,
 "Adam's Apple," the, 219
 Age, Influence of, on the Voice, 37
 at what, Vocal Training should begin,
 122
 Air, Damp and Foggy, 141, 143
 Importance of Pure, 214
 Vocal Exercise for Speakers in the
 Open, 180, 181
 Air-blast, Management of the, 110, 112
 Alcohol, Ill Effects of, on the Voice, 136
 Alto Voice, 59
 Ammoniaphone, the, 151, 152
 Analogy, Fallacies of, 64
 Anatomy not the Handmaid of Song, 78
 of the Diaphragm, 90, 91
 of the Larynx, 218 *et seq.*
 of the Lungs, 213, 214
 of the Nasal Cavities, 234
 of the Pharynx, 230
 of the Tongue, 235
 of the Vocal Organs, 212 *et seq.*
 Art, Good Speaking is an, 177, 178
 overcomes Defects, 189
 veils Defects, 188
 Articulation, Definition of, 9
 how effected, 235
 of Consonants, 161, 192
 of Vowels, 160, 192
 Organs of, 235
 Arytenoid Cartilages, 220
 Aspirate, Misuse of the, 167
 Author's Observations with the Laryngo-
 scope, 52; and Appendix III., 257
 Avoidance of Strain, 132
 of Unnecessary Tension, 113

B.

BANDS, Ventricular, 15, 223
 Barytone Voice, 59
 Basis of Vocal Hygiene, 6
 Bass Voice, 59
 Baths, Cold Water, 145
 Mineral, 204
 Blending of the Registers, 99
 "Breaking" of the Voice, 37, 125
 "Breaks" in the Voice, 38
 Breath, Management of, in Vocal Exercise
 84, 88
 Breathing, Best Method of, 89 *et seq.*
 Abdominal, 93, 94
 Clavicular, 217
 Costal, 217
 Diaphragmatic, 216
 Economy in, 110
 Exercises for the Development of, 86,
 87
 Perfect Way of, 96
 should be Automatic, 112
 the Old School of, vindicated, 95
 the Two Schools of, 93, 94
 Bronchial Tubes, 213

C.

CARTILAGES of the Larynx, 219
 Arytenoid, 220
 Cricoid, 218
 Santorini, 221
 Thyroid, 218
 Wrisberg, 221
 Catholicity of Culture in Teachers, 72
 Change, Garcia on Training during the, 128
 of Registers, 43
 of Voice at Puberty, 37
 Special Care required during the, 127,
 130
 the, generally very gradual, 126
 Character of the Falsetto Voice, 60

- Chest, Action of, in Breathing, 216
 Anatomy of, 229
 Children, the Vocal Training of, 120
et seq.
 Choirs, Training in, 121
 Classification of Voices, 155
 various, of Registers, 237
 Clavicular Breathing, 217
 Cleft Palate, 168
 Clergyman's Sore Throat, 170, 200
 Clothing, Common Sense in, 140
 Collars, "Masher," 142
 Compass of Voice, 34, 36, 157
 Composers should study the Pitch of
 Vowels, 105
 their Disregard of the Power of the
 Human Voice, 106
 Condiments, Injurious Effects of, 137
 Confusion of Terms in Relation to Voice-
 Production, 11
 Consonants and Vowels, Formation and
 Pronunciation of, 160, 161
 Contralto Voice, 58
 Co-ordination, Necessity of, 109
 Cords, Action of the Vocal, 54-56; and
 Appendix III., 257
 the False, 223
 the Structure of the Vocal, 53
 the Vocal, 214, 221-223
 Under View of the Vocal, 17
 Upper View of the Vocal, 16
 Web between the Vocal, 168
 Corsets, Injurious Effects of, 85, 142
 Costal Respiration, 217
Coup de Glotte, 110
 Cramp, Vocalist's, 202
 Culture, Improvement of a Poor Voice by,
 189
- D.
- DANGERS of Forcing the Voice, 100
 Decay of the Singing Voice, 37
 Declamation among the Ancients, 35
 Defects, Art overcomes, 189
 Art veils, 188
 of Speech, 162 *et seq.*
 Recurrence of, 106
 Removal of, 105
 Definition of the Term "Register," 39
 Deformities interfering with Speech, 168
 Details of Training of the Speaking Voice,
 191
 Development of the Voice, 31
 Diaphragm, Action of the, in Singing, 88;
 in Respiration, 93
 Anatomy of the, 90, 91
 Breathing by the, 215, 216
 Diet, Rules as to, 137
 Difference between Speech and Song, 32
 Differences, Individual and Sexual, of
 Voice, 37, 54 *et seq.*
 Difficulties of Laryngoscopy, 20
 Diseases affecting Voice and Speech,
 168
- E.
- EAR, Necessity for Careful Training of
 the, 120, 123
 Economy in Breathing, 110
 Education of the Resonators, 102
 Effort, Inspiration with, 96
 Elementary Knowledge, Necessity for, 7,
 212
 Elements in the Formation of the Voice, 9,
 212
 Elixirs, Vocal, 146
 Elocution, Importance of Good, 179
 Qualifications requisite in a Teacher
 of, 184
 Emotion, Effects of, on the Voice, 162
 England, High Concert Pitch in, 118
 Englishmen, Mumbling Utterance of, 182
 Enlarged Tonsils, 170, 198
 Enunciation, 103
 Defects of, sometimes chargeable
 Composers, 105
 Epiglottis, Action of the, 49
 Description and Functions of, 221
 Ethnological Varieties of the Voice, 29
 Exercise in general, 143
 Growing Organs require, 129
 Exercises, Artificial Respiratory,
 Natural Respiratory,
 Vocal,
 Experiments, Fallacies of, 65
 Lehfeldt's, 46, 240
 Expiration, Act of, 215
 Expression the Greatest Charm, 187
- F.
- FALLACIES of Analogy, 64
 of Experiment, 65
 of Observations, 65
 of Sensation, 63
 Falsetto, Action of the Soft Palate in, 50
 Theories of the, 45 and 46
 Voice, 57 *et seq.*
 Fanaticism, Sanitarian, 210
 Fashion, Follies of, 85, 142
 "Fatigue of the Voice," 201
 Aids to Curing, 202
 Fauces, the, 232
 Pillars of the, 233
 Fibres of the Laryngeal Muscles, 228
 Fish, a Valuable Form of Diet, 139
 Flannel, as Clothing, 140
 Food, 137
 Nature of, 138
 Fundamental Divisions of the Voice, 40
- G.
- Glotte, Coup de*, 110
 Glottis, the, 53, 223
 the Cartilaginous, 53, 54
 the Ligamentous, 53, 54
 the Stop-Closure of the, 57

Greeks, their Oratory and Voice Training, 175
 Growing Organs require Exercise, 129
 Growths in the Larynx, 169
 Post-nasal, 171
 Gullet, the, 221, 230

H.

HARD Palate, 231
 Harmonics, 28
 Health, Influence of General Health on the Voice, 133, 204
 the Gospel of, 211
 High Concert Pitch in England, 118
 Hoarseness, Bad Elocution a Cause of, 179
 Holding the Breath, 97
 How the Reed is shortened, 51
 How Vibration is checked, 48
 Huskiness, Causes of, 169
 Hygieia Victrix, 4
 Hygiene, Basis of Vocal, 6
 Definition of, 5
 General, 4
 Negative Side of, 5
 Positive Side of, 5
 Special, for Speakers, 204
 Special, of the Vocal Organs, 7, 135
 Hyoid Bone, 235

I.

IMPORTANCE of Determining "Natural Order" of Voice, 80
 of Early Training, 123 *et seq.*, 176, 177
 of Good Elocution, 179
 of Learning to Breathe, 84
 Inadequacy of Modern Training, 79
 Inspiration, Act of, 88, 215
 Muscles of, 215
 with Effort, 96
 Instruction, Necessity for, 67, 68
 Interpretation of Laryngoscopic Image, 18
 Irritating Atmospheres, 143
 Italians, Theory of Old Masters regarding Registers, 237
 the Secret of the Old Masters' Method, 114

K.

Klangfarbe, 27
 Knowledge of the Exact Limits of Vocal Powers necessary, 193

L.

LARYNGEAL Muscles, 224
 Action of the, 226, 227
 Fibres of the, 288
 Wasting of the, 169

Laryngoscope, the, 12
 Garcia on the, 75, 76
 how not to use the, 14
 how to use the, 13
 Uselessness of the, in Voice-training, 77
 Value of the, 19
 what it shows, 15-17
 Laryngoscopic Image, Interpretation of the, 18
 Laryngoscopy, Difficulties of, 20
 Elimination of Error regarding, 21
 Larynx, absurdly called the "Voice-box," 218
 Anatomy of the, 218 *et seq.*
 as a Musical Instrument, 24
 Cartilages of the, 218-221
 Growths in the, 169
 Movements of the Entire, 61
 Muscles of the, 224 *et seq.*
 Paralysis of the, 169
 Photography of the, 22
 Physiology of the, 15
 Variations of the, in Age and Sex, 37
 Voice produced solely in the, 10
 Lips, the, 236
 Lispings, 166
 Lozenges, Voice, 149, 150, 201
 Lubricants, 148
 Lungs, their Respiratory Functions, 214
 their Structure, 212

M.

MACHINE, the Pneumatic, 87
Maestri not always Infallible, 82
 Management of the Air-blast, 110, 112
 of the Breath, 84, 88
 Mathematical View of the Two Forms of Inspiration, 95
 Mechanism of the Falsetto Voice, 57, 58
 of the Registers, 41, 42
 of Speech, 159
 Medication, Irrational, 150
 Rational, 149
 Medicine, the Two Grand Divisions of, 3
 Membrane, Mucous, 218
Messa di Voce, 97
 Mimicry, Unconscious, 197
 Mineral Baths, 204
 Mouth, the, 235
 Movements of the Entire Larynx, 61
 of the Trachea, 62
 Muscles, Fibres of the Laryngeal, 228
 Necessity of Regular Exercise of the, 111
 of Inspiration, 216
 of the Larynx, 224
 the Action of the Laryngeal, 226, 227
 Wasting of the Laryngeal, 169
 Muscular Sense, 110
 Action to be avoided in Singing, 112
 Musical Reeds, 25

N.

- NARES, Posterior, 230
 "Natural Order," Pitch no Test of, 81
 Nature of Food, 137
 of Speech, 33
 of Voice, Importance in Determining True, 80
 of Vibration, 23
 Necessity for Elementary Knowledge of Structures, 212
 of Co-ordination, 109
 of Instruction, 67, 68
 Normal Respiration, 92
 Nose, Anatomy of, 234
 Closure of the Back of the, 168
 Speaking through the, 171
 Notes, Complex Nature of, 28

O.

- OBSERVATIONS by the Author on Singers, 52 *et seq.*; and Appendix III., 257
 on Various Theories relating to the Mechanism of the Registers, 237 *et seq.*
 Orators, Training of Ancient, 175
 Organs, Co-ordination of the Vocal, 109
 Means of Strengthening the Vocal, 203, 204

P.

- PALATE, Action of Soft, in Falsetto, 50
 Cleft, 168
 the Hard, 231
 the Soft, 231
 Paralysis of the Larynx, 169
 of the Soft Palate, 170
 Pharynx, Description of the, 230
 Phonation, Definition of, 9
 Photography of the Larynx, 22
 Physiology of the Vocal Organs, 9
 Pitch, Governed by Rate of Vibration, 23, 229
 High Concert, in England, 118
 no Test of "Natural Order," 81
 of Vowels, 105
 Rise of Concert, 117
 Pneumatic Machine, 87
 Poets sometimes indifferent to Music, 104
Portamento, 101
 Posterior Nares, 230
 Post-nasal Growths, 171
 Practice, Necessity of Constant, 131, 185
 Preachers, Peculiarities of, 190
 Primeval Development of the Voice, 31
 Process, the Vocal, 222
 Production of Voice, various Views as to, 46
 Pronunciation, Necessity of Clear, 103, 104
 Puberty, Change of Voice at, 37
 in Boys does not necessitate Vocal Rest, 125-127

Q.

- QUALIFICATIONS Requisite in a Teacher of Elocution, 184
 Requisite in a Teacher of Singing, 70

R.

- Recitativo* and Declamation, 35
 Reeds, Musical, their Nature and Varieties, 25
 variously used by Celebrated Singers, 59
 Vocal, 26
 Registers, 40
 Conflicting Views on the, 255, 256
 Danger of Overstraining the, 100, 113
 Definition of the Term, 39
 Importance of Right Use of the, 98
 Mechanism of the, 41-43
 Observations on Various Theories on the, 237
 Strohbas, 101
 Theories on the, 241 *et seq.*
 Union of the, 99
 Various Classifications of the, 44, 238
 Relation of Song to Speech, 32
 Relaxed and Congested Throat, 170
 Remedies for the Voice, 146 *et seq.*, 207
 Resonance Chambers, 229
 Anatomy of the, 230
 Management of the, 102
 Respiration, Action of Diaphragm in, 93
 Convex and Concave Abdominal, 93, 94
 the Old Italian Method of, 88
 Respirator, a Good, 141
 Respiratory Exercises, 86, 87
 Rest, Importance of, when Vocal Organs are out of Order, 134, 144
 Right Use of Voice, Chief Factor in Maintenance of Quality, 6

S.

- SANITARIAN Fanaticism, 210
 Santorini, Cartilage of, 221
 Sedatives and Tonics, 147, 208
 Sensation, Fallacies of, 63
 Singers, Author's Observations on, 52 *et seq.*; and Appendix III., 257
 Folly of Tight-lacing for, 85
 Singing an Aid to Good Speaking, 186
 Qualifications Requisite in a Teacher of, 70
 Singing Voice, Compass of the, 36
 Decay of the, 37
 Development of the, 36
 Training of the, 66
 Sinuses, the, 29, 235
 Smoking, Injurious Effects of Excess in, 139

- Soft Palate, Action of the, 232
 Paralysis of the, 170
 Twofold Function of the, 232
- Song and Speech, Difference between, 32
- Soprano Voice, 58
- Sound, caused by Vibration, 23
 Intensity of, regulated by Air-blast, 229
 Musical, proved to be Compound, 28
 Pitch of, depends on Rate of Vibration, 229
- Speakers, Special Hygiene for, 204
 Things to be avoided by, 208
- Speaking Voice, Compass of the, 34, 157
 Decay of the, 158
 Details of Training of the, 191
 Importance of Early Training of the, 176, 177
 Right Use of the, 205, 206
- Speech, Defects of, 162 *et seq.*
 Deformities interfering with, 168 *et seq.*
 Difference between Song and, 32
 Mechanism of, 159
 Mutability of, 34
 Nature of, 33
 Organs of, 235
 Relation of Song to, 32
 Removal of Defects, 195 *et seq.*
 Unconscious Mimicry in, 197
- Staccato*, Abuse of, 133
- Stammering and Stuttering, 163
 Causes of, 164, 165
 Various Treatment and Cure of, 195
- Stimulants, Vocal, 148
- Strain, Importance of Avoidance of, 132
- Structure of the Vocal Cords, 53
- Structures, Necessity for Elementary Knowledge of, 212
- T.
- Teachers, Catholicity and Culture of, 72
 Defects in some, 73
 Inadequacy of Training due to want of Good, 79
 Poor Rewards of, 71
 Pseudo-science of some, 74
 Qualities Requisite in, 6, 70, 184
 Selection of, 66, 183
 Tests of, 69, 184
- Teeth, Loss of, 173
 Necessity of Good, 199
 Use of, in Articulation, 236
- Tenor Voice, 59
- Tension, Avoidance of Unnecessary, 113
- Terms, Confusion of, in connection with Voice Generation, 11
- Theory of Voice Production, 50, 51
- Throat, Clergyman's Sore, 170, 200
 Congestion and Relaxation of the, 170
 "Hardening" the, 145
 "Throatiness," 170
- Thyroid Cartilage, 218
- Tied Tongue, 168
- Tight-lacing, Folly and Injurious Effects of, 85, 142
- Timbre* of the Voice, 27, 156
 Possibility of Modifying the, 103
- Tobacco, Injurious Effects of Excess in, 139
- Tongue, 235, 236
 Speech without a, 172
 Ulceration of the, 172
- Tonics and Sedatives, 147, 208
- Tonsils, Description of the, 233
 Enlarged, 170, 198
- Trachea, 213
 Movements of the, 62
- Training, Age at which Vocal, should commence, 122
 Disadvantages of Collective, 121
 Hygiene in Voice, 7
 Importance of Early, 123, 124
 Inadequacy of Modern, 79
 Necessity of Prolonged, 114-117
 of the Ear, 120, 123
 of the Singing Voice, 66 *et seq.*
 of the Speaking Voice, 174, 191
 should be carried on during "the Change," 125, 127, 130
- Tremolo*, Abuse of, 133
- U.
- ULCERATION of the Tongue a Cause of Defective Articulation, 172
- Uselessness of Anatomy in Training, 79
 of the Laryngoscope in Training, 77, 78
- Uvula, the, 108, 198, 231
 the Action of the, in Falsetto, 50
- V.
- VALUE of the Laryngoscope, 19
- Vapours, Bad Effects of Irritating, 143
- Vegetarianism, Disadvantage of, 138
- Ventricles of the Larynx, 223
- Ventricular Bands, 15, 223
- Vibration, how it is checked, 48
 Nature of, 23
 of the Vocal Cords, 47
- Vocal Cords, the, 214, 221 *et seq.*
 Action of the, 54-56
 Position of the, in Singing, Appendix III., 257
 Structure of the, 53
 Under View of the, 17
 Upper View of the, 16
 Web between the, 168
- Vocal Elixirs, 146
- Vocal Organs, Anatomy of the, 212 *et seq.*
 Co-ordination of the, 109
 Means of Strengthening the, 203, 204
 Physiology of the, 9
- Vocal Process, 222
- Vocal Reeds, 26
- "Vocalist's Cramp," 202

- Voice, Aids to Curing "Fatigue of the,"
 202
 Breaking of the, 37
 "Breaks" in the, 38
 Care of the Formed, 131
 Causes of Huskiness of the, 169
 Classification of the, 155
 Compass of the Singing, 36
 Compass of the Speaking, 34, 157
 Culture an Improvement to a Poor, 189
 Danger of Forcing the, 100
 Decay of the Speaking, 158
 Diseases affecting Speech and, 168
et seq.
 Disregard of Composers for Powers of
 the Human, 106
 Effects of Emotion on the, 162
 "Fatigue of the," 201
 Fundamental Divisions of the, 40
 Generated solely in the Larynx, 10
 Hearing One's Own, 193
 Husbanding of the, 134
 Importance of Determining the True
 Quality of the, 80
 Influence of Outdoor Life on the, 180-
 182
 Mechanism of the Falsetto, 57, 58
 Never to be used when out of Order,
 134, 144
- Voice, Remedies for the, 146 *et seq.*, 207
 Right Use of the, Chief Factor in Main-
 tenance of Quality, 6
 Sexual and Individual Differences of
 the, 37, 54 *et seq.*
 Theory of Production of, 50, 51
Timbre of the, 27, 156
 Training of the Singing, 66 *et seq.*
 Training of the Speaking, 174, 191
 "Voice-Box," a Ridiculous Term for the
 Larynx, 218
 Voice-Production, Absurd Notions as to,
 63
 Various Views on, 46, 240 *et seq.*
 Volume, Aim of Present, 209
 of Voice, 158
 Vowels and Consonants, Formation and
 Pronunciation of, 160, 161
 the Pitch of, 105
- W.
- WEB between the Vocal Cords, 168
 Windpipe, 213
 Movements of the, 62
 Women should be trained by Women,
 119
 Wrisberg, Cartilages of, 221

INDEX OF NAMES

A.

ALBANI, Mme., 58, 124, 257
 Alboni, Mme., 124
 Alfonso the Wise, 26
 Arnold, Mr. Matthew, 72
 Ascham, Roger, 176
 Avery, Mr., 12

B.

BABINGTON, Dr., 12
 Bach, Mr. Albert, 124
 Bacon, Roger, 137, 151
 Barry, Bishop, 190
 Basil, 197
 Bataille, M., 240, 245, 255
 Baumès, M., 12
 Beaconsfield, Lord, 210
 Beethoven, Ludwig van, 107
 Behnke, Herr Emil, 22, 93, 239, 247, 256
 Bennati, 12
 Birch, Mr. Ernest, 257
 Bond, Miss Jessie, 257
 Bozzini, Dr., 12
 Braddon, Miss, 181
 Brainerd, Mr., 22
 Brand, Mr. Deane, 257
 Brandram, Miss, 257
 Bright, Mr. John, 158
 Brouc. M. M., 206
 Browne, Mr. Lennox, 22, 93, 239

C.

CAFFARELLI, 114
 Carlyle, Thomas, 4, 74
 Carozzi, Signor N., 87
 Catalani, 124
 Catullus, 167
 Cicero, M. Tullius, 147, 175
 Coffin, Mr. Hayden, 257
 Collier, Mr. Mayo, 90
 Costa, Sir Michael, 118

Curwen, Mr. J., 239
 Czermak, Professor J., 13, 21, 160

D.

DANTON, 131
 D'Anvers, N., 107
 Darwin, C., 31
 Demosthenes, 175
 Duprez, 98, 100

E.

ELLIOT, Miss Carlotta, 257
 Elsberg, Dr., 48

F.

FABRICIUS ab Aquapendente, 241
 Faure, M., 81
 Fisher, Dr. Henry, 141
 Foli, Signor, 257
 Frederick Barbarossa, 68
 French, Dr., 22
 Fuller, 73

G.

GALLIARD, 237
 Garcia, Signor Gustav, 89
 Garcia, Professor M., 12, 39, 49, 59, 67, 74
 et seq., 89, 101, 111, 123, 128, 238, 241
 et seq.
 Gladstone, Rt. Hon. W.E., 138, 159
 Glenn, Miss Hope, 124
 Goethe, Wolfgang von, 104, 117
 Goldschmidt, Mme. Lind, 108, 124
 Goldsmith, Oliver, 63
 Gouguenheim, M., 48, 50, 240, 253, 255, 256
 Gracchus, C., 36
 Grain, Mr. Corney, 59, 257
 Gray, Louisa, 122

Griswold, Miss, 257
Grützner, Dr., 21, 249
Guttmann, Oskar, 17, 93, 129

H.

HÄNDEL, G. F., 106
Haweis, Rev. R. H., 106, 190
Helmholtz, H., 28
Hollins, Mr., 257
Holmes, Dr. Gordon, 48, 49, 52
Holmes, Mr. Tom, 38
Hook, Theodore, 8
Hooper, Dr. F. H., 227
Hueffer, Dr., 104
Hullah, J., 32, 157, 177
Hunt, Mr., 165
Hunter, John, 208

I.

ILLINGWORTH, Dr., 248, 254

J.

JELENFFY, Dr., 226, 227, 247
Joachim, Herr, 118
Jourdain, Monsieur, 160

K.

KOCH, 240

L.

LABLACHE, 38, 84, 126
Lamperti, 88
Lane, Mr. Bernard, 257
Lehfeldt, C., 46, 240, 241
Lely, Mr., 60
Lermoyez, M., 48, 50, 240, 253-256
Leslie, Miss Fanny, 257
Lind, Mme. Jenny, 108, 124
Liston, 12
Lloyd, Mr. Edward, 121
Lully, 157
Lunn, Mr. Charles, 124, 127, 248, 257

M.

MAAS, Mr., 98, 121, 257
Macaulay, Lord, 69
Maclagan, Bishop, 180
Maclaren, A., 88
Magendie, F., 51
Malibran, Mme., 89
Mancini, 43, 47, 117, 237
Mandl, L., 41, 47, 93, 148, 201, 239, 245,
255, 256
Manning, Cardinal, 190
Mannstein, 88

Mario, Signor, 80, 140
Martels, Dr., 240, 251, 252, 254
Matten, Fräulein, 108
Medicis, Catherine de, 85
Meyer, Dr., 171, 255
Meyerbeer, 107
Michael, 227
Mills, Dr. Wesley, 21, 50, 239, 249-251,
256
Milton, John, 182
Moffat, Dr. Carter, 151, 152
Montaigne, 80, 193
Müller, J., 46, 51, 65, 238, 241, 245
Müller, Max, 34
Mygind, Dr. Holger, 164

N.

NEWMAN, Cardinal, 197
Niemann, 108
Nilsson, Mme. Christine, 58, 124, 257

O.

ORFILA, 165
Ozelio, Miss, 257

P.

PARKER, Rev. Dr., 190
Patey, Mme., 59, 124, 257
Patti, Mme. Adelina, 124, 139
Payn Mr. James, 181
Piemazek, 160
Plutarch, 175
Porpora, 114
Power, Mr. George, 257

Q.

QUINCEY, Dr., 189
Quintilian, M. Fabius, 72, 154, 176, 184, 188

R.

RABELAIS, 180
Reeves, Mr. Sims, 38, 80, 121
Reszke, M. Jean de, 80
Robertson, Mr., 257
Rossini, 106, 117
Rousseau, J. J., 42, 180, 210
Rubini, Signor, 38, 84, 114, 217

S.

St. JOHN, Miss Florence, 60, 257
Sand, George, 114, 187
Santorini, 15, 48, 221
Scott, Sir Walter, 146
Séguier, Dr., 165

Seiler, Mme., 48, 49, 77, 111, 117, 119, 124,
238, 239, 244, 246
Senn, 12
Shakespeare, William, 6, 34, 68, 158
Shattock, Mr., 225
Spencer, Mr. Herbert, 32
Spurgeon, Mr., 190
Swift, Dean, 70

T.

TAMBERLIK, 98
Thackeray, W. M., 209
Thompson, Sir Henry, 139
Tosi, 71, 117, 237
Tyndall, Professor, 27
Tytler, Sarah, 106

V.

VACHER, 240, 246, 255
Valleria, Mme., 58, 257
Verdi, 107

Viardot, Mme., 89
Virgil, 71, 162
Vogl, 108

W.

WADE, Mr. Charles, 257
Wagner, Richard, 104, 107, 108
Walshe, Dr., 217
Warburton, 167
Warden, 12
Weber, Gottfried, 93
Weber, Mr. F., 157
Wieck, F., 119
Williams, Miss Anna, 257
Wilson, 48
Wingfield, Mr. Lewis, 85
Wolfenden, Dr. Norris, 222
Wrisberg, 15, 48, 221

Z.

ZABALETA, Juan de, 33

THE END

RICHARD CLAY AND SONS, LIMITED,
LONDON AND BUNGAY.

Catalogue of Books

PUBLISHED BY

MACMILLAN AND CO.

BEDFORD STREET, COVENT GARDEN, LONDON

November, 1890.

- ABBOT (Francis).—SCIENTIFIC THEISM. Crown 8vo. 7s. 6d.
- THE WAY OUT OF AGNOSTICISM; or, The Philosophy of Free Religion. Cr. 8vo. 4s. 6d.
- ABBOTT (Rev. E. A.).—A SHAKESPEARIAN GRAMMAR. Extra fcp. 8vo. 6s.
- CAMBRIDGE SERMONS. 8vo. 6s.
- OXFORD SERMONS. 8vo. 7s. 6d.
- FRANCIS BACON: AN ACCOUNT OF HIS LIFE AND WORKS. 8vo. 14s.
- BIBLE LESSONS. Crown 8vo. 4s. 6d.
- ABBOTT (Rev. E. A.) and RUSHBROOKE (W. G.).—THE COMMON TRADITION OF THE SYNOPSIS GOSPELS, IN THE TEXT OF THE REVISED VERSION. Crown 8vo. 3s. 6d.
- ACLAND (Sir H. W.).—THE ARMY MEDICAL SCHOOL. Address at Netley Hospital. 1s.
- ACTS OF THE APOSTLES. The Greek Text of Bp. Westcott and Dr. Hort. With Notes by T. E. PAGE, M.A. Fcp. 8vo. 4s. 6d.
- ADAMS (Sir F. O.) and CUNNINGHAM (C.).—THE SWISS CONFEDERATION. 8vo. 14s.
- ADDISON. By W. J. COURTHOPE. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.
- ADDISON, SELECTIONS FROM. Chosen and Edited by J. R. GREEN. 18mo. 4s. 6d.
- AESCHINES.—IN CTESIPHONTA. Edited, with Notes and Indices, by the Rev. T. GWATKIN, M.A., and E. S. SHUCKBURGH, M.A. Fcp. 8vo. 5s.
- ÆSCHYLUS.—PERSÆ. Edited by A. O. PRICKARD, M.A. Fcp. 8vo. 3s. 6d.
- EUMENIDES. With Notes and Introduction, by BERNARD DRAKE, M.A. 8vo. 5s.
- PROMETHEUS VINCTUS. With Introduction, Notes, and Vocabulary, by Rev. H. M. STEPHENSON, M.A. 18mo. 1s. 6d.
- THE "SEVEN AGAINST THEBES." With Introduction, Commentary, and Translation, by A. W. VERRALL, Litt.D. 8vo. 7s. 6d.
- THE "SEVEN AGAINST THEBES." With Introduction and Notes, by A. W. VERRALL and M. A. BAYFIELD. Fcp. 8vo. 3s. 6d.
- AGAMEMNON. With Introduction, Commentary, and Translation, by A. W. VERRALL, Litt.D. 8vo. 12s.
- THE SUPPLICES. Text, Introduction, Notes, Commentary, and Translation, by Prof. T. G. TUCKER. 8vo. 10s. 6d.
- ÆSOP—CALDECOTT.—SOME OF ÆSOP'S FABLES, with Modern Instances, shown in Designs by RANDOLPH CALDECOTT. 4to. 5s.
- AGASSIZ (LOUIS): HIS LIFE AND CORRESPONDENCE. Edited by ELIZABETH CARY AGASSIZ. 2 vols. Crown 8vo. 18s.
- AINGER (Rev. Alfred).—SERMONS PREACHED IN THE TEMPLE CHURCH. Extra fcp. 8vo. 6s.
- CHARLES LAMB. Globe 8vo. (*Library Edition*). 5s.—Crn. 8vo. 1s. 6d.; swd. 1s.
- AIRY (Sir G. B.).—TREATISE ON THE ALGEBRAICAL AND NUMERICAL THEORY OF ERRORS OF OBSERVATION AND THE COMBINATION OF OBSERVATIONS. Crown 8vo. 6s. 6d.
- POPULAR ASTRONOMY. With Illustrations. Fcp. 8vo. 4s. 6d.
- AN ELEMENTARY TREATISE ON PARTIAL DIFFERENTIAL EQUATIONS. Crown 8vo. 5s. 6d.
- ON SOUND AND ATMOSPHERIC VIBRATIONS. With the Mathematical Elements of Music. 2nd Edition. Crown 8vo. 9s.
- GRAVITATION. An Elementary Explanation of the Principal Perturbations in the Solar System. 2nd Edition. Crown 8vo. 7s. 6d.
- AITKEN (Mary Carlyle).—SCOTTISH SONG. A Selection of the Choicest Lyrics of Scotland. 18mo. 4s. 6d.
- AITKEN (Sir W.).—THE GROWTH OF THE RECRUIT AND YOUNG SOLDIER. With a view to the selection of "Growing Lads" for the Army, and a Regulated System of Training for Recruits. Crown 8vo. 8s. 6d.
- ALBEMARLE (Earl of).—FIFTY YEARS OF MY LIFE. 3rd Edition, revised. Crown 8vo. 7s. 6d.
- ALDIS (Mary Steadman).—THE GREAT GIANT ARITHMOS. A MOST ELEMENTARY ARITHMETIC. Illustrated. Globe 8vo. 2s. 6d.
- ALDRICH (T. Bailey).—THE SISTERS' TRAGEDY, AND OTHER POEMS. Fcp. 8vo.
- ALEXANDER (C. F.).—THE SUNDAY BOOK OF POETRY FOR THE YOUNG. 18mo. 4s. 6d.
- ALEXANDER (T.) and THOMSON (A.).—ELEMENTARY APPLIED MECHANICS. Part II. Transverse Stress; upwards of 150 Diagrams, and 200 Examples carefully worked out. Crown 8vo. 10s. 6d.
- ALLBUTT (Dr. T. Clifford).—ON THE USE OF THE OPHTHALMOSCOPE. 8vo. 15s.

- ALLEN (Grant).—ON THE COLOURS OF FLOWERS, as Illustrated in the British Flora. With Illustrations. Crown 8vo. 3s. 6d.
- ALLINGHAM (William).—THE BALLAD BOOK. 18mo. 4s. 6d.
- AMIEL (Henri Frederic).—THE JOURNAL INTIME. Translated by Mrs. HUMPHRY WARD. 2nd Edition. Crown 8vo. 6s.
- AN ANCIENT CITY, AND OTHER POEMS. Extra fcp. 8vo. 6s.
- AN AUTHOR'S LOVE. Being the Unpublished Letters of PROSPER MÉRIMEÉ'S "Inconnue." 2 vols. Ex. cr. 8vo. 12s.
- ANDERSON (A.).—BALLADS AND SONNETS. Crown 8vo. 5s.
- ANDERSON (Dr. McCall).—LECTURES ON CLINICAL MEDICINE. Illustrated. 8vo. 10s. 6d.
- ANDERSON (L.).—LINEAR PERSPECTIVE AND MODEL DRAWING. Royal 8vo. 2s.
- ANDOCIDES.—DE MYSTERIIS. Edited by W. J. HICKIE, M.A. Fcp. 8vo. 2s. 6d.
- ANDREWS (Dr. Thomas): THE SCIENTIFIC PAPERS OF THE LATE. With a Memoir by Profs. TAIT and CRUM BROWN. 8vo. 18s.
- ANGLO-SAXON LAW: ESSAYS ON. Med. 8vo. 18s.
- ANTONINUS, MARCUS AURELIUS.—BOOK IV. OF THE MEDITATIONS. The Greek Text Revised. With Translation and Commentary, by HASTINGS CROSSLEY, M.A. 8vo. 6s.
- APPLETON (T. G.).—A NILE JOURNAL. Illustrated by EUGENE BENSON. Cr. 8vo. 6s.
- ARATUS.—THE SKIES AND WEATHER FORECASTS OF ARATUS. Translated by E. POSTE, M.A. Crown 8vo. 3s. 6d.
- ARIOSTO.—PALADIN AND SARACEN. Stories from Ariosto. By H. C. HOLLWAY-CALTHROP. Illustrated. Crown 8vo. 6s.
- ARISTOPHANES.—THE BIRDS. Translated into English Verse, with Introduction, Notes, and Appendices. By Prof. B. H. KENNEDY, D.D. Crown 8vo. 6s.
- HELP NOTES FOR THE USE OF STUDENTS. Crown 8vo. 1s. 6d.
- ARISTOTLE ON FALLACIES; OR, THE SOPHISTICI ELENCHI. With Translation and Notes by E. POSTE, M.A. 8vo. 8s. 6d.
- ARISTOTLE.—THE FIRST BOOK OF THE METAPHYSICS OF ARISTOTLE. Translated into English Prose, with marginal Analysis and Summary of each Chapter. By a Cambridge Graduate. 8vo. 5s.
- THE POLITICS. Translated with an Analysis and Critical Notes by J. E. C. WELLDON, M.A. 2nd Edition. 10s. 6d.
- THE RHETORIC. By the same Translator. Crown 8vo. 7s. 6d.
- ARMYPRELIMINARY EXAMINATION, Specimens of Papers set at the, 1882-89. With Answers to the Mathematical Questions. Crown 8vo. 3s. 6d.
- ARNAULD, ANGELIQUE. By FRANCES MARTIN. Crown 8vo. 4s. 6d.
- ARNOLD (Matthew).—THE COMPLETE POETICAL WORKS. New Edition. 3 vols. Crown 8vo. 7s. 6d. each.—Vol. I. Early Poems, Narrative Poems, and Sonnets.—Vol. II. Lyric and Elegiac Poems.—Vol. III. Dramatic and Later Poems.
- COMPLETE POETICAL WORKS. 1 vol. With Portrait. Crown 8vo. 7s. 6d.
- ESSAYS IN CRITICISM. 6th Edition. Crown 8vo. 9s.
- ESSAYS IN CRITICISM. Second Series. With an Introductory Note by LORD COLERIDGE. Crown 8vo. 7s. 6d.
- ISAIAH XL.—LXVI. WITH THE SHORTER PROPHECIES ALLIED TO IT. With Notes. Crown 8vo. 5s.
- ISAIAH OF JERUSALEM. In the Authorised English Version, with Introduction, Corrections, and Notes. Crown 8vo. 4s. 6d.
- A BIBLE-READING FOR SCHOOLS. The Great Prophecy of Israel's Restoration (Isaiah xl.-lxvi.) Arranged and Edited for Young Learners. 4th Edition. 18mo. 1s.
- HIGHER SCHOOLS AND UNIVERSITIES IN GERMANY. Crown 8vo. 6s.
- SELECTED POEMS. 18mo. 4s. 6d.
- POEMS OF WORDSWORTH. Chosen and Edited by MATTHEW ARNOLD. With Portrait. 18mo. 4s. 6d.
- Large Paper Edition. 9s.
- POETRY OF BYRON. Chosen and arranged by MATTHEW ARNOLD. With Vignette. 18mo. 4s. 6d.
- Large Paper Edition. 9s.
- DISCOURSES IN AMERICA. Cr. 8vo. 4s. 6d.
- JOHNSON'S LIVES OF THE POETS, THE SIX CHIEF LIVES FROM. With Macaulay's "Life of Johnson." With Preface and Notes by MATTHEW ARNOLD. Crown 8vo. 4s. 6d.
- EDMUND BURKE'S LETTERS, TRACTS AND SPEECHES ON IRISH AFFAIRS. Edited by MATTHEW ARNOLD. Crown 8vo. 6s.
- REPORTS ON ELEMENTARY SCHOOLS, 1852-82. Edited by the Right Hon. Sir FRANCIS SANDFORD, K.C.B. Cr. 8vo. 3s. 6d.
- ARNOLD (T.).—THE SECOND PUNIC WAR. By the late THOMAS ARNOLD, D.D. Edited by WILLIAM T. ARNOLD, M.A. With Eight Maps. Crown 8vo. 8s. 6d.
- ARNOLD (W. T.).—THE ROMAN SYSTEM OF PROVINCIAL ADMINISTRATION. Crn. 8vo. 6s.
- ARRIAN.—SELECTIONS. Edited by J. BOND, M.A., and A. S. WALPOLE, M.A. 18mo. 1s. 6d.
- ART AT HOME SERIES. Edited by W. J. LOFTIE, B.A.
- MUSIC IN THE HOUSE. By JOHN HULLAH. Fourth Edition. Crown 8vo. 2s. 6d.
- THE DINING-ROOM. By Mrs. LOFTIE. With Illustrations. 2nd Edition. Crown 8vo. 2s. 6d.
- THE BEDROOM AND BOUDOIR. By Lady BARKER. Crown 8vo. 2s. 6d.
- AMATEUR THEATRICALS. By WALTER H. POLLOCK and LADY POLLOCK. Illustrated by KATE GREENAWAY. Crown 8vo. 2s. 6d.

ART AT HOME SERIES—*continued.*

- NEEDLEWORK. By ELIZABETH GLAISTER. Illustrated. Crown 8vo. 2s. 6d.
- THE LIBRARY. By ANDREW LANG, with a Chapter on English Illustrated Books, by AUSTIN DOBSON. Crown 8vo. 3s. 6d.
- ARTEVELDE. JAMES AND PHILIP VAN ARTEVELDE. By W. J. ASHLEY. Crown 8vo. 6s.
- ATKINSON (J. B.).—AN ART TOUR TO NORTHERN CAPITALS OF EUROPE. 8vo. 12s.
- ATTIC ORATORS, SELECTIONS FROM THE. Antiphon, Andocides, Lysias, Isocrates, and Isaeus. Edited, with Notes, by Prof. R. C. JEBB, Litt.D. 2nd Edition. Fcp. 8vo. 6s.
- ATTWELL (H.).—A BOOK OF GOLDEN THOUGHTS. 18mo. 4s. 6d.
- AULUS GELLIUS (STORIES FROM). Edited by Rev. G. H. NALL, M.A. 18mo. 1s. 6d.
- AUSTIN (Alfred).—POETICAL WORKS. New Collected Edit. In 6 vols. Cr. 8vo. Monthly Vols. from :
 Vol. I. THE TOWER OF BABEL.
 Vol. II. SAVONAROLA, etc.
 Vol. III. SATIRES, etc.
 Vol. IV. PRINCE LUCIFER.
 Vol. V. THE HUMAN TRAGEDY
 Vol. VI. LYRICAL POEMS.
- SAVONAROLA: A TRAGEDY. Crown 8vo. 7s. 6d.
- SOLILOQUIES IN SONG. Crown 8vo. 6s.
- AT THE GATE OF THE CONVENT; AND OTHER POEMS. Crown 8vo. 6s.
- PRINCE LUCIFER. Crown 8vo. 6s.
- MADONNA'S CHILD. Crown 4to. 3s. 6d.
- THE TOWER OF BABEL. Crown 4to. 9s.
- ROME OR DEATH. Crown 4to. 9s.
- THE GOLDEN AGE. Crown 8vo. 5s.
- THE SEASON. Crown 8vo. 5s.
- LOVE'S WIDHOOD: AND OTHER POEMS. Crown 8vo. 6s.
- THE HUMAN TRAGEDY. Cr. 8vo. 7s. 6d.
- ENGLISH LYRICS. Crown 8vo. 3s. 6d.
- AUTENRIETH (Dr. G.).—AN HOMERIC DICTIONARY. Translated from the German, by R. P. KEEP, Ph.D. Crown 8vo. 6s.
- AWDRY (Frances).—THE STORY OF A FELLOW SOLDIER. (A Life of Bishop Patteson for the Young.) With a Preface by CHARLOTTE M. YONGE. Globe 8vo. 2s. 6d.
- BABRIUS. With Introductory Dissertations, Critical Notes, Commentary, and Lexicon, by W. G. RUTHERFORD, LL.D. 8vo. 12s. 6d.
- "BACCHANTE." THE CRUISE OF H.M.S. "BACCHANTE," 1879-1882. Compiled from the private Journals, Letters and Note-books of PRINCE ALBERT VICTOR and PRINCE GEORGE OF WALES. By the Rev. Canon DALTON. 2 vols. Medium 8vo. 52s. 6d.
- BACON. By the Very Rev. Dean CHURCH, Globe 8vo. 5s.; Crn. 8vo. 1s. 6d.; swd., 1s.
- BACON'S ESSAYS AND COLOURS OF GOOD AND EVIL. With Notes and Glossarial Index, by W. ALDIS WRIGHT, M.A. With Vignette. 18mo. 4s. 6d.

- BACON'S ESSAYS. Edited by Prof. F. G. SELBY, M.A. Globe 8vo. 3s. 6d.
- BACON (FRANCIS): ACCOUNT OF HIS LIFE AND WORKS. By E. A. ABBOTT. 8vo. 14s.
- BAINES (Rev. Edward).—SERMONS. With a Preface and Memoir, by ALFRED BARRY, D.D., late Bishop of Sydney. Crn. 8vo. 6s.
- BAKER (Sir Samuel White).—ISMAILIA. A Narrative of the Expedition to Central Africa for the Suppression of the Slave Trade, organised by ISMAIL, Khedive of Egypt. Crown 8vo. 6s.
- THE NILE TRIBUTARIES OF ABYSSINIA, AND THE SWORD HUNTERS OF THE HAMRAN ARABS. Crown 8vo. 6s.
- THE ALBERT N'YANZA GREAT BASIN OF THE NILE AND EXPLORATION OF THE NILE SOURCES. Crown 8vo. 6s.
- CYPRUS AS I SAW IT IN 1879. 8vo. 12s. 6d.
- CAST UP BY THE SEA: OR, THE ADVENTURES OF NED GRAY. With Illustrations by HUARD. Crown 8vo. 6s.
- THE EGYPTIAN QUESTION. Letters to the *Times* and the *Pall Mall Gazette*. 8vo. 2s.
- TRUE TALES FOR MY GRANDSONS. Illustrated by W. J. HENNESSY. Cr. 8vo. 3s. 6d.
- WILD BEASTS AND THEIR WAYS: REMINISCENCES OF EUROPE, ASIA, AFRICA, AND AMERICA. Illustrated. 2 vols. 8vo. 17. 12s.
- BALCH (Elizabeth).—GLIMPSES OF OLD ENGLISH HOMES. Illustrated. Gl. 4to. 14s.
- BALDWIN (Prof. J. M.).—HANDBOOK OF PSYCHOLOGY: SENSES AND INTELLECT. 2nd Edition. 8vo. 12s. 6d.
- BALFOUR (The Right Hon. A. J.).—A DEFENCE OF PHILOSOPHIC DOUBT. Being an Essay on the Foundations of Belief. 8vo. 12s.
- BALFOUR (Prof. F. M.).—ELASMOBRANCH FISHES. With Plates. 8vo. 21s.
- COMPARATIVE EMBRYOLOGY. With Illustrations. 2 vols. 2nd Edition. 8vo.—Vol. I. 18s.—Vol. II. 21s.
- THE COLLECTED WORKS. Memorial Edition. Edited by M. FOSTER, F.R.S., and ADAM SEDGWICK, M.A. 4 vols. 8vo. 67. 6s.
- Vols. I. and IV. Special Memoirs. May be had separately. Price 73s. 6d. net.
- BALL (Sir R. S.).—EXPERIMENTAL MECHANICS. Illustrated. New Edit. Cr. 8vo. 6s.
- BALL (W. Platt).—ARE THE EFFECTS OF USE AND DISUSE INHERITED? An Examination of the View held by Spencer and Darwin. Crown 8vo. 3s. 6d.
- BALL (W. W. R.).—THE STUDENT'S GUIDE TO THE BAR. 5th Edition, revised. Crown 8vo. 2s. 6d.
- A SHORT ACCOUNT OF THE HISTORY OF MATHEMATICS. Crown 8vo. 10s. 6d.
- BALLIOL COLLEGE. PSALMS AND HYMNS FOR BALLIOL COLLEGE. 18mo. 2s. 6d.
- BARKER (Lady).—FIRST LESSONS IN THE PRINCIPLES OF COOKING. 3rd Ed. 18mo. 1s.
- A YEAR'S HOUSEKEEPING IN SOUTH AFRICA. Illustrated. Crown 8vo. 3s. 6d.
- STATION LIFE IN NEW ZEALAND. Crown 8vo. 3s. 6d.

BARKER (Lady).—LETTERS TO GUY. Crn. 8vo. 5s.

— THE BED ROOM AND BOUDOIR. With numerous Illustrations. Crown 8vo. 2s. 6d.

BARNES. LIFE OF WILLIAM BARNES, POET AND PHILOLOGIST. By his Daughter, LUCY BAXTER ("Leader Scott"). Cr. 8vo. 7s. 6d.

BARRY (Bishop).—FIRST WORDS IN AUSTRALIA: Sermons. Crown 8vo. 5s.

BARTHOLOMEW (J. G.).—ELEMENTARY SCHOOL ATLAS. 4to. 1s.

— LIBRARY REFERENCE ATLAS OF THE WORLD. With Index to 100,000 places. Folio. 2l. 12s. 6d. net.

— PHYSICAL AND POLITICAL SCHOOL ATLAS. With 80 maps. 4to. 7s. 6d.; half mor. 10s. 6d.

BARWELL (Richard, F.R.C.S.).—THE CAUSES AND TREATMENT OF LATERAL CURVATURE OF THE SPINE. Crown 8vo. 5s.

— ON ANEURISM, ESPECIALLY OF THE THORAX AND ROOT OF THE NECK. 3s. 6d.

BASTIAN (H. Charlton).—THE BEGINNINGS OF LIFE. 2 vols. Crown 8vo. 28s.

— EVOLUTION AND THE ORIGIN OF LIFE. Crown 8vo. 6s. 6d.

— ON PARALYSIS FROM BRAIN DISEASE IN ITS COMMON FORMS. Crown 8vo. 10s. 6d.

BATHER (Archdeacon).—ON SOME MINISTERIAL DUTIES, CATECHIZING, PREACHING, &c. Edited, with a Preface, by C. J. VAUGHAN, D.D. Fcp. 8vo. 4s. 6d.

BATH (Marquis of).—OBSERVATIONS ON BULGARIAN AFFAIRS. Crown 8vo. 3s. 6d.

BEASLEY (R. D.).—AN ELEMENTARY TREATISE ON PLANE TRIGONOMETRY. With numerous Examples. 9th Ed. Cr. 8vo. 3s. 6d.

BEAUMARCHAIS. LE BARBIER DE SEVILLE, ou LE PRÉCAUTION INUTILE. Comédie en Quatre Actes. Edited by L. P. BLOUET, B.A., Univ. Gallic. Fcp. 8vo. 3s. 6d.

BECKER (B. H.).—DISTURBED IRELAND. Letters written during 1880-81. Crn. 8vo. 6s.

BEESELY (Mrs.).—STORIES FROM THE HISTORY OF ROME. Fcp. 8vo. 2s. 6d.

BEHAGHEL.—THE GERMAN LANGUAGE. Translated by EMIL TRECHMANN, B.A., Ph.D. Globe 8vo.

BELCHER (Rev. H.).—SHORT EXERCISES IN LATIN PROSE COMPOSITION, AND EXAMINATION PAPERS IN LATIN GRAMMAR; WITH A CHAPTER ON ANALYSIS OF SENTENCES. 18mo. 1s. 6d.

KEY (for Teachers only). 3s. 6d.

— SHORT EXERCISES IN LATIN PROSE COMPOSITION. Part II. On the Syntax of Sentences. With an Appendix. 18mo. 2s.

KEY (for Teachers only). 18mo. 3s.

BENHAM (Rev. W.).—A COMPANION TO THE LEXICONARY. Crown 8vo. 4s. 6d.

BENTLEY. By Professor JEBB. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

BERLIOZ (Hector): AUTOBIOGRAPHY OF. Transl. by RACHEL AND ELEANOR HOLMES. 2 vols. Crown 8vo. 21s.

BERNARD (M.).—FOUR LECTURES ON SUBJECTS CONNECTED WITH DIPLOMACY. 8vo. 9s.

BERNARD (St.) THE LIFE AND TIMES OF ST. BERNARD, ABBOT OF CLAIRVAUX. By J. C. MORISON, M.A. Crown 8vo. 6s.

BERNERS (J.).—FIRST LESSONS ON HEALTH. 18mo. 1s.

BESANT (Walter).—CAPTAIN COOK. With Portrait. Crown 8vo. 2s. 6d.

BETHUNE-BAKER (J. F.).—THE INFLUENCE OF CHRISTIANITY ON WAR. 8vo. 5s.

— THE STERNNESS OF CHRIST'S TEACHING, AND ITS RELATION TO THE LAW OF FORGIVENESS. Crown 8vo. 2s. 6d.

BETSY LEE: A FO'C'S'LE YARN. Extra fcp. 8vo. 3s. 6d.

BETTANY (G. T.).—FIRST LESSONS IN PRACTICAL BOTANY. 18mo. 1s.

BIGELOW (M. M.).—HISTORY OF PROCEDURE IN ENGLAND FROM THE NORMAN CONQUEST. The Norman Period, 1066-1204. 8vo. 16s.

BIKÉLAS (D.).—LOUKIS LARAS; OR, THE REMINISCENCES OF A CHIOTE MERCHANT DURING THE GREEK WAR OF INDEPENDENCE. Translated by J. GENNADIUS, Greek Minister in London. Crown 8vo. 7s. 6d.

BINNIE (the late Rev. William).—SERMONS. Crown 8vo. 6s.

BIRKBECK (William Lloyd).—HISTORICAL SKETCH OF THE DISTRIBUTION OF LAND IN ENGLAND. Crown 8vo. 4s. 6d.

BIRKS (Thomas Rawson, M.A.).—FIRST PRINCIPLES OF MORAL SCIENCE; OR, FIRST COURSE OF LECTURES DELIVERED IN THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE. Cr. 8vo. 8s. 6d.

— MODERN UTILITARIANISM; OR, THE SYSTEMS OF PALEY, BENTHAM, AND MILL EXAMINED AND COMPARED. Crn. 8vo. 6s. 6d.

— THE DIFFICULTIES OF BELIEF IN CONNECTION WITH THE CREATION AND THE FALL, REDEMPTION AND JUDGMENT. 2nd Edition. Crown 8vo. 5s.

— COMMENTARY ON THE BOOK OF ISAIAH, CRITICAL, HISTORICAL, AND PROPHETICAL; INCLUDING A REVISED ENGLISH TRANSLATION. 2nd Edition. 8vo. 12s. 6d.

— THE NEW TESTAMENT. Essay on the Right Estimation of MS. Evidence in the Text of the New Testament. Cr. 8vo. 3s. 6d.

— SUPERNATURAL REVELATION; OR, FIRST PRINCIPLES OF MORAL THEOLOGY. 8vo. 8s.

— MODERN PHYSICAL FATALISM, AND THE DOCTRINE OF EVOLUTION. Including an Examination of Mr. Herbert Spencer's "First Principles." Crown 8vo. 6s.

— JUSTIFICATION AND IMPUTED RIGHTNESS. Being a Review of Ten Sermons on the Nature and Effects of Faith by JAMES THOMAS O'BRIEN, D.D., late Bishop of Ossory, Ferns, and Leighlin. Cr. 8vo. 6s.

BJÖRNSSON (B.).—SYNNÖVE SOLBAKKEN. Translated by JULIE SUTTER. Cr. 8vo. 6s.

BLACK (William).—THE STRANGE ADVENTURES OF A PHAETON. Illustrated. Cr. 8vo. 6s.

— A PRINCESS OF THULE. Crown 8vo. 6s.

— THE MAID OF KILLEENA, AND OTHER TALES. Crown 8vo. 6s.

— MADCAP VIOLET. Crown 8vo. 6s.

- BLACK (Wm.).**—GREEN PASTURES AND PICCADILLY. Crown 8vo. 6s.
- MACLEOD OF DARE. With Illustrations by eminent Artists. Crown 8vo. 6s.
- WHITE WINGS: A YACHTING ROMANCE. Crown 8vo. 6s.
- THE BEAUTIFUL WRETCH: THE FOUR MACNICOLS: THE PUPIL OF AURELIUS. Crown 8vo. 6s.
- SHANDON BELLS. Crown 8vo. 6s.
- YOLANDE. Crown 8vo. 6s.
- JUDITH SHAKESPEARE. Crown 8vo. 6s.
- GOLDSMITH. Cr. 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.
- THE WISE WOMEN OF INVERNESS: A TALE, AND OTHER MISCELLANIES. Cr. 8vo. 6s.
- WHITE HEATHER. Crown 8vo. 6s.
- SABINA ZEMBRA. Crown 8vo. 6s.
- BLACKBURNE.** LIFE OF THE RIGHT HON. FRANCIS BLACKBURNE, late Lord Chancellor of Ireland, by his son, EDWARD BLACKBURNE. With Portrait. 8vo. 12s.
- BLACKIE (Prof. John Stuart.).**—GREEK AND ENGLISH DIALOGUES FOR USE IN SCHOOLS AND COLLEGES. 3rd Edition. Fcp. 8vo. 2s. 6d.
- HORÆ HELLENICÆ. 8vo. 12s.
- THE WISE MEN OF GREECE: IN A SERIES OF DRAMATIC DIALOGUES. Cr. 8vo. 9s.
- GOETHE'S FAUST. Translated into English Verse. 2nd Edition. Crown 8vo. 9s.
- LAY SERMONS. Crown 8vo. 6s.
- MESSIS VITAE: Gleanings of Song from a Happy Life. Crown 8vo. 4s. 6d.
- WHAT DOES HISTORY TEACH? Two Edinburgh Lectures. Globe 8vo. 2s. 6d.
- BLAKE (J. F.).**—ASTRONOMICAL MYTHS. With Illustrations. Crown 8vo. 9s.
- BLAKE.** LIFE OF WILLIAM BLAKE. With Selections from his Poems and other Writings. Illustrated from Blake's own Works. By ALEXANDER GILCHRIST. New and Enlarged Edition. 2 vols. cloth gilt. Medium 8vo. 2l. 2s.
- BLAKISTON (J. R.).**—THE TEACHER: HINTS ON SCHOOL MANAGEMENT. Cr. 8vo. 2s. 6d.
- BLANFORD (H. F.).**—THE RUDIMENTS OF PHYSICAL GEOGRAPHY FOR THE USE OF INDIAN SCHOOLS. 12th Edition. Illustrated. Globe 8vo. 2s. 6d.
- A PRACTICAL GUIDE TO THE CLIMATES AND WEATHER OF INDIA, CEYLON AND BURMA, AND THE STORMS OF INDIAN SEAS. 8vo. 12s. 6d.
- ELEMENTARY GEOGRAPHY OF INDIA, BURMA, AND CEYLON. Illustrated. Globe 8vo. 2s. 6d.
- BLANFORD (W. T.).**—GEOLOGY AND ZOOLOGY OF ABYSSINIA. 8vo. 21s.
- BLYTH (A. Wynter).**—A MANUAL OF PUBLIC HEALTH. 8vo. 17s. net.
- BÖHM-BAWERK (Prof.).**—CAPITAL AND INTEREST. Translated by W. SMART, M.A. 8vo. 14s.
- BOLDREWOOD (Rolf).**—ROBBERY UNDER ARMS: A STORY OF LIFE AND ADVENTURE IN THE BUSH AND IN THE GOLDFIELDS OF AUSTRALIA. Crown 8vo. 3s. 6d.
- THE MINER'S RIGHT. Ctn. 8vo. 3s. 6d.
- THE SQUATTER'S DREAM. Cr. 8vo. 3s. 6d.
- A COLONIAL REFORMER. 3 vols. Cr. 8vo. 31s. 6d.
- BOLEYN (ANNE):** A Chapter of English History, 1527-1536. By PAUL FRIEDMANN. 2 vols. 8vo. 28s.
- BONAR (James).**—MALTHUS AND HIS WORK. 8vo. 12s. 6d.
- BOOK OF GOLDEN DEEDS OF ALL TIMES AND ALL LANDS.** By CHARLOTTE M. YONGE. 18mo. 4s. 6d. Edition for Schools. Globe 8vo. 2s. Abridged Edition. 18mo. 1s.
- BOOLE (George).**—A TREATISE ON THE CALCULUS OF FINITE DIFFERENCES. Edited by J. F. MOULTON. 3rd Edition. Cr. 8vo. 10s. 6d.
- THE MATHEMATICAL ANALYSIS OF LOGIC. 8vo. Sewed, 5s.
- BOTTOMLEY (J. T.).**—FOUR-FIGURE MATHEMATICAL TABLES. Comprising Logarithmic and Trigonometrical Tables, and Tables of Squares, Square Roots and Reciprocals. 8vo. 2s. 6d.
- BOUGHTON (G. H.) and ABBEY (E. A.).**—SKETCHING RAMBLES IN HOLLAND. With Illustrations. Fcp. 4to. 21s.
- BOWEN (H. Courthope).**—FIRST LESSONS IN FRENCH. 18mo. 1s.
- BOWER (Prof. F. O.).**—A COURSE OF PRACTICAL INSTRUCTION IN BOTANY. Cr. 8vo. 10s. 6d.
- BRADSHAW (J. G.).**—A COURSE OF EASY ARITHMETICAL EXAMPLES FOR BEGINNERS. Globe 8vo. 2s. With Answers. 2s. 6d.
- BRAIN.** A JOURNAL OF NEUROLOGY. Edited for the Neurological Society of London, by A. DE WATTEVILLE. Published Quarterly. 8vo. 3s. 6d. (Part I. in January, 1878.) Yearly Vols. I. to XII. 8vo, cloth. 15s. each. [Cloth covers for binding, 1s. each.]
- BREYMANN (Prof. H.).**—A FRENCH GRAMMAR BASED ON PHILOLOGICAL PRINCIPLES. 3rd Edition. Extra fcp. 8vo. 4s. 6d.
- FIRST FRENCH EXERCISE BOOK. 2nd Edition. Extra fcp. 8vo. 4s. 6d.
- SECOND FRENCH EXERCISE BOOK. Extra fcp. 8vo. 2s. 6d.
- BRIDGES (John A.).**—IDYLLS OF A LOST VILLAGE. Crown 8vo. 7s. 6d.
- BRIGHT (John).**—SPEECHES ON QUESTIONS OF PUBLIC POLICY. Edited by the late Prof. THOROLD ROGERS. 2nd Edition. 2 vols. 8vo. 25s. With Portrait. *Author's Popular Edition.* Extra fcp. 8vo. 3s. 6d.
- PUBLIC ADDRESSES. Edited by J. E. T. ROGERS. 8vo. 14s.
- BRIGHT (H. A.).**—THE ENGLISH FLOWER GARDEN. Crown 8vo. 3s. 6d.
- BRIMLEY (George).**—ESSAYS. Globe 8vo. 5s.
- BRODIE (Sir Benjamin).**—IDEAL CHEMISTRY. Crown 8vo. 2s.

BROOKE, Sir JAS., THE RAJA OF SARAWAK (Life of). By GERTRUDE L. JACOB. 2 vols. 8vo. 25s.

BROOKE (Stopford A.).—PRIMER OF ENGLISH LITERATURE. 18mo. 1s.

Large Paper Edition. 8vo. 7s. 6d.

— **RIQUET OF THE TUFT: A LOVE DRAMA.** Extra crown 8vo. 6s.

— **POEMS.** Globe 8vo. 6s.

— **MILTON.** Fcp. 8vo. 1s. 6d.

Large Paper Edition. 8vo. 21s. net.

— **POEMS OF SHELLEY.** Edited by STOPFORD A. BROOKE, M.A. With Vignette. 18mo. 4s. 6d.

Large Paper Edition. 12s. 6d.

— **DOVE COTTAGE, WORDSWORTH'S HOME, FROM 1800—1808.** Globe 8vo. 1s.

— **EARLY ENGLISH LITERATURE.** 2 vols. 8vo. [*Vol. I. in the Press.*]

BROOKS (Rev. Phillips).—THE CANDLE OF THE LORD, AND OTHER SERMONS. Crown 8vo. 6s.

— **SERMONS PREACHED IN ENGLISH CHURCHES.** Crown 8vo. 6s.

— **TWENTY SERMONS.** Crown 8vo. 6s.

— **TOLERANCE.** Crown 8vo. 2s. 6d.

BROOKSMITH (J.).—ARITHMETIC IN THEORY AND PRACTICE. Crown 8vo. 4s. 6d.

BROOKSMITH (J. and E. J.).—ARITHMETIC FOR BEGINNERS. Globe 8vo. 1s. 6d.

BROOKSMITH (E. J.).—WOOLWICH MATHEMATICAL PAPERS, for Admission in the Royal Military Academy for the years 1880—1888. Edited by E. J. BROOKSMITH, B.A. Crown 8vo. 6s.

— **SANDHURST MATHEMATICAL PAPERS, for Admission into the Royal Military College, 1881—89.** Edited by E. J. BROOKSMITH, B.A. Crown 8vo. 3s. 6d.

BROWN (J. Allen).—PALÆOLITHIC MAN IN NORTH-WEST MIDDLESEX. 8vo. 7s. 6d.

BROWN (T. E.).—THE MANX WITCH: AND OTHER POEMS. Crown 8vo. 7s. 6d.

BROWNE (J. H. Balfour).—WATER SUPPLY. Crown 8vo. 2s. 6d.

BROWNE (Sir Thomas).—RELIGIO MEDICI; LETTER TO A FRIEND, &c., AND CHRISTIAN MORALS. Edited by W. A. GREENHILL, M.D. With Portrait. 18mo. 4s. 6d.

BRUNTON (Dr. T. Lauder).—A TEXT-BOOK OF PHARMACOLOGY, THERAPEUTICS, AND MATERIA MEDICA. 3rd Edition. Medium 8vo. 21s.

— **DISORDERS OF DIGESTION: THEIR CONSEQUENCES AND TREATMENT.** 8vo. 10s. 6d.

— **PHARMACOLOGY AND THERAPEUTICS; OR, MEDICINE PAST AND PRESENT.** Cr. 8vo. 6s.

— **TABLES OF MATERIA MEDICA: A COMPANION TO THE MATERIA MEDICA MUSEUM.** 8vo. 5s.

— **THE BIBLE AND SCIENCE.** With Illustrations. Crown 8vo. 10s. 6d.

— **CROONIAN LECTURES ON THE CONNECTION BETWEEN CHEMICAL CONSTITUTION AND PHYSIOLOGICAL ACTION.** Being an Introduction to Modern Therapeutics. 8vo.

BRYANS (Clement).—LATIN PROSE EXERCISES BASED UPON CAESAR'S "GALLIC WAR." With a Classification of Caesar's Phrases, and Grammatical Notes on Caesar's Chief Usages. Pott 8vo. 2s. 6d.

KEY (for Teachers only). 4s. 6d.

BRYCE (James, M.P., D.C.L.).—THE HOLY ROMAN EMPIRE. 8th Edition. Crown 8vo. 7s. 6d.—*Library Edition.* 8vo. 14s.

— **TRANSCAUCASIA AND ARARAT.** 3rd Edition. Crown 8vo. 9s.

— **THE AMERICAN COMMONWEALTH.** 2nd Edition. 2 vols. Extra Crown 8vo. 25s.

BUCHHEIM (Dr.).—DEUTSCHE LYRIK. 18mo. 4s. 6d.

— **DEUTSCHE BALLADEN UND ROMANZEN.** 18mo. [*In the Press.*]

BUCKLAND (Anna).—OUR NATIONAL INSTITUTIONS. 18mo. 1s.

BUCKLEY (Arabella).—HISTORY OF ENGLAND FOR BEGINNERS. With Coloured Maps and Chronological and Genealogical Tables. Globe 8vo. 3s.

BUCKNILL (Dr.).—THE CARE OF THE INSANE. Crown 8vo. 3s. 6d.

BUCKTON (G. B.).—MONOGRAPH OF THE BRITISH CICADÆ, OR TETTIGIDÆ. In 8 parts, Quarterly. Part I. January, 1890. 8vo.—I. II. III. and IV. ready. 8s. each net.—Vol. I. 8vo. 33s. 6d. net.

BUMBLEBEE BOGO'S BUDGET. By a RETIRED JUDGE. Illustrations by ALICE HAVERS. Crown 8vo. 2s. 6d.

BUNYAN (John).—THE PILGRIM'S PROGRESS FROM THIS WORLD TO THAT WHICH IS TO COME. 18mo. 4s. 6d.

BUNYAN. By J. A. FROUDE. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

BURDON (Dean).—POEMS. Ex. fcp. 8vo. 4s. 6d.

BURKE (Edmund).—LETTERS, TRACTS, AND SPEECHES ON IRISH AFFAIRS. Edited by MATTHEW ARNOLD, with Preface. Cr. 8vo. 6s.

BURKE. By JOHN MORLEY. Globe 8vo. 5s. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

— **REFLECTIONS ON THE FRENCH REVOLUTION.** Ed. by F. G. SELBY. Gl. 8vo. 5s.

BURN (Robert).—ROMAN LITERATURE IN RELATION TO ROMAN ART. With Illustrations. Extra Crown 8vo. 14s.

BURNETT (F. Hodgson).—"HAWORTH'S." Globe 8vo. 2s.

— **LOUISIANA: AND THAT LASS O' LOWRIE'S.** Two Stories. Illustrated. Cr. 8vo. 3s. 6d. Cheap Edition. Globe 8vo. 2s.

BURNS, THE COMPLETE WORKS OF. Edited by ALEXANDER SMITH. Globe 8vo. 3s. 6d.

— **THE POETICAL WORKS.** With a Biographical Memoir by ALEXANDER SMITH. In 2 vols. fcp. 8vo. 10s.

BURNS. By Principal SHAIRP. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

BURY (J. B.).—A HISTORY OF THE LATER ROMAN EMPIRE FROM ARCADIOUS TO IRENE, A.D. 390—800. 2 vols. 8vo. 32s.

BUTCHER (Prof. S. H.).—DEMOSTHENES. Fcp. 8vo. 1s. 6d.

- BUTLER (Archer).**—SERMONS, DOCTRINAL AND PRACTICAL. 11th Edition. 8vo. 8s.
— SECOND SERIES OF SERMONS. 8vo. 7s.
— LETTERS ON ROMANISM. 8vo. 10s. 6d.
- BUTLER (George).**—SERMONS PREACHED IN CHELTENHAM COLLEGE CHAPEL. 8vo. 7s. 6d.
- BUTLER (Col. Sir W.).**—GENERAL GORDON. With Portrait. Crown 8vo. 2s. 6d.
— SIR CHARLES NAPIER. With Portrait. Crown 8vo. 2s. 6d.
- BUTLER'S HUDIBRAS.** Edited by ALFRED MILNES. Fcp. 8vo. Part I. 3s. 6d. Part II. and III. 4s. 6d.
- BYRON.**—POETRY OF BYRON, chosen and arranged by MATTHEW ARNOLD. 18mo. 4s. 6d.
Large Paper Edition. Crown 8vo. 9s.
- BYRON.** By Prof. NICHOL. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.
- CAESAR.**—THE HELVETIAN WAR. Selected from Book I. of The Gallic War, with Notes, Vocabulary, and Exercises, by W. WELCH and C. G. DUFFIELD. 18mo. 1s. 6d.
— THE INVASION OF BRITAIN. Being Selections from Books IV. and V. of the Gallic War. With Notes, Vocabulary, and Exercises, by W. WELCH, M.A., and C. G. DUFFIELD, M.A. 18mo. 1s. 6d.
— SCENES FROM THE FIFTH AND SIXTH BOOKS OF THE GALLIC WAR. Selected and Ed. by C. COLBECK, M.A. 18mo. 1s. 6d.
— THE GALLIC WAR. Edited by the Rev. J. BOND, M.A., and Rev. A. S. WALPOLE, M.A. Fcp. 8vo. 6s.
— THE GALIC WAR. Book I. Edited, with Notes and Vocabulary by Rev. A. S. WALPOLE, M.A. 18mo. 1s. 6d.
— THE GALIC WAR.—Books II. and III. Edited by W. G. RUTHERFORD, LL.D. 18mo. 1s. 6d.
— THE GALIC WAR.—Book IV. Edited, with Introduction, Notes, and Vocabulary, by CLEMENT BRYANS, M.A. 18mo. 1s. 6d.
— THE GALIC WAR.—Book V. Edited with Notes and Vocabulary, by C. COLBECK, M.A. 18mo. 1s. 6d.
— THE GALIC WAR.—Book VI. By the same Editor. With Notes and Vocabulary. 18mo. 1s. 6d.
— THE GALIC WAR.—Book VII. Edited by the Rev. J. BOND, M.A., and Rev. A. S. WALPOLE, M.A. With Notes and Vocabulary. 18mo. 1s. 6d.
- CAIRNES (Prof. J. E.).**—POLITICAL ESSAYS. 8vo. 10s. 6d.
— SOME LEADING PRINCIPLES OF POLITICAL ECONOMY NEWLY EXPOUNDED. 8vo. 14s.
— THE SLAVE POWER. 8vo. 10s. 6d.
— THE CHARACTER AND LOGICAL METHOD OF POLITICAL ECONOMY. Crown 8vo. 6s.
- CALDERON.**—SELECT PLAYS OF CALDERON. Edited by NORMAN MACCOLL, M.A. Crown 8vo. 14s.
- CALDERWOOD (Prof.).**—HANDBOOK OF MORAL PHILOSOPHY. Crown 8vo. 6s.
— THE RELATIONS OF MIND AND BRAIN. 2nd Edition. 8vo. 12s.
- CALDERWOOD (Prof.).**—THE PARABLES OF OUR LORD. Crown 8vo. 6s.
— THE RELATIONS OF SCIENCE AND RELIGION. Crown 8vo. 5s.
— ON TEACHING. 4th Edition. Extra fcp. 8vo. 2s. 6d.
- CALVERT (A.).**—SCHOOL-READINGS IN THE GREEK TESTAMENT. With Notes and Vocabulary, by A. CALVERT. Fcp. 8vo. 4s. 6d.
- CAMBRIDGE.** COOPER'S LE KEUX'S MEMORIALS OF CAMBRIDGE. Illustrated with 90 Woodcuts in the Text, 154 Plates on Steel and Copper by LE KEUX, STORER, &c., including 20 Etchings by R. FARREN. 3 vols. 4to, half levant morocco. 10l. 10s.
- CAMBRIDGE SENATE-HOUSE PROBLEMS AND RIDERS, WITH SOLUTIONS:**
1848—51. RIDERS. By JAMESON. 8vo. 7s. 6d.
1875. PROBLEMS AND RIDERS. Edited by Prof. A. G. GREENHILL. Cr. 8vo. 8s. 6d.
1878. SOLUTIONS BY THE MATHEMATICAL MODERATORS AND EXAMINERS. Edited by J. W. L. GLAISHER, M.A. 8vo. 12s.
- CAMEOS FROM ENGLISH HISTORY.** By the Author of "The Heir of Redclyffe." Extra fcp. 8vo. 5s. each volume.
Vol. I. Rollo to Edward II. II. The Wars in France. III. The Wars of the Roses. IV. Reformation Times. V. England and Spain. VI. Forty Years of Stuart Rule (1603—43). VII. The Rebellion and Restoration (1642—78).
- CAMERON (V. L.).**—OUR FUTURE HIGHWAY TO INDIA. 2 vols. Crown 8vo. 21s.
- CAMPBELL (Dr. John M'Leod).**—THE NATURE OF THE ATONEMENT. 6th Edition. Crown 8vo. 6s.
— REMINISCENCES AND REFLECTIONS. Ed., with an Introductory Narrative, by his Son, DONALD CAMPBELL, M.A. Cr. 8vo. 7s. 6d.
— RESPONSIBILITY FOR THE GIFT OF ETERNAL LIFE. Compiled from Sermons preached at Row, in the years 1829—31. Cr. 8vo. 5s.
— THOUGHTS ON REVELATION. 2nd Edit. Crown 8vo. 5s.
- CAMPBELL (J. F.).**—MY CIRCULAR NOTES. Cheaper issue. Crown 8vo. 6s.
- CAMPBELL (Lord George).**—LOG-LETTERS FROM THE "CHALLENGER." Crown 8vo. 6s.
- CAMPBELL (Prof. Lewis).**—SOPHOCLES. Fcp. 8vo. 1s. 6d.
- CANDLER (H.).**—HELP TO ARITHMETIC. 2nd Edition. Globe 8vo. 2s. 6d.
- CANTERBURY (His Grace Edward White, Archbishop of).**—BOY-LIFE: ITS TRIAL, ITS STRENGTH, ITS FULNESS. Sundays in Wellington College, 1859—73. 4th Edition. Crown 8vo. 6s.
— THE SEVEN GIFTS. Addressed to the Diocese of Canterbury in his Primary Visitation. 2nd Edition. Crown 8vo. 6s.
— CHRIST AND HIS TIMES. Addressed to the Diocese of Canterbury in his Second Visitation. Crown 8vo. 6s.
- CAPES (Rev. W. W.).**—LIVY. Fcp. 8vo. 1s. 6d.

- CARLES (W. R.).—LIFE IN COREA. 8vo. 12s. 6d.
- CARLYLE (Thomas).—REMINISCENCES. Ed. by CHARLES ELIOT NORTON. 2 vols. Crown 8vo. 12s.
- EARLY LETTERS OF THOMAS CARLYLE. Edited by C. E. NORTON. 2 vols. 1814—26. Crown 8vo. 18s.
- LETTERS OF THOMAS CARLYLE. Edited by C. E. NORTON. 2 vols. 1826—36. Crown 8vo. 18s.
- GOETHE AND CARLYLE, CORRESPONDENCE BETWEEN. Edited by C. E. NORTON. Crown 8vo. 9s.
- CARMARTHEN (Marchioness of).—A LOVER OF THE BEAUTIFUL. Crn. 8vo. 6s.
- CARNOT—THURSTON.—REFLECTIONS ON THE MOTIVE POWER OF HEAT, AND ON MACHINES FITTED TO DEVELOP THAT POWER. From the French of N. L. S. CARNOT. Edited by R. H. THURSTON, LL.D. Crown 8vo. 7s. 6d.
- CARPENTER (Bishop W. Boyd).—TRUTH IN TALE. Addresses, chiefly to Children. Cr. 8vo. 4s. 6d.
- THE PERMANENT ELEMENTS OF RELIGION: Bampton Lectures, 1887. 8vo. 14s.
- CARR (J. Comyns).—PAPERS ON ART. Cr. 8vo. 8s. 6d.
- CARROLL (Lewis).—ALICE'S ADVENTURES IN WONDERLAND. With 42 Illustrations by TENNIEL. Crown 8vo. 6s. net.
- People's Edition.* With all the original Illustrations. Crown 8vo. 2s. 6d. net.
- A GERMAN TRANSLATION OF THE SAME. Crown 8vo, gilt. 6s. net.
- A FRENCH TRANSLATION OF THE SAME. Crown 8vo, gilt. 6s. net.
- AN ITALIAN TRANSLATION OF THE SAME. Crown 8vo, gilt. 6s. net.
- ALICE'S ADVENTURES UNDER-GROUND. Being a Facsimile of the Original MS. Book, afterwards developed into "Alice's Adventures in Wonderland." With 27 Illustrations by the Author. Crown 8vo. 4s. net.
- THROUGH THE LOOKING-GLASS AND WHAT ALICE FOUND THERE. With 50 Illustrations by TENNIEL. Cr. 8vo, gilt. 6s. net.
- People's Edition.* With all the original Illustrations. Crown 8vo. 2s. 6d. net.
- People's Edition of "Alice's Adventures in Wonderland," and "Through the Looking-Glass."* 1 vol. Crown 8vo. 4s. 6d. net.
- THE GAME OF LOGIC. Cr. 8vo. 3s. net.
- RHYME? AND REASON? With 65 Illustrations by ARTHUR B. FROST, and 9 by HENRY HOLIDAY. Crown 8vo. 6s. net.
- A TANGLED TALE. Reprinted from the "Monthly Packet." With 6 Illustrations by ARTHUR B. FROST. Crn. 8vo. 4s. 6d. net.
- SYLVIE AND BRUNO. With 46 Illustrations by HARRY FURNISS. Cr. 8vo. 7s. 6d. net.
- THE NURSERY "ALICE." Twenty Coloured Enlargements from TENNIEL'S Illustrations to "Alice's Adventures in Wonderland," with Text adapted to Nursery Readers. 4to. 4s. net.
- CARROLL (Lewis).—THE HUNTING OF THE SNARK, AN AGONY IN EIGHT FITS. With 9 Illustrations by HENRY HOLIDAY. Crown 8vo. 4s. 6d. net.
- CARSTARES (WM.): A Character and Career of the Revolutionary Epoch (1649—1715). By R. H. STORY. 8vo. 12s.
- CARTER (R. Brudenell, F.C.S.).—A PRACTICAL TREATISE ON DISEASES OF THE EYE. 8vo. 16s.
- CARTER (R. Brudenell).—EYESIGHT, GOOD AND BAD. Cr. 8vo. 6s.
- MODERN OPERATIONS FOR CATARACT. 8vo. 6s.
- CASSEL (Dr. D.).—MANUAL OF JEWISH HISTORY AND LITERATURE. Translated by Mrs. HENRY LUCAS. Fcp. 8vo. 2s. 6d.
- CATULLUS.—SELECT POEMS. Edited by F. P. SIMPSON, B.A. Fcp. 8vo. 5s.
- CAUCASUS: NOTES ON THE. By "Wanderer." 8vo. 9s.
- CAUTLEY (G. S.).—A CENTURY OF EMBLEMS. With Illustrations by the Lady MARIAN ALFORD. Small 4to. 10s. 6d.
- CAZENOVE (J. Gibson).—CONCERNING THE BEING AND ATTRIBUTES OF GOD. 8vo. 5s.
- CHALMERS (J. B.).—GRAPHICAL DETERMINATION OF FORCES IN ENGINEERING STRUCTURES. 8vo. 24s.
- CHALMERS (M.D.).—LOCAL GOVERNMENT. Crown 8vo. 3s. 6d.
- CHASSERESSE (D.).—SPORTING SKETCHES. Illustrated. Crown 8vo. 3s. 6d.
- CHATTERTON: A BIOGRAPHICAL STUDY. By Sir DANIEL WILSON, LL.D. Crown 8vo. 6s. 6d.
- CHAUCER. By Prof. A. W. WARD. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.
- CHERRY (Prof. R. R.).—LECTURES ON CRIMINAL LAW. 8vo.
- CHEYNE (C. H. H.).—AN ELEMENTARY TREATISE ON THE PLANETARY THEORY. Crown 8vo. 7s. 6d.
- CHEYNE (T. K.).—THE BOOK OF ISAIAH CHRONOLOGICALLY ARRANGED. Crown 8vo. 7s. 6d.
- CHILDREN'S GARLAND FROM THE BEST POETS. Selected and arranged by COVENTRY PATMORE. 18mo. 4s. 6d.
- Globe Readings Edition for Schools.* 2s.
- CHOICE NOTES ON THE FOUR GOSPELS, drawn from Old and New Sources. Crown 8vo. 4 vols. 4s. 6d. each. (St. Matthew and St. Mark in 1 vol. 9s.)
- CHRISTIE (J.).—CHOLERA EPIDEMICS IN EAST AFRICA. 8vo. 15s.
- CHRISTIE (J. R.).—ELEMENTARY TEST QUESTIONS IN PURE AND MIXED MATHEMATICS. Crown 8vo. 8s. 6d.
- CHRISTMAS CAROL, A. Printed in Colours, with Illuminated Borders from MSS. of the Fourteenth and Fifteenth Centuries. 4to. 21s.
- CHRISTY CAREW. By the Author of "Hogan, M.P." Globe 8vo. 2s.

CHURCH (Very Rev. R. W.).—THE SACRED POETRY OF EARLY RELIGIONS. 2nd Edition. 18mo. 1s.

— ST. ANSELM. Globe 8vo. 5s.

— HUMAN LIFE AND ITS CONDITIONS. Cr. 8vo. 6s.

— THE GIFTS OF CIVILISATION, and other Sermons and Lectures. Crown 8vo. 7s. 6d.

— DISCIPLINE OF THE CHRISTIAN CHARACTER, and other Sermons. Crown 8vo. 4s. 6d.

— ADVENT SERMONS. 1885. Cr. 8vo. 4s. 6d.

— MISCELLANEOUS WRITINGS. Collected Edition. 5 vols. Globe 8vo. 5s. each.

Vol. I. MISCELLANEOUS ESSAYS. II. ST. ANSELM. III. DANTE; and OTHER ESSAYS. IV. SPENSER. V. BACON.

— SPENSER. Globe 8vo. *Library Edition*. 5s.—Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

— BACON. Globe 8vo. *Library Edition*. 5s.—Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

— THE OXFORD MOVEMENT. 8vo.

CHURCH (Rev. A. J.).—LATIN VERSION OF SELECTIONS FROM TENNYSON. By Prof. CONINGTON, Prof. SEELEY, Dr. HESSEY, T. E. KEBBEL, &c. Edited by A. J. CHURCH, M.A. Extra fcp. 8vo. 6s.

— HENRY V. With Portrait. Cr. 8vo. 2s. 6d.

— BIBLE STORIES. Illustrated. Crn. 8vo.

CHURCH (A. J.) and BRODRIBB (W. J.).—TACITUS. Fcp. 8vo. 1s. 6d.

CICERO. THE LIFE AND LETTERS OF MARCUS TULLIUS CICERO. By the Rev. G. E. JEANS, M.A. 2nd Edit. Cr. 8vo. 10s. 6d.

— THE ACADEMICA. The Text revised and explained by J. S. REID, M.L. 8vo. 15s.

— THE ACADEMICS. Translated by J. S. REID, M.L. 8vo. 5s. 6d.

— DE AMICITIA. Edited by E. S. SHUCKBURGH, M.A. With Notes, Vocabulary, and Biographical Index. 18mo. 1s. 6d.

— DE SENECTUTE. Edited, with Notes, Vocabulary, and Biographical Index, by E. S. SHUCKBURGH, M.A. 18mo. 1s. 6d.

— SELECT LETTERS. Edited by Rev. G. E. JEANS, M.A. 18mo. 1s. 6d.

— SELECT LETTERS. Edit. by Prof. R. Y. TYRRELL, M.A. Fcp. 8vo.

— THE SECOND PHILIPPIC ORATION. Edited by Prof. JOHN E. B. MAYOR. New Edition, revised. Fcp. 8vo. 5s.

— THE SECOND PHILIPPIC. Translated, with Historical Introduction and Notes, by E. S. SHUCKBURGH. Crown 8vo. 3s. 6d.

— PRO PUBLICO SESTIO. Edited by Rev. H. A. HOLDEN, M.A., LL.D. Fcp. 8vo. 5s.

— THE CATILINE ORATIONS. Edited by Prof. A. S. WILKINS, Litt.D. New Edition. Fcp. 8vo. 3s. 6d.

— PRO LEGE MANILIA. Edited by Prof. A. S. WILKINS, Litt.D. Fcp. 8vo. 2s. 6d.

— PRO ROSCIO AMERINO. Edited by E. H. DONKIN, M.A. Fcp. 8vo. 4s. 6d.

— STORIES OF ROMAN HISTORY. With Notes, Vocabulary, and Exercises by G. E. JEANS, M.A., and A. V. JONES. 18mo. 1s. 6d.

CLARK. MEMORIALS FROM JOURNALS AND LETTERS OF SAMUEL CLARK, M.A. Edited by his Wife. Crown 8vo. 7s. 6d.

CLARK (L.) and SADLER (H.).—THE STAR GUIDE. Roy. 8vo. 5s.

CLARKE (C. B.).—AGEOGRAPHICAL READER AND COMPANION TO THE ATLAS. Cr. 8vo. 2s.

— A CLASS-BOOK OF GEOGRAPHY. With 18 Coloured Maps. Fcp. 8vo. 3s. 6d.; swd., 3s.

— SPECULATIONS FROM POLITICAL ECONOMY. Crown 8vo. 3s. 6d.

CLASSICAL WRITERS. Edited by JOHN RICHARD GREEN. Fcp. 8vo. 1s. 6d. each.

EURIPIDES. By Prof. MAHAFFY.

MILTON. By the Rev. STAFFORD A. BROOKE.

LIVY. By the Rev. W. W. CAPES, M.A.

VERGIL. By Prof. NETTLESHIP, M.A.

SOPHOCLES. By Prof. L. CAMPBELL, M.A.

DEMOSTHENES. By Prof. BUTCHER, M.A.

TACITUS. By CHURCH and BRODRIBB.

CLAUSIUS (R.).—THE MECHANICAL THEORY OF HEAT. Translated by WALTER R. BROWNE. Crown 8vo. 10s. 6d.

CLERGYMAN'S SELF-EXAMINATION CONCERNING THE APOSTLES' CREED. Extra fcp. 8vo. 1s. 6d.

CLIFFORD (Prof. W. K.).—ELEMENTS OF DYNAMIC. An Introduction to the Study of Motion and Rest in Solid and Fluid Bodies. Crown 8vo. Part I. Kinematic. Books I.—III. 7s. 6d. Book IV. and Appendix, 6s.

— LECTURES AND ESSAYS. Ed. by LESLIE STEPHEN and Sir F. POLLOCK. Cr. 8vo. 8s. 6d.

— SEEING AND THINKING. With Diagrams. Crown 8vo. 3s. 6d.

— MATHEMATICAL PAPERS. Edited by R. TUCKER. With an Introduction by H. J. STEPHEN SMITH, M.A. 8vo. 30s.

CLIFFORD (Mrs. W. K.).—ANYHOW STORIES. With Illustrations by DOROTHY TENNANT. Crown 8vo. 1s. 6d.; paper covers, 1s.

CLIVE. By Col. Sir CHARLES WILSON. With Portrait. Crown 8vo. 2s. 6d.

CLOUGH (A. H.).—POEMS. New Edition. Crown 8vo. 7s. 6d.

— PROSE REMAINS. With a Selection from his Letters, and a Memoir by his Wife. Crown 8vo. 7s. 6d.

COAL: ITS HISTORY AND ITS USES. By Profs. GREEN, MIAL, THORPE, RÜCKER, and MARSHALL. 8vo. 12s. 6d.

COBDEN (Richard.).—SPEECHES ON QUESTIONS OF PUBLIC POLICY. Ed. by J. BRIGHT and J. E. THOROLD ROGERS. Gl. 8vo. 3s. 6d.

COCKSHOT (A.) and WALTERS (F. B.).—A TREATISE ON GEOMETRICAL CONICS. Crown 8vo. 5s.

COHEN (Dr. Julius B.).—THE OWENS COLLEGE COURSE OF PRACTICAL ORGANIC CHEMISTRY. Fcp. 8vo. 2s. 6d.

COLBECK (C.).—FRENCH READINGS FROM ROMAN HISTORY. Selected from various Authors, with Notes. 18mo. 4s. 6d.

COLENZO (Bp.).—THE COMMUNION SERVICE FROM THE BOOK OF COMMON PRAYER, WITH SELECT READINGS FROM THE WRITINGS OF THE REV. F. D. MAURICE. Edited by the late BISHOP COLENZO. 6th Ed. 16mo. 2s. 6d.

COLERIDGE.—THE POETICAL AND DRAMATIC WORKS OF SAMUEL TAYLOR COLERIDGE. 4 vols. Fcp. 8vo. 31s. 6d.

Also an Edition on Large Paper, 2l. 12s. 6d.

COLERIDGE. By H. D. TRAILL. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

COLLECTS OF THE CHURCH OF ENGLAND. With a Coloured Floral Design to each Collect. Crown 8vo. 12s.

COLLIER (John).—A PRIMER OF ART. 18mo. 1s.

COLQUHOUN.—RHYMES AND CHIMES. By F. S. COLQUHOUN (*née* F. S. FULLER MAITLAND). Extra fcp. 8vo. 2s. 6d.

COLSON (F. H.).—FIRST GREEK READER. Stories and Legends. With Notes, Vocabulary, and Exercises. Globe 8vo. 3s.

COLVIN (S.).—LANDOR. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

COLVIN (S.).—SELECTIONS FROM THE WRITINGS OF W. S. LANDOR. 18mo. 4s. 6d.

— KEATS. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

COMBE. LIFE OF GEORGE COMBE. By CHARLES GIBBON. 2 vols. 8vo. 32s.

— EDUCATION: ITS PRINCIPLES AND PRACTICE AS DEVELOPED BY GEORGE COMBE. Edited by WILLIAM JOLLY. 8vo. 15s.

CONGREVE (Rev. John).—HIGH HOPES AND PLEADINGS FOR A REASONABLE FAITH, NOBLER THOUGHTS, LARGER CHARITY. Crown 8vo. 5s.

CONSTABLE (Samuel).—GEOMETRICAL EXERCISES FOR BEGINNERS. Cr. 8vo. 3s. 6d.

CONWAY (Hugh).—A FAMILY AFFAIR. Globe 8vo. 2s.

— LIVING OR DEAD. Globe 8vo. 2s.

COOK (CAPTAIN). By WALTER BESANT. With Portrait. Crown 8vo. 2s. 6d.

COOK (E. T.).—A POPULAR HANDBOOK TO THE NATIONAL GALLERY. Including, by special permission, Notes collected from the Works of Mr. RUSKIN. 3rd Edition. Crown 8vo, half morocco. 14s.

Also an Edition on Large Paper, limited to 250 copies. 2 vols. 8vo.

COOKE (Josiah P., jun.).—PRINCIPLES OF CHEMICAL PHILOSOPHY. New Ed. 8vo. 16s.

— RELIGION AND CHEMISTRY. Crown 8vo. 7s. 6d.

— ELEMENTS OF CHEMICAL PHYSICS. 4th Edition. Royal 8vo. 21s.

COOKERY. MIDDLE CLASS BOOK. Compiled for the Manchester School of Cookery. Fcp. 8vo. 1s. 6d.

CO-OPERATION IN THE UNITED STATES: HISTORY OF. Edited by H. B. ADAMS. 8vo. 15s.

COPE (E. M.).—AN INTRODUCTION TO ARISTOTLE'S RHETORIC. 8vo. 14s.

COPE (E. D.).—THE ORIGIN OF THE FITTEST. Essays on Evolution. 8vo. 12s. 6d.

CORBETT (Julian).—THE FALL OF ASGARD: A Tale of St. Olaf's Day. 2 vols. 12s.

— FOR GOD AND GOLD. Crown 8vo. 6s.

— KOPHETUA THE THIRTEENTH. 2 vols. Globe 8vo. 12s.

— MONK. With Portrait. Cr. 8vo. 2s. 6d.

— DRAKE. With Portrait. Cr. 8vo.

CORE (T. H.).—QUESTIONS ON BALFOUR STEWART'S "LESSONS IN ELEMENTARY PHYSICS." Fcp. 8vo. 2s.

CORFIELD (Dr. W. H.).—THE TREATMENT AND UTILISATION OF SEWAGE. 3rd Edition, Revised by the Author, and by LOUIS C. PARKES, M.D. 8vo. 16s.

CORNAZ (S.).—NOS ENFANTS ET LEURS AMIS. Edited by EDITH HARVEY. Globe 8vo. 1s. 6d.

CORNELL UNIVERSITY STUDIES IN CLASSICAL PHILOLOGY. Edited by I. FLAGG, W. G. HALE, and B. I. WHEELER. I. The *CUM*-Constructions: their History and Functions. Part I. Critical. 1s. 8d. net. Part II. Constructive. By W. G. HALE. 3s. 4d. net. II. Analogy and the Scope of its Application in Language. By B. I. WHEELER. 1s. 3d. net.

CORNEILLE.—Le Cid. Ed. by G. EUGÈNE FASNACHT. 18mo. 1s.

COSSA.—GUIDE TO THE STUDY OF POLITICAL ECONOMY. From the Italian of Dr. LUIGI COSSA. Crown 8vo. 4s. 6d.

COTTERILL (Prof. James H.).—APPLIED MECHANICS: An Introduction to the Theory of Structures and Machines. 2nd Edition. Med. 8vo. 18s.

COTTERILL (Prof. J. H.) and SLADE (J. H.).—ELEMENTARY APPLIED MECHANICS. Fcp. 8vo.

COTTON (Bishop).—SERMONS PREACHED TO ENGLISH CONGREGATIONS IN INDIA. Crown 8vo. 7s. 6d.

COTTON and PAYNE.—COLONIES AND DEPENDENCIES. Part I. INDIA. By J. S. COTTON. Part II. THE COLONIES. By E. J. PAYNE. Crown 8vo. 3s. 6d.

COUES (Elliott).—KEY TO NORTH AMERICAN BIRDS. Illustrated. 8vo. 2l. 2s.

— HANDBOOK OF FIELD AND GENERAL ORNITHOLOGY. Illustrated. 8vo. 10s. net.

COURTHOPE (W. J.).—ADDISON. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

COWPER.—COWPER'S POETICAL WORKS. Edited by Rev. W. BENHAM. Globe 8vo. 3s. 6d.

— THE TASK: An Epistle to Joseph Hill, Esq.; TIROCINIUM, or a Review of the Schools; and the HISTORY OF JOHN GILPIN. Edited by WILLIAM BENHAM. Globe 8vo. 1s.

— LETTERS OF WILLIAM COWPER. Edited by the Rev. W. BENHAM. 18mo. 4s. 6d.

— SELECTIONS FROM COWPER'S POEMS. Introduction by Mrs. OLIPHANT. 18mo. 4s. 6d.

COWPER. By GOLDWIN SMITH. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

COX (G. V.).—RECOLLECTIONS OF OXFORD. 2nd Edition. Crown 8vo. 6s.

CRAIK (Mrs.).—OLIVE. Illustrated. Crown 8vo. 3s. 6d.

—THE OGILVIES. Illustrated. Crown 8vo. 3s. 6d.—Cheap Edition. Globe 8vo. 2s.

—AGATHA'S HUSBAND. Illustrated. Crown 8vo. 3s. 6d.—Cheap Edition. Globe 8vo. 2s.

—THE HEAD OF THE FAMILY. Illustrated. Crown 8vo. 3s. 6d.

—TWO MARRIAGES. Crown 8vo. 3s. 6d.—Globe 8vo. 2s.

—THE LAUREL BUSH. Crown 8vo. 3s. 6d.

—MY MOTHER AND I. Illustrated. Crown 8vo. 3s. 6d.

—MISS TOMMY: A MÆDIEVAL ROMANCE. Illustrated. Crown 8vo. 3s. 6d.

—KING ARTHUR: NOT A LOVE STORY. Crown 8vo. 3s. 6d.

—POEMS. New and Enlarged Edition. Extra fcp. 8vo. 6s.

—CHILDREN'S POETRY. Ex. fcp. 8vo. 4s. 6d.

—SONGS OF OUR YOUTH. Small 4to. 6s.

—CONCERNING MEN: AND OTHER PAPERS. Crown 8vo. 4s. 6d.

—ABOUT MONEY: AND OTHER THINGS. Crown 8vo. 6s.

—SERMONS OUT OF CHURCH. Cr. 8vo. 6s.

—AN UNKNOWN COUNTRY. Illustrated by F. NOEL PATON. Royal 8vo. 7s. 6d.

—ALICE LEARMONT: A FAIRY TALE. With Illustrations. 4s. 6d.

—AN UNSENTIMENTAL JOURNEY THROUGH CORNWALL. Illustrated. 4to. 12s. 6d.

—OUR YEAR: A CHILD'S BOOK IN PROSE AND VERSE. Illustrated. 2s. 6d.

—LITTLE SUNSHINE'S HOLIDAY. Globe 8vo. 2s. 6d.

—THE ADVENTURES OF A BROWNIE. Illustrated by Mrs. ALLINGHAM. 4s. 6d.

—THE LITTLE LAME PRINCE AND HIS TRAVELLING CLOAK. A Parable for Old and Young. With 24 Illustrations by J. McL. RALSTON. Crown 8vo. 4s. 6d.

—THE FAIRY BOOK: THE BEST POPULAR FAIRY STORIES. Selected and rendered anew. With a Vignette by Sir NOEL PATON. 18mo. 4s. 6d.

CRAIK (Henry).—THE STATE IN ITS RELATION TO EDUCATION. Crown 8vo. 3s. 6d.

CRANE (Lucy).—LECTURES ON ART AND THE FORMATION OF TASTE. Cr. 8vo. 6s.

CRANE (Walter).—THE SIRENS THREE. A Poem. Written and Illustrated by WALTER CRANE. Royal 8vo. 10s. 6d.

CRAVEN (Mrs. Dacre).—A GUIDE TO DISTRICT NURSES. Crown 8vo. 2s. 6d.

CRAWFORD (F. Marion).—MR. ISAACS: A TALE OF MODERN INDIA. Cr. 8vo. 3s. 6d.

—DOCTOR CLAUDIUS: A TRUE STORY. Crown 8vo. 3s. 6d.

—A ROMAN SINGER. Crown 8vo. 3s. 6d.

—ZOROASTER. Crown 8vo. 3s. 6d.

CRAWFORD (F. Marion).—A TALE OF A LONELY PARISH. Crown 8vo. 3s. 6d.

—MARZIO'S CRUCIFIX. Crown 8vo. 3s. 6d.

—PAUL PATOFF. Crown 8vo. 3s. 6d.

—WITH THE IMMORTALS. Cr. 8vo. 3s. 6d.

—GREIFENSTEIN. Crown 8vo. 6s.

—SANT ILARIO. Crown 8vo. 6s.

—A CIGARETTE MAKER'S ROMANCE. 2 vols. Globe 8vo. 12s.

CREIGHTON (M.).—ROME. 18mo. 1s.

—CARDINAL WOLSEY. Crown 8vo. 2s. 6d.

CROMWELL (OLIVER). By FREDERIC HARRISON. Crown 8vo. 2s. 6d.

CROSS (Rev. J. A.).—BIBLE READINGS SELECTED FROM THE PENTATEUCH AND THE BOOK OF JOSHUA. 2nd Ed. Globe 8vo. 2s. 6d.

CROSSLEY (E.), GLEDHILL (J.), and WILSON (J. M.).—A HANDBOOK OF DOUBLE STARS. 8vo. 21s.

CORRECTIONS TO THE HANDBOOK OF DOUBLE STARS. 8vo. 1s.

CUMMING (Linnæus).—ELECTRICITY. An Introduction to the Theory of Electricity. With numerous Examples. Cr. 8vo. 8s. 6d.

CUNNINGHAM (Sir H. S.).—THE CÆRULEANS: A VACATION IDYLL. Cr. 8vo. 3s. 6d.

—THE HERIOTS. Crown 8vo. 3s. 6d.

—WHEAT AND TARES. Crn. 8vo. 3s. 6d.

CUNNINGHAM (Rev. W.).—THE EPISTLE OF ST. BARNABAS. A Dissertation, including a Discussion of its Date and Authorship. Together with the Greek Text, the Latin Version, and a New English Translation and Commentary. Crown 8vo. 7s. 6d.

—CHRISTIAN CIVILISATION, WITH SPECIAL REFERENCE TO INDIA. Crown 8vo. 5s.

—THE CHURCHES OF ASIA: A METHODICAL SKETCH OF THE SECOND CENTURY. Crown 8vo. 6s.

CUNNINGHAM (Rev. John).—THE GROWTH OF THE CHURCH IN ITS ORGANISATION AND INSTITUTIONS. Being the Croall Lectures for 1886. 8vo. 9s.

CUNYNGHAME (Gen. Sir A. T.).—MY COMMAND IN SOUTH AFRICA, 1874—78. 8vo. 12s. 6d.

CURTEIS (Rev. G. H.).—DISSENT IN ITS RELATION TO THE CHURCH OF ENGLAND. Bampton Lectures for 1871. Cr. 8vo. 7s. 6d.

—THE SCIENTIFIC OBSTACLES TO CHRISTIAN BELIEF. The Boyle Lectures, 1884. Cr. 8vo. 6s.

CUTHBERTSON (Francis).—EUCLIDIAN GEOMETRY. Extra fcp. 8vo. 4s. 6d.

DAGONET THE JESTER. Cr. 8vo. 4s. 6d.

DAHNI (Felix).—FELICITAS. Translated by M. A. C. E. Crown 8vo. 4s. 6d.

"DAILY NEWS."—CORRESPONDENCE OF THE WAR BETWEEN RUSSIA AND TURKEY, 1877. TO THE FALL OF KARS. Cr. 8vo. 6s.

—CORRESPONDENCE OF THE RUSSO-TURKISH WAR. FROM THE FALL OF KARS TO THE CONCLUSION OF PEACE. Crown 8vo. 6s.

DALE (A. W. W.).—THE SYNOD OF ELVIRA, AND CHRISTIAN LIFE IN THE FOURTH CENTURY. Crown 8vo. 10s. 6d.

DALTON (Rev. T.).—RULES AND EXAMPLES IN ARITHMETIC. New Edition. 18mo. 2s. 6d.

— RULES AND EXAMPLES IN ALGEBRA. Part I. New Edit. 18mo. 2s. Part II. 2s. 6d.

KEY TO ALGEBRA. Part I. Crn. 8vo. 7s. 6d.

DAMIEN (Father): A JOURNEY FROM CASHMERE TO HIS HOME IN HAWAII. By EDWARD CLIFFORD. Portrait. Crown 8vo. 2s. 6d.

DAMPIER. By W. CLARK RUSSELL. With Portrait. Crown 8vo. 2s. 6d.

DANIELL (Alfred).—A TEXT-BOOK OF THE PRINCIPLES OF PHYSICS. With Illustrations. 2nd Edition. Medium 8vo. 21s.

DANTE.—THE PURGATORY OF DANTE ALIGHIERI. Edited, with Translations and Notes, by A. J. BUTLER. Cr. 8vo. 12s. 6d.

— THE PARADISO OF DANTE. Edited, with a Prose Translation and Notes, by A. J. BUTLER. Crown 8vo. 12s. 6d.

— DE MONARCHIA. Translated by F. J. CHURCH. 8vo. 4s. 6d.

— DANTE: AND OTHER ESSAYS. By the DEAN OF ST. PAUL'S. Globe 8vo. 5s.

— READINGS ON THE PURGATORIO OF DANTE. Chiefly based on the Commentary of Benvenuto Da Imola. By the Hon. W. W. VERNON, M.A. With an Introduction by the Very Rev. the DEAN OF ST. PAUL'S. 2 vols. Crown 8vo. 24s.

DARWIN (CHAS.): MEMORIAL NOTICES, reprinted from *Nature*. By T. H. HUXLEY, G. F. ROMANES, ARCHIBALD GEIKIE, and W. T. THISELTON DYER. With a Portrait. Crown 8vo. 2s. 6d.

DAVIES (Rev. J. Llewellyn).—THE GOSPEL AND MODERN LIFE. 2nd Edition, to which is added MORALITY ACCORDING TO THE SACRAMENT OF THE LORD'S SUPPER. Extra fcp. 8vo. 6s.

— WARNINGS AGAINST SUPERSTITION. Ex. fcp. 8vo. 2s. 6d.

— THE CHRISTIAN CALLING. Ex.fcp. 8vo. 6s.

— THE EPISTLES OF ST. PAUL TO THE EPHESIANS, THE COLOSSIANS, AND PHILEMON. With Introductions and Notes. 2nd Edition. 8vo. 7s. 6d.

— SOCIAL QUESTIONS FROM THE POINT OF VIEW OF CHRISTIAN THEOLOGY. 2nd Ed. Crown 8vo. 6s.

DAVIES (J. Ll.) and VAUGHAN (D. J.).—THE REPUBLIC OF PLATO. Translated into English. 18mo. 4s. 6d.

DAWKINS (Prof. W. Boyd).—EARLY MAN IN BRITAIN AND HIS PLACE IN THE TERTIARY PERIOD. Medium 8vo. 25s.

DAWSON (Sir J. W.).—ACADIAN GEOLOGY, THE GEOLOGICAL STRUCTURE, ORGANIC REMAINS, AND MINERAL RESOURCES OF NOVA SCOTIA, NEW BRUNSWICK, AND PRINCE EDWARD ISLAND. 3rd Ed. 8vo. 21s.

DAWSON (James).—AUSTRALIAN ABORIGINES. Small 4to. 14s.

DAY (Rev. Lal Behari).—BENGAL PEASANT LIFE. Crown 8vo. 6s.

— FOLK TALES OF BENGAL. Cr. 8vo. 4s. 6d.

DAY (R. E.).—ELECTRIC LIGHT ARITHMETIC. Poit 8vo. 2s.

DAY (H. G.).—PROPERTIES OF CONIC SECTIONS PROVED GEOMETRICALLY. Crown 8vo. 3s. 6d.

DAYS WITH SIR ROGER DE COVERLEY. From the *Spectator*. With Illustrations by HUGH THOMSON. Fcp. 4to. 6s.

DEÁK (FRANCIS): HUNGARIAN STATESMAN. A Memoir. 8vo. 12s. 6d.

DEFOE (Daniel).—THE ADVENTURES OF ROBINSON CRUSOE. Ed. by HENRY KINGSLEY. Globe 8vo. 3s. 6d.

Golden Treasury Series Edition. Edited by J. W. CLARK, M.A. 18mo. 4s. 6d.

DEFOE. By W. MINTO. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

DELAMOTTE (Prof. P. H.).—A BEGINNER'S DRAWING-BOOK. Progressively arranged. With Plates. 3rd Edit. Crn. 8vo. 3s. 6d.

DEMOCRACY: AN AMERICAN NOVEL. Crown 8vo. 4s. 6d.

DEMOSTHENES.—ADVERSUS LEPTINEM. Edited by Rev. J. R. KING, M.A. Fcp. 8vo. 4s. 6d.

— THE ORATION ON THE CROWN. Edited by B. DRAKE, M.A. 7th Edition. Fcp. 8vo. 4s. 6d.

— THE FIRST PHILIPPIC. Edited by Rev. T. GWATKIN, M.A. Fcp. 8vo. 2s. 6d.

DEMOSTHENES. By Prof. S. H. BUTCHER, M.A. Fcp. 8vo. 1s. 6d.

DE MAISTRE.—LA JEUNE SIBÉRIENNE ET LE LÉPREUX DE LA CITÉ D'AOSTE. Edited, with Notes and Vocabulary, by S. BARLET, B.Sc. Globe 8vo. 1s. 6d.

DE MORGAN (Mary).—THE NECKLACE OF PRINCESS FIORIMONDE, AND OTHER STORIES. Illustrated by WALTER CRANE. Extra fcp. 8vo. 3s. 6d. Also a Large Paper Edition, with the Illustrations on India Paper. 100 copies only printed.

DE QUINCEY. By Prof. MASSON. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

DEUTSCHE LYRIK. THE GOLDEN TREASURY OF THE BEST GERMAN LYRICAL POEMS. Selected and arranged by Dr. BUCHHEIM. 18mo. 4s. 6d.

DEUTSCHE BALLADEN.—THE GOLDEN TREASURY OF THE BEST GERMAN BALLADS. Selected and arranged by the same Editor. 18mo. [*In the Press.*]

DE VERE (Aubrey).—ESSAYS CHIEFLY ON POETRY. 2 vols. Globe 8vo. 12s.

— ESSAYS, CHIEFLY LITERARY AND ETHICAL. Globe 8vo. 6s.

DE WINT.—MEMOIR OF PETER DE WINT. By WALTER ARMSTRONG, B.A. Oxon. Illustrated by 24 Photogravures from the Artist's pictures. Super-Royal 4to. 31s. 6d.

DICEY (Prof. A. V.).—LECTURES INTRODUCTORY TO THE STUDY OF THE LAW OF THE CONSTITUTION. 3rd Edition. 8vo. 12s. 6d.

— LETTERS ON UNIONIST DELUSIONS. Crown 8vo. 2s. 6d.

— THE PRIVY COUNCIL. Crown 8vo. 3s. 6d.

- DICKENS** (Charles).—THE POSTHUMOUS PAPERS OF THE PICKWICK CLUB. With Notes and numerous Illustrations. Edited by CHARLES DICKENS the younger. 2 vols. Extra crown 8vo. 21s.
- DICKENS**. By A. W. WARD. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.
- DICKSON** (R.) and **EDMOND** (J. P.).—ANNALS OF SCOTTISH PRINTING, FROM THE INTRODUCTION OF THE ART IN 1507 TO THE BEGINNING OF THE SEVENTEENTH CENTURY. Dutch hand-made paper. Demy 4to, buckram, 2l. 2s. net.—Royal 4to, 2 vols. half Japanese vellum, 4l. 4s. net.
- DIDEROT AND THE ENCYCLOPÆDISTS**. By JOHN MORLEY. 2 vols. Globe 8vo. 10s.
- DIGGLE** (Rev. J. W.).—GODLINESS AND MANLINESS. A Miscellany of Brief Papers touching the Relation of Religion to Life. Crown 8vo. 6s.
- DILETTANTI SOCIETY'S PUBLICATIONS**.—ANTIQUITIES OF IONIA. Vols. I. II. and III. 2l. 2s. each, or 5l. 5s. the set, net. Vol. IV., folio, half mor., 3l. 13s. 6d. net.
- PENROSE (Francis C.). An Investigation of the Principles of Athenian Architecture. Illustrated by numerous engravings. New Edition. Enlarged. Folio. 7l. 7s. net.
- SPECIMENS OF ANCIENT SCULPTURE: EGYPTIAN, ETRUSCAN, GREEK, AND ROMAN. Selected from different Collections in Great Britain by the Society of Dilettanti. Vol. II. Folio. 5l. 5s. net.
- DILKE** (Sir C. W.).—GREATER BRITAIN. A RECORD OF TRAVEL IN ENGLISH-SPEAKING COUNTRIES DURING 1866-67. (America, Australia, India.) 9th Edition. Crown 8vo. 6s.
- PROBLEMS OF GREATER BRITAIN. Maps. 4th Edition. Extra crown 8vo. 12s. 6d.
- DILLWYN** (E. A.).—JILL. Crown 8vo. 6s.
- JILL AND JACK. 2 vols. Globe 8vo. 12s.
- DOBSON** (Austin).—FIELDING. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.
- DODGSON** (C. L.).—EUCLID. Books I. and II. With Words substituted for the Algebraical Symbols used in the first edition. 4th Edition. Crown 8vo. 2s.
- EUCLID AND HIS MODERN RIVALS. 2nd Edition. Cr. 8vo. 6s.
- SUPPLEMENT TO FIRST EDITION OF "EUCLID AND HIS MODERN RIVALS." Cr. 8vo. Sewed, 1s.
- CURIOSA MATHEMATICA. Part I. A New Theory of Parallels. 3rd Ed. Cr. 8vo. 2s.
- DONALDSON** (Prof. James).—THE APOSTOLICAL FATHERS. A CRITICAL ACCOUNT OF THEIR GENUINE WRITINGS, AND OF THEIR DOCTRINES. 2nd Ed. Cr. 8vo. 7s. 6d.
- DONISTHORPE** (Wordsworth).—INDIVIDUALISM: A SYSTEM OF POLITICS. 8vo. 14s.
- DOWDEN** (Prof. E.).—SHAKSPEARE. 18mo. 1s.
- SOUTHEY. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.
- DOYLE** (J. A.).—HISTORY OF AMERICA. With Maps. 18mo. 4s. 6d.
- DOYLE** (Sir F. H.).—THE RETURN OF THE GUARDS: AND OTHER POEMS. Cr. 8vo. 7s. 6d.
- DRAKE**. By JULIAN CORBETT. With Portrait. Crown 8vo.
- DREW** (W. H.).—A GEOMETRICAL TREATISE ON CONIC SECTIONS. 8th Ed. Cr. 8vo. 5s.
- DRUMMOND** (Prof. James).—INTRODUCTION TO THE STUDY OF THEOLOGY. Crown 8vo. 5s.
- DRYDEN**: ESSAYS OF. Edited by Prof. C. D. YONGE. Fcp. 8vo. 2s. 6d.
- POETICAL WORKS. Edited, with Memoir, Revised Text, and Notes, by W. D. CHRISTIE, C.B. Globe 8vo. 3s. 6d. [*Globe Edition*].
- DRYDEN**. By G. SAINTSBURY. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.
- DU CANE** (Col. Sir E. F.).—THE PUNISHMENT AND PREVENTION OF CRIME. Crown 8vo. 3s. 6d.
- DUFF** (Right Hon. Sir M. E. Grant).—NOTES OF AN INDIAN JOURNEY. 8vo. 10s. 6d.
- MISCELLANIES, POLITICAL AND LITERARY. 8vo. 10s. 6d.
- DUMAS**.—LES DEMOISELLES DE ST. CYR. Comédie par ALEXANDRE DUMAS. Edited by VICTOR OGER. 18mo. 1s. 6d.
- DÜNTZER** (H.).—LIFE OF GOETHE. Translated by T. W. LYSTER. With Illustrations. 2 vols. Crown 8vo. 21s.
- LIFE OF SCHILLER. Translated by P. E. PINKERTON. Illustrations. Cr. 8vo. 10s. 6d.
- DUPUIS** (Prof. N. F.).—ELEMENTARY SYNTHETIC GEOMETRY OF THE POINT, LINE, AND CIRCLE IN THE PLANE. Gl. 8vo. 4s. 6d.
- DYER** (J. M.).—EXERCISES IN ANALYTICAL GEOMETRY. Crown 8vo. 4s. 6d.
- DYNAMICS, SYLLABUS OF ELEMENTARY**. Part I. LINEAR DYNAMICS. With an Appendix on the Meanings of the Symbols in Physical Equations. Prepared by the Association for the Improvement of Geometrical Teaching. 4to. 1s.
- EADIE** (Prof. John).—THE ENGLISH BIBLE: AN EXTERNAL AND CRITICAL HISTORY OF THE VARIOUS ENGLISH TRANSLATIONS OF SCRIPTURE. 2 vols. 8vo. 28s.
- ST. PAUL'S EPISTLES TO THE THESSALONIANS, COMMENTARY ON THE GREEK TEXT. 8vo. 12s.
- LIFE OF JOHN EADIE, D.D., LL.D. By JAMES BROWN, D.D. 2nd Ed. Cr. 8vo. 7s. 6d.
- EAGLES** (T. H.).—CONSTRUCTIVE GEOMETRY OF PLANE CURVES. Crown 8vo. 12s.
- EASTLAKE** (Lady).—FELLOWSHIP: LETTERS ADDRESSED TO MY SISTER-MOURNERS. Cr. 8vo. 2s. 6d.
- EBERS** (Dr. George).—THE BURGOMASTER'S WIFE. Translated by CLARA BELL. Crown 8vo. 4s. 6d.
- ONLY A WORD. Translated by CLARA BELL. Crown 8vo. 4s. 6d.
- ECCE HOMO**. A SURVEY OF THE LIFE AND WORK OF JESUS CHRIST. 20th Ed. Cr. 8vo. 6s.
- ECONOMICS**, THE QUARTERLY JOURNAL OF. Vol. II. Parts II. III. IV. 2s. 6d. each; Vol. III. 4 parts, 2s. 6d. each; Vol. IV. 4 parts, 2s. 6d. each. Vol. V. Part I. 2s. 6d. net.

EDGAR (J. H.) and PRITCHARD (G. S.).—NOTE-BOOK ON PRACTICAL SOLID OR DESCRIPTIVE GEOMETRY, CONTAINING PROBLEMS WITH HELP FOR SOLUTION. 4th Edition, Enlarged. By ARTHUR G. MEEZE. Globe 8vo. 4s. 6d.

EDWARDS (Joseph).—AN ELEMENTARY TREATISE ON THE DIFFERENTIAL CALCULUS. Crown 8vo. 10s. 6d.

EDWARDS-MOSS (J. E.).—A SEASON IN SUTHERLAND. Crown 8vo. 1s. 6d.

EGYPT. RECENSEMENT GÉNÉRAL DE L'EGYPT. Tome Premier. 4to. 2l. 2s. net.

EICKE (K. M.).—FIRST LESSONS IN LATIN. Extra fcp. 8vo. 2s.

EIMER (G. H. T.).—ORGANIC EVOLUTION AS THE RESULT OF THE INHERITANCE OF ACQUIRED CHARACTERS ACCORDING TO THE LAWS OF ORGANIC GROWTH. Translated by J. T. CUNNINGHAM, M.A. 8vo. 12s. 6d.

ELDERTON (W. A.).—MAPS AND MAP DRAWING. Pott 8vo. 1s.

ELLERTON (Rev. John).—THE HOLIEST MANHOOD, AND ITS LESSONS FOR BUSY LIVES. Crown 8vo. 6s.

ELLIOT (Hon. A.).—THE STATE AND THE CHURCH. Crown 8vo. 3s. 6d.

ELLIOTT. LIFE OF HENRY VENN ELLIOTT, OF BRIGHTON. By JOSIAH BATEMAN, M.A. 3rd Edition. Extra fcp. 8vo. 6s.

ELLIS (A. J.).—PRACTICAL HINTS ON THE QUANTITATIVE PRONUNCIATION OF LATIN. Extra fcp. 8vo. 4s. 6d.

ELLIS (Tristram).—SKETCHING FROM NATURE. Illustr. by H. STACY MARKS, R.A., and the Author. 2nd Edition. Cr. 8vo. 3s. 6d.

EMERSON.—THE LIFE OF RALPH WALDO EMERSON. By J. L. CABOT. 2 vols. Crown 8vo. 18s.

—THE COLLECTED WORKS OF RALPH WALDO EMERSON. 6 vols. (1) MISCELLANIES. With an Introductory Essay by JOHN MORLEY. (2) ESSAYS. (3) POEMS. (4) ENGLISH TRAITS; AND REPRESENTATIVE MEN. (5) CONDUCT OF LIFE; AND SOCIETY AND SOLITUDE. (6) LETTERS; AND SOCIAL AIMS, &c. Globe 8vo. 5s. each.

ENGLAND (E. B.).—EXERCISES IN LATIN SYNTAX AND IDIOM. Arranged with reference to Roby's School Latin Grammar. Crown 8vo. 2s. 6d.

KEY. Crown 8vo. 2s. 6d.

ENGLISH CITIZEN, THE.—A Series of Short Books on his Rights and Responsibilities. Edited by HENRY CRAIK, C.B. Crown 8vo. 3s. 6d. each.

CENTRAL GOVERNMENT. By H. D. TRAILL, D.C.L.

THE ELECTORATE AND THE LEGISLATURE. By SPENCER WALPOLE.

THE POOR LAW. By the Rev. T. W. FOWLE.

THE NATIONAL BUDGET; THE NATIONAL DEBT; TAXES AND RATES. By A. J. WILSON.

ENGLISH CITIZEN, THE—*continued.*

THE STATE IN RELATION TO LABOUR. By W. STANLEY JEVONS, LL.D., F.R.S.

THE STATE AND THE CHURCH. By the Hon. ARTHUR ELLIOTT, M.P.

FOREIGN RELATIONS. By SPENCER WALPOLE.

THE STATE IN ITS RELATION TO TRADE. By Sir T. H. FARRER, Bart.

LOCAL GOVERNMENT. By M. D. CHALMERS.

THE STATE IN ITS RELATION TO EDUCATION. By HENRY CRAIK, C.B.

THE LAND LAWS. By Sir F. POLLOCK, Bart. 2nd Edition.

COLONIES AND DEPENDENCIES.

Part I. INDIA. By J. S. COTTON, M.A.

II. THE COLONIES. By E. J. PAYNE.

JUSTICE AND POLICE. By F. W. MAITLAND.

THE PUNISHMENT AND PREVENTION OF CRIME. By Colonel Sir EDMUND DU CANE.

THE NATIONAL DEFENCES. By Colonel MAURICE, R.A. [*In the Press.*]

ENGLISH HISTORY, READINGS IN.—Selected and Edited by JOHN RICHARD GREEN. 3 Parts. Fcp. 8vo. 1s. 6d. each.

Part I. Hengist to Cressy. II. Cressy to Cromwell. III. Cromwell to Balaklava.

ENGLISH ILLUSTRATED MAGAZINE, THE.—Profusely Illustrated. Published Monthly. Number I. October, 1883. 6d. Vol. I. 1884. 7s. 6d. Vols. II.—VII. Super royal 8vo, extra cloth, coloured edges. 8s. each. [Cloth Covers for binding Volumes, 1s. 6d. each.]

—Proof Impressions of Engravings originally published in *The English Illustrated Magazine*. 1884. In Portfolio 4to. 21s.

ENGLISH MEN OF ACTION.—Crown 8vo. With Portraits. 2s. 6d. each.

The following Volumes are Ready:

GENERAL GORDON. By Col. Sir W. BUTLER.

HENRY V. By the Rev. A. J. CHURCH.

LIVINGSTONE. By THOMAS HUGHES.

LORD LAWRENCE. By Sir RICHARD TEMPLE.

WELLINGTON. By GEORGE HOOPER.

DAMPIER. By W. CLARK RUSSELL.

MONK. By JULIAN CORBETT.

STRAFFORD. By H. D. TRAILL.

WARREN HASTINGS. By Sir ALFRED LYALL.

PETERBOROUGH. By W. STEBBING.

CAPTAIN COOK. By WALTER BESANT.

SIR HENRY HAVELOCK. By A. FORBES.

CLIVE. By Colonel Sir CHARLES WILSON.

SIR CHARLES NAPIER. By Col. Sir WM. BUTLER.

The undermentioned are in the Press or in Preparation:

WARWICK, THE KING-MAKER. By C. W. OMAN.

DRAKE. By JULIAN CORBETT.

MONTROSE. By MOWBRAY MORRIS.

ENGLISH MEN OF ACTION—*contd.**In preparation.*

MARLBOROUGH. By Col. Sir Wm. BUTLER.

RODNEY. By DAVID HANNAY.

SIR JOHN MOORE. By Colonel MAURICE.

ENGLISH MEN OF LETTERS.—Edited by JOHN MORLEY. Crown 8vo. 2s. 6d. each. Cheap Edition. 1s. 6d.; sewed, 1s.

JOHNSON. By LESLIE STEPHEN.

SCOTT. By R. H. HUTTON.

GIBBON. By J. COTTER MORISON.

HUME. By T. H. HUXLEY.

GOLDSMITH. By WILLIAM BLACK.

SHELLEY. By J. A. SYMONDS.

DEFOE. By W. MINTO.

BURNS. By Principal SHAIRP.

SPENSER. By the DEAN OF ST. PAUL'S.

THACKERAY. By ANTHONY TROLLOPE.

MILTON. By MARK PATTISON.

BURKE. By JOHN MORLEY.

HAWTHORNE. By HENRY JAMES.

SOUTHEY. By Prof. DOWDEN.

BUNYAN. By J. A. FROUDE.

CHAUCER. By Prof. A. W. WARD.

COWPER. By GOLDWIN SMITH.

POPE. By LESLIE STEPHEN.

BYRON. By Prof. NICHOL.

DRYDEN. By G. SAINTSBURY.

LOCKE. By Prof. FOWLER.

WORDSWORTH. By F. W. H. MYERS.

LANDOR. By SIDNEY COLVIN.

DE QUINCEY. By Prof. MASSON.

CHARLES LAMB. By Rev. ALFRED AINGER.

BENTLEY. By Prof. JEBB.

DICKENS. By A. W. WARD.

GRAY. By EDMUND GOSSE.

SWIFT. By LESLIE STEPHEN.

STERNE. By H. D. TRAILL.

MACAULAY. By J. COTTER MORISON.

FIELDING. By AUSTIN DOBSON.

SHERIDAN. By Mrs OLIPHANT.

ADDISON. By W. J. COURTHOPE.

BACON. By the DEAN OF ST. PAUL'S.

COLERIDGE. By H. D. TRAILL.

SIR PHILIP SIDNEY. By J. A. SYMONDS.

KEATS. By SIDNEY COLVIN.

ENGLISH POETS. Selections, with Critical Introductions by various Writers, and a General Introduction by MATTHEW ARNOLD. Edited by T. H. WARD, M.A. 2nd Edition. 4 vols. Crown 8vo. 7s. 6d. each.

Vol. I. CHAUCER TO DONNE. II. BEN JONSON TO DRYDEN. III. ADDISON TO BLAKE.

IV. WORDSWORTH TO ROSSETTI.

ENGLISH STATESMEN (TWELVE). Crown 8vo. 2s. 6d. each.

WILLIAM THE CONQUEROR. By EDWARD A. FREEMAN, D.C.L., LL.D. [Ready.

ENGLISH STATESMEN—*continued.*

HENRY II. By Mrs. J. R. GREEN. [Ready.

EDWARD I. By F. YORK POWELL.

HENRY VII. By JAMES GAIRDNER. [Ready.

CARDINAL WOLSEY. By Prof. M. CREIGHTON. [Ready.

ELIZABETH. By E. S. BEESLY.

OLIVER CROMWELL. By FREDERIC HARRISON. [Ready.

WILLIAM III. By H. D. TRAILL. [Ready.

WALPOLE. By JOHN MORLEY. [Ready.

CHATHAM. By JOHN MORLEY.

PITT. By JOHN MORLEY.

PEEL. By J. R. THURSFIELD.

ESSEX FIELD CLUB MEMOIRS. Vol. I. REPORT ON THE EAST ANGLIAN EARTHQUAKE OF 22ND APRIL, 1884. By RAPHAEL MELDOLA, F.R.S., and WILLIAM WHITE, F.E.S. Maps and Illustrations. 8vo. 3s. 6d.

ETON COLLEGE, HISTORY OF, 1440—1884. By H. C. MAXWELL LYTE, C.B. Illustrations. 2nd Edition. Med. 8vo. 21s.

EURIPIDES.—MEDEA. Edited by A. W. VERRALL, Litt.D. 8vo. 7s. 6d.

—IPHIGENEIA IN AULIS. Edited, with Introduction, Notes, and Commentary, by E. B. ENGLAND, M.A. 8vo.

—HIPPOLYTUS. Edited by J. P. MAHAFFY, M.A., and J. B. BURY. Fcp. 8vo. 3s. 6d.

—HECUBA. Edit. by Rev. J. BOND, M.A., and A. S. WALPOLE, M.A. 18mo. 1s. 6d.

—IPHIGENIA IN TAURIS. Edited by E. B. ENGLAND, M.A. Fcp. 8vo. 4s. 6d.

—MEDEA. Edited by A. W. VERRALL, Litt.D. Fcp. 8vo. 3s. 6d.

—MEDEA. Edited by A. W. VERRALL, Litt.D., and Rev. M. A. BAYFIELD, M.A. 18mo. 1s. 6d.

—ION. Edited by Rev. M. A. BAYFIELD, M.A. Fcp. 8vo. 3s. 6d.

—ALCESTIS. Edited by Rev. M. A. BAYFIELD, M.A. 18mo. 1s. 6d.

EURIPIDES. By Prof. MAHAFFY. Fcp. 8vo. 1s. 6d.

EUROPEAN HISTORY, NARRATED IN A SERIES OF HISTORICAL SELECTIONS FROM THE BEST AUTHORITIES. Edited and arranged by E. M. SEWELL and C. M. YONGE. 2 vols. 3rd Edition. Crown 8vo. 6s. each.

EUTROPIUS. Adapted for the Use of Beginners. With Notes, Exercises, and Vocabularies. By W. WELCH, M.A., and C. G. DUFFIELD, M.A. 18mo. 1s. 6d.

EVANS (Sebastian).—BROTHER FABIAN'S MANUSCRIPT, AND OTHER POEMS. Fcp. 8vo, cloth. 6s.

—IN THE STUDIO: A DECADE OF POEMS. Extra fcp. 8vo. 5s.

EVERETT (Prof. J. D.).—UNITS AND PHYSICAL CONSTANTS. 2nd Ed. Globe 8vo. 5s.

FAIRFAX. LIFE OF ROBERT FAIRFAX OF STEETON, Vice-Admiral, Alderman, and Member for York, A.D. 1666—1725. By CLEMENTS R. MARKHAM, C.B. 8vo. 12s. 6d.

FAITH AND CONDUCT: AN ESSAY ON VERIFIABLE RELIGION. Crown 8vo. 7s. 6d.

FARRAR (Archdeacon).—THE FALL OF MAN, AND OTHER SERMONS. 5th Ed. Cr. 8vo. 6s.

—THE WITNESS OF HISTORY TO CHRIST. Being the Hulsean Lectures for 1870. 7th Edition. Crown 8vo. 5s.

—SEEKERS AFTER GOD. THE LIVES OF SENECA, EPICTETUS, AND MARCUS AURELIUS. 12th Edition. Crown 8vo. 6s.

—THE SILENCE AND VOICES OF GOD. University and other Sermons. 7th Ed. Cr. 8vo. 6s.

—IN THE DAYS OF THY YOUTH. Sermons on Practical Subjects, preached at Marlborough College. 9th Edition. Cr. 8vo. 9s.

—ETERNAL HOPE. Five Sermons, preached in Westminster Abbey. 28th Thousand. Crown 8vo. 6s.

—SAINTLY WORKERS. Five Lenten Lectures. 3rd Edition. Crown 8vo. 6s.

—EPHPHATHA; OR, THE AMELIORATION OF THE WORLD. Sermons preached at Westminster Abbey. Crown 8vo. 6s.

—MERCY AND JUDGMENT. A few Last Words on Christian Eschatology. 2nd Ed. Crown 8vo. 10s. 6d.

—THE MESSAGES OF THE BOOKS. Being Discourses and Notes on the Books of the New Testament. 8vo. 14s.

—SERMONS AND ADDRESSES DELIVERED IN AMERICA. Crown 8vo. 7s. 6d.

—THE HISTORY OF INTERPRETATION. Being the Bampton Lectures, 1885. 8vo. 16s.

FARREN (Robert).—THE GRANTA AND THE CAM, FROM BYRON'S POOL TO ELY. Thirty-six Etchings. Large Imperial 4to, cloth gilt. 52s. 6d. net.

A few Copies, Proofs, Large Paper, of which but 50 were printed, half morocco. 8l. 8s. net.

—CAMBRIDGE AND ITS NEIGHBOURHOOD. A Series of Etchings. With an Introduction by JOHN WILLIS CLARK, M.A. Imp. 4to. 52s. 6d. net.—Proofs, half mor., 7l. 7s. net.

—A ROUND OF MELODIES. A Series of Etched Designs. Oblong folio, half morocco. 52s. 6d. net.

—THE BIRDS OF ARISTOPHANES. 13s. net. Proofs. 47s. net.

—CATHEDRAL CITIES: ELY AND NORWICH. With Introduction by E.A. FREEMAN, D.C.L. Col. 4to. 3l. 3s. net.

Proofs on Japanese paper. 6l. 6s. net.

—PETERBOROUGH. WITH THE ABBEYS OF CROWLAND AND THORNEY. With Introduction by EDMUND VENABLES, M.A. Col. 4to. 2l. 2s. net. Proofs, folio, 5l. 5s. net.

The Edition is limited to 125 Small Paper and 45 Large.

—THE EUMENIDES OF ÆSCHYLUS. As performed by Members of the University at the Theatre Royal, Cambridge. Oblong 4to. Small size, 10s. 6d. net. Large size, India Proofs, 21s. net. On Whatman paper, 27s. net.

—THE OEDIPUS TYRANNUS OF SOPHOCLES. As performed at Cambridge. Oblong 4to. Prints, 10s. 6d. net. Proofs, 21s. net.

FARRER (Sir T. H.).—THE STATE IN ITS RELATION TO TRADE. Crown 8vo. 3s. 6d.

FASNACHT (G. Eugène).—THE ORGANIC METHOD OF STUDYING LANGUAGES. I. FRENCH. Extra fcp. 8vo. 3s. 6d.

—A SYNTHETIC FRENCH GRAMMAR FOR SCHOOLS. Crown 8vo. 3s. 6d.

FAWCETT (Rt. Hon. Henry).—MANUAL OF POLITICAL ECONOMY. 7th Edition, revised. Crown 8vo. 12s.

—AN EXPLANATORY DIGEST OF PROFESSOR FAWCETT'S MANUAL OF POLITICAL ECONOMY. By CYRIL A. WATERS. Cr. 8vo. 2s. 6d.

—SPEECHES ON SOME CURRENT POLITICAL QUESTIONS. 8vo. 10s. 6d.

—FREE TRADE AND PROTECTION. 6th Edition. Crown 8vo. 3s. 6d.

FAWCETT (Mrs. H.).—POLITICAL ECONOMY FOR BEGINNERS, WITH QUESTIONS. 7th Edition. 18mo. 2s. 6d.

—SOME EMINENT WOMEN OF OUR TIMES. Short Biographical Sketches. Cr. 8vo. 2s. 6d.

FAWCETT (Rt. Hon. Henry and Mrs. H.).—ESSAYS AND LECTURES ON POLITICAL AND SOCIAL SUBJECTS. 8vo. 10s. 6d.

FAY (Amy).—MUSIC-STUDY IN GERMANY. With a Preface by Sir GEORGE GROVE, D.C.L. Crown 8vo. 4s. 6d.

FEARNLEY (W.).—A MANUAL OF ELEMENTARY PRACTICAL HISTOLOGY. Cr. 8vo. 7s. 6d.

FEARON (D. R.).—SCHOOL INSPECTION. 6th Edition. Crown 8vo. 2s. 6d.

FERREL (Prof. W.).—A POPULAR TREATISE ON THE WINDS. 8vo. 18s.

FERRERS (Rev. N. M.).—A TREATISE ON TRILINEAR CO-ORDINATES, THE METHOD OF RECIPROCAL POLARS, AND THE THEORY OF PROJECTIONS. 4th Ed. Cr. 8vo. 6s. 6d.

—SPHERICAL HARMONICS AND SUBJECTS CONNECTED WITH THEM. Crown 8vo. 7s. 6d.

FESSENDEN (C.).—PHYSICS FOR PUBLIC SCHOOLS. Globe 8vo.

FIELDING. By AUSTIN DOBSON. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

FINCK (Henry T.).—ROMANTIC LOVE AND PERSONAL BEAUTY. 2 vols. Cr. 8vo. 18s.

FIRST LESSONS IN BUSINESS MATTERS. By A BANKER'S DAUGHTER. 2nd Edition. 18mo. 1s.

FISHER (Rev. Osmond).—PHYSICS OF THE EARTH'S CRUST. 2nd Edition. 8vo. 12s.

FISKE (John).—OUTLINES OF COSMIC PHILOSOPHY, BASED ON THE DOCTRINE OF EVOLUTION. 2 vols. 8vo. 25s.

—DARWINISM, AND OTHER ESSAYS. Crown 8vo. 7s. 6d.

—MAN'S DESTINY VIEWED IN THE LIGHT OF HIS ORIGIN. Crown 8vo. 3s. 6d.

—AMERICAN POLITICAL IDEAS VIEWED FROM THE STAND-POINT OF UNIVERSAL HISTORY. Crown 8vo. 4s.

—THE CRITICAL PERIOD IN AMERICAN HISTORY, 1783—89. Ex. Cr. 8vo. 10s. 6d.

- FISKE (John).**—THE BEGINNINGS OF NEW ENGLAND; OR, THE PURITAN THEOCRACY IN ITS RELATIONS TO CIVIL AND RELIGIOUS LIBERTY. Crown 8vo. 7s. 6d.
- FISON (L.) and HOWITT (A. W.).**—KAMILAROI AND KURNAI GROUP. Group-Mariage and Relationship and Marriage by Elopement, drawn chiefly from the usage of the Australian Aborigines, also the Kurnai Tribe, their Customs in Peace and War. With an Introduction by LEWIS H. MORGAN, LL.D. 8vo. 15s.
- FITCH (J. G.).**—NOTES ON AMERICAN SCHOOLS AND TRAINING COLLEGES. Reprinted by permission from the Report of the English Education Department for 1888—89. Globe 8vo. 2s. 6d.
- FITZGERALD (Edward):** LETTERS AND LITERARY REMAINS OF. Ed. by W. ALDIS WRIGHT, M.A. 3 vols. Crown 8vo. 31s. 6d.
- THE RUBÁIYAT OF OMAR KHAYYÁM. Extra Crown 8vo. 10s. 6d.
- FITZ GERALD (Caroline).**—VENETIA VICTRIX, AND OTHER POEMS. Ex. fcp. 8vo. 3s. 6d.
- FLEAY (Rev. F. G.).**—A SHAKESPEARE MANUAL. Extra fcp. 8vo. 4s. 6d.
- FLEISCHER (Dr. Emil).**—A SYSTEM OF VOLUMETRIC ANALYSIS. Translated by M. M. PATTISON MUIR, F.R.S.E. Cr. 8vo. 7s. 6d.
- FLEMING (George).**—A NILE NOVEL. Gl. 8vo. 2s.
- MIRAGE. A Novel. Globe 8vo. 2s.
- THE HEAD OF MEDUSA. Globe 8vo. 2s.
- VESTIGIA. Globe 8vo. 2s.
- FLITTERS, TATTERS, AND THE COUNSELLOR; WEEDS; AND OTHER SKETCHES.** By the Author of "Hogan, M.P." Globe 8vo. 2s.
- FLORIAN'S FABLES.** Selected and Edited by Rev. CHARLES YELD, M.A. Illustrated. Globe 8vo. 1s. 6d.
- FLOWER (Prof. W. H.).**—AN INTRODUCTION TO THE OSTEOLOGY OF THE MAMMALIA. With numerous Illustrations. 3rd Edition, revised with the assistance of HANS GADOW, Ph.D., M.A. Crown 8vo. 10s. 6d.
- FLÜCKIGER (F. A.) and HANBURY (D.).**—PHARMACOGRAPHIA. A History of the principal Drugs of Vegetable Origin met with in Great Britain and India. 2nd Edition, revised. 8vo. 21s.
- FO'C'SLE YARNS,** including "Betsy Lee," and other Poems. Crown 8vo. 7s. 6d.
- FORBES (Archibald).**—SOUVENIRS OF SOME CONTINENTS. Crown 8vo. 6s.
- SIR HENRY HAVELOCK. With Portrait. Crown 8vo. 2s. 6d.
- FORBES (Edward):** MEMOIR OF. By GEORGE WILSON, M.D., and ARCHIBALD GEIKIE, F.R.S., &c. Demy 8vo. 14s.
- FORBES (Rev. Granville).**—THE VOICE OF GOD IN THE PSALMS. Crown 8vo. 6s. 6d.
- FORBES (George).**—THE TRANSIT OF VENUS. Crown 8vo. 3s. 6d.
- FORSYTH (A. R.).**—A TREATISE ON DIFFERENTIAL EQUATIONS. Demy 8vo. 14s.
- FOSTER (Prof. Michael).**—A TEXT-BOOK OF PHYSIOLOGY. Illustrated. 5th Edition. 3 Parts. 8vo. Part I., Book I. Blood—The Tissues of Movement, the Vascular Mechanism. 10s. 6d.—Part II., Book II. The Tissues of Chemical Action, with their Respective Mechanisms—Nutrition. 10s. 6d.—Part III., Book III. The Central Nervous System. 7s. 6d.—Book IV. The Tissues and Mechanisms of Reproduction.
- PRIMER OF PHYSIOLOGY. 18mo. 1s.
- FOSTER (Prof. Michael) and BALFOUR (F. M.) (the late).**—THE ELEMENTS OF EMBRYOLOGY. Edited by ADAM SEDGWICK, M.A., and WALTER HEAPE. Illustrated. 3rd Ed., revised and enlarged. Cr. 8vo. 10s. 6d.
- FOSTER (Michael) and LANGLEY (J. N.).**—A COURSE OF ELEMENTARY PRACTICAL PHYSIOLOGY AND HISTOLOGY. 6th Edition, enlarged. Crown 8vo. 7s. 6d.
- FOTHERGILL (Dr. J. Milner).**—THE PRACTITIONER'S HANDBOOK OF TREATMENT; OR, THE PRINCIPLES OF THERAPEUTICS. 3rd Edition, enlarged. 8vo. 16s.
- THE ANTAGONISM OF THERAPEUTIC AGENTS, AND WHAT IT TEACHES. Cr. 8vo. 6s.
- FOOD FOR THE INVALID, THE CONVALESCENT, THE DYSPEPTIC, AND THE GOUTY. 2nd Edition. Crown 8vo. 3s. 6d.
- FOWLE (Rev. T. W.).**—THE POOR LAW. Cr. 8vo. 3s. 6d. [*English Citizen Series.*]
- A NEW ANALOGY BETWEEN REVEALED RELIGION AND THE COURSE AND CONSTITUTION OF NATURE. Crown 8vo. 6s.
- FOWLER (Rev. Thomas).**—LOCKE. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.
- PROGRESSIVE MORALITY: AN ESSAY IN ETHICS. Crown 8vo. 5s.
- FOWLER (W. W.).**—TALES OF THE BIRDS. Illustrated. Crown 8vo. 3s. 6d.
- A YEAR WITH THE BIRDS. Illustrated. Crown 8vo. 3s. 6d.
- FOX (Dr. Wilson).**—ON THE ARTIFICIAL PRODUCTION OF TUBERCLE IN THE LOWER ANIMALS. With Plates. 4to. 5s. 6d.
- ON THE TREATMENT OF HYPERTYREXIA, AS ILLUSTRATED IN ACUTE ARTICULAR RHEUMATISM BY MEANS OF THE EXTERNAL APPLICATION OF COLD. 8vo. 2s. 6d.
- FRAMJI (Dosabhai).**—HISTORY OF THE PARSIS: INCLUDING THEIR MANNERS, CUSTOMS, RELIGION, AND PRESENT POSITION. With Illustrations. 2 vols. Medium 8vo. 36s.
- FRANKLAND (Prof. Percy).**—A HANDBOOK OF AGRICULTURAL CHEMICAL ANALYSIS. Founded upon "Leitfaden für die Agricultur-Chemische Analyse," von Dr. F. KROCKER. Crown 8vo. 7s. 6d.
- FRASER — HUGHES.** — JAMES FRASER, SECOND BISHOP OF MANCHESTER: A Memoir. By T. HUGHES. Crown 8vo. 6s.

- FRASER-TYTTLER. — SONGS IN MINOR KEYS. By C. C. FRASER-TYTTLER (Mrs. EDWARD LIDDELL). 2nd Ed. 18mo. 6s.
- FRASER. — SERMONS. By the Right Rev. JAMES FRASER, D.D., Second Bishop of Manchester. Edited by Rev. JOHN W. DIGGLE. 2 vols. Crown 8vo. 6s. each.
- FRATERNITY: A Romance. 2 vols. Cr. 8vo. 21s.
- FRAZER (J. G.). — THE GOLDEN BOUGH: A Study in Comparative Religion. 2 vols. 8vo. 28s.
- FREDERICK (Mrs.). — HINTS TO HOUSEWIVES ON SEVERAL POINTS, PARTICULARLY ON THE PREPARATION OF ECONOMICAL AND TASTEFUL DISHES. Crown 8vo. 1s.
- FREEMAN (Prof. E. A.). — HISTORY OF THE CATHEDRAL CHURCH OF WELLS. Crown 8vo. 3s. 6d.
- OLD ENGLISH HISTORY. With 5 Col. Maps. 9th Edition, revised. Extra fcp. 8vo. 6s.
- HISTORICAL ESSAYS. First Series. 4th Edition. 8vo. 10s. 6d.
- HISTORICAL ESSAYS. Second Series. 3rd Edition. With Additional Essays. 8vo. 10s. 6d.
- Third Series. 8vo. 12s.
- THE GROWTH OF THE ENGLISH CONSTITUTION FROM THE EARLIEST TIMES. 5th Edition. Crown 8vo. 5s.
- GENERAL SKETCH OF EUROPEAN HISTORY. With Maps, &c. 18mo. 3s. 6d.
- EUROPE. 18mo. 1s. [*Literature Primers*].
- COMPARATIVE POLITICS. Lectures at the Royal Institution. To which is added "The Unity of History." 8vo. 14s.
- HISTORICAL AND ARCHITECTURAL SKETCHES: CHIEFLY ITALIAN. Illustrated by the Author. Crown 8vo. 10s. 6d.
- SUBJECT AND NEIGHBOUR LANDS OF VENICE. Illustrated. Crown 8vo. 10s. 6d.
- ENGLISH TOWNS AND DISTRICTS. A Series of Addresses and Essays. 8vo. 14s.
- THE OFFICE OF THE HISTORICAL PROFESSOR. Inaugural Lecture at Oxford. Crown 8vo. 2s.
- DISESTABLISHMENT AND DISENDOWMENT. WHAT ARE THEY? 4th Edition. Crown 8vo. 1s.
- GREATER GREECE AND GREATER BRITAIN: GEORGE WASHINGTON THE EXPANDER OF ENGLAND. With an Appendix on IMPERIAL FEDERATION. Cr. 8vo. 3s. 6d.
- THE METHODS OF HISTORICAL STUDY. Eight Lectures at Oxford. 8vo. 10s. 6d.
- THE CHIEF PERIODS OF EUROPEAN HISTORY. Six Lectures read in the University of Oxford, with an Essay on GREEK CITIES UNDER ROMAN RULE. 8vo. 10s. 6d.
- FOUR OXFORD LECTURES, 1887. FIFTY YEARS OF EUROPEAN HISTORY—TEUTONIC CONQUEST IN GAUL AND BRITAIN. 8vo. 5s.
- WILLIAM THE CONQUEROR. Crown 8vo. 2s. 6d. [*Twelve English Statesmen*].

FRENCH COURSE.—See p. 40.

FRENCH READINGS FROM ROMAN HISTORY. Selected from various Authors. With Notes by C. COLBECK. 18mo. 4s. 6d.

FRIEDMANN (Paul). — ANNE BOLEYN. A Chapter of English History, 1527—36. 2 vols. 8vo. 28s.

FROST (Percival). — AN ELEMENTARY TREATISE ON CURVE TRACING. 8vo. 12s.

— THE FIRST THREE SECTIONS OF NEWTON'S PRINCIPIA. 4th Edition. 8vo. 12s.

— SOLID GEOMETRY. 3rd Edition. 8vo. 16s.

— HINTS FOR THE SOLUTION OF PROBLEMS IN THE THIRD EDITION OF SOLID GEOMETRY. 8vo. 8s. 6d.

FROUDE (J. A.). — BUNYAN. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

FURNIVALL (F. J.). — LE MORTE ARTHUR. Edited from the Harleian MS. 2252, in the British Museum. Fcp. 8vo. 7s. 6d.

FYFFE (C. A.). — GREECE. 18mo. 1s.

GAIRDNER (Jas.). — HENRY VII. Crown 8vo. 2s. 6d.

GALTON (Francis). — METEOROGRAPHICA; OR, METHODS OF MAPPING THE WEATHER. 4to. 9s.

— ENGLISH MEN OF SCIENCE: THEIR NATURE AND NURTURE. 8vo. 8s. 6d.

— INQUIRIES INTO HUMAN FACULTY AND ITS DEVELOPMENT. 8vo. 16s.

— RECORD OF FAMILY FACULTIES. Consisting of Tabular Forms and Directions for Entering Data. 4to. 2s. 6d.

— LIFE HISTORY ALBUM: Being a Personal Note-book, combining the chief advantages of a Diary, Photograph Album, a Register of Height, Weight, and other Anthropometrical Observations, and a Record of Illnesses. 4to. 3s. 6d.—Or, with Cards of Wools for Testing Colour Vision. 4s. 6d.

— NATURAL INHERITANCE. 8vo. 9s.

GAMGEE (Prof. Arthur). — A TEXT-BOOK OF THE PHYSIOLOGICAL CHEMISTRY OF THE ANIMAL BODY, including an account of the Chemical Changes occurring in Disease. Vol. I. Med. 8vo. 18s.

GANGUILLET (E.) and KUTTER (W. R.). — A GENERAL FORMULA FOR THE UNIFORM FLOW OF WATER IN RIVERS AND OTHER CHANNELS. Translated by RUDOLPH HERING and JOHN C. TRAUTWINE, Jun. 8vo. 17s.

GARDNER (Percy). — SAMOS AND SAMIAN COINS. An Essay. 8vo. 7s. 6d.

GARNETT (R.). — IDYLLS AND EPIGRAMS. Chiefly from the Greek Anthology. Fcp. 8vo. 2s. 6d.

GASKOIN (Mrs. Herman). — CHILDREN'S TREASURY OF BIBLE STORIES. 18mo. 1s. each. —Part I. Old Testament; II. New Testament; III. Three Apostles.

GEDDES (Prof. William D.). — THE PROBLEM OF THE HOMERIC POEMS. 8vo. 14s.

— FLOSCULI GRÆCI BOREALES, SIVE ANTHOLOGIA GRÆCA ABERDONENSIS CONTEXTUIT GULIELMUS D. GEDDES. Cr. 8vo. 6s.

GEDDES (Prof. Wm. D.).—THE PHAEDO OF PLATO. Edited, with Introduction and Notes. 2nd Edition. 8vo. 8s. 6d.

GEIKIE (Archibald).—PRIMER OF PHYSICAL GEOGRAPHY. With Illustrations. 18mo. 1s.

—PRIMER OF GEOLOGY. Illust. 18mo. 1s.

—ELEMENTARY LESSONS IN PHYSICAL GEOGRAPHY. With Illustrations. Fcp. 8vo. 4s. 6d.—QUESTIONS ON THE SAME. 1s. 6d.

—OUTLINES OF FIELD GEOLOGY. With numerous Illustrations. Crown 8vo. 3s. 6d.

—TEXT-BOOK OF GEOLOGY. Illustrated. 2nd Edition. 7th Thousand. Med. 8vo. 28s.

—CLASS-BOOK OF GEOLOGY. Illustrated. 2nd Edition. Crown 8vo. 4s. 6d.

—GEOLOGICAL SKETCHES AT HOME AND ABROAD. With Illustrations. 8vo. 10s. 6d.

—THE SCENERY OF SCOTLAND. Viewed in connection with its Physical Geology. 2nd Edition. Crown 8vo. 12s. 6d.

—THE TEACHING OF GEOGRAPHY. A Practical Handbook for the use of Teachers. Globe 8vo. 2s.

—GEOGRAPHY OF THE BRITISH ISLES. 18mo. 1s.

GEOMETRY, SYLLABUS OF PLANE. Corresponding to Euclid I.—VI. Prepared by the Association for the Improvement of Geometrical Teaching. New Edition. Crown 8vo. 1s.

GEOMETRY, SYLLABUS OF MODERN PLANE. Association for the Improvement of Geometrical Teaching. Crown 8vo, sewed. 1s.

GIBBON. By J. C. MORISON. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

GILES (P.).—MANUAL OF GREEK AND LATIN PHILOLOGY. Cr. 8vo. [*In the Press.*]

GILMAN (N. P.).—PROFIT-SHARING BETWEEN EMPLOYER AND EMPLOYÉ. A Study in the Evolution of the Wages System. Crown 8vo. 7s. 6d.

GILMORE (Rev. John).—STORM WARRIORS; OR, LIFEBOAT WORK ON THE GOODWIN SANDS. Crown 8vo. 3s. 6d.

GLADSTONE (Rt. Hon. W. E.).—HOMERIC SYNCHRONISM. An Inquiry into the Time and Place of Homer. Crown 8vo. 6s.

—PRIMER OF HOMER. 18mo. 1s.

—LANDMARKS OF HOMERIC STUDY, TOGETHER WITH AN ESSAY ON THE POINTS OF CONTACT BETWEEN THE ASSYRIAN TABLETS AND THE HOMERIC TEXT. Cr. 8vo. 2s. 6d.

GLADSTONE (J. H.).—SPELLING REFORM FROM AN EDUCATIONAL POINT OF VIEW. 3rd Edition. Crown 8vo. 1s. 6d.

GLADSTONE (J. H.) and TRIBE (A.).—THE CHEMISTRY OF THE SECONDARY BATTERIES OF PLANTÉ AND FAURE. Crown 8vo. 2s. 6d.

GLAISTER (Elizabeth).—NEEDLEWORK. Crown 8vo. 2s. 6d.

GLOBE EDITIONS. Gl. 8vo. 3s. 6d. each.

THE COMPLETE WORKS OF WILLIAM SHAKESPEARE. Edited by W. G. CLARK and W. ALDIS WRIGHT.

GLOBE EDITIONS—continued.

MORTE D'ARTHUR. Sir Thomas Malory's Book of King Arthur and of his Noble Knights of the Round Table. The Edition of Caxton, revised for modern use. By Sir E. STRACHEY, Bart.

THE POETICAL WORKS OF SIR WALTER SCOTT. With Essay by Prof. PALGRAVE.

THE POETICAL WORKS AND LETTERS OF ROBERT BURNS. Edited, with Life and Glossarial Index, by ALEXANDER SMITH.

THE ADVENTURES OF ROBINSON CRUSOE. With Introduction by HENRY KINGSLEY.

GOLDSMITH'S MISCELLANEOUS WORKS. Edited by Prof. MASSON.

POPE'S POETICAL WORKS. Edited, with Memoir and Notes, by Prof. WARD.

SPENSER'S COMPLETE WORKS. Edited by R. MORRIS. Memoir by J. W. HALES.

DRYDEN'S POETICAL WORKS. A revised Text and Notes. By W. D. CHRISTIE.

COWPER'S POETICAL WORKS. Edited by the Rev. W. BENHAM, B.D.

VIRGIL'S WORKS. Rendered into English by JAMES LONSDALE and S. LEE.

HORACE'S WORKS. Rendered into English by JAMES LONSDALE and S. LEE.

MILTON'S POETICAL WORKS. Edited, with Introduction, &c., by Prof. MASSON.

GLOBE READERS, THE.—A New Series of Reading Books for Standards I.—VI. Selected, arranged, and Edited by A. F. MURISON, sometime English Master at Aberdeen Grammar School. With Original Illustrations. Globe 8vo.

Primer I.	(48 pp.)	3d.
Primer II.	(48 pp.)	3d.
Book I.	(96 pp.)	6d.
Book II.	(136 pp.)	9d.
Book III.	(232 pp.)	1s. 3d.
Book IV.	(328 pp.)	1s. 9d.
Book V.	(416 pp.)	2s.
Book VI.	(448 pp.)	2s. 6d.

GLOBE READERS, THE SHORTER.—A New Series of Reading Books for Standards I.—VI. Edited by A. F. MURISON. Gl. 8vo.

Primer I.	(48 pp.)	3d.
Primer II.	(48 pp.)	3d.
Standard I.	(92 pp.)	6d.
Standard II.	(124 pp.)	9d.
Standard III.	(178 pp.)	1s.
Standard IV.	(182 pp.)	1s.
Standard V.	(216 pp.)	1s. 3d.
Standard VI.	(228 pp.)	1s. 6d.

* * This Series has been abridged from the "Globe Readers" to meet the demand for smaller reading books.

GLOBE READINGS FROM STANDARD AUTHORS. Globe 8vo.

COWPER'S TASK: An Epistle to Joseph Hill, Esq.; TIROCINUM, or a Review of the Schools; and the HISTORY OF JOHN GILPIN. Edited, with Notes, by Rev. WILLIAM BENHAM, B.D. 1s.

GOLDSMITH'S VICAR OF WAKEFIELD. With a Memoir of Goldsmith by Prof. MASSON. 1s.

GLOBE READINGS—*continued.*

- LAMB'S (CHARLES) TALES FROM SHAKESPEARE. Edited, with Preface, by Rev. ALFRED AINGER, M.A. 2s.
- SCOTT'S (SIR WALTER) LAY OF THE LAST MINSTREL; and the LADY OF THE LAKE. Edited by Prof. F. T. PALGRAVE. 1s.
- MARMION; and THE LORD OF THE ISLES. By the same Editor. 1s.
- THE CHILDREN'S GARLAND FROM THE BEST POETS. Selected and arranged by COVENTRY PATMORE. 2s.
- A BOOK OF GOLDEN DEEDS OF ALL TIMES AND ALL COUNTRIES. Gathered and narrated anew by CHARLOTTE M. YONGE. 2s.
- GODFRAY (Hugh). — AN ELEMENTARY TREATISE ON LUNAR THEORY. 2nd Edition. Crown 8vo. 5s. 6d.
- A TREATISE ON ASTRONOMY, FOR THE USE OF COLLEGES AND SCHOOLS. 8vo. 12s. 6d.
- GOETHE—CARLYLE.—CORRESPONDENCE BETWEEN GOETHE AND CARLYLE. Edited by C. E. NORTON. Crown 8vo. 9s.
- GOETHE'S LIFE. By Prof. HEINRICH DÜNTZER. Translated by T. W. LYSTER. 2 vols. Crown 8vo. 21s.
- GOETHE.—FAUST. Translated into English Verse by JOHN STUART BLACKIE. 2nd Edition. Crown 8vo. 9s.
- Part I. Edited, with Introduction and Notes: followed by an Appendix on Part II., by JANE LEE. 18mo. 4s. 6d.
- REYNARD THE FOX. Trans. into English Verse by A. D. AINSLIE. Crn. 8vo. 7s. 6d.
- GÖTZ VON BERLICHINGEN. Edited by H. A. BULL, M.A. 18mo. 2s.
- GOLDEN TREASURY SERIES.—Uniformly printed in 18mo. with Vignette Titles by Sir J. E. MILLAIS, Sir NOEL PATON, T. WOOLNER, W. HOLMAN HUNT, ARTHUR HUGHES, &c. Engraved on Steel. Bound in extra cloth. 4s. 6d. each.
- THE GOLDEN TREASURY OF THE BEST SONGS AND LYRICAL POEMS IN THE ENGLISH LANGUAGE. Selected and arranged, with Notes, by Prof. F. T. PALGRAVE.
- THE CHILDREN'S GARLAND FROM THE BEST POETS. Selected by COVENTRY PATMORE.
- THE BOOK OF PRAISE. From the best English Hymn Writers. Selected by ROUNDELL, EARL OF SELBORNE.
- THE FAIRY BOOK: THE BEST POPULAR FAIRY STORIES. Selected by the Author of "John Halifax, Gentleman."
- THE BALLAD BOOK. A Selection of the Choicest British Ballads. Edited by WILLIAM ALLINGHAM.
- THE JEST BOOK. The Choicest Anecdotes and Sayings. Arranged by MARK LEMON.
- BACON'S ESSAYS AND COLOURS OF GOOD AND EVIL. With Notes and Glossarial Index by W. ALDIS WRIGHT, M.A.
- THE PILGRIM'S PROGRESS FROM THIS WORLD TO THAT WHICH IS TO COME. By JOHN BUNYAN.

GOLDEN TREASURY SERIES—*contd.*

- THE SUNDAY BOOK OF POETRY FOR THE YOUNG. Selected by C. F. ALEXANDER.
- A BOOK OF GOLDEN DEEDS OF ALL TIMES AND ALL COUNTRIES. By the Author of "The Heir of Redclyffe."
- THE ADVENTURES OF ROBINSON CRUSOE. Edited by J. W. CLARK, M.A.
- THE REPUBLIC OF PLATO. Translated by J. LL. DAVIES, M.A., and D. J. VAUGHAN.
- THE SONG BOOK. Words and Tunes Selected and arranged by JOHN HULLAH.
- LA LYRE FRANÇAISE. Selected and arranged, with Notes, by G. MASSON.
- TOM BROWN'S SCHOOL DAYS. By AN OLD BOY.
- A BOOK OF WORTHIES. By the Author of "The Heir of Redclyffe."
- GUESSES AT TRUTH. By TWO BROTHERS.
- THE CAVALIER AND HIS LADY. Selections from the Works of the First Duke and Duchess of Newcastle. With an Introductory Essay by EDWARD JENKINS.
- SCOTTISH SONG. Compiled by MARY CARLYLE AITKEN.
- DEUTSCHE LYRIK. The Golden Treasury of the best German Lyrical Poems. Selected by Dr. BUCHHEIM.
- CHRYSMELA. A Selection from the Lyrical Poems of Robert Herrick. By Prof. F. T. PALGRAVE.
- POEMS OF PLACES—ENGLAND AND WALES. Edited by H. W. LONGFELLOW. 2 vols.
- SELECTED POEMS OF MATTHEW ARNOLD.
- THE STORY OF THE CHRISTIANS AND MOORS IN SPAIN. By CHARLOTTE M. YONGE.
- LAMB'S TALES FROM SHAKESPEARE. Edited by Rev. ALFRED AINGER, M.A.
- SHAKESPEARE'S SONGS AND SONNETS. Ed. with Notes, by Prof. F. T. PALGRAVE.
- POEMS OF WORDSWORTH. Chosen and Edited by MATTHEW ARNOLD.
- Large Paper Edition. 9s.
- POEMS OF SHELLEY. Ed. by S. A. BROOKE.
- Large Paper Edition. 12s. 6d.
- THE ESSAYS OF JOSEPH ADDISON. Chosen and Edited by JOHN RICHARD GREEN.
- POETRY OF BYRON. Chosen and arranged by MATTHEW ARNOLD.
- Large Paper Edition. 9s.
- SIR THOMAS BROWNE'S RELIGIO MEDICI; LETTER TO A FRIEND, &c., AND CHRISTIAN MORALS. Ed. by W. A. GREENHILL, M.D.
- THE SPEECHES AND TABLE-TALK OF THE PROPHET MOHAMMAD. Translated by STANLEY LANE-POOLE.
- SELECTIONS FROM WALTER SAVAGE LANDOR. Edited by SIDNEY COLVIN.
- SELECTIONS FROM COWPER'S POEMS. With an Introduction by Mrs. OLIPHANT.
- LETTERS OF WILLIAM COWPER. Edited, With Introduction, by Rev. W. BENHAM.
- THE POETICAL WORKS OF JOHN KEATS. Edited by Prof. F. T. PALGRAVE.

GOLDEN TREASURY SERIES—contd.

LYRICAL POEMS OF LORD TENNYSON. Selected and Annotated by Prof. FRANCIS T. PALGRAVE.

Large Paper Edition. 9s.

IN MEMORIAM. By LORD TENNYSON, Poet Laureate.

Large Paper Edition. 9s.

THE TRIAL AND DEATH OF SOCRATES. Being the Euthyphron, Apology, Crito, and Phædo of Plato. Translated by F. J. CHURCH.

A BOOK OF GOLDEN THOUGHTS. By HENRY ATTWELL.

PLATO.—PHAEDRUS, LYSIS, AND PROTAGORAS. A New Translation, by J. WRIGHT.

THEOCRITUS, BION, AND MOSCHUS. Rendered into English Prose by ANDREW LANG.

Large Paper Edition. 9s.

BALLADS, LYRICS, AND SONNETS. From the Works of HENRY W. LONGFELLOW.

DEUTSCHE BALLADEN UND ROMANZEN. The Golden Treasury of the Best German Ballads and Romances. Selected and arranged by Dr. BUCHHEIM. [*In the Press.*]

GOLDEN TREASURY PSALTER. THE STUDENT'S EDITION. Being an Edition with briefer Notes of "The Psalms Chronologically Arranged by Four Friends." 18mo. 3s. 6d.

GOLDSMITH. By WILLIAM BLACK. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

GOLDSMITH.—MISCELLANEOUS WORKS. With Biographical Essay by Prof. MASSON. Globe 8vo. 3s. 6d.

—ESSAYS OF OLIVER GOLDSMITH. Edited by C. D. YONGE, M.A. Fcp. 8vo. 2s. 6d.

—THE TRAVELLER AND THE DESERTED VILLAGE. With Notes by J. W. HALES, M.A. Crown 8vo. 6d.

—THE TRAVELLER AND THE DESERTED VILLAGE. Edited, with Introduction and Notes, by Prof. A. BARRETT, M.A. Gl. 8vo. 1s. 6d.

—THE VICAR OF WAKEFIELD. With a Memoir of Goldsmith by Prof. MASSON. Globe 8vo. 1s.

—THE VICAR OF WAKEFIELD. With 150 Illustrations by HUGH THOMSON, and Preface by AUSTIN DOBSON. Crown 8vo. 6s.

Edition de Luxe. Super royal 8vo. 30s.

GONE TO TEXAS. LETTERS FROM OUR BOYS. Edited, with Preface, by THOMAS HUGHES, Q.C. Crown 8vo. 4s. 6d.

GOODALE (G. L.).—PHYSIOLOGICAL BOTANY. Part I. OUTLINES OF THE HISTORY OF PHÆNOGAMOUS PLANTS; II. VEGETABLE PHYSIOLOGY. 6th Edition. 8vo. 10s. 6d.

GOODWIN (Prof. W. W.).—SYNTAX OF THE GREEK MOODS AND TENSES. 8vo. 14s.

—A GREEK GRAMMAR. Crown 8vo. 6s.

—A SCHOOL GREEK GRAMMAR. Crown 8vo. 3s. 6d.

GORDON (General). A SKETCH. By REGINALD H. BARNES. Crown 8vo. 1s.

GORDON (General).—LETTERS OF GENERAL C. G. GORDON TO HIS SISTER, M. A. GORDON. 4th Edition. Crown 8vo. 3s. 6d.

GORDON. By Colonel Sir WILLIAM BUTLER. With Portrait. Crown 8vo. 2s. 6d.

GORDON (Lady Duff).—LAST LETTERS FROM EGYPT, TO WHICH ARE ADDED LETTERS FROM THE CAPE. 2nd Edition. Cr. 8vo. 9s.

GOSCHEN (Rt. Hon. George J.).—REPORTS AND SPEECHES ON LOCAL TAXATION. 8vo. 5s.

GOSSE (E.).—GRAY. Cr. 8vo. 1s. 6d.; swd., 1s. — A HISTORY OF EIGHTEENTH CENTURY LITERATURE (1660—1780). Cr. 8vo. 7s. 6d.

GOW (Dr. James).—A COMPANION TO SCHOOL CLASSICS. Illustrated. 2nd Ed. Cr. 8vo. 6s.

GOYEN (P.).—HIGHER ARITHMETIC AND ELEMENTARY MENSURATION, for the Senior Classes of Schools and Candidates preparing for Public Examinations. Globe 8vo. 5s.

GRAHAM (David).—KING JAMES I. An Historical Tragedy. Globe 8vo. 7s.

GRAHAM (John W.).—NEÆRA: A TALE OF ANCIENT ROME. Crown 8vo. 6s.

GRAHAM (R. H.).—GEOMETRY OF POSITION. Illustrated. Crown 8vo.

GRAND'HOMME. — CUTTING OUT AND DRESSMAKING. From the French of Mdle. E. GRAND'HOMME. 18mo. 1s.

GRAY (Prof. Andrew).—THE THEORY AND PRACTICE OF ABSOLUTE MEASUREMENTS IN ELECTRICITY AND MAGNETISM. 2 vols. Crown 8vo. Vol. I. 12s. 6d.

—ABSOLUTE MEASUREMENTS IN ELECTRICITY AND MAGNETISM. 2nd Edition, revised. Fcp. 8vo. 5s. 6d.

GRAY (Prof. Asa).—STRUCTURAL BOTANY; OR, ORGANOGRAPHY ON THE BASIS OF MORPHOLOGY. 8vo. 10s. 6d.

—THE SCIENTIFIC PAPERS OF ASA GRAY. Selected by CHARLES S. SARGENT. 2 vols. 8vo. 21s.

GRAY (Thomas).—Edited by EDMUND GOSSE. In 4 vols. Globe 8vo. 20s.—Vol. I. POEMS, JOURNALS, AND ESSAYS.—II. LETTERS.—III. LETTERS.—IV. NOTES ON ARISTOPHANES; AND PLATO.

GRAY. By EDMUND GOSSE. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

GREAVES (John).—A TREATISE ON ELEMENTARY STATICS. 2nd Ed. Cr. 8vo. 6s. 6d.

—STATICS FOR BEGINNERS. Gl. 8vo. 3s. 6d.

GREEK ELEGIAC POETS. FROM CALLINUS TO CALLIMACHUS. Selected and Edited by Rev. H. KYNASTON. 18mo. 1s. 6d.

GREEK TESTAMENT. THE NEW TESTAMENT IN THE ORIGINAL GREEK. The Text revised by Bishop WESTCOTT, D.D., and Prof. F. J. A. HORT, D.D. 2 vols. Crn. 8vo. 10s. 6d. each.—Vol. I. Text; II. Introduction and Appendix.

THE NEW TESTAMENT IN THE ORIGINAL GREEK, FOR SCHOOLS. The Text Revised by Bishop WESTCOTT, D.D., and F. J. A. HORT, D.D. 12mo. cloth. 4s. 6d.—18mo. roan, red edges. 5s. 6d.; morocco, 6s. 6d.

GREEK TESTAMENT—*continued.*

SCHOOL READINGS IN THE GREEK TESTAMENT. Being the Outlines of the Life of our Lord as given by St. Mark, with additions from the Text of the other Evangelists. Edited, with Notes and Vocabulary, by A. CALVERT, M.A. Fcp. 8vo. 4s. 6d.

THE GREEK TESTAMENT AND THE ENGLISH VERSION, A COMPANION TO. By PHILIP SCHAFF, D.D. Crown 8vo. 12s.

THE GOSPEL ACCORDING TO ST. MATTHEW. Greek Text as Revised by Bishop WESTCOTT and Dr. HORT. With Introduction and Notes by Rev. A. SLOMAN, M.A. Fcp. 8vo. 2s. 6d.

THE GOSPEL ACCORDING TO ST. LUKE. The Greek Text as revised by Bp. WESTCOTT and Dr. HORT. With Introduction and Notes by Rev. J. BOND, M.A. Fcp. 8vo.

THE ACTS OF THE APOSTLES. Being the Greek Text as Revised by Bishop WESTCOTT and Dr. HORT. With Explanatory Notes by T. E. PAGE, M.A. Fcp. 8vo. 4s. 6d.

GREEN (John Richard).—A SHORT HISTORY OF THE ENGLISH PEOPLE. With Coloured Maps, Genealogical Tables, and Chronological Annals. New Edition, thoroughly revised. Cr. 8vo. 8s. 6d. 150th Thousand. Also the same in Four Parts. With the corresponding portion of Mr. Tait's "Analysis." 3s. each. Part I. 607—1265. II. 1204—1553. III. 1540—1689. IV. 1660—1873.

—HISTORY OF THE ENGLISH PEOPLE. In 4 vols. 8vo.—Vol. I. With 8 Coloured Maps. 16s.—II. 16s.—III. With 4 Maps. 16s.—IV. With Maps and Index. 16s.

—THE MAKING OF ENGLAND. With Maps. 8vo. 16s.

—THE CONQUEST OF ENGLAND. With Maps and Portrait. 8vo. 18s.

—READINGS IN ENGLISH HISTORY. In 3 Parts. Fcp. 8vo. 1s. 6d. each.

—ESSAYS OF JOSEPH ADDISON. 18mo. 4s. 6d.

GREEN (J. R.) and GREEN (Alice S.).—A SHORT GEOGRAPHY OF THE BRITISH ISLANDS. With 28 Maps. Fcp. 8vo. 3s. 6d.

GREEN (Mrs. J. R.).—HENRY II. Crown 8vo. 2s. 6d.

GREEN (W. S.).—AMONG THE SELKIRK GLACIERS. Crown 8vo. 7s. 6d.

GREENHILL (Prof. A. G.).—DIFFERENTIAL AND INTEGRAL CALCULUS. Cr. 8vo. 7s. 6d.

GREENWOOD (Jessy E.).—THE MOON MAIDEN: AND OTHER STORIES. Crown 8vo. 3s. 6d.

GREENWOOD (J. G.).—THE ELEMENTS OF GREEK GRAMMAR. Crown 8vo. 5s. 6d.

GRIFFITHS (W. H.).—LESSONS ON PRESCRIPTIONS AND THE ART OF PRESCRIBING. New Edition. 18mo. 3s. 6d.

GRIMM'S FAIRY TALES. A Selection from the Household Stories. Translated from the German by LUCY CRANE, and done into Pictures by WALTER CRANE. Crown 8vo. 6s.

GRIMM.—KINDER-UND-HAUSMÄRCHEN. Selected and Edited, with Notes and Vocabulary, by G. E. FASNACHT. Gl. 8vo. 2s. 6d.

GROVE (Sir George).—A DICTIONARY OF MUSIC AND MUSICIANS, A.D. 1450—1889. Edited by Sir GEORGE GROVE, D.C.L. In 4 vols. 8vo, 21s. each. With Illustrations in Music Type and Woodcut.—Also published in Parts. Parts I.—XIV., XIX.—XXII. 3s. 6d. each; XV. XVI. 7s.; XVII. XVIII. 7s.; XXIII.—XXV., Appendix, Edited by J. A. FULLER MAITLAND, M.A. 9s. [Cloth cases for binding the volumes, 1s. each.]

—A COMPLETE INDEX TO THE ABOVE. By Mrs. E. WODEHOUSE. 8vo. 7s. 6d.

—PRIMER OF GEOGRAPHY. Maps. 18mo. 1s.

GUEST (M. J.).—LECTURES ON THE HISTORY OF ENGLAND. Crown 8vo. 6s.

GUEST (Dr. E.).—ORIGINES CELTICÆ (A Fragment) and other Contributions to the History of Britain. Maps. 2 vols. 8vo. 32s.

GUIDE TO THE UNPROTECTED, In Every-day Matters relating to Property and Income. 5th Ed. Extra fcp. 8vo. 3s. 6d.

GUILLEMIN (Amédée).—THE FORCES OF NATURE. A Popular Introduction to the Study of Physical Phenomena. 455 Woodcuts. Royal 8vo. 21s.

—THE APPLICATIONS OF PHYSICAL FORCES. With Coloured Plates and Illustrations. Royal 8vo. 21s.

—ELECTRICITY AND MAGNETISM. A Popular Treatise. Translated and Edited, with Additions and Notes, by Prof. SYLVANUS P. THOMPSON. Royal 8vo. [*In the Press.*]

GUIZOT.—GREAT CHRISTIANS OF FRANCE. ST. LOUIS AND CALVIN. Crown 8vo. 6s.

GUNTON (George).—WEALTH AND PROGRESS. Crown 8vo. 6s.

HADLEY (Prof. James).—ESSAYS, PHILOGICAL AND CRITICAL. 8vo. 14s.

HADLEY—ALLEN.—A GREEK GRAMMAR FOR SCHOOLS AND COLLEGES. By Prof. JAMES HADLEY. Revised and in part Rewritten by Prof. FREDERIC DE FOREST ALLEN. Crown 8vo. 6s.

HAILSTONE (H.).—NOVAE ARUNDINES; OR, NEW MARSH MELODIES. Fcp. 8vo. 3s. 6d.

HALES (Prof. J. W.).—LONGER ENGLISH POEMS, with Notes, Philological and Explanatory, and an Introduction on the Teaching of English. 12th Edition. Extra fcp. 8vo. 4s. 6d.

HALL (H. S.) and KNIGHT (S. R.).—ELEMENTARY ALGEBRA FOR SCHOOLS. 5th Ed., revised. Gl. 8vo. 3s. 6d. With Answers, 4s. 6d.

—ALGEBRAICAL EXERCISES AND EXAMINATION PAPERS to accompany "Elementary Algebra." 2nd Edition. Globe 8vo. 2s. 6d.

—HIGHER ALGEBRA. A Sequel to "Elementary Algebra for Schools." 3rd Edition. Crown 8vo. 7s. 6d.

HALL (H. S.) and KNIGHT (S. R.).—SOLUTIONS OF THE EXAMPLES IN "HIGHER ALGEBRA." Crown 8vo. 10s. 6d.

— ARITHMETICAL EXERCISES AND EXAMINATION PAPERS. Globe 8vo. 2s. 6d.

HALL (H. S.) and STEVENS (F. H.).—A TEXT-BOOK OF EUCLID'S ELEMENTS. Globe 8vo. Book I. 1s.; I. II. 1s. 6d.; I. IV. 3s.; III.—VI. 3s.; V. VI. and XI. 2s. 6d.; I.—VI. and XI. 4s. 6d.; XI. 1s.

HALLWARD (R. F.).—FLOWERS OF PARADISE. Music, Verse, Design, Illustration. Royal 4to. 6s.

HALSTED (G. B.).—THE ELEMENTS OF GEOMETRY. 8vo. 12s. 6d.

HAMERTON (P. G.).—THE INTELLECTUAL LIFE. 4th Edition. Crown 8vo. 10s. 6d.

— ETCHING AND ETCHERS. 3rd Edition, revised. With 48 Plates. Colombier 8vo.

— THOUGHTS ABOUT ART. New Edition. Crown 8vo. 8s. 6d.

— HUMAN INTERCOURSE. 4th Edition. Crown 8vo. 8s. 6d.

— FRENCH AND ENGLISH: A COMPARISON. Crown 8vo. 10s. 6d.

HAMILTON (John).—ON TRUTH AND ERROR. Crown 8vo. 5s.

— ARTHUR'S SEAT; OR, THE CHURCH OF THE BANNED. Crown 8vo. 6s.

— ABOVE AND AROUND: THOUGHTS ON GOD AND MAN. 12mo. 2s. 6d.

HAMILTON (Prof. D. J.).—ON THE PATHOLOGY OF BRONCHITIS, CATARRHAL PNEUMONIA, TUBERCLE, AND ALLIED LESIONS OF THE HUMAN LUNG. 8vo. 8s. 6d.

— A TEXT-BOOK OF PATHOLOGY, SYSTEMATIC AND PRACTICAL. Illustrated. Vol. I. 8vo. 25s.

HANBURY (Daniel).—SCIENCE PAPERS, CHIEFLY PHARMACOLOGICAL AND BOTANICAL. Medium 8vo. 14s.

HANDEL. LIFE OF GEORGE FREDERICK HANDEL. By W. S. ROCKSTRO. Crown 8vo. 10s. 6d.

HARDWICK (Ven. Archdeacon).—CHRIST AND OTHER MASTERS. 6th Edition. Crown 8vo. 10s. 6d.

— A HISTORY OF THE CHRISTIAN CHURCH. Middle Age. 6th Edition. Edit. by Bishop STUBBS. Crown 8vo. 10s. 6d.

— A HISTORY OF THE CHRISTIAN CHURCH DURING THE REFORMATION. 9th Edition. Revised by Bishop STUBBS. Cr. 8vo. 10s. 6d.

HARDY (Arthur Sherburne).—BUT YET A WOMAN. A Novel. Crown 8vo. 4s. 6d.

— THE WIND OF DESTINY. 2 vols. Globe 8vo. 12s.

HARDY (H. J.).—A LATIN READER FOR THE LOWER FORMS IN SCHOOLS. Globe 8vo. 2s. 6d.

HARDY (Thomas).—THE WOODLANDERS. Crown 8vo. 3s. 6d.

— WESSER TALES: STRANGE, LIVELY, AND COMMONPLACE. Crown 8vo. 3s. 6d.

HARE (Julius Charles).—THE MISSION OF THE COMFORTER. New Edition. Edited by Prof. E. H. PLUMPTRE. Crown 8vo. 7s. 6d.

— THE VICTORY OF FAITH. Edited by Prof. PLUMPTRE, with Introductory Notices by the late Prof. MAURICE and by the late Dean STANLEY. Crown 8vo. 6s. 6d.

— GUESSES AT TRUTH. By Two Brothers, AUGUSTUS WILLIAM HARE and JULIUS CHARLES HARE. With a Memoir and Two Portraits. 18mo. 4s. 6d.

HARMONIA. By the Author of "Estelle Russell." 3 vols. Crown 8vo. 31s. 6d.

HARPER (Father Thomas).—THE METAPHYSICS OF THE SCHOOL. In 5 vols. Vols. I. and II. 8vo. 18s. each; Vol. III., Part I. 12s.

HARRIS (Rev. G. C.).—SERMONS. With a Memoir by CHARLOTTE M. YONGE, and Portrait. Extra fcp. 8vo. 6s.

HARRISON (Frederic).—THE CHOICE OF BOOKS. Globe 8vo. 6s.

Large Paper Edition. Printed on handmade paper. 15s.

— OLIVER CROMWELL. Crown 8vo. 2s. 6d.

HARRISON (Miss Jane) and VERRALL (Mrs.).—MYTHOLOGY AND MONUMENTS OF ANCIENT ATHENS. Illustrated. Cr. 8vo. 16s.

HARTE (Bret).—CRESSY: A Novel. Crown 8vo. 3s. 6d.

— THE HERITAGE OF DEDLOW MARSH: AND OTHER TALES. Crown 8vo. 3s. 6d.

HARTLEY (Prof. W. Noel).—A COURSE OF QUANTITATIVE ANALYSIS FOR STUDENTS. Globe 8vo. 5s.

HARWOOD (George).—DISESTABLISHMENT; OR, A DEFENCE OF THE PRINCIPLE OF A NATIONAL CHURCH. 8vo. 12s.

— THE COMING DEMOCRACY. Cr. 8vo. 6s.

— FROM WITHIN. Crown 8vo. 6s.

HASTINGS (WARREN). By Sir ALFRED LYALL. With Portrait. Crown 8vo. 2s. 6d.

HAUFF.—DIE KARAVANE. Edited, with Notes and Vocabulary, by HERMAN HAGER, Ph. D. Globe 8vo. 3s.

HAVELOCK (SIR HENRY). By ARCHIBALD FORBES. Portrait. Crn. 8vo. 2s. 6d.

HAWTHORNE. By HENRY JAMES. Crn. 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

HAYWARD (R. B.).—THE ELEMENTS OF SOLID GEOMETRY. Globe 8vo. 3s.

HEARD (Rev. W. A.).—A SECOND GREEK EXERCISE BOOK. Globe 8vo. 2s. 6d.

HEINE. SELECTIONS FROM THE REISEBILDER AND OTHER PROSE WORKS. Edited by C. COLBECK, M.A. 18mo. 2s. 6d.

HELLENIC STUDIES, THE JOURNAL OF.—8vo. Vol. I. With Plates of Illustrations. 30s.—Vol. II. 30s. With Plates of Illustrations. Or in 2 Parts, 15s. each.—Vol. III. 2 Parts. With Plates of Illustrations. 15s. each.—Vol. IV. 2 Parts. With Plates. Part I. 15s. Part II. 21s. Or complete, 30s.—Vol. V. With Plates. 30s.—Vol. VI. With Plates. Part I. 15s. Part II. 15s. Or complete, 30s.—Vol. VII. Part I. 15s. Part II. 15s. Or complete, 30s.—Vol. VIII. Part I. 15s. Part II. 15s.—Vol. IX. 2 Parts. 15s. each.—Vol. X. 30s.—Vol. XI. Pt. I. 15s. net.

The Journal will be sold at a reduced price to Libraries wishing to subscribe, but official application must in each case be made to the Council. Information on this point, and upon the conditions of Membership, may be obtained on application to the Hon. Sec., Mr. George Macmillan, 29, Bedford Street, Covent Garden.

HELPS.—ESSAYS WRITTEN IN THE INTERVALS OF BUSINESS. Edited by F. J. ROWE, M.A., and W. T. WEBB, M.A. Globe 8vo. 2s. 6d.

HENRY II. By Mrs. J. R. GREEN. Crown 8vo. 2s. 6d.

HENRY V. By the Rev. A. J. CHURCH. With Portrait. Crown 8vo. 2s. 6d.

HENRY VII. By J. GAIRDNER. Cr. 8vo. 2s. 6d.

HENSLOW (Rev. G.).—THE THEORY OF EVOLUTION OF LIVING THINGS, AND THE APPLICATION OF THE PRINCIPLES OF EVOLUTION TO RELIGION. Crown 8vo. 6s.

HERODOTUS.—Books I.—III. Edited by A. H. SAYCE, M.A. 8vo. 16s.

—BOOK III. Edited by G. C. MACAULAY, M.A. Fcp. 8vo.

—BOOK VI. Edit. by Prof. J. STRACHAN, M.A. Fcp. 8vo.

—BOOK VII. Edited by Mrs. MONTAGU BUTLER. Fcp. 8vo.

—SELECTIONS FROM BOOKS VII. and VIII. THE EXPEDITION OF XERXES. Edited by A. H. COOKE, M.A. 18mo. 1s. 6d.

—THE HISTORY. Translated into English, with Notes and Indices, by G. C. MACAULAY, M.A. 2 vols. Crown 8vo. 18s.

HERRICK.—CHRYSMELA. A Selection from the Lyrical Poems of ROBERT HERRICK. Arranged, with Notes, by Prof. F. T. PALGRAVE. 18mo. 4s. 6d.

HERTEL (Dr.).—OVERPRESSURE IN HIGH SCHOOLS IN DENMARK. With Introduction by Sir J. CRICHTON-BROWNE. Cr. 8vo. 3s. 6d.

HERVEY (Rt. Rev. Lord Arthur).—THE GENEALOGIES OF OUR LORD AND SAVIOUR JESUS CHRIST. 8vo. 10s. 6d.

HICKS (W. M.).—ELEMENTARY DYNAMICS OF PARTICLES AND SOLIDS. Cr. 8vo. 6s. 6d.

HILL (Florence D.).—CHILDREN OF THE STATE. Ed. by FANNY FOWKE. Cr. 8vo. 6s.

HILL (Octavia).—OUR COMMON LAND, AND OTHER ESSAYS. Extra fcp. 8vo. 3s. 6d.

—HOMES OF THE LONDON POOR. Sewed. Crown 8vo. 1s.

HIORNS (Arthur H.).—PRACTICAL METALLURGY AND ASSAYING. A Text-Book for the use of Teachers, Students, and Assayers. With Illustrations. Globe 8vo. 6s.

—A TEXT-BOOK OF ELEMENTARY METALLURGY FOR THE USE OF STUDENTS. Gl. 8vo. 4s.

—IRON AND STEEL MANUFACTURE. A Text-Book for Beginners. Illustr. Gl. 8vo. 3s. 6d.

—MIXED METALS AND METALLIC ALLOYS. Globe 8vo.

HISTORICAL COURSE FOR SCHOOLS. Ed. by EDW. A. FREEMAN, D.C.L. 18mo.

Vol. I. GENERAL SKETCH OF EUROPEAN HISTORY. By E. A. FREEMAN. With Maps, &c. 3s. 6d.

II. HISTORY OF ENGLAND. By EDITH THOMPSON. Coloured Maps. 2s. 6d.

III. HISTORY OF SCOTLAND. By MARGARET MACARTHUR. 2s.

IV. HISTORY OF ITALY. By the Rev. W. HUNT, M.A. With Coloured Maps. 3s. 6d.

V. HISTORY OF GERMANY. By JAMES SIME, M.A. 3s.

VI. HISTORY OF AMERICA. By J. A. DOYLE. With Maps. 4s. 6d.

VII. HISTORY OF EUROPEAN COLONIES. By E. J. PAYNE, M.A. Maps. 4s. 6d.

VIII. HISTORY OF FRANCE. By CHARLOTTE M. YONGE. Maps. 3s. 6d.

HOBART.—ESSAYS AND MISCELLANEOUS WRITINGS OF VERE HENRY, LORD HOBART. With a Biographical Sketch. Edited by MARY, LADY HOBART. 2 vols. 8vo. 25s.

HOBDAY (E.).—VILLA GARDENING. A Handbook for Amateur and Practical Gardeners. Extra crown 8vo. 6s.

HODGSON (F.).—MYTHOLOGY FOR LATIN VERSIFICATION. 6th Edition. Revised by F. C. HODGSON, M.A. 18mo. 3s.

HODGSON.—MEMOIR OF REV. FRANCIS HODGSON, B.D., SCHOLAR, POET, AND DIVINE. By his Son, the Rev. JAMES T. HODGSON, M.A. 2 vols. Crown 8vo. 18s.

HÖFFDING (Prof.).—OUTLINES OF PSYCHOLOGY. Translated by M. E. LOWNDES. Crown 8vo. [In the Press.]

HOFMANN (Prof. A. W.).—THE LIFE WORK OF LIEBIG IN EXPERIMENTAL AND PHILOSOPHIC CHEMISTRY. 8vo. 5s.

HOGAN, M.P. Globe 8vo. 2s.

HOLE (Rev. C.).—GENEALOGICAL STEMMA OF THE KINGS OF ENGLAND AND FRANCE. On a Sheet. 1s.

—A BRIEF BIOGRAPHICAL DICTIONARY. 2nd Edition. 18mo. 4s. 6d.

HOLLAND (Prof. T. E.).—THE TREATY RELATIONS OF RUSSIA AND TURKEY, FROM 1774 TO 1853. Crown 8vo. 2s.

HOLMES (O. W., Jun.).—THE COMMON LAW. 8vo. 12s.

HOMER.—THE ODYSSEY OF HOMER DONE INTO ENGLISH PROSE. By S. H. BUTCHER, M.A., and A. LANG, M.A. 7th Edition. Crown 8vo. 6s.

- HOMER.**—**ODYSSEY.** Book I. Edited, with Notes and Vocabulary, by Rev. J. BOND, M.A., and Rev. A. S. WALPOLE, M.A. 18mo. 1s. 6d.
- **ODYSSEY.** Book IX. Edited by JOHN E. B. MAYOR, M.A. Fcp. 8vo. 2s. 6d.
- **ODYSSEY. THE TRIUMPH OF ODYSSEUS.** Books XXI.—XXIV. Edited by S. G. HAMILTON, B.A. Fcp. 8vo. 3s. 6d.
- **THE ODYSSEY OF HOMER.** Books I.—XII. Translated into English Verse by the EARL OF CARNARVON. Crown 8vo. 7s. 6d.
- **THE ILIAD.** Edited, with English Notes and Introduction, by WALTER LEAF, Litt.D. 2 vols. 8vo. 14s. each.—Vol. I. Bks. I.—XII; Vol. II. Bks. XIII.—XXIV.
- **ILIAD. THE STORY OF ACHILLES.** Edited by J. H. PRATT, M.A., and WALTER LEAF, Litt.D. Fcp. 8vo. 6s.
- **ILIAD.** Book I. Edited by Rev. J. BOND, M.A., and Rev. A. S. WALPOLE, M.A. With Notes and Vocabulary. 18mo. 1s. 6d.
- **ILIAD.** Book XVIII. **THE ARMS OF ACHILLES.** Edited by Rev. S. R. JAMES, M.A., with Notes and Vocabulary. 18mo. 1s. 6d.
- **ILIAD.** Translated into English Prose. By ANDREW LANG, WALTER LEAF, and ERNEST MYERS. Crown 8vo. 12s. 6d.
- **PRIMER OF HOMER.** By Rt. Hon. W. E. GLADSTONE, M.P. 18mo. 1s.
- HON. MISS FERRARD, THE.** By the Author of "Hogan, M.P." Globe 8vo. 2s.
- HOOKE (Sir J. D.).**—**THE STUDENT'S FLORA OF THE BRITISH ISLANDS.** 3rd Edition. Globe 8vo. 10s. 6d.
- **PRIMER OF BOTANY.** 18mo. 1s.
- HOOKE (Sir Joseph D.) and BALL (J.).**—**JOURNAL OF A TOUR IN MAROCCO AND THE GREAT ATLAS.** 8vo. 21s.
- HOOLE (C. H.).**—**THE CLASSICAL ELEMENT IN THE NEW TESTAMENT.** Considered as a Proof of its Genuineness, with an Appendix on the Oldest Authorities used in the Formation of the Canon. 8vo. 10s. 6d.
- HOOPER (G.).**—**WELLINGTON.** With Portrait. Crown 8vo. 2s. 6d.
- HOOPER (W. H.) and PHILLIPS (W. C.).**—**A MANUAL OF MARKS ON POTTERY AND PORCELAIN.** 16mo. 4s. 6d.
- HOPE (Frances J.).**—**NOTES AND THOUGHTS ON GARDENS AND WOODLANDS.** Cr. 8vo. 6s.
- HOPKINS (Ellice).**—**AUTUMN SWALLOWS:** A Book of Lyrics. Extra fcp. 8vo. 6s.
- HOPPUS (Mary).**—**A GREAT TREASON: A Story of the War of Independence.** 2 vols. Crown 8vo. 9s.
- HORACE.**—**THE WORKS OF HORACE RENDERED INTO ENGLISH PROSE.** By J. LONSDALE and S. LEE. Globe 8vo. 3s. 6d.
- **STUDIES, LITERARY AND HISTORICAL, IN THE ODES OF HORACE.** By A. W. VERRALL, Litt.D. 8vo. 8s. 6d.
- **THE ODES OF HORACE IN A METRICAL PARAPHRASE.** By R. M. HOVENDEN, B.A. Extra fcp. 8vo. 4s. 6d.
- HORACE.**—**LIFE AND CHARACTER: AN EPI-TOME OF HIS SATIRES AND EPISTLES.** By R. M. HOVENDEN, B.A. Ext. fcp. 8vo. 4s. 6d.
- **WORD FOR WORD FROM HORACE: The Odes Literally Versified.** By W. T. THORNTON, C.B. Crown 8vo. 7s. 6d.
- **ODES.** Books I. II. III. and IV. Edited by T. E. PAGE, M.A. With Vocabularies. 18mo. 1s. 6d. each.
- **ODES.** Books I.—IV. and **CARMEN SECULARE.** Edited by T. E. PAGE, M.A. Fcp. 8vo. 6s.; or separately, 2s. each.
- **THE SATIRES.** Edited by ARTHUR PALMER, M.A. Fcp. 8vo. 6s.
- **THE EPISTLES AND ARS POETICA.** Edited by A. S. WILKINS, Litt.D. Fcp. 8vo. 6s.
- **SELECTIONS FROM THE EPISTLES AND SATIRES.** Edited by Rev. W. J. F. V. BAKER, B.A. 18mo. 1s. 6d.
- **SELECT EPODES AND ARS POETICA.** Edited by Rev. H. A. DALTON, M.A. 18mo. 1s. 6d.
- HORT.**—**TWO DISSERTATIONS. I. On MONOFENHΣ ΘΕΟΣ** in Scripture and Tradition. II. On the "Constantinopolitan" Creed and other Eastern Creeds of the Fourth Century. By FENTON JOHN ANTHONY HORT, D.D. 8vo. 7s. 6d.
- HORTON (Hon. S. Dana).**—**THE SILVER POUND AND ENGLAND'S MONETARY POLICY SINCE THE RESTORATION.** With a History of the Guinea. 8vo. 14s.
- HOWELL (George).**—**THE CONFLICTS OF CAPITAL AND LABOUR.** 2nd Edition. Crown 8vo. 7s. 6d.
- HOWES (Prof. G. B.).**—**AN ATLAS OF PRACTICAL ELEMENTARY BIOLOGY.** With a Preface by Prof. HUXLEY. 4to. 14s.
- HOWSON (Very Rev. J. S.).**—**BEFORE THE TABLE: AN INQUIRY, HISTORICAL AND THEOLOGICAL, INTO THE MEANING OF THE CONSECRATION RUBRIC IN THE COMMUNION SERVICE OF THE CHURCH OF ENGLAND.** 8vo. 7s. 6d.
- HOZIER (Lieut.-Colonel H. M.).**—**THE SEVEN WEEKS' WAR.** 3rd Edition. Crown 8vo. 6s.
- **THE INVASIONS OF ENGLAND.** 2 vols. 8vo. 28s.
- HÜBNER (Baron von).**—**A RAMBLE ROUND THE WORLD.** Crown 8vo. 6s.
- HUGHES (Thomas).**—**ALFRED THE GREAT.** Crown 8vo. 6s.
- **TOM BROWN'S SCHOOL DAYS.** By AN OLD BOY. Illustrated Edition. Crown 8vo. 6s.—Golden Treasury Edition. 4s. 6d.—Uniform Edition. 3s. 6d.—People's Edition. 2s.—People's Sixpenny Edition, Illustrated. Med. 4to. 6d.—Uniform with Sixpenny Kingsley. Medium 8vo. 6d.
- **TOM BROWN AT OXFORD.** Crown 8vo. 6s.—Uniform Edition. 3s. 6d.
- **MEMOIR OF DANIEL MACMILLAN.** With Portrait. Cr. 8vo. 4s. 6d.—Popular Edition. Sewed. Crown 8vo. 1s.
- **RUGBY, TENNESSEE.** Crown 8vo. 4s. 6d.
- **GONE TO TEXAS.** Edited by THOMAS HUGHES, Q.C. Crown 8vo. 4s. 6d.

- HUGHES (T.).**—THE SCOURING OF THE WHITE HORSE, AND THE ASHEN FAGGOT. Uniform Edition. 3s. 6d.
- **JAMES FRASER**, Second Bishop of Manchester. A Memoir, 1818—85. Cr. 8vo. 6s.
- **LIVINGSTONE**. With Portrait and Map. Cr. 8vo. 2s. 6d. [*English Men of Action*].
- HULL (E.).**—A TREATISE ON ORNAMENTAL AND BUILDING STONES OF GREAT BRITAIN AND FOREIGN COUNTRIES. 8vo. 12s.
- HULLAH (John).**—THE SONG BOOK. Words and Tunes from the best Poets and Musicians. With Vignette. 18mo. 4s. 6d.
- **MUSIC IN THE HOUSE**. 4th Edition. Crown 8vo. 2s. 6d.
- HULLAH (M. E.).**—HANNAH TARNE. A Story for Girls. Globe 8vo. 2s. 6d.
- HUME**. By **THOMAS H. HUXLEY**. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.
- HUMPHRY (Prof. G. M.).**—THE HUMAN SKELETON (INCLUDING THE JOINTS). With 260 Illustrations drawn from Nature. Med. 8vo. 14s.
- THE HUMAN FOOT AND THE HUMAN HAND. With Illustrations. Fcp. 8vo. 4s. 6d.
- **OBSERVATIONS IN MYOLOGY**. 8vo. 6s.
- **OLD AGE**. The Results of Information received respecting nearly nine hundred persons who had attained the age of eighty years, including seventy-four centenarians. Crown 8vo. 4s. 6d.
- HUNT (Rev. W.).**—HISTORY OF ITALY. Maps. 3rd Edition. 18mo. 3s. 6d.
- HUNT (W.).**—TALKS ABOUT ART. With a Letter from Sir J. E. MILLAIS, Bart., R.A. Crown 8vo. 3s. 6d.
- HUSS (Hermann).**—A SYSTEM OF ORAL INSTRUCTION IN GERMAN. Crown 8vo. 5s.
- HUTTON (R. H.).**—ESSAYS ON SOME OF THE MODERN GUIDES OF ENGLISH THOUGHT IN MATTERS OF FAITH. Globe 8vo. 6s.
- **SCOTT**. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.
- **ESSAYS**. 2 vols. Globe 8vo. 6s. each.
- Vol. I. Literary Essays; II. Theological Essays.
- HUXLEY (Thomas Henry).**—LESSONS IN ELEMENTARY PHYSIOLOGY. With numerous Illustrations. New Edit. Fcp. 8vo. 4s. 6d.
- **LAY SERMONS, ADDRESSES, AND REVIEWS**. 9th Edition. 8vo. 7s. 6d.
- **ESSAYS SELECTED FROM LAY SERMONS, ADDRESSES, AND REVIEWS**. 3rd Edition. Crown 8vo. 1s.
- **CRITIQUES AND ADDRESSES**. 8vo. 10s. 6d.
- **PHYSIOGRAPHY**. AN INTRODUCTION TO THE STUDY OF NATURE. 13th Ed. Cr. 8vo. 6s.
- **AMERICAN ADDRESSES, WITH A LECTURE ON THE STUDY OF BIOLOGY**. 8vo. 6s. 6d.
- **SCIENCE AND CULTURE, AND OTHER ESSAYS**. 8vo. 10s. 6d.
- **INTRODUCTORY PRIMER**. 18mo. 1s.
- **HUME**. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.
- HUXLEY'S PHYSIOLOGY, QUESTIONS ON, FOR SCHOOLS**. By **T. ALCOCK, M.D.** 5th Edition. 18mo. 1s. 6d.
- HUXLEY (T. H.) and MARTIN (H. N.).**—A COURSE OF PRACTICAL INSTRUCTION IN ELEMENTARY BIOLOGY. New Edition, Revised and Extended by Prof. G. B. HOWES and D. H. SCOTT, M.A., Ph.D. With Preface by T. H. HUXLEY, F.R.S. Cr. 8vo. 10s. 6d.
- IBBETSON (W. J.).**—AN ELEMENTARY TREATISE ON THE MATHEMATICAL THEORY OF PERFECTLY ELASTIC SOLIDS. 8vo. 21s.
- ILLINGWORTH (Rev. J. R.).**—SERMONS PREACHED IN A COLLEGE CHAPEL. Cr. 8vo. 5s.
- IMITATIO CHRISTI, LIBRI IV.** Printed in Borders after Holbein, Dürer, and other old Masters, containing Dances of Death, Acts of Mercy, Emblems, &c. Cr. 8vo. 7s. 6d.
- INDIAN TEXT-BOOKS.**—PRIMER OF ENGLISH GRAMMAR. By **R. MORRIS, LL.D.** 18mo. 1s.; sewed, 10d.
- PRIMER OF ASTRONOMY**. By **J. N. LOCKYER**. 18mo. 1s.; sewed, 10d.
- EASY SELECTIONS FROM MODERN ENGLISH LITERATURE**. For the use of the Middle Classes in Indian Schools. With Notes. By **SIR ROPER LETHBRIDGE**. Cr. 8vo. 1s. 6d.
- SELECTIONS FROM MODERN ENGLISH LITERATURE**. For the use of the Higher Classes in Indian Schools. By **SIR ROPER LETHBRIDGE, M.A.** Crown 8vo. 3s. 6d.
- SERIES OF SIX ENGLISH READING BOOKS FOR INDIAN CHILDREN**. By **P. C. SIRCAR**. Revised by **SIR ROPER LETHBRIDGE**. Cr. 8vo. Book I. 5d.; Nagari Characters, 5d.; Persian Characters, 5d.; Book II. 6d.; Book III. 8d.; Book IV. 1s.; Book V. 1s. 2d.; Book VI. 1s. 3d.
- HIGH SCHOOL READER**. By **ERIC ROBERTSON**. Crown 8vo. 2s.
- A GEOGRAPHICAL READER AND COMPANION TO THE ATLAS**. By **C. B. CLARKE, F.R.S.** Crown 8vo. 2s.
- A CLASS-BOOK OF GEOGRAPHY**. By the same. Fcp. 8vo. 3s. 6d.; sewed, 3s.
- THE WORLD'S HISTORY**. Compiled under direction of **SIR ROPER LETHBRIDGE**. Crown 8vo. 1s.
- EASY INTRODUCTION TO THE HISTORY OF INDIA**. By **SIR ROPER LETHBRIDGE**. Crown 8vo. 1s. 6d.
- HISTORY OF ENGLAND**. Compiled under direction of **SIR ROPER LETHBRIDGE**. Crown 8vo. 1s. 6d.
- EASY INTRODUCTION TO THE HISTORY AND GEOGRAPHY OF BENGAL**. By **SIR ROPER LETHBRIDGE**. Crown 8vo. 1s. 6d.
- ARITHMETIC**. With Answers. By **BARNARD SMITH**. 18mo. 2s.
- ALGEBRA**. By **I. TODHUNTER**. 18mo, sewed. 2s. 3d.
- EUCLID**. First Four Books. With Notes, &c. By **I. TODHUNTER**. 18mo. 2s.
- ELEMENTARY MENSURATION AND LAND SURVEYING**. By the same Author. 18mo. 2s.
- EUCLID**. Books I.—IV. By **H. S. HALL and F. H. STEVENS**. Gl. 8vo. 3s.; sewed, 2s. 6d.
- PHYSICAL GEOGRAPHY**. By **H. F. BLANFORD**. Crown 8vo. 2s. 6d.
- ELEMENTARY GEOMETRY AND CONIC SECTIONS**. By **J. M. WILSON**. Ex. fcp. 8vo. 6s.

- INGRAM (T. Dunbar).—**A HISTORY OF THE LEGISLATIVE UNION OF GREAT BRITAIN AND IRELAND.** 8vo. 10s. 6d.
- **TWO CHAPTERS OF IRISH HISTORY: I. The Irish Parliament of James II.; II. The Alleged Violation of the Treaty of Limerick.** 8vo. 6s.
- IONIA.—**ANTIQUITIES OF IONIA.** Folio. Vols. I. II. and III. 2l. 2s. each, or 5l. 5s. the set.—Vol. IV. 3l. 13s. 6d.
- IRVING (Joseph).—**ANNALS OF OUR TIME.** A Diurnal of Events, Social and Political, Home and Foreign. From the Accession of Queen Victoria to Jubilee Day, being the First Fifty Years of Her Majesty's Reign. In 2 vols. 8vo.—Vol. I. June 20th, 1837, to February 28th, 1871. Vol. II. February 24th, 1871, to June 24th, 1887. 18s. each. The Second Volume may also be had in Three Parts: Part I. February 24th, 1871, to March 19th, 1874, 4s. 6d. Part II. March 20th, 1874, to July 22nd, 1878, 4s. 6d. Part III. July 23rd, 1878, to June 24th, 1887, 9s.
- IRVING (Washington).—**OLD CHRISTMAS.** From the Sketch Book. With upwards of 100 Illustrations by RANDOLPH CALDECOTT. Cloth elegant, gilt edges. Crown 8vo. 6s.
- Also with uncut edges, paper label. 6s.
- People's Edition.* Medium 4to. 6d.
- **BRACEBRIDGE HALL.** With 120 Illustrations by RANDOLPH CALDECOTT. Cloth elegant, gilt edges. Crown 8vo. 6s.
- Also with uncut edges, paper label. 6s.
- People's Edition.* Medium 4to. 6d.
- **OLD CHRISTMAS AND BRACEBRIDGE HALL.** Illustrations by RANDOLPH CALDECOTT. *Edition de Luxe.* Royal 8vo. 21s.
- ISMAY'S CHILDREN. By the Author of "Hogan, M.P." Globe 8vo. 2s.
- JACK AND THE BEAN-STALK. English Hexameters by the Honourable HALLAM TENNYSON. With 40 Illustrations by RANDOLPH CALDECOTT. Fcp. 4to. 3s. 6d.
- JACKSON (Rev. Blomfield).—**FIRST STEPS TO GREEK PROSE COMPOSITION.** 12th Edit. 18mo. 1s. 6d.
- KEY** (supplied to Teachers only). 3s. 6d.
- **SECOND STEPS TO GREEK PROSE COMPOSITION.** 18mo. 2s. 6d.
- KEY** (supplied to Teachers only). 3s. 6d.
- JACKSON (Helen).—**RAMONA: A Story.** Globe 8vo. 2s.
- JACOB (Rev. J. A.).—**BUILDING IN SILENCE, AND OTHER SERMONS.** Extra fcp. 8vo. 6s.
- JAMES (Henry).—**THE EUROPEANS: A Novel.** Crown 8vo. 6s.
- **DAISY MILLER, AND OTHER STORIES.** Crown 8vo. 6s.—Globe 8vo. 2s.
- **THE AMERICAN.** Crown 8vo. 6s.
- **RODERICK HUDSON.** Crown 8vo. 6s.—Globe 8vo. 2s.
- **THE MADONNA OF THE FUTURE, AND OTHER TALES.** Crown 8vo. 6s.—Globe 8vo. 2s.
- **WASHINGTON SQUARE: THE PENSION BEAUREPAS.** Crn. 8vo. 6s.—Globe 8vo. 2s.
- JAMES (Henry).—**THE PORTRAIT OF A LADY.** Crown 8vo. 6s.
- **STORIES REVIVED.** In Two Series. Crown 8vo. 6s. each.
- **THE BOSTONIANS.** Crown 8vo. 6s.
- **NOVELS AND TALES.** Pocket Edition. 18mo. 14 vols. 2s. each volume: **THE PORTRAIT OF A LADY.** 3 vols.—**RODERICK HUDSON.** 2 vols.—**THE AMERICAN.** 2 vols.—**WASHINGTON SQUARE.** 1 vol.—**THE EUROPEANS.** 1 vol.—**CONFIDENCE.** 1 vol.—**THE SIEGE OF LONDON; MADAME DE MAUVES.** 1 vol.—**AN INTERNATIONAL EPISODE; THE PENSION BEAUREPAS; THE POINT OF VIEW.** 1 vol.—**DAISY MILLER, A STUDY; FOUR MEETINGS; LONGSTAFF'S MARRIAGE; BENVOLIO.** 1 vol.—**THE MADONNA OF THE FUTURE; A BUNDLE OF LETTERS; THE DIARY OF A MAN OF FIFTY; EUGENE PICKERING.** 1 vol.
- **HAWTHORNE.** Cr. 8vo. 1s. 6d.; swd. 1s.
- **FRENCH POETS AND NOVELISTS.** New Edition. Crown 8vo. 4s. 6d.
- **TALES OF THREE CITIES.** Cr. 8vo. 4s. 6d.
- **PORTRAITS OF PLACES.** Cr. 8vo. 7s. 6d.
- **THE PRINCESS CASAMASSIMA.** Crown 8vo. 6s.—Globe 8vo. 2s.
- **PARTIAL PORTRAITS.** Crown 8vo. 6s.
- **THE REVERBERATOR.** Crown 8vo. 6s.
- **THE ASPERN PAPERS; LOUISA PALLANT; THE MODERN WARNING.** Crn. 8vo. 3s. 6d.
- **A LONDON LIFE.** Crown 8vo. 3s. 6d.
- **THE TRAGIC MUSE.** 3 vols. Crown 8vo. 31s. 6d.
- JAMES (Rev. Herbert).—**THE COUNTRY CLERGYMAN AND HIS WORK.** Cr. 8vo. 6s.
- JAMES (Right Hon. Sir William Milbourne).—**THE BRITISH IN INDIA.** 8vo. 12s. 6d.
- JARDINE (Rev. Robert).—**THE ELEMENTS OF THE PSYCHOLOGY OF COGNITION.** Third Edition. Crown 8vo. 6s. 6d.
- JEANS (Rev. G. E.).—**HAILEYBURY CHAPEL, AND OTHER SERMONS.** Fcp. 8vo. 3s. 6d.
- **THE LIFE AND LETTERS OF MARCUS TULLIUS CICERO.** Being a Translation of the Letters included in Mr. Watson's Selection. Crown 8vo. 10s. 6d.
- JEBB (Prof. R. C.).—**THE ATTIC ORATORS, FROM ANTIPHON TO ISAEOS.** 2 vols. 8vo. 25s.
- **THE ATTIC ORATORS.** Selections from Antiphon, Andocides, Lysias, Isocrates, and Isaeos. Ed., with Notes. 2nd Ed. Fcp. 8vo. 6s.
- **MODERN GREECE.** Two Lectures. Crown 8vo. 5s.
- **PRIMER OF GREEK LITERATURE.** 18mo. 1s.
- **BENTLEY.** Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.
- JELLETT (Rev. Dr.).—**THE ELDER SON, AND OTHER SERMONS.** Crown 8vo. 6s.
- **THE EFFICACY OF PRAYER.** 3rd Edition. Crown 8vo. 5s.
- JENNINGS (A. C.).—**CHRONOLOGICAL TABLES OF ANCIENT HISTORY.** With Index. 8vo. 5s.

JENNINGS (A. C.) and LOWE (W. H.).—THE PSALMS, WITH INTRODUCTIONS AND CRITICAL NOTES. 2 vols. 2nd Edition. Crown 8vo. 10s. 6d. each.

JEVONS (W. Stanley).—THE PRINCIPLES OF SCIENCE: A TREATISE ON LOGIC AND SCIENTIFIC METHOD. Crown 8vo. 12s. 6d.

—ELEMENTARY LESSONS IN LOGIC: DEDUCTIVE AND INDUCTIVE. 18mo. 3s. 6d.

—PRIMER OF LOGIC. 18mo. 1s.

—THE THEORY OF POLITICAL ECONOMY. 3rd Edition. 8vo. 10s. 6d.

—PRIMER OF POLITICAL ECONOMY. 18mo. 1s.

—STUDIES IN DEDUCTIVE LOGIC. 2nd Edition. Crown 8vo. 6s.

—INVESTIGATIONS IN CURRENCY AND FINANCE. Edited, with an Introduction, by H. S. FOXWELL, M.A. Illustrated by 20 Diagrams. 8vo. 21s.

—METHODS OF SOCIAL REFORM. 8vo. 10s. 6d.

—THE STATE IN RELATION TO LABOUR. Crown 8vo. 3s. 6d.

—LETTERS AND JOURNAL. Edited by HIS WIFE. 8vo. 14s.

—PURE LOGIC, AND OTHER MINOR WORKS. Edited by R. ADAMSON, M.A., and HARRIET A. JEVONS. With a Preface by Prof. ADAMSON. 8vo. 10s. 6d.

JEX-BLAKE (Dr. Sophia).—THE CARE OF INFANTS: A Manual for Mothers and Nurses. 18mo. 1s.

JOHNSON (W. E.).—A TREATISE ON TRIGONOMETRY. Crown 8vo. 8s. 6d.

JOHNSON (Prof. W. Woolsey).—CURVE TRACING IN CARTESIAN CO-ORDINATES. Crown 8vo. 4s. 6d.

—A TREATISE ON ORDINARY AND DIFFERENTIAL EQUATIONS. Crown 8vo. 15s.

—AN ELEMENTARY TREATISE ON THE INTEGRAL CALCULUS. Crown 8vo. 9s.

JOHNSON'S LIVES OF THE POETS. The Six Chief Lives, with Macaulay's "Life of Johnson." Edited by MATTHEW ARNOLD. Crown 8vo. 4s. 6d.

JOHNSON. By LESLIE STEPHEN. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

JONES (D. E.).—EXAMPLES IN PHYSICS. Containing 1000 Problems, with Answers and numerous solved Examples. Fcp. 8vo. 3s. 6d.

—SOUND, LIGHT, AND HEAT. An Elementary Text-Book. Fcp. 8vo.

JONES (F.).—THE OWENS COLLEGE JUNIOR COURSE OF PRACTICAL CHEMISTRY. With Preface by Sir HENRY E. ROSCOE. New Edition. 18mo. 2s. 6d.

—QUESTIONS ON CHEMISTRY. A Series of Problems and Exercises in Inorganic and Organic Chemistry. 18mo. 3s.

JONES (Rev. C. A.) and CHEYNE (C. H.).—ALGEBRAICAL EXERCISES. Progressively arranged. 18mo. 2s. 6d.

—SOLUTIONS OF SOME OF THE EXAMPLES IN THE ALGEBRAICAL EXERCISES OF MESSRS. JONES AND CHEYNE. By the Rev. W. FAILES. Crown 8vo. 7s. 6d.

JUVENAL. THIRTEEN SATIRES OF JUVENAL. With a Commentary by Prof. J. E. B. MAYOR, M.A. 4th Edition. Vol. I. Crown 8vo. 10s. 6d.—Vol. II. Crown 8vo. 10s. 6d.

SUPPLEMENT to Third Edition, containing the Principal Changes made in the Fourth Edition. 5s.

—THIRTEEN SATIRES. Edited, for the Use of Schools, with Notes, Introduction, and Appendices, by E. G. HARDY, M.A. Fcp. 8vo. 5s.

—SELECT SATIRES. Edited by Prof. JOHN E. B. MAYOR. Satires X. and XI. 3s. 6d.—Satires XII. and XVI. Fcp. 8vo. 4s. 6d.

—THIRTEEN SATIRES. Translated into English after the Text of J. E. B. MAYOR by ALEX. LEEPER, M.A. Cr. 8vo. 3s. 6d.

KANT.—KANT'S CRITICAL PHILOSOPHY FOR ENGLISH READERS. By JOHN P. MAHAFFY, D.D., and JOHN H. BERNARD, B.D. New Edition. 2 vols. Crown 8vo. Vol. I. THE KRITIK OF PURE REASON EXPLAINED AND DEFENDED. 7s. 6d.—Vol. II. THE "PROLEGOMENA." Translated, with Notes and Appendices. 6s.

KANT.—MAX MÜLLER.—CRITIQUE OF PURE REASON BY IMMANUEL KANT. Translated by F. MAX MÜLLER. With Introduction by LUDWIG NOIRÉ. 2 vols. 8vo. 16s. each.—Sold separately. Vol. I. HISTORICAL INTRODUCTION, by LUDWIG NOIRÉ, etc.; Vol. II. CRITIQUE OF PURE REASON.

KAVANAGH (Rt. Hon. A. McMURROUGH): A Biography compiled by his Cousin, SARAH L. STEELE, from papers chiefly unpublished. With Portrait. 8vo.

KAY (Rev. W.).—A COMMENTARY ON ST. PAUL'S TWO EPISTLES TO THE CORINTHIANS. Greek Text, with Commentary. 8vo. 9s.

KEARY (Annie).—JANET'S HOME. Globe 8vo. 2s.

—CLEMENCY FRANKLYN. Globe 8vo. 2s.

—OLDBURY. Globe 8vo. 2s.

—A YORK AND A LANCASTER ROSE. Ctn. 8vo. 3s. 6d.

—CASTLE DALY: THE STORY OF AN IRISH HOME THIRTY YEARS AGO. Cr. 8vo. 3s. 6d.

—A DOUBTING HEART. Crown 8vo. 6s.

—NATIONS AROUND. Crown 8vo. 4s. 6d.

KEARY (Eliza).—THE MAGIC VALLEY; OR, PATIENT ANTOINE. With Illustrations by "E.V.B." Globe 8vo. 4s. 6d.

KEARY (A. and E.).—THE HEROES OF ASGARD. Tales from Scandinavian Mythology. Globe 8vo. 2s. 6d.

KEATS.—THE POETICAL WORKS OF JOHN KEATS. With Notes, by Prof. F. T. PALGRAVE. 18mo. 4s. 6d.

KEATS. By SIDNEY COLVIN. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

—LETTERS OF KEATS. Edited by SIDNEY COLVIN. Globe 8vo.

KELLAND (P.) and TAIT (P. G.).—INTRODUCTION TO QUATERNIONS, WITH NUMEROUS EXAMPLES. 2nd Edition. Cr. 8vo. 7s. 6d.

KELLOGG (Rev. S. H.).—THE LIGHT OF ASIA AND THE LIGHT OF THE WORLD. Cr. 8vo. 7s. 6d.

KEMPE (A. B.).—HOW TO DRAW A STRAIGHT LINE. A Lecture on Linkages. Cr. 8vo. 1s. 6d.

KENNEDY (Prof. Alex. W. B.).—THE MECHANICS OF MACHINERY. With Illustrations. Crown 8vo. 12s. 6d.

KERNEL AND THE HUSK (THE): LETTERS ON SPIRITUAL CHRISTIANITY. By the Author of "Philochristus." Crown 8vo. 5s.

KEYNES (J. N.).—STUDIES AND EXERCISES IN FORMAL LOGIC. 2nd Ed. Cr. 8vo. 10s. 6d.

— THE SCOPE AND METHOD OF POLITICAL ECONOMY. 2nd Edition. Crown 8vo.

KIEPERT (H.).—MANUAL OF ANCIENT GEOGRAPHY. Crown 8vo. 5s.

KILLEN (W. D.).—ECCLESIASTICAL HISTORY OF IRELAND, FROM THE EARLIEST DATE TO THE PRESENT TIME. 2 vols. 8vo. 25s.

KINGSLEY (Charles).—NOVELS AND POEMS. *Eversley Edition*. 13 vols. Gl. 8vo. 5s. each.

WESTWARD HO! 2 vols.—TWO YEARS AGO. 2 vols.—HYPATIA. 2 vols.—YEAST. 1 vol.—ALTON LOCKE. 2 vols.—HERWARD THE WAKE. 2 vols.—POEMS. 2 vols.

— *Complete Edition of the Works of CHARLES KINGSLEY*. Cr. 8vo. 3s. 6d. each.

WESTWARD HO! With a Portrait.

HYPATIA.

YEAST.

ALTON LOCKE.

TWO YEARS AGO.

HERWARD THE WAKE.

POEMS.

THE HEROES; OR, GREEK FAIRY TALES FOR MY CHILDREN.

THE WATER BABIES: A FAIRY TALE FOR A LAND-BABY.

MADAM HOW AND LADY WHY; OR, FIRST LESSONS IN EARTH-LORE FOR CHILDREN.

AT LAST: A CHRISTMAS IN THE WEST INDIES.

PROSE IDYLLS.

PLAYS AND PURITANS.

THE ROMAN AND THE TEUTON. With Preface by Professor MAX MÜLLER.

SANITARY AND SOCIAL LECTURES.

HISTORICAL LECTURES AND ESSAYS.

SCIENTIFIC LECTURES AND ESSAYS.

LITERARY AND GENERAL LECTURES.

THE HERMITS.

GLAUCUS; OR, THE WONDERS OF THE SEA-SHORE. With Coloured Illustrations.

VILLAGE AND TOWN AND COUNTRY SERMONS.

THE WATER OF LIFE, AND OTHER SERMONS. SERMONS ON NATIONAL SUBJECTS, AND THE KING OF THE EARTH.

SERMONS FOR THE TIMES.

KINGSLEY (Charles)—*continued*.

GOOD NEWS OF GOD.

THE GOSPEL OF THE PENTATEUCH, AND DAVID.

DISCIPLINE, AND OTHER SERMONS.

WESTMINSTER SERMONS. [Jan. 1891.

ALL SAINTS' DAY, & OTHER SERMONS. [Feb.

KINGSLEY (C.).—A *Sixpenny Edition* OF CHARLES KINGSLEY'S NOVELS. Med. 8vo. 6d. each.

WESTWARD HO!—HYPATIA.—YEAST.—ALTON LOCKE.—TWO YEARS AGO.—HERWARD THE WAKE.

— THE WATER BABIES: A FAIRY TALE FOR A LAND BABY. New Edition, with a Hundred New Pictures by LINLEY SAMBOURNE; engraved by J. SWAIN. Fcp. 4to. 12s. 6d.

— HEALTH AND EDUCATION. Cr. 8vo. 6s.

— POEMS. Pocket Edition. 18mo. 1s. 6d.

— SELECTIONS FROM SOME OF THE WRITINGS OF CHARLES KINGSLEY. Cr. 8vo. 6s.

— OUT OF THE DEEP: WORDS FOR THE SORROWFUL. From the Writings of CHARLES KINGSLEY. Extra fcp. 8vo. 3s. 6d.

— DAILY THOUGHTS. Selected from the Writings of CHARLES KINGSLEY. By His WIFE. Crown 8vo. 6s.

— THE HEROES; OR, GREEK FAIRY TALES FOR MY CHILDREN. Extra cloth, gilt edges. *Presentation Edition*. Crown 8vo. 7s. 6d.

— GLAUCUS; OR, THE WONDERS OF THE SEA SHORE. With Coloured Illustrations, extra cloth, gilt edges. *Presentation Edition*. Crown 8vo. 7s. 6d.

— FROM DEATH TO LIFE. Fragments of Teaching to a Village Congregation. With Letters on the "Life after Death." Edited by His WIFE. Fcp. 8vo. 2s. 6d.

— CHARLES KINGSLEY: HIS LETTERS, AND MEMORIES OF HIS LIFE. Ed. by His WIFE. 2 vols. Ctn. 8vo. 12s.—*Cheap Edition*, 6s.

— TRUE WORDS FOR BRAVE MEN. Crown 8vo. 2s. 6d.

KINGSLEY (Henry).—TALES OF OLD TRAVEL. Crown 8vo. 3s. 6d.

KIPLING (Rudyard).—PLAIN TALES FROM THE HILLS. Crown 8vo. 6s.

— THE BOOK OF THE FORTY-FIVE MORNINGS. Crown 8vo.

KITCHENER (F. E.).—GEOMETRICAL NOTE-BOOK. Containing Easy Problems in Geometrical Drawing, preparatory to the Study of Geometry. 4to. 2s.

KLEIN (Dr. E.).—MICRO-ORGANISMS AND DISEASE. An Introduction into the Study of Specific Micro-Organisms. With 121 Engravings. 3rd Edition. Crown 8vo. 6s.

— THE BACTERIA IN ASIATIC CHOLERA. Crown 8vo. 5s.

KNOX (A.).—DIFFERENTIAL CALCULUS FOR BEGINNERS. Fcp. 8vo. 3s. 6d.

KTESIAS.—THE FRAGMENTS OF THE PERSICA OF KTESIAS. Edited, with Introduction and Notes, by J. GILMORE, M.A. 8vo. 8s. 6d.

KUENEN (Prof. A.).—AN HISTORICO-CRITICAL INQUIRY INTO THE ORIGIN AND COMPOSITION OF THE HEXATEUCH (PENTATEUCH AND BOOK OF JOSHUA). Translated by PHILIP H. WICKSTEED, M.A. 8vo. 14s.

KYNASTON (Herbert, D.D.).—SERMONS PREACHED IN THE COLLEGE CHAPEL, CHELTENHAM. Crown 8vo. 6s.

—PROGRESSIVE EXERCISES IN THE COMPOSITION OF GREEK IAMBIC VERSE. Extra fcp. 8vo. 5s.

Key (supplied to Teachers only). 4s. 6d.

—EXEMPLARIA CHELTONIENSIA. Sive quae discipulis suis Carmina identidem Latine reddenda proposuit ipse reddidit ex cathedra dictavit HERBERT KYNASTON, M.A. Extra fcp. 8vo. 5s.

LABBERTON (R. H.).—NEW HISTORICAL ATLAS AND GENERAL HISTORY. 4to. 15s.

LAFARGUE (Philip).—THE NEW JUDGMENT OF PARIS: A Novel. 2 vols. Gl. 8vo. 12s.

LA FONTAINE'S FABLES. A Selection, with Introduction, Notes, and Vocabulary, by L. M. MORIARTY, B.A. Illustrations by RANDOLPH CALDECOTT. Globe 8vo. 2s. 6d.

LAMB.—COLLECTED WORKS. Edited, with Introduction and Notes, by the Rev. ALFRED AINGER, M.A. Globe 8vo. 5s. each volume. I. ESSAYS OF ELIA.—II. PLAYS, POEMS, AND MISCELLANEOUS ESSAYS.—III. MRS. LEICESTER'S SCHOOL; THE ADVENTURES OF ULYSSES; AND OTHER ESSAYS.—IV. TALES FROM SHAKSPEARE.—V. and VI. LETTERS. Newly arranged, with additions.

—THE LIFE OF CHARLES LAMB. By Rev. ALFRED AINGER, M.A. Uniform with above. Globe 8vo. 5s.

TALES FROM SHAKSPEARE. 18mo. 4s. 6d.
Globe Readings Edition. For Schools.
Globe 8vo. 2s.

LAMB. By Rev. ALFRED AINGER, M.A. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

LANCIANI (Prof. R.).—ANCIENT ROME IN THE LIGHT OF RECENT DISCOVERIES. 4to. 24s.

LAND OF DARKNESS (THE). Along with some further Chapters in the Experiences of The Little Pilgrim. By the Author of "A Little Pilgrim in the Unseen." Crown 8vo. 5s.

LANDAUER (J.).—BLOWPIPE ANALYSIS. Authorised English Edition by JAMES TAYLOR and WM. E. KAY. Ext. fcp. 8vo. 4s. 6d.

LANDOR.—SELECTIONS FROM THE WRITINGS OF WALTER SAVAGE LANDOR. Arranged and Edited by SIDNEY COLVIN. 18mo. 4s. 6d.

LANDOR. By SIDNEY COLVIN. Crown 8vo, 1s. 6d.; sewed, 1s.

LANE-POOLE.—SELECTIONS FROM THE SPEECHES AND TABLE-TALK OF MOHAMMAD. By S. LANE-POOLE. 18mo. 4s. 6d.

LANG (Andrew).—THE LIBRARY. With a Chapter on Modern Illustrated Books, by AUSTIN DOBSON. Crown 8vo. 3s. 6d.

LANG (Prof. Arnold).—TEXT-BOOK OF COMPARATIVE ANATOMY. Translated by H. M. BERNARD, M.A., F.Z.S., and MATILDA BERNARD. With Preface by Professor E. HAECKEL. 2 vols. Illustrated. 8vo.

LANKESTER (Prof. E. Ray).—THE ADVANCEMENT OF SCIENCE: OCCASIONAL ESSAYS AND ADDRESSES. 8vo. 10s. 6d.

—COMPARATIVE LONGEVITY IN MAN AND THE LOWER ANIMALS. Crn. 8vo. 4s. 6d.

LASLETT (Thomas).—TIMBER AND TIMBER TREES, NATIVE AND FOREIGN. Cr. 8vo. 8s. 6d.

LATIN ACCIDENCE AND EXERCISES ARRANGED FOR BEGINNERS. By WILLIAM WELCH, M.A., and C. G. DUFFIELD, M.A. 18mo. 1s. 6d.

LAWRENCE (LORD). By Sir RICHARD TEMPLE. With Portrait. Crown 8vo. 2s. 6d.

LEAHY (Sergeant).—THE ART OF SWIMMING IN THE ETON STYLE. With Preface by Mrs. OLIPHANT. Crown 8vo. 2s.

LECTURES ON ART. By REGD. STUART POOLE, Professor W. B. RICHMOND, E. J. POYNTER, R.A., J. T. MICKLETHWAITE, and WILLIAM MORRIS. Crown 8vo. 4s. 6d.

LEE (Margaret).—FAITHFUL AND UNFAITHFUL. Crown 8vo. 3s. 6d.

LEGGE (Alfred O.).—THE GROWTH OF THE TEMPORAL POWER OF THE PAPACY. Crown 8vo. 8s. 6d.

LEMON.—THE JEST BOOK. The Choicest Anecdotes and Sayings. Selected by MARK LEMON. 18mo. 4s. 6d.

LEPROSY INVESTIGATION COMMITTEE, JOURNAL OF THE. Ed. by P. S. ABRAHAM, M.A. No. I. Aug. 1890. 2s. 6d. net.

LETHBRIDGE (Sir Roper).—A SHORT MANUAL OF THE HISTORY OF INDIA. With Maps. Crown 8vo. 5s.

For other Works by this Author, see *Indian Text-Books Series*, p. 26.

LEVY (Amy).—REUBEN SACHS: A SKETCH. Crown 8vo. 3s. 6d.

LEWIS (Richard).—HISTORY OF THE LIFE-BOAT AND ITS WORK. Crown 8vo. 5s.

LIECHTENSTEIN (Princess Marie).—HOLLAND HOUSE. With Steel Engravings, Woodcuts, and nearly 40 Illustrations by the Woodburytype Permanent Process. 2 vols. Medium 4to. Half mor., elegant. 4l. 4s.

LIGHTFOOT (The Right Rev. Bishop).—ST. PAUL'S EPISTLE TO THE GALATIANS. A Revised Text, with Introduction, Notes, and Dissertations. 10th Edition. 8vo. 12s.

—ST. PAUL'S EPISTLE TO THE PHILIPPIANS. A Revised Text, with Introduction, Notes, and Dissertations. 9th Edition. 8vo. 12s.

—ST. PAUL'S EPISTLES TO THE COLOSSIANS AND TO PHILEMON. A Revised Text, with Introductions, etc. 9th Edition. 8vo. 12s.

—THE APOSTOLIC FATHERS. Part I. ST. CLEMENT OF ROME. A Revised Text, with Introductions, Notes, Dissertations, and Translations. 2 vols. 8vo. 30s.

—THE APOSTOLIC FATHERS. Part II. ST. IGNATIUS TO ST. POLYCARP. Revised Texts, with Introductions, Notes, Dissertations, and Translations. 3 vols. 2nd Ed. Demy 8vo. 48s.

—APOSTOLIC FATHERS. Abridged Edition. With Short Introductions, Greek Text, and English Translation. 8vo.

LIGHTFOOT (Bishop).—ESSAYS ON THE WORK ENTITLED "SUPERNATURAL RELIGION." 8vo. 10s. 6d.

— A CHARGE DELIVERED TO THE CLERGY OF THE DIOCESE OF DURHAM, NOV. 25TH, 1886. Demy 8vo. 2s.

— LEADERS IN THE NORTHERN CHURCH. Crown 8vo. 6s.

— ORDINATION ADDRESSES AND COUNSELS TO CLERGY. Crown 8vo. 6s.

— CAMBRIDGE SERMONS. Crown 8vo.

— ST. PAUL'S SERMONS. Crown 8vo.

LIGHTWOOD (J. M.).—THE NATURE OF POSITIVE LAW. 8vo. 12s. 6d.

LINDSAY (Dr. J. A.).—THE CLIMATIC TREATMENT OF CONSUMPTION. Cr. 8vo. 5s.

LITTLE PILGRIM IN THE UNSEEN. 24th Thousand. Crown 8vo. 2s. 6d.

LIVINGSTONE. By THOMAS HUGHES. With Portrait and Map. Crown 8vo. 2s. 6d.

LIVY. By Rev. W. W. CAPES. Fcp. 8vo. 1s. 6d.

— THE HANNIBALIAN WAR. Being part of the 21st and 22nd Books of Livy, adapted for the Use of Beginners. By G. C. MACAULAY, M.A. 18mo. 1s. 6d.

— THE SIEGE OF SYRACUSE. Being part of Books XXIV. and XXV. of Livy. Adapted for the Use of Beginners, with Notes, Exercises, and Vocabulary, by G. RICHARDS, M.A., and A. S. WALPOLE, M.A. 18mo. 1s. 6d.

— THE LAST TWO KINGS OF MACEDON. Extracts from the fourth and fifth Decades of Livy. Selected and Edited, with Introduction and Notes, by F. H. RAWLINS, M.A. With Maps. Fcp. 8vo. 3s. 6d.

— LEGENDS OF ANCIENT ROME, FROM LIVY. Adapted and Edited, with Notes, Exercises, and vocabularies, by H. WILKINSON, M.A. 18mo. 1s. 6d.

— BOOK I. Edited, with Notes and Vocabulary, by H. M. STEPHENSON. 18mo. 1s. 6d.

— BOOKS II. AND III. Edited by H. M. STEPHENSON, M.A. Fcp. 8vo. 5s.

— BOOK XXI. Adapted from Mr. Capes' Edition. With Notes and Vocabulary by W. W. CAPES, M.A., and J. E. MELHUISE, M.A. 18mo. 1s. 6d.

— BOOK XXII. By the same. 18mo. 1s. 6d.

— HANNIBAL'S FIRST CAMPAIGN IN ITALY. Books XXI. and XXII. Edited by Rev. W. W. CAPES, M.A. Fcp. 8vo. 5s.

— BOOKS XXI.—XXV. THE SECOND PUNIC WAR. Translated by A. J. CHURCH, M.A., and W. J. BRODRIBB, M.A. With Maps. Crown 8vo. 7s. 6d.

— BOOKS XXIII. AND XXIV. Edited by G. C. MACAULAY. Maps. Fcp. 8vo. 5s.

LOCK (Rev. J. B.).—ARITHMETIC FOR SCHOOLS. 4th Edition, revised. Globe 8vo. Complete with Answers, 4s. 6d. Without Answers, 4s. 6d.—Part I., with Answers, 2s. Part II., with Answers, 3s.

— KEY TO "ARITHMETIC FOR SCHOOLS." By the Rev. R. G. WATSON. Cr. 8vo. 10s. 6d.

LOCK (Rev. J. B.).—ARITHMETIC FOR BEGINNERS. A School Class-Book of COMMERCIAL ARITHMETIC. Globe 8vo. 2s. 6d.

— KEY TO "ARITHMETIC FOR BEGINNERS." By Rev. R. G. WATSON. Crown 8vo. 8s. 6d.

— A SHILLING CLASS-BOOK OF ARITHMETIC ADAPTED FOR USE IN ELEMENTARY SCHOOLS. 18mo. 1s.—With Answers, 1s. 6d.

— TRIGONOMETRY. Globe 8vo. Part I. ELEMENTARY TRIGONOMETRY. 4s. 6d.—Part II. HIGHER TRIGONOMETRY. 4s. 6d. Complete, 7s. 6d.

— KEY TO "ELEMENTARY TRIGONOMETRY." By H. CARR, B.A. Crown 8vo. 8s. 6d.

— TRIGONOMETRY FOR BEGINNERS. As far as the Solution of Triangles. Gl. 8vo. 2s. 6d.

— KEY TO "TRIGONOMETRY FOR BEGINNERS." Crown 8vo. 6s. 6d.

— ELEMENTARY STATICS. Gl. 8vo. 4s. 6d.

— DYNAMICS FOR BEGINNERS. 3rd Edit. Globe 8vo. 4s. 6d.

LOCKE. By Prof. FOWLER. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

LOCKYER (J. Norman, F.R.S.).—ELEMENTARY LESSONS IN ASTRONOMY. Illustrations and Diagram. New Edit. 18mo. 5s. 6d.

— CONTRIBUTIONS TO SOLAR PHYSICS. With Illustrations. Royal 8vo. 31s. 6d.

— PRIMER OF ASTRONOMY. Illustrated. New Edition. 18mo. 1s.

— OUTLINES OF PHYSIOGRAPHY: THE MOVEMENTS OF THE EARTH. Crown 8vo. 1s. 6d.

— THE CHEMISTRY OF THE SUN. 8vo. 14s.

— THE METEORITIC HYPOTHESIS OF THE ORIGIN OF COSMICAL SYSTEMS. 8vo. 17s. net.

LOCKYER'S ASTRONOMY, QUESTIONS ON. By J. FORBES-ROBERTSON. 18mo. 1s. 6d.

LOCKYER—SEABROKE.—STAR-GAZING PAST AND PRESENT. By J. NORMAN LOCKYER, F.R.S. Expanded from Short-hand Notes with the assistance of G. M. SEABROKE, F.R.A.S. Royal 8vo. 21s.

LODGE (Prof. Oliver J.).—MODERN VIEWS OF ELECTRICITY. Crown 8vo. 6s. 6d.

LOEWY (B.).—QUESTIONS AND EXAMPLES IN EXPERIMENTAL PHYSICS, SOUND, LIGHT, HEAT, ELECTRICITY, AND MAGNETISM. Fcp. 8vo. 2s.

— A GRADUATED COURSE OF NATURAL SCIENCE, EXPERIMENTAL AND THEORETICAL, FOR SCHOOLS AND COLLEGES. Part I. FIRST YEAR'S COURSE FOR ELEMENTARY SCHOOLS AND THE JUNIOR CLASSES OF TECHNICAL SCHOOLS AND COLLEGES. Globe 8vo. 2s.

LOFTIE (Mrs.).—THE DINING-ROOM. With Illustrations. Crown 8vo. 2s. 6d.

LONGFELLOW.—POEMS OF PLACES: ENGLAND AND WALES. Edited by H. W. LONGFELLOW. 2 vols. 18mo. 9s.

— BALLADS, LYRICS, AND SONNETS. From the Poetic Works of HENRY WADSWORTH LONGFELLOW. 18mo. 4s. 6d.

LONGINUS.—ON THE SUBLIME. Translated by H. L. HAVELL, B.A. With Introduction by ANDREW LANG. Crown 8vo. 4s. 6d.

LOWE (W. H.).—THE HEBREW STUDENT'S COMMENTARY ON ZECHARIAH, HEBREW AND LXX. 8vo. 10s. 6d.

LOWELL (James Russell).—COMPLETE POETICAL WORKS. 18mo. 4s. 6d.

— DEMOCRACY, AND OTHER ADDRESSES. Crown 8vo. 5s.

— HEARTSEASE AND RUE. Crown 8vo. 5s.

— POLITICAL ESSAYS. Ext. cr. 8vo. 7s. 6d.

— COMPLETE WORKS. 10 vols. Crn. 8vo. 6s. each. Monthly vols. from October, 1890.

Vol. I.	LITERARY ESSAYS,	Vol. I.
" II.	" "	Vol. II.
" III.	" "	Vol. III.
" IV.	" "	Vol. IV.
" V.	POLITICAL ESSAYS.	
" VI.	LITERARY AND POLITICAL ADDRESSES.	
" VII.	POETICAL WORKS,	Vol. I.
" VIII.	" "	Vol. II.
" IX.	" "	Vol. III.
" X.	" "	Vol. IV.

LUBBOCK (Sir John, Bart.).—THE ORIGIN AND METAMORPHOSES OF INSECTS. With Illustrations. Crown 8vo. 3s. 6d.

— ON BRITISH WILD FLOWERS CONSIDERED IN THEIR RELATION TO INSECTS. With Illustrations. Crown 8vo. 4s. 6d.

— FLOWERS, FRUITS, AND LEAVES. With Illustrations. Crown 8vo. 4s. 6d.

— SCIENTIFIC LECTURES. With Illustrations. 2nd Edition, revised. 8vo. 8s. 6d.

— POLITICAL AND EDUCATIONAL ADDRESSES. 8vo. 8s. 6d.

— THE PLEASURES OF LIFE. New Edition. Gl. 8vo. 1s. 6d.; swd., 1s. 6th Thousand.

Library Edition. Globe 8vo. 3s. 6d.

Part II. Globe 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

Library Edition. Globe 8vo. 3s. 6d.

— FIFTY YEARS OF SCIENCE: Address to the British Association, 1881. 5th Edition. Crown 8vo. 2s. 6d.

LUCAS (F.).—SKETCHES OF RURAL LIFE. Poems. Globe 8vo. 5s.

LUCIAN.—EXTRACTS FROM LUCIAN. Edited, with Introduction, Exercises, Notes, and Vocabulary, by the Rev. J. BOND, M.A., and Rev. A. S. WALPOLE, M.A. 18mo. 1s. 6d.

LUCRETIUS.—BOOKS I.—III. Edited by J. H. WARBURTON LEE. Fcp. 8vo. 4s. 6d.

LUPTON (J. H.).—AN INTRODUCTION TO LATIN ELEGIAC VERSE COMPOSITION. Globe 8vo. 2s. 6d.

— LATIN RENDERING OF THE EXERCISES IN PART II. (xxv.-c.) TO LUPTON'S "INTRODUCTION TO LATIN ELEGIAC VERSE COMPOSITION." Globe 8vo. 3s. 6d.

— AN INTRODUCTION TO LATIN LYRIC VERSE COMPOSITION. Gl. 8vo. 3s.—Key, 4s. 6d.

LUPTON (Sydney).—CHEMICAL ARITHMETIC. With 1200 Examples. Fcp. 8vo. 4s. 6d.

— NUMERICAL TABLES AND CONSTANTS IN ELEMENTARY SCIENCE. Ex. fcp. 8vo. 2s. 6d.

LYALL (Sir Alfred).—WARREN HASTINGS. With Portrait. 2s. 6d.

LYSIAS.—SELECT ORATIONS. Edited by E. S. SHUCKBURGH, M.A. Fcp. 8vo. 6s.

LYRE FRANCAISE (LA). Selected and arranged by G. MASSON. 18mo. 4s. 6d.

LYTE (H. C. Maxwell).—ETON COLLEGE, HISTORY OF, 1440—1884. With Illustrations. 2nd Edition. 8vo. 21s.

— THE UNIVERSITY OF OXFORD, A HISTORY OF, FROM THE EARLIEST TIMES TO THE YEAR 1530. 8vo. 16s.

LYTTON (Rt. Hon. Earl of).—THE RING OF AMASIS: A ROMANCE. Crown 8vo. 3s. 6d.

MACARTHUR (Margaret).—HISTORY OF SCOTLAND. 18mo. 2s.

MACAULAY. By J. C. MORISON. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

M'CLELLAND (W. J.) and PRESTON (T.).—A TREATISE ON SPHERICAL TRIGONOMETRY. With numerous Examples. Crown 8vo. 8s. 6d.—Or Part I. 4s. 6d.; Part II. 5s.

MCCOSH (Rev. Dr. James).—THE METHOD OF THE DIVINE GOVERNMENT, PHYSICAL AND MORAL. 8vo. 10s. 6d.

— THE SUPERNATURAL IN RELATION TO THE NATURAL. Crown 8vo. 7s. 6d.

— THE INTUITIONS OF THE MIND. New Edition. 8vo. 10s. 6d.

— AN EXAMINATION OF MR. J. S. MILL'S PHILOSOPHY. 8vo. 10s. 6d.

— THE LAWS OF DISCURSIVE THOUGHT. A Text-Book of Formal Logic. Crn. 8vo. 5s.

— CHRISTIANITY AND POSITIVISM. Lectures on Natural Theology and Apologetics. Crown 8vo. 7s. 6d.

— THE SCOTTISH PHILOSOPHY, FROM HUTCHESON TO HAMILTON, BIOGRAPHICAL, EXPOSITORY, CRITICAL. Royal 8vo. 16s.

— THE EMOTIONS. 8vo. 9s.

— REALISTIC PHILOSOPHY DEFENDED IN A PHILOSOPHIC SERIES. 2 vols. Vol. I. EXPOSITORY. Vol. II. HISTORICAL AND CRITICAL. Crown 8vo. 14s.

— PSYCHOLOGY. Crown 8vo. I. THE COGNITIVE POWERS. 6s. 6d.—II. THE MOTIVE POWERS. 6s. 6d.

— FIRST AND FUNDAMENTAL TRUTHS. Being a Treatise on Metaphysics. 8vo. 9s.

MACDONALD (George).—ENGLAND'S ANTI-PHON. Crown 8vo. 4s. 6d.

MACDONELL (John).—THE LAND QUESTION. 8vo. 10s. 6d.

MACFARLANE (Alexander).—PHYSICAL ARITHMETIC. Crown 8vo. 7s. 6d.

MACGREGOR (James Gordon).—AN ELEMENTARY TREATISE ON KINEMATICS AND DYNAMICS. Crown 8vo. 10s. 6d.

MACKENZIE (Sir Morell).—THE HYGIENE OF THE VOCAL ORGANS. 6th Ed. Crn. 8vo. 6s.

MACKIE (Rev. Ellis).—PARALLEL PASSAGES FOR TRANSLATION INTO GREEK AND ENGLISH. Globe 8vo. 4s. 6d.

MACLAGAN (Dr. T.).—THE GERM THEORY. 8vo. 10s. 6d.

MACLAREN (Rev. Alexander).—SERMONS PREACHED AT MANCHESTER. 11th Edition. Fcp. 8vo. 4s. 6d.

— A SECOND SERIES OF SERMONS. 7th Edition. Fcp. 8vo. 4s. 6d.

— A THIRD SERIES. 6th Edition. Fcp. 8vo. 4s. 6d.

— WEEK-DAY EVENING ADDRESSES. 4th Edition. Fcp. 8vo. 2s. 6d.

— THE SECRET OF POWER, AND OTHER SERMONS. Fcp. 8vo. 4s. 6d.

MACLAREN (Arch.).—THE FAIRY FAMILY. A Series of Ballads and Metrical Tales. Crown 8vo, gilt. 5s.

MACLEAN (Surgeon-General W. C.).—DISEASES OF TROPICAL CLIMATES. Crown 8vo. 10s. 6d.

MACLEAR (Rev. Canon).—A CLASS-BOOK OF OLD TESTAMENT HISTORY. With Four Maps. 18mo. 4s. 6d.

— A CLASS-BOOK OF NEW TESTAMENT HISTORY. Including the connection of the Old and New Testament. 18mo. 5s. 6d.

— A SHILLING BOOK OF OLD TESTAMENT HISTORY. 18mo. 1s.

— A SHILLING BOOK OF NEW TESTAMENT HISTORY. 18mo. 1s.

— A CLASS-BOOK OF THE CATECHISM OF THE CHURCH OF ENGLAND. 18mo. 1s. 6d.

— A FIRST CLASS-BOOK OF THE CATECHISM OF THE CHURCH OF ENGLAND, WITH SCRIPTURE PROOFS FOR JUNIOR CLASSES AND SCHOOLS. 18mo. 6d.

— A MANUAL OF INSTRUCTION FOR CONFIRMATION AND FIRST COMMUNION, WITH PRAYERS AND DEVOTIONS. 32mo. 2s.

— FIRST COMMUNION, WITH PRAYERS AND DEVOTIONS FOR THE NEWLY CONFIRMED. 32mo. 6d.

— THE ORDER OF CONFIRMATION, WITH PRAYERS AND DEVOTIONS. 32mo. 6d.

— THE HOUR OF SORROW; OR, THE OFFICE FOR THE BURIAL OF THE DEAD. 32mo. 2s.

— APOSTLES OF MEDIÆVAL EUROPE. Ctn. 8vo. 4s. 6d.

— AN INTRODUCTION TO THE CREEDS. 18mo. 2s. 6d.

— AN INTRODUCTION TO THE THIRTY-NINE ARTICLES. 18mo.

M'LENNAN (J. F.).—THE PATRIARCHAL THEORY. Edited and completed by DONALD M'LENNAN, M.A. 8vo. 14s.

— STUDIES IN ANCIENT HISTORY. Comprising a Reprint of "Primitive Marriage." New Edition. 8vo. 16s.

MACMILLAN (D.). MEMOIR OF DANIEL MACMILLAN. By THOMAS HUGHES, Q.C. Crown 8vo. 4s. 6d.

Popular Edition. Crown 8vo, sewed. 1s.

MACMILLAN (Rev. Hugh).—BIBLE TEACHINGS IN NATURE. 15th Ed. Gl. 8vo. 6s.

— HOLIDAYS ON HIGH LANDS; OR, RAMBLES AND INCIDENTS IN SEARCH OF ALPINE PLANTS. 2nd Edition. Globe 8vo. 6s.

MACMILLAN (Hugh).—THE TRUE VINE; OR, THE ANALOGIES OF OUR LORD'S ALLEGORY. 5th Edition. Globe 8vo. 6s.

— THE MINISTRY OF NATURE. 8th Edition. Globe 8vo. 6s.

— THE SABBATH OF THE FIELDS. 6th Edition. Globe 8vo. 6s.

— THE MARRIAGE IN CANA. Globe 8vo. 6s.

— TWO WORLDS ARE OURS. 3rd Edition. Globe 8vo. 6s.

— THE OLIVE LEAF. Globe 8vo. 6s.

— ROMAN MOSAICS; OR, STUDIES IN ROME AND ITS NEIGHBOURHOOD. Globe 8vo. 6s.

MACMILLAN (M. C.).—FIRST LATIN GRAMMAR. Extra fcp. 8vo. 1s. 6d.

MACMILLAN'S MAGAZINE. Published Monthly. 1s.—Vols. I.—LXII. 7s. 6d. each. [Cloth covers for binding, 1s. each.]

MACMILLAN'S SIX-SHILLING NOVELS. 6s. each vol. Crown 8vo, cloth.

By the Rev. Charles Kingsley.

WESTWARD HO!

HYPATIA.

HEREWARD THE WAKE.

TWO YEARS AGO.

YEAST.

ALTON LOCKE. With Portrait.

By William Black.

A PRINCESS OF THULE.

STRANGE ADVENTURES OF A PHAETON. Illustrated.

THE MAID OF KILLEENA, AND OTHER TALES.

MADCAP VIOLET.

GREEN PASTURES AND PICCADILLY.

THE BEAUTIFUL WRETCH; THE FOUR MACNICOLS; THE PUPIL OF AURELIUS.

MACLEOD OF DARE. Illustrated.

WHITE WINGS: A YACHTING ROMANCE.

SHANDON BELLS. | YOLANDE.

JUDITH SHAKESPEARE.

THE WISE WOMEN OF INVERNESS, A TALE: AND OTHER MISCELLANIES.

WHITE HEATHER. | SABINA ZEMBRA.

By Mrs. Craik, Author of "John Halifax Gentleman."

THE OGILVIES. Illustrated.

THE HEAD OF THE FAMILY. Illustrated.

OLIVE. Illustrated.

AGATHA'S HUSBAND. Illustrated.

MY MOTHER AND I. Illustrated.

MISS TOMMY: A MEDIÆVAL ROMANCE. Illustrated.

KING ARTHUR: NOT A LOVE STORY.

By J. H. Shorthouse.

JOHN INGLESANT. | SIR PERCIVAL.

A TEACHER OF THE VIOLIN, AND OTHER TALES.

THE COUNTESS EVE.

MACMILLAN'S SIX-SHILLING NOVELS—*continued.*

By Annie Keary.

A DOUBTING HEART.

By Henry James.

THE AMERICAN. | THE EUROPEANS.

DAISY MILLER; AN INTERNATIONAL EPISODE; FOUR MEETINGS.

THE MADONNA OF THE FUTURE, AND OTHER TALES.

RODERICK HUDSON.

WASHINGTON SQUARE; THE PENSION BEAUREPAS; A BUNDLE OF LETTERS.

THE PORTRAIT OF A LADY.

STORIES REVIVED. Two Series. 6s. each.

THE BOSTONIANS. | THE REVERBERATOR.

By F. Marion Crawford.

SANT' ILARIO. | GREIFENSTEIN.

By Rudyard Kipling.

PLAIN TALES FROM THE HILLS.

THE BOOK OF THE FORTY-FIVE MORNINGS.

REALMAH. By the Author of "Friends in Council."

OLD SIR DOUGLAS. By the Hon. Mrs. NORTON.

VIRGIN SOIL. By TOURGENIEF.

THE HARBOUR BAR.

BENGAL PEASANT LIFE. By LAL BEHARI DAY.

VIDA: STUDY OF A GIRL. By AMY DUNSMUIR.

JILL. By E. A. DILLWYN.

NEERA: A TALE OF ANCIENT ROME. By J. W. GRAHAM.

THE NEW ANTIGONE: A ROMANCE.

A LOVER OF THE BEAUTIFUL. By the MARCHIONESS OF CARMARTHEN.

A SOUTH SEA LOVER. By ALFRED ST. JOHNSTON.

MACMILLAN'S THREE-AND-SIX-PENNY NOVELS. Crown 8vo. 3s. 6d.

By Rolf Boldrewood.

ROBBERY UNDER ARMS: A Story of Life and Adventure in the Bush and in the Gold-fields of Australia.

THE MINER'S RIGHT.

THE SQUATTER'S DREAM.

By Sir H. S. Cunningham.

THE CŒRULEANS: A VACATION IDYLL

THE HERIOTS. | WHEAT AND TARES.

By Thomas Hardy.

THE WOODLANDERS.

WESSEX TALES: STRANGE, LIVELY, AND COMMONPLACE.

By Bret Harte.

CRESSY.

THE HERITAGE OF DEDLOW MARSH, AND OTHER TALES.

MACMILLAN'S THREE-AND-SIX-PENNY NOVELS—*continued.*

By Henry James.

A LONDON LIFE.

THE ASPERN PAPERS, ETC.

By Annie Keary.

CASTLE DALY.

JANET'S HOME.

A YORK AND A LANCASTER ROSE.

By D. Christie Murray.

AUNT RACHEL. | SCHWARTZ.

THE WEAKER VESSEL.

JOHN VALE'S GUARDIAN.

By Mrs. Oliphant.

NEIGHBOURS ON THE GREEN.

JOYCE.

A BELEAGUERED CITY.

FAITHFUL AND UNFAITHFUL. By MARGARET LEE.

REUBEN SACHS. By AMY LEVY.

MISS BRETHERTON. By Mrs. HUMPHRY WARD.

LOUISIANA, AND THAT LASS O' LOWRIE'S. By FRANCES HODGSON BURNETT.

THE RING OF AMASIS. By Lord LYTTON.

MAROOINED. By W. CLARK RUSSELL.

Uniform with the above.

STORM WARRIORS; OR, LIFEBOAT WORK ON THE GOODWIN SANDS. By the Rev. JOHN GILMORE.

TALES OF OLD JAPAN. By A. B. MITFORD.

A YEAR WITH THE BIRDS. By W. WARDE FOWLER. Illustrated by BRYAN HOOK.

TALES OF THE BIRDS. By the same. Illustrated by BRYAN HOOK.

LEAVES OF A LIFE. By MONTAGU WILLIAMS, Q.C.

TRUE TALES FOR MY GRANDSON'S. By Sir SAMUEL W. BAKER, F.R.S.

TALES OF OLD TRAVEL. By HENRY KINGSLEY.

MACMILLAN'S TWO-SHILLING NOVELS. Globe 8vo. 2s. each.

By Mrs. Craik, Author of "John Halifax, Gentleman."

TWO MARRIAGES.

AGATHA'S HUSBAND.

THE OGILVIES.

By Mrs. Oliphant.

THE CURATE IN CHARGE.

A SON OF THE SOIL.

YOUNG MUSGRAVE.

HE THAT WILL NOT WHEN HE MAY.

A COUNTRY GENTLEMAN.

HESTER. | SIR TOM.

THE SECOND SON.

THE WIZARD'S SON.

MACMILLAN'S TWO-SHILLING NOVELS—*continued.**By the Author of "Hogan, M.P."*

HOGAN, M.P.

THE HONOURABLE MISS FERRARD.

FLITTERS, TATTERS, AND THE COUNSELLOR,
WEEDS, AND OTHER SKETCHES.

CHRISTY CAREW.

ISMAY'S CHILDREN.

By George Fleming.

A NILE NOVEL. | MIRAGE.

THE HEAD OF MEDUSA. | VESTIGIA.

By Mrs. Macquoid.

PATTY.

By Annie Keary.

JANET'S HOME. | OLDBURY.

CLEMENCY FRANKLYN.

A YORK AND A LANCASTER ROSE.

By W. E. Norris.

MY FRIEND JIM. | CHRIS.

*By Henry James.*DAISY MILLER; AN INTERNATIONAL EPI-
SODE; FOUR MEETINGS.

RODERICK HUDSON.

THE MADONNA OF THE FUTURE, AND OTHER
TALES.

WASHINGTON SQUARE.

PRINCESS CASAMASSIMA.

*By Frances Hodgson Burnett.*LOUISIANA, AND THAT LASS O' LOWRIE'S.
Two Stories.

HAWORTH'S.

By Hugh Conway.

A FAMILY AFFAIR. | LIVING OR DEAD.

By D. Christie Murray.

AUNT RACHEL.

By Helen Jackson.

RAMONA: A STORY.

A SLIP IN THE FENS.

MACMILLAN'S HALF-CROWN SERIES
OF JUVENILE BOOKS. Globe 8vo,
cloth, extra. 2s. 6d.OUR YEAR. By the Author of "John
Halifax, Gentleman."LITTLE SUNSHINE'S HOLIDAY. By the
Author of "John Halifax, Gentleman."WHEN I WAS A LITTLE GIRL. By the
Author of "St. Olave's."NINE YEARS OLD. By the Author of
"When I was a Little Girl," etc.A STOREHOUSE OF STORIES. Edited by
CHARLOTTE M. YONGE. 2 vols.AGNES HOPETOUN'S SCHOOLS AND HOLI-
DAYS. By Mrs. OLIPHANT.MACMILLAN'S HALF-CROWN SERIES
OF JUVENILE BOOKS—*continued.*THE STORY OF A FELLOW SOLDIER. By
FRANCES AWDRY. (A Life of Bishop
Patteson for the Young.)RUTH AND HER FRIENDS: A STORY FOR
GIRLS.THE HEROES OF ASGARD: TALES FROM
SCANDINAVIAN MYTHOLOGY. By A. and
E. KEARY.THE RUNAWAY. By the Author of "Mrs.
Jerningham's Journal."WANDERING WILLIE. By the Author of
"Conrad the Squirrel."PANSIE'S FLOUR BIN. Illustrated by ADRIAN
STOKES.MILLY AND OLLY. By Mrs. T. H. WARD.
Illustrated by Mrs. ALMA TADEMA.THE POPULATION OF AN OLD PEAR TREE;
OR, STORIES OF INSECT LIFE. From the
French of E. VAN BRUVSEL. Edited by
CHARLOTTE M. YONGE. Illustrated.HANNAH TARNE. By MARY E. HULLAH.
Illustrated by W. J. HENNESSY.*By Mrs. Molesworth. Illustrated by
Walter Crane.*

"CARROTS," JUST A LITTLE BOY.

TELL ME A STORY.

THE CUCKOO CLOCK.

A CHRISTMAS CHILD.

ROSY.

THE TAPESTRY ROOM.

GRANDMOTHER DEAR.

HERR BABY.

"US": AN OLD-FASHIONED STORY.

LITTLE MISS PEGGY.

TWO LITTLE WAIFS.

CHRISTMAS-TREE LAND.

FOUR WINDS FARM.

THE RECTORY CHILDREN.

MACMILLAN'S READING BOOKS.

Adapted to the English and Scotch Codes.

Primer (48 pp.) 18mo, 2d.

Book I. for Standard I. (96 pp.) 18mo, 4d.

Book II. for Standard II. (144 pp.) 18mo, 5d.

Book III. for Standard III. (160 pp.) 18mo, 6d.

Book IV. for Standard IV. (176 pp.) 18mo, 8d.

Book V. for Standard V. (380 pp.) 18mo, 1s.

Book VI. for Standard VI. (430 pp.) Cr. 8vo, 2s.

MACMILLAN'S COPY-BOOKS.

*1. Initiatory Exercises and Short Letters.

*2. Words consisting of Short Letters.

*3. Long Letters, with words containing Long
Letters. Figures.

*4. Words containing Long Letters.

4A. Practising and Revising Copybook for
Nos. 1 to 4.*5. Capitals, and Short Half-text Words be-
ginning with a Capital.*6. Half-text Words beginning with a Capital.
Figures.*7. Small-hand and Half-text, with Capitals
and Figures.

MACMILLAN'S COPY-BOOKS—*contd.*

- *8. Small-hand and Half-text, with Capitals and Figures.
- 8A. Practising and Revising Copybook for Nos. 5 to 8.
- *9. Small-hand Single Head Lines. Figures.
- 10. Small-hand Single Head Lines. Figures.
- *11. Small-hand Double Head Lines. Figures.
- 12. Commercial and Arithmetical Examples, etc.
- 12A. Practising and Revising Copybook for Nos. 8 to 12.

The Copybooks may be had in two sizes :

- (1) Large Post 4to, 4d. each ;
- (2) Post oblong, 2d. each.

The numbers marked * may also be had in Large Post 4to, with GOODMAN'S PATENT SLIDING COPIES. 6d. each.

MACMILLAN'S LATIN COURSE. Part I.

By A. M. COOK, M.A. 2nd Edition, enlarged. Globe 8vo. 3s. 6d.

Part II. By the same. Gl. 8vo. 2s. 6d.

MACMILLAN'S SHORTER LATIN COURSE.

By A. M. COOK, M.A. Being an Abridgment of "Macmillan's Latin Course, Part I." Globe 8vo. 1s. 6d.

MACMILLAN'S LATIN READER. A Latin Reader for the Lower Forms in Schools. By H. J. HARDY. Gl. 8vo. 2s. 6d.

MACMILLAN'S GREEK COURSE. Edit. by Rev. W. G. RUTHERFORD, M.A. Gl. 8vo.

I. FIRST GREEK GRAMMAR. By the Rev. W. G. RUTHERFORD, M.A. Gl. 8vo. Part I. Accidence, 2s. ; Part II. Syntax, 2s. ; or in 1 vol. 3s. 6d.

II. EASY EXERCISES IN GREEK ACCIDENCE. By H. G. UNDERHILL, M.A. 2s.

III. SECOND GREEK EXERCISE BOOK. By Rev. W. A. HEARD, M.A. 2s. 6d.

MACMILLAN'S GREEK READER. Stories and Legends. A First Greek Reader. With Notes, Vocabulary, and Exercises, by F. H. COLSON, M.A. Globe 8vo. 3s.

MACMILLAN'S ELEMENTARY CLASSICS. 18mo. 1s. 6d. each.

This Series falls into two classes :—

(1) First Reading Books for Beginners, provided not only with *Introductions* and *Notes*, but with *Vocabularies*, and in some cases with *Exercises* based upon the Text.

(2) Stepping-stones to the study of particular authors, intended for more advanced students, who are beginning to read such authors as Terence, Plato, the Attic Dramatists, and the harder parts of Cicero, Horace, Virgil, and Thucydides.

These are provided with *Introductions* and *Notes*, but no *Vocabulary*. The Publishers have been led to provide the more strictly Elementary Books with *Vocabularies* by the representations of many teachers, who hold that beginners do not understand the use of a Dictionary, and of others who, in the case of middle-class schools where the cost of books is a serious consideration, advocate the Vocabulary system on grounds of economy. It is hoped that the two parts of the Series, fitting into one another, may together fulfil all the requirements of Elementary and Preparatory Schools, and the Lower Forms of Public Schools.

MACMILLAN'S ELEMENTARY CLASSICS—*continued.*

The following Elementary Books, with *Introductions, Notes, and Vocabularies*, and in some cases with *Exercises*, are either ready or in preparation :

LATIN ACCIDENCE AND EXERCISES ARRANGED FOR BEGINNERS. By WILLIAM WELCH, M.A., and C. G. DUFFIELD, M.A.

ÆSCHYLUS.—PROMETHEUS VINCTUS. Edit. by Rev. H. M. STEPHENSON, M.A.

ARRIAN.—SELECTIONS. Edited by JOHN BOND, M.A., and A. S. WALPOLE, M.A.

AULUS GELLIUS, STORIES FROM. By Rev. G. H. NALL, M.A.

CÆSAR.—THE INVASION OF BRITAIN. Being Selections from Books IV. and V. of the "De Bello Gallico." Adapted for Beginners by W. WELCH, and C. G. DUFFIELD.

—THE HELVETIAN WAR. Selected from Book I. of "The Gallic War," arranged for the use of Beginners by W. WELCH, M.A., and C. G. DUFFIELD, M.A.

—THE GALLIC WAR. Scenes from Books V. and VI. Edited by C. COLBECK, M.A.

—THE GALLIC WAR. Book I. Edited by Rev. A. S. WALPOLE, M.A.

—THE GALLIC WAR. Books II. and III. Ed. by Rev. W. G. RUTHERFORD, M.A.

—THE GALLIC WAR. Book IV. Edited by C. BRYANS, M.A.

—THE GALLIC WAR. Books V. and VI. (separately). By the same Editor.

—THE GALLIC WAR. Book VII. Ed. by J. BOND, M.A., and A. S. WALPOLE, M.A.

CICERO.—DE SENECTUTE. Edited by E. S. SHUCKBURGH, M.A.

—DE AMICITIA. Edited by E. S. SHUCKBURGH, M.A.

—STORIES OF ROMAN HISTORY. Edited by Rev. G. E. JEANS, M.A., and A. V. JONES, M.A.

EURIPIDES.—ALCESTIS. By the Rev. M. A. BAYFIELD, M.A.

—HECUBA. Edited by Rev. J. BOND, M.A., and A. S. WALPOLE, M.A.

—MEDEA. Edited by A. W. VERRALL, Litt.D., and Rev. M. A. BAYFIELD, M.A.

EUTROPIUS. Adapted for the use of Beginners by W. WELCH, M.A., and C. G. DUFFIELD, M.A.

HOMER.—ILIAD. Book I. Ed. by Rev. J. BOND, M.A., and A. S. WALPOLE, M.A.

—ILIAD. Book XVIII. THE ARMS OF ACHILLES. Edited by S. R. JAMES, M.A.

—ODYSSEY. Book I. Edited by Rev. J. BOND, M.A., and A. S. WALPOLE, M.A.

HORACE.—ODES. Books I.—IV. Edited by T. E. PAGE, M.A. 1s. 6d. each.

LIVY. Book I. Edited by H. M. STEPHENSON, M.A.

—THE HANNIBALIAN WAR. Being part of the 21st and 22nd Books of Livy. Adapted for Beginners by G. C. MACAULAY, M.A.

MACMILLAN'S ELEMENTARY CLASSICS—*continued.*

- LIVY.—THE SIEGE OF SYRACUSE. Being part of the 24th and 25th Books of Livy. Adapted for Beginners by G. RICHARDS, M.A., and Rev. A. S. WALPOLE, M.A.
- Book XXI. With Notes adapted from Mr. Capes' Edition for Junior Students, by Rev. W. W. CAPES, M.A., and J. E. MELHUISE, M.A.
- Book XXII. By the same Editors.
- LEGENDS OF ANCIENT ROME, FROM LIVY. Adapted for Beginners. With Notes, by H. WILKINSON, M.A.
- LUCIAN, EXTRACTS FROM. Edited by J. BOND, M.A., and A. S. WALPOLE, M.A.
- NEPOS.—SELECTIONS ILLUSTRATIVE OF GREEK AND ROMAN HISTORY. Edited by G. S. FARNELL, B.A.
- OVID.—SELECTIONS. Edited by E. S. SHUCKBURGH, M.A.
- EASY SELECTIONS FROM OVID IN ELEGIAC VERSE. Arranged for the use of Beginners by H. WILKINSON, M.A.
- STORIES FROM THE METAMORPHOSES. Arranged for the use of Beginners by J. BOND, M.A., and A. S. WALPOLE, M.A.
- PHÆDRUS.—SELECT FABLES. Adapted for use of Beginners by Rev. A. S. WALPOLE, M.A.
- THUCYDIDES.—THE RISE OF THE ATHENIAN EMPIRE. Book I. Ch. 89—117 and 128—138. Edited by F. H. COLSON, M.A.
- VIRGIL.—GEORGICS. Book I. Edited by T. E. PAGE, M.A.
- GEORGICS. Book II. Edited by Rev. J. H. SKRINE, M.A.
- ÆNEID. Book I. Edited by A. S. WALPOLE, M.A.
- ÆNEID. Book II. Ed. by T. E. PAGE.
- ÆNEID. Book III. Edited by T. E. PAGE, M.A.
- ÆNEID. Book IV. Edit. by Rev. H. M. STEPHENSON, M.A.
- ÆNEID. Book V. Edited by Rev. A. CALVERT, M.A.
- ÆNEID. Book VI. Ed. by T. E. PAGE.
- ÆNEID. Book VII. THE WRATH OF TURNUS. Edited by A. CALVERT, M.A.
- ÆNEID. Book VIII. Edited by A. CALVERT, M.A.
- ÆNEID. Book IX. Edited by Rev. H. M. STEPHENSON, M.A.
- ÆNEID. Book X. Ed. by S. G. OWEN, M.A.
- SELECTIONS. Edited by E. S. SHUCKBURGH, M.A.
- XENOPHON.—ANABASIS. Book I., Chaps. i.—viii. Edited by E. A. WELLS, M.A.
- — SELECTIONS FROM BOOK I. Edited by W. WELCH, M.A., and C. G. DUFFIELD, M.A.
- ANABASIS. Book I. Edited by Rev. A. S. WALPOLE, M.A.
- ANABASIS. Book II. Edited by Rev. A. S. WALPOLE, M.A.

MACMILLAN'S ELEMENTARY CLASSICS—*continued.*

- XENOPHON.—ANABASIS. Book III. Edit. by Rev. G. H. NALL, M.A.
- ANABASIS. Book IV. Edited by Rev. E. D. STONE, M.A.
- SELECTIONS FROM BOOK IV. OF "THE ANABASIS." Edit. by Rev. E. D. STONE.
- SELECTIONS FROM THE CYROPAEDIA. Edited by Rev. A. H. COOKE, M.A.

The following more advanced books have *Introductions, Notes*, but no *Vocabularies*:

- CICERO.—SELECT LETTERS. Edit. by Rev. G. E. JEANS, M.A.
- HERODOTUS.—SELECTIONS FROM BOOKS VII. AND VIII. THE EXPEDITION OF XERXES. Edited by A. H. COOKE, M.A.
- HORACE.—SELECTIONS FROM THE SATIRES AND EPISTLES. Edited by Rev. W. J. V. BAKER, M.A.
- SELECT EPODES AND ARS POETICA. Edited by H. A. DALTON, M.A.
- PLATO.—EUTHYPHRO AND MENEXENUS. Edited by C. E. GRAVES, M.A.
- TERENCE.—SCENES FROM THE ANDRIA. Edited by F. W. CORNISH, M.A.
- THE GREEK ELEGIAC POETS, FROM CALLINUS TO CALLIMACHUS. Selected and Edited by Rev. H. KYNASTON.
- THUCYDIDES. Book IV., Chaps. i.—lxi. THE CAPTURE OF SPHACTERIA. Edited by C. E. GRAVES, M.A.

Other Volumes to follow.

MACMILLAN'S CLASSICAL SERIES FOR COLLEGES AND SCHOOLS. Fcp. 8vo. Being select portions of Greek and Latin authors, edited, with Introductions and Notes, for the use of Middle and Upper Forms of Schools, or of Candidates for Public Examinations at the Universities and elsewhere.

- ÆSCHINES.—IN CTESIPHONTA. Edited by Rev. T. GWATKIN, M.A., and E. S. SHUCKBURGH, M.A. 5s.
- ÆSCHYLUS.—PERSÆ. Edited by A. O. PRICKARD, M.A. With Map. 3s. 6d.
- THE "SEVEN AGAINST THEBES." Edit. by A. W. VERRALL, Litt.D., and M. A. BAYFIELD, M.A. 3s. 6d.
- ANDOCIDES.—DE MYSTERIIS. Edited by W. J. HICKIE, M.A. 2s. 6d.
- ATTIC ORATORS, SELECTIONS FROM THE. Antiphon, Andocides, Lysias, Isocrates, and Isæus. Ed. by R. C. JEBB, Litt.D. 6s.
- CÆSAR.—THE GALLIC WAR. Edited after Kraner by Rev. J. BOND, M.A., and Rev. A. S. WALPOLE, M.A. With Maps. 6s.
- CATULLUS.—SELECT POEMS. Edited by F. P. SIMPSON, B.A. 5s. [The Text of this Edition is carefully adapted to School use.]
- CICERO.—THE CATILINE ORATIONS. From the German of Karl Halm. Edited by A. S. WILKINS, Litt.D. 3s. 6d.
- PRO LEGE MANILIA. Edited, after Halm, by Prof. A. S. WILKINS, Litt.D. 2s. 6d.

MACMILLAN'S CLASSICAL SERIES—
continued.

- CICERO.—THE SECOND PHILIPPIC ORATION. From the German of Karl Halm. Edited, with Corrections and Additions, by Prof. J. E. B. MAYOR. 5s.
- PRO ROSCIO AMERINO. Edited, after Halm, by E. H. DONKIN, M.A. 4s. 6d.
- PRO P. SESTIO. Edited by Rev. H. A. HOLDEN, M.A. 5s.
- SELECT LETTERS. Edited by Prof. R. Y. TYRRELL, M.A.
- DEMOSTHENES.—DE CORONA. Edited by B. DRAKE, M.A. New and revised edit. 4s. 6d.
- ADVERSUS LEPTINEM. Edited by Rev. J. R. KING, M.A. 4s. 6d.
- THE FIRST PHILIPPIC. Edited, after C. Rehdantz, by Rev. T. GWATKIN. 2s. 6d.
- EURIPIDES.—HIPPLYTUS. Edited by Prof. J. P. MAHAFFY and J. B. BURY. 3s. 6d.
- MEDEA. Edited by A. W. VERRALL, Litt.D. 3s. 6d.
- IPHIGENIA IN TAURIS. Edited by E. B. ENGLAND, M.A. 4s. 6d.
- ION. Ed. by M. A. BAYFIELD, M.A. 3s. 6d.
- HERODOTUS. Book III. Edited by G. C. MACAULAY, M.A.
- Book VI. Ed. by Prof. J. STRACHAN, M.A.
- Book VII. Ed. by Mrs. MONTAGU BUTLER.
- HOMER.—ILIAD. Books I. IX. XI. XVI.—XXIV. THE STORY OF ACHILLES. Ed. by J. H. PRATT, M.A., and W. LEAF, Litt.D. 6s.
- ODYSSEY. Book IX. Edited by Prof. J. E. B. MAYOR, M.A. 2s. 6d.
- ODYSSEY. Books XXI.—XXIV. THE TRIUMPH OF ODYSSEUS. Edited by S. G. HAMILTON, B.A. 3s. 6d.
- HORACE.—THE ODES. Edited by T. E. PAGE, M.A. 6s. (Books I. II. III. and IV. separately, 2s. each.)
- THE SATIRES. Edited by Prof. A. PALMER, M.A. 6s.
- THE EPISTLES AND ARS POETICA. Edited by Prof. A. S. WILKINS, Litt.D. 6s.
- JUVENAL.—THIRTEEN SATIRES. Edited, for the use of Schools, by E. G. HARDY, M.A. 5s. [The Text of this Edition is carefully adapted to School use.]
- SELECT SATIRES. Edited by Prof. JOHN E. B. MAYOR. X. and XI. 3s. 6d.; XII.—XVI. 4s. 6d.
- LIVY. Books II. and III. Edited by Rev. H. M. STEPHENSON, M.A. 5s.
- Books XXI. and XXII. Edited by Rev. W. W. CAPES, M.A. 5s.
- Books XXIII. and XXIV. Ed. by G. C. MACAULAY. With Maps. 5s.
- THE LAST TWO KINGS OF MACEDON. Extracts from the Fourth and Fifth Decades of Livy. Selected and Edited by F. H. RAWLINS, M.A. With Maps. 3s. 6d.
- LUCRETIVS. Books I.—III. Edited by J. H. WARBURTON LEE, M.A. 4s. 6d.

MACMILLAN'S CLASSICAL SERIES—
continued.

- LYSIAS.—SELECT ORATIONS. Edited by E. S. SHUCKBURGH, M.A. 6s.
- MARTIAL.—SELECT EPIGRAMS. Edited by Rev. H. M. STEPHENSON, M.A. 6s. 6d.
- OVID.—FASTI. Edited by G. H. HALLAM, M.A. With Maps. 5s.
- HEROIDUM EPISTULÆ XIII. Edited by E. S. SHUCKBURGH, M.A. 4s. 6d.
- METAMORPHOSES. Books XIII. and XIV. Edited by C. SIMMONS, M.A. 4s. 6d.
- PLATO.—THE REPUBLIC. Books I.—V. Edited by T. H. WARREN, M.A. 6s.
- LACHES. Edited by M. T. TATHAM, M.A. 2s. 6d.
- PLAUTUS.—MILES GLORIOSUS. Edited by Prof. R. Y. TYRRELL, M.A. 5s.
- AMPHITRUO. Ed. by A. PALMER, M.A. 5s.
- CAPTIVI. Ed. by A. RHYS-SMITH, M.A.
- PLINY.—LETTERS. Books I. and II. Edited by J. COWAN, M.A. 5s.
- PLINY.—LETTERS. Book III. Edited by Prof. J. E. B. MAYOR. With Life of Pliny by G. H. RENDALL. 5s.
- PLUTARCH.—LIFE OF THEMISTOKLES. Ed. by Rev. H. A. HOLDEN, M.A., LL.D. 5s.
- LIVES OF GALBA AND OTHO. Edited by E. G. HARDY, M.A. 6s.
- POLYBIUS. The History of the Achæan League as contained in the remains of Polybius. Edited by W. W. CAPES. 6s. 6d.
- PROPERTIUS.—SELECT POEMS. Edited by Prof. J. P. POSTGATE, M.A. 6s.
- SALLUST.—CATILINE AND JUGURTHA. Ed. by C. MERIVALE, D.D. 4s. 6d.—Or separately, 2s. 6d. each.
- BELLUM CATULINAE. Edited by A. M. COOK, M.A. 4s. 6d.
- TACITUS.—AGRICOLA AND GERMANIA. Ed. by A. J. CHURCH, M.A., and W. J. BRODRIBB, M.A. 3s. 6d.—Or separately, 2s. each.
- THE ANNALS. Book VI. By the same Editors. 2s. 6d.
- THE HISTORIES. Books I. and II. Edited by A. D. GODLEY, M.A. 5s.
- THE HISTORIES. Books III.—V. By the same Editor. 5s.
- TERENCE.—HAUTON TIMORUMENOS. Edited by E. S. SHUCKBURGH, M.A. 3s.—With Translation, 4s. 6d.
- PHORMIO. Ed. by Rev. J. BOND, M.A., and Rev. A. S. WALPOLE, M.A. 4s. 6d.
- THUCYDIDES. Book II. Edited by E. C. MARCHANT, M.A.
- Book IV. Edited by C. E. GRAVES, M.A. 5s.
- Book V. By the same Editor.
- Books VI. and VII. THE SICILIAN EXPEDITION. Edited by Rev. P. FROST, M.A. With Map. 5s.

MACMILLAN'S CLASSICAL SERIES—
continued.

- VIRGIL.—ÆNEID. Books II. and III. THE NARRATIVE OF ÆNEAS. Edited by E. W. HOWSON, M.A. 3s.
- XENOPHON.—HELLENICA. Books I. and II. Edited by H. HAILSTONE, M.A. 4s. 6d.
- CYRO-PÆDIA. Books VII. and VIII. Ed. by Prof. A. GOODWIN, M.A. 5s.
- MEMORABILIA SOCRATIS. Edited by A. R. CLUER, B.A. 6s.
- THE ANABASIS. Books I.—IV. Edited by Professors W. W. GOODWIN and J. W. WHITE. Adapted to Goodwin's Greek Grammar. With a Map. 5s.
- HIERO. Edited by Rev. H. A. HOLDEN, M.A., LL.D. 3s. 6d.
- OECONOMICUS. By the same Editor. With Introduction, Explanatory Notes Critical Appendix, and Lexicon. 6s.

The following are in preparation:

- DEMOSTHENES.—IN MIDIAM. Edited by Prof. A. S. WILKINS, Litt.D., and HERMAN HAGER, Ph.D.
- EURIPIDES.—BACCHÆ. Edited by Prof. R. Y. TYRRELL, M.A.
- HERODOTUS. Book V. Edited by Prof. J. STRACHAN, M.A.
- ISÆOS.—THE ORATIONS. Edited by Prof. WM. RIDGEWAY, M.A.
- OVID.—METAMORPHOSES. Books I.—III. Edited by C. SIMMONS, M.A.
- SALLUST.—JUGURTHA. Edited by A. M. COOK, M.A.
- TACITUS.—THE ANNALS. Books I. and II. Edited by J. S. REID, Litt.D.

Other Volumes will follow.

MACMILLAN'S GEOGRAPHICAL SERIES. Edited by ARCHIBALD GEIKIE, F.R.S., Director-General of the Geological Survey of the United Kingdom.

- THE TEACHING OF GEOGRAPHY. A Practical Handbook for the use of Teachers. Globe 8vo. 2s.
- GEOGRAPHY OF THE BRITISH ISLES. By ARCHIBALD GEIKIE, F.R.S. 18mo. 1s.
- THE ELEMENTARY SCHOOL ATLAS. 24 Maps in Colours. By JOHN BARTHOLOMEW, F.R.G.S. 4to. 1s.
- AN ELEMENTARY CLASS-BOOK OF GENERAL GEOGRAPHY. By HUGH ROBERT MILL, D.Sc. Edin. Illustrated. Cr. 8vo. 3s. 6d.
- MAPS AND MAP DRAWING. By W. A. ELDERTON. Pott 8vo. 1s.
- GEOGRAPHY OF THE BRITISH COLONIES. By G. M. DAWSON and ALEX. SUTHERLAND.
- GEOGRAPHY OF EUROPE. By JAMES SIME, M.A. With Illustrations. Gl. 8vo. 3s.
- GEOGRAPHY OF NORTH AMERICA. By Prof. N. S. SHALER.
- ELEMENTARY GEOGRAPHY OF INDIA, BURMA, AND CEYLON. By H. F. BLANFORD, F.G.S. Globe 8vo. 2s. 6d.

MACMILLAN'S SCIENCE CLASS-BOOKS. Fcp. 8vo.

- LESSONS IN ELEMENTARY PHYSICS. By Prof. BALFOUR STEWART, F.R.S. New Edition. 4s. 6d. (Questions on, 2s.)
- EXAMPLES IN PHYSICS. By Prof. D. E. JONES, B.Sc. 3s. 6d.
- QUESTIONS AND EXAMPLES ON EXPERIMENTAL PHYSICS: Sound, Light, Heat, Electricity, and Magnetism. By B. LOEWY, F.R.A.S. Fcp. 8vo. 2s.
- A GRADUATED COURSE OF NATURAL SCIENCE FOR ELEMENTARY AND TECHNICAL SCHOOLS AND COLLEGES. Part I. First Year's Course. By the same. Gl. 8vo. 2s.
- SOUND, ELEMENTARY LESSONS ON. By Dr. W. H. STONE. 3s. 6d.
- ELECTRIC LIGHT ARITHMETIC. By R. E. DAY, M.A. 2s.
- A COLLECTION OF EXAMPLES ON HEAT AND ELECTRICITY. By H. H. TURNER. 2s. 6d.
- AN ELEMENTARY TREATISE ON STEAM. By Prof. J. PERRY, C.E. 4s. 6d.
- ELECTRICITY AND MAGNETISM. By Prof. SILVANUS THOMPSON. 4s. 6d.
- POPULAR ASTRONOMY. By Sir G. B. AIRY, K.C.B., late Astronomer-Royal. 4s. 6d.
- ELEMENTARY LESSONS ON ASTRONOMY. By J. N. LOCKYER, F.R.S. New Edition. 5s. 6d. (Questions on, 1s. 6d.)
- LESSONS IN ELEMENTARY CHEMISTRY. By Sir H. ROSCOE, F.R.S. 4s. 6d.—Problems adapted to the same, by Prof. THORPE. With Key. 2s.
- OWENS COLLEGE JUNIOR COURSE OF PRACTICAL CHEMISTRY. By F. JONES. With Preface by Sir H. ROSCOE, F.R.S. 2s. 6d.
- QUESTIONS ON CHEMISTRY. A Series of Problems and Exercises in Inorganic and Organic Chemistry. By F. JONES. 3s.
- OWENS COLLEGE COURSE OF PRACTICAL ORGANIC CHEMISTRY. By JULIUS E. COHEN, Ph.D. With Preface by Sir H. ROSCOE and Prof. SCHORLEMMER. 2s. 6d.
- ELEMENTS OF CHEMISTRY. By Prof. IRA REMSEN. 2s. 6d.
- EXPERIMENTAL PROOFS OF CHEMICAL THEORY FOR BEGINNERS. By WILLIAM RAMSAY, Ph.D. 2s. 6d.
- NUMERICAL TABLES AND CONSTANTS IN ELEMENTARY SCIENCE. By SYDNEY LUPTON, M.A. 2s. 6d.
- PHYSICAL GEOGRAPHY, ELEMENTARY LESSONS IN. By ARCHIBALD GEIKIE, F.R.S. 4s. 6d. (Questions on, 1s. 6d.)
- ELEMENTARY LESSONS IN PHYSIOLOGY. By T. H. HUXLEY, F.R.S. 4s. 6d. (Questions on, 1s. 6d.)
- LESSONS IN ELEMENTARY ANATOMY. By ST. G. MIVART, F.R.S. 6s. 6d.
- LESSONS IN ELEMENTARY BOTANY. By Prof. D. OLIVER, F.R.S. 4s. 6d.
- DISEASES OF FIELD AND GARDEN CROPS. By W. G. SMITH. 4s. 6d.
- LESSONS IN LOGIC, INDUCTIVE AND DEDUCTIVE. By W. S. JEVONS, LL.D. 3s. 6d.
- POLITICAL ECONOMY FOR BEGINNERS. By Mrs. FAWCETT. With Questions. 2s. 6d.

MACMILLAN'S SCIENCE CLASS-BOOKS—continued.

THE ECONOMICS OF INDUSTRY. By Prof. A. MARSHALL and M. P. MARSHALL. 2s. 6d.

ELEMENTARY LESSONS IN THE SCIENCE OF AGRICULTURAL PRACTICE. By Prof. H. TANNER. 3s. 6d.

CLASS-BOOK OF GEOGRAPHY. By C. B. CLARKE, F.R.S. 3s. 6d.; sewed, 3s.

SHORT GEOGRAPHY OF THE BRITISH ISLANDS. By J. R. GREEN and ALICE S. GREEN. With Maps. 3s. 6d.

MACMILLAN'S PROGRESSIVE FRENCH COURSE. By G. EUGÈNE FASNACHT. Extra fcp. 8vo.

I. FIRST YEAR, CONTAINING EASY LESSONS IN THE REGULAR ACCIDENCE. Thoroughly revised Edition. 1s.

II. SECOND YEAR, CONTAINING AN ELEMENTARY GRAMMAR. With copious Exercises, Notes, and Vocabularies. New Edition, enlarged. 2s.

III. THIRD YEAR, CONTAINING A SYSTEMATIC SYNTAX AND LESSONS IN COMPOSITION. 2s. 6d.

THE TEACHER'S COMPANION TO THE SAME. With copious Notes, Hints for different renderings, Synonyms, Philological Remarks, etc. 1st Year, 4s. 6d. 2nd Year, 4s. 6d. 3rd Year, 4s. 6d.

MACMILLAN'S PROGRESSIVE FRENCH READERS. By G. EUGÈNE FASNACHT. Extra fcp. 8vo.

I. FIRST YEAR, CONTAINING TALES, HISTORICAL EXTRACTS, LETTERS, DILOGUES, FABLES, BALLADS, NURSERY SONGS, etc. With Two Vocabularies: (1) In the Order of Subjects; (2) In Alphabetical Order. 2s. 6d.

II. SECOND YEAR, CONTAINING FICTION IN PROSE AND VERSE, HISTORICAL AND DESCRIPTIVE EXTRACTS, ESSAYS, LETTERS, etc. 2s. 6d.

MACMILLAN'S FRENCH COMPOSITION. By G. EUGÈNE FASNACHT. Extra fcp. 8vo.

Part I. ELEMENTARY. 2s. 6d. — Part II. ADVANCED.

THE TEACHER'S COMPANION TO THE SAME. Part I. 4s. 6d.

MACMILLAN'S FRENCH READINGS FOR CHILDREN. By G. E. FASNACHT. Illustrated. Globe 8vo.

MACMILLAN'S PROGRESSIVE GERMAN COURSE. By G. EUGÈNE FASNACHT. Extra fcp. 8vo.

I. FIRST YEAR, CONTAINING EASY LESSONS ON THE REGULAR ACCIDENCE. 1s. 6d.

II. SECOND YEAR, CONTAINING CONVERSATIONAL LESSONS ON SYSTEMATIC ACCIDENCE AND ELEMENTARY SYNTAX, WITH PHILOLOGICAL ILLUSTRATIONS AND ETYMOLOGICAL VOCABULARY. New Edition, enlarged. 3s. 6d.

THE TEACHER'S COMPANION TO THE SAME. 1st Year, 4s. 6d.; 2nd Year, 4s. 6d.

MACMILLAN'S PROGRESSIVE GERMAN READERS. By G. EUGÈNE FASNACHT. Extra fcp. 8vo.

I. FIRST YEAR, CONTAINING AN INTRODUCTION TO THE GERMAN ORDER OF WORDS, WITH COPIOUS EXAMPLES, EXTRACTS FROM GERMAN AUTHORS IN PROSE AND POETRY, NOTES, VOCABULARIES. 2s. 6d.

MACMILLAN'S GERMAN COMPOSITION. By G. E. FASNACHT. Extra fcp. 8vo.—Part I. FIRST COURSE: PARALLEL GERMAN-ENGLISH EXTRACTS, PARALLEL ENGLISH-GERMAN SYNTAX. 2s. 6d.

MACMILLAN'S SERIES OF FOREIGN SCHOOL CLASSICS. Edited by G. E. FASNACHT. 18mo.

Select works of the best foreign Authors, with suitable Notes and Introductions based on the latest researches of French and German Scholars by practical masters and teachers.

FRENCH.

CORNEILLE.—LE CID. Edited by G. E. FASNACHT. 1s.

DUMAS.—LES DEMOISELLES DE ST. CYR. Edited by VICTOR OGER. 1s. 6d.

FRENCH READINGS FROM ROMAN HISTORY. Selected from various Authors. Edited by C. COLBECK, M.A. 4s. 6d.

LA FONTAINE'S FABLES. Books I.—VI. Ed. by L. M. MORIARTY. [*In preparation.*]

MOLIÈRE.—LES FEMMES SAVANTES. By G. E. FASNACHT. 1s.

— LE MISANTHROPE. By the same. 1s.

— LE MÉDECIN MALGRÉ LUI. By the same. 1s.

— L'AVARE. Edited by L. M. MORIARTY. 1s.

— LE BOURGEOIS GENTILHOMME. By the same. 1s. 6d.

RACINE.—BRITANNICUS. Edited by EUGÈNE PELLISSIER. 2s.

SAND (George).—LA MARE AU DIABLE. Edited by W. E. RUSSELL, M.A. 1s.

SANDEAU (Jules).—MADEMOISELLE DE LA SEIGLIÈRE. Edit. by H. C. STEEL. 1s. 6d.

THIERS'S HISTORY OF THE EGYPTIAN EXPEDITION. Edited by Rev. H. A. BULL, M.A.

VOLTAIRE.—CHARLES XII. Edited by G. E. FASNACHT. 3s. 6d.

GERMAN.

FREYTAG.—DOKTOR LUTHER. Edited by FRANCIS STORR, M.A. [*In preparation.*]

GOETHE.—GÖTZ VON BERLICHINGEN. Edited by H. A. BULL, M.A. 2s.

— FAUST. Part I. Ed. by Miss J. LEE. 4s. 6d.

HEINE.—SELECTIONS FROM THE REISEBILDER AND OTHER PROSE WORKS. Edited by C. COLBECK, M.A. 2s. 6d.

LESSING.—MINNA VON BARNHELM. Edited by J. SIME, M.A. [*In preparation.*]

SCHILLER.—DIE JUNGFRAU VON ORLEANS. Edited by JOSEPH GOSTWICK. 2s. 6d.

MACMILLAN'S FOREIGN SCHOOL CLASSICS—*continued.*

SCHILLER.—WALLENSTEIN. Part I. DAS LÄGER. Edited by H. B. COTTERILL, M.A. 2s.

—MARIA STUART. Edited by C. SHELDON, M.A., D.Lit. 2s. 6d.

—WILHELM TELL. Edited by G. E. FASNACHT. 2s. 6d.

—SELECTIONS FROM SCHILLER'S LYRICAL POEMS. Edited by E. J. TURNER, M.A., and E. D. A. MORSHEAD, M.A. 2s. 6d.

UHLAND.—SELECT BALLADS. Adapted as a First Easy Reading Book for Beginners. Edited by G. E. FASNACHT. 1s.

MACMILLAN'S PRIMARY SERIES OF FRENCH AND GERMAN READING BOOKS. Edited by G. EUGÈNE FASNACHT. With Illustrations. Globe 8vo.

CORNAZ.—NOS ENFANTS ET LEURS AMIS. Edited by EDITH HARVEY. 1s. 6d.

DE MAISTRE.—LA JEUNE SIBÉRIENNE ET LE LÉPREUX DE LA CITÉ D'AOSTE. Edit. by S. BARLET, B.Sc. 1s. 6d.

FLORIAN.—SELECT FABLES. Edited by CHARLES YELD, M.A. 1s. 6d.

GRIMM.—KINDER- UND HAUSMÄRCHEN. Selected and Edited by G. E. FASNACHT. Illustrated. 2s. 6d.

HAUFF.—DIE KARAVANE. Edited by HERMAN HAGER, Ph.D. With Exercises by G. E. FASNACHT. 3s.

LA FONTAINE.—FABLES. A Selection, by L. M. MORIARTY, M.A. With Illustrations by RANDOLPH CALDECOTT. 2s. 6d.

MOLESWORTH.—FRENCH LIFE IN LETTERS. By Mrs. MOLESWORTH. 1s. 6d.

PERRAULT.—CONTES DE FÉES. Edited by G. E. FASNACHT. 1s. 6d.

SCHMID.—HEINRICH VON EICHENFELS. Ed. by G. E. FASNACHT. 2s. 6d.

MACNAMARA (C.).—A HISTORY OF ASIATIC CHOLERA. Crown 8vo. 10s. 6d.

MACQUOID (K. S.).—PATTY. Globe 8vo. 2s.

MADAGASCAR: AN HISTORICAL AND DESCRIPTIVE ACCOUNT OF THE ISLAND AND ITS FORMER DEPENDENCIES. By Captain S. OLIVER, F.S.A. 2 vols. Med. 8vo. 21.12s. 6d.

MADAME TABBY'S ESTABLISHMENT. By KARI. Illustrated by L. WAIN. Crown 8vo. 4s. 6d.

MADOC (Fayr).—THE STORY OF MELICENT. Crown 8vo. 4s. 6d.

MAGUIRE (J. F.).—YOUNG PRINCE MARI-GOLD. Illustrated. Globe 8vo. 4s. 6d.

MAHAFFY (Rev. Prof. J. P.).—SOCIAL LIFE IN GREECE, FROM HOMER TO MENANDER. 6th Edition. Crown 8vo. 9s.

—GREEK LIFE AND THOUGHT FROM THE AGE OF ALEXANDER TO THE ROMAN CONQUEST. Crown 8vo. 12s. 6d.

—RAMBLES AND STUDIES IN GREECE. Illustrated. 3rd Edition. Crn. 8vo. 10s. 6d.

MAHAFFY (Rev. Prof. J. P.).—THE GREEK WORLD UNDER ROMAN SWAY, FROM POLYBIUS TO PLUTARCH. Crown 8vo. 10s. 6d.

—A HISTORY OF CLASSICAL GREEK LITERATURE. 2 vols. Crown 8vo. Vol. I. The Poets. With an Appendix on Homer by Prof. SAYCE. 9s.—Vol. II. The Prose Writers. In 2 Parts, 4s. 6d. each

—GREEK ANTIQUITIES. Illust. 18mo. 1s.

—EURIPIDES. 18mo. 1s. 6d.

—THE DECAY OF MODERN PREACHING: AN ESSAY. Crown 8vo. 3s. 6d.

—THE PRINCIPLES OF THE ART OF CONVERSATION. 2nd Ed. Crown 8vo. 4s. 6d.

MAHAFFY (Rev. Prof. J. P.) and ROGERS (J. E.).—SKETCHES FROM A TOUR THROUGH HOLLAND AND GERMANY. Illustrated by J. E. ROGERS. Extra crown 8vo. 10s. 6d.

MAHAFFY (Prof. J. P.) and BERNARD (J. H.).—KANT'S CRITICAL PHILOSOPHY FOR ENGLISH READERS. A new and completed Edition in 2 vols. Crown 8vo.—Vol. I. THE KRITIK OF PURE REASON EXPLAINED AND DEFENDED. 7s. 6d.—Vol. II. THE "PROLEGOMENA." Translated, with Notes and Appendices. 6s.

MAITLAND (F. W.).—PLEAS OF THE CROWN FOR THE COUNTY OF GLOUCESTER, A.D. 1221. Edited by F. W. MAITLAND. 8vo. 7s. 6d.

—JUSTICE AND POLICE. Cr. 8vo. 3s. 6d.

MALET (Lucas).—MRS. LORIMER: A SKETCH IN BLACK AND WHITE. Cr. 8vo. 4s. 6d.

MANCHESTER SCIENCE LECTURES FOR THE PEOPLE. Eighth Series, 1876–77. With Illustrations. Cr. 8vo. 2s.

MANSFIELD (C. B.).—A THEORY OF SALTS. Crown 8vo. 14s.

—AERIAL NAVIGATION. Cr. 8vo. 10s. 6d.

MARKHAM (C. R.).—LIFE OF ROBERT FAIRFAX, OF STEETON. 8vo. 12s. 6d.

MARRIOTT (J. A. R.).—THE MAKERS OF MODERN ITALY: MAZZINI, CAVOUR, GARIBALDI. Three Oxford Lectures. Crown 8vo. 1s. 6d.

MARSHALL (Prof. Alfred).—PRINCIPLES OF ECONOMICS. 2 vols. 8vo. Vol. 1. 12s. 6d. net.

MARSHALL (Prof. A. and Mary P.).—THE ECONOMICS OF INDUSTRY. Ex.fcp. 8vo. 2s. 5d.

MARSHALL (J. M.).—A TABLE OF IRREGULAR GREEK VERBS. 8vo. 1s.

MARTEL (Chas.).—MILITARY ITALY. With Map. 8vo. 12s. 6d.

MARTIAL.—SELECT EPIGRAMS FOR ENGLISH READERS. Translated by W. T. WEBB, M.A. Extra fcp. 8vo. 4s. 6d.

—SELECT EPIGRAMS. Edited by Rev. H. M. STEPHENSON, M.A. Fcp. 8vo. 6s. 6d.

MARTIN (Frances).—THE POET'S HOUR. Poetry Selected and Arranged for Children. 12mo. 2s. 6d.

—SPRING-TIME WITH THE POETS. 18mo. 3s. 6d.

—ANGELIQUE ARNAULD, Abbess of Port Royal. Crown 8vo. 4s. 6d.

MARTIN (Frederick).—THE HISTORY OF LLOYD'S, AND OF MARINE INSURANCE IN GREAT BRITAIN. 8vo. 14s.

MARTINEAU (Harriet).—BIOGRAPHICAL SKETCHES, 1852—75. Crown 8vo. 6s.

MARTINEAU (Dr. James).—SPINOZA. 2nd Edition. Crown 8vo. 6s.

MARTINEAU (Miss C. A.).—EASY LESSONS ON HEAT. Globe 8vo. 2s. 6d.

MASSON (Prof. David).—RECENT BRITISH PHILOSOPHY. 3rd Edition. Cr. 8vo. 6s.

—DRUMMOND OF HAWTHORNDEN. Crown 8vo. 10s. 6d.

—WORDSWORTH, SHELLEY, KEATS, AND OTHER ESSAYS. Crown 8vo. 5s.

—CHATTERTON: A STORY OF THE YEAR 1770. Crown 8vo. 5s.

—LIFE OF MILTON. See "Milton."

—MILTON'S POEMS. See "Milton."

—DE QUINCEY. Cr. 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

MASSON (Gustave).—A COMPENDIOUS DICTIONARY OF THE FRENCH LANGUAGE (FRENCH-ENGLISH AND ENGLISH-FRENCH). Crown 8vo. 6s.

—LA LYRE FRANÇAISE. Selected and arranged, with Notes. Vignette. 18mo. 4s. 6d.

MASSON (Mrs.).—THREE CENTURIES OF ENGLISH POETRY. Being Selections from Chaucer to Herrick. Globe 8vo. 3s. 6d.

MATHEWS.—THE LIFE OF CHARLES J. MATHEWS. Edited by CHARLES DICKENS. With Portraits. 2 vols. 8vo. 25s.

MATTHEWS (G. F.).—MANUAL OF LOGARITHMS. 8vo. 5s. net.

MATURIN (Rev. W.).—THE BLESSEDNESS OF THE DEAD IN CHRIST. Cr. 8vo. 7s. 6d.

MAUDSLEY (Dr. Henry).—THE PHYSIOLOGY OF MIND. Crown 8vo. 10s. 6d.

—THE PATHOLOGY OF MIND. 8vo. 18s.

—BODY AND MIND. Crown 8vo. 6s. 6d.

MAURICE.—LIFE OF FREDERICK DENISON MAURICE. By his Son, FREDERICK MAURICE, Two Portraits. 3rd Ed. 2 vols. Demy 8vo. 36s.

Popular Edition (4th Thousand) 2 vols. Crown 8vo. 16s.

MAURICE (Frederick Denison).—THE KINGDOM OF CHRIST. 3rd Ed. 2 vols. Cr. 8vo. 12s.

—LECTURES ON THE APOCALYPSE. 2nd Edition. Crown 8vo. 6s.

—SOCIAL MORALITY. 3rd Ed. Cr. 8vo. 6s.

—THE CONSCIENCE. Lectures on Casuistry. 3rd Edition. Crown 8vo. 4s. 6d.

—DIALOGUES ON FAMILY WORSHIP. Crown 8vo. 4s. 6d.

—THE PATRIARCHS AND LAWGIVERS OF THE OLD TESTAMENT. 7th Ed. Cr. 8vo. 4s. 6d.

—THE PROPHETS AND KINGS OF THE OLD TESTAMENT. 5th Edition. Crn. 8vo. 6s.

—THE GOSPEL OF THE KINGDOM OF HEAVEN. 3rd Edition. Crown 8vo. 6s.

—THE GOSPEL OF ST. JOHN. 8th Edition. Crown 8vo. 6s.

MAURICE (F. D.).—THE EPISTLES OF ST. JOHN. 4th Edition. Crown 8vo. 6s.

—EXPOSITORY SERMONS ON THE PRAYER-BOOK; AND ON THE LORD'S PRAYER. New Edition. Crown 8vo. 6s.

—THEOLOGICAL ESSAYS. 4th Edition. Crn. 8vo. 6s.

—THE DOCTRINE OF SACRIFICE DEDUCED FROM THE SCRIPTURES. 2nd Edition. Crown 8vo. 6s.

—MORAL AND METAPHYSICAL PHILOSOPHY. 4th Edition. 2 vols. 8vo. 16s.

—THE RELIGIONS OF THE WORLD. 6th Edition. Crown 8vo. 4s. 6d.

—ON THE SABBATH DAY; THE CHARACTER OF THE WARRIOR; AND ON THE INTERPRETATION OF HISTORY. Fcp. 8vo. 2s. 6d.

—LEARNING AND WORKING. Cr. 8vo. 4s. 6d.

—THE LORD'S PRAYER, THE CREED, AND THE COMMANDMENTS. 18mo. 1s.

—SERMONS PREACHED IN COUNTRY CHURCHES. 2nd Edition. Crown 8vo. 6s.

—THE FRIENDSHIP OF BOOKS, AND OTHER LECTURES. 3rd Edition. Cr. 8vo. 4s. 6d.

—THE UNITY OF THE NEW TESTAMENT. 2nd Edition. 2 vols. Crown 8vo. 12s.

—LESSONS OF HOPE. Readings from the Works of F. D. MAURICE. Selected by Rev. J. LL. DAVIES, M.A. Crown 8vo. 5s.

—THE COMMUNION SERVICE FROM THE BOOK OF COMMON PRAYER, WITH SELECT READINGS FROM THE WRITINGS OF THE REV. F. D. MAURICE. Edited by the Right Rev. Bishop COLENSO. 16mo. 2s. 6d.

MAXWELL.—PROFESSOR CLERK MAXWELL, A LIFE OF. By Prof. L. CAMPBELL, M.A., and W. GARNETT, M.A. 2nd Edition. Crown 8vo. 7s. 6d.

MAYER (Prof. A. M.).—SOUND. A Series of Simple, Entertaining, and Inexpensive Experiments in the Phenomena of Sound. With Illustrations. Crown 8vo. 3s. 6d.

MAYER (Prof. A. M.) and BARNARD (C.).—LIGHT. A Series of Simple, Entertaining, and Useful Experiments in the Phenomena of Light. Illustrated. Crown 8vo. 2s. 6d.

MAYOR (Prof. John E. B.).—A FIRST GREEK READER. New Edition. Fcp. 8vo. 4s. 6d.

—AUTOBIOGRAPHY OF MATTHEW ROBINSON. Fcp. 8vo. 5s.

—A BIBLIOGRAPHICAL CLUE TO LATIN LITERATURE. Crown 8vo. 10s. 6d. [See also under "Juvenal."]

MAYOR (Prof. Joseph B.).—GREEK FOR BEGINNERS. Fcp. 8vo. Part I. 1s. 6d.—Parts II. and III. 3s. 6d.—Complete, 4s. 6d.

MAZINI (Linda).—IN THE GOLDEN SHELL. With Illustrations. Globe 8vo. 4s. 6d.

MELBOURNE.—MEMOIRS OF VISCOUNT MELBOURNE. By W. M. TORRENS. With Portrait. 2nd Edition. 2 vols. 8vo. 32s.

MELDOLA (Prof. R.).—THE CHEMISTRY OF PHOTOGRAPHY. Crown 8vo. 6s.

MELDOLA (Prof. R.) and WHITE (Wm.).—REPORT ON THE EAST ANGLIAN EARTHQUAKE OF 22ND APRIL, 1884. 8vo. 3s. 6d.

- MELEAGER: FIFTY POEMS OF.** Translated by WALTER HEADLAM. Fcp. 4to. 7s. 6d.
- MENDENHALL (T. C.).—A CENTURY OF ELECTRICITY.** Crown 8vo. 4s. 6d.
- MERCIER (Dr. C.).—THE NERVOUS SYSTEM AND THE MIND.** 8vo. 12s. 6d.
- MERCUR (Prof. J.).—ELEMENTS OF THE ART OF WAR.** 8vo. 17s.
- MEREDITH (George).—A READING OF EARTH.** Extra fcp. 8vo. 5s.
- POEMS AND LYRICS OF THE JOY OF EARTH. Extra fcp. 8vo. 6s.
- BALLADS AND POEMS OF TRAGIC LIFE. Crown 8vo. 6s.
- MEYER (Ernst von).—HISTORY OF CHEMISTRY.** Trans. by G. MACGOWAN, M.A. 8vo.
- MIALL.—LIFE OF EDWARD MIALL.** By his Son, ARTHUR MIALL. 8vo. 10s. 6d.
- MICHELET.—A SUMMARY OF MODERN HISTORY.** Translated by M. C. M. SIMPSON. Globe 8vo. 4s. 6d.
- MILL (H. R.).—ELEMENTARY CLASS-BOOK OF GENERAL GEOGRAPHY.** Cr. 8vo. 3s. 6d.
- MILLAR (J.B.).—ELEMENTS OF DESCRIPTIVE GEOMETRY.** 2nd Edition. Crown 8vo. 6s.
- MILLER (R. Kalley).—THE ROMANCE OF ASTRONOMY.** 2nd Ed. Cr. 8vo. 4s. 6d.
- MILLIGAN (Rev. Prof. W.).—THE RESURRECTION OF OUR LORD.** 2nd Ed. Cr. 8vo. 5s.
- THE REVELATION OF ST. JOHN. 2nd Edition. Crown 8vo. 7s. 6d.
- MILNE (Rev. John J.).—WEEKLY PROBLEM PAPERS.** Fcp. 8vo. 4s. 6d.
- COMPANION TO WEEKLY PROBLEMS. Cr. 8vo. 10s. 6d.
- SOLUTIONS OF WEEKLY PROBLEM PAPERS. Crown 8vo. 10s. 6d.
- MILNE (Rev. J. J.) and DAVIS (R. F.).—GEOMETRICAL CONICS. Part I. THE PARABOLA.** Crown 8vo. 2s.
- MILTON.—THE LIFE OF JOHN MILTON.** By Prof. DAVID MASSON. Vol. I., 21s.; Vol. III., 18s.; Vols. IV. and V., 32s.; Vol. VI., with Portrait, 21s.
- POETICAL WORKS. Edited, with Introductions and Notes, by Prof. DAVID MASSON, M.A. 3 vols. 8vo. 2l. 2s. (Uniform with the Cambridge Shakespeare.)
- POETICAL WORKS. Ed. by Prof. MASSON. 3 vols. Fcp. 8vo. 15s.
- POETICAL WORKS. (*Globe Edition.*) Ed. by Prof. MASSON. Globe 8vo. 3s. 6d.
- PARADISE LOST. Books I. and II. Ed., with Introduction and Notes, by Prof. M. MACMILLAN. Globe 8vo. 2s. 6d. (Or separately, 1s. 6d. each Book.)
- L'ALLEGRO, IL PENSEROSO, LYCIDAS, ARCADES, SONNETS, ETC. Edited by Prof. WM. BELL, M.A. Globe 8vo. 2s.
- COMUS. Edited by Prof. WM. BELL, M.A. Globe 8vo. 1s. 6d.
- SAMSON AGONISTES. By H. M. PERCIVAL, M.A. Globe 8vo. 2s. 6d.
- MILTON.** By MARK PATTISON. Cr. 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.
- MILTON.** By Rev. STOPFORD A. BROOKE, M.A. Fcp. 8vo. 1s. 6d.
- Large Paper Edition. 21s. net.
- MINCHIN (Rev. Prof. G. M.).—NATURÆ VERITAS.** Fcp. 8vo. 2s. 6d.
- MINTO (W.).—THE MEDIATION OF RALPH HARDELLOT.** 3 vols. Crown 8vo. 31s. 6d.
- DEFOE. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.
- MITFORD (A. B.).—TALES OF OLD JAPAN.** With Illustrations. Crown 8vo. 3s. 6d.
- MIVART (St. George).—LESSONS IN ELEMENTARY ANATOMY.** 18mo. 6s. 6d.
- MIXTER (Prof. W. G.).—AN ELEMENTARY TEXT-BOOK OF CHEMISTRY.** 2nd Edition. Crown 8vo. 7s. 6d.
- MIZ MAZE (THE); OR, THE WINKWORTH PUZZLE.** A Story in Letters by Nine Authors. Crown 8vo. 4s. 6d.
- MOHAMMAD.—THE SPEECHES AND TABLE-TALK OF THE PROPHET.** Translated by STANLEY LANE-POOLE. 18mo. 4s. 6d.
- MOLESWORTH (Mrs.).** Illustrated by WALTER CRANE.
- HERR BABY. Globe 8vo. 2s. 6d.
- GRANDMOTHER DEAR. Globe 8vo. 2s. 6d.
- THE TAPESTRY ROOM. Globe 8vo. 2s. 6d.
- A CHRISTMAS CHILD. Globe 8vo. 2s. 6d.
- ROSY. Globe 8vo. 2s. 6d.
- TWO LITTLE WAIFS. Globe 8vo. 2s. 6d.
- CHRISTMAS TREE LAND. Gl. 8vo. 2s. 6d.
- "US": AN OLD-FASHIONED STORY. Globe 8vo. 2s. 6d.
- "CARROTS," JUST A LITTLE BOY. Globe 8vo. 2s. 6d.
- TELL ME A STORY. Globe 8vo. 2s. 6d.
- THE CUCKOO CLOCK. Globe 8vo. 2s. 6d.
- FOUR WINDS FARM. Globe 8vo. 2s. 6d.
- LITTLE MISS PEGGY. Globe 8vo. 2s. 6d.
- THE RECTORY CHILDREN. Gl. 8vo. 2s. 6d.
- A CHRISTMAS POSY. Crown 8vo. 4s. 6d.
- THE CHILDREN OF THE CASTLE. Crown 8vo. 4s. 6d.
- SUMMER STORIES. Crown 8vo. 4s. 6d.
- FOUR GHOST STORIES. Crown 8vo. 6s.
- FRENCH LIFE IN LETTERS. With Notes on Idioms, etc. Globe 8vo. 1s. 6d.
- MOLIÈRE.—LE MALADE IMAGINAIRE.** Edit. by F. TARVER, M.A. Fcp. 8vo. 2s. 6d.
- LES FEMMES SAVANTES. Edited by G. E. FASNACHT. 18mo. 1s.
- LE MÉDECIN MALGRÉ LUI. By the same Editor. 18mo. 1s.
- LE MISANTHROPE. By the same Editor. 18mo. 1s.
- L'AVARE. Edited by L. M. MORIARTY, M.A. 18mo. 1s.
- LE BOURGEOIS GENTILHOMME. By the same Editor. 18mo. 1s. 6d.

- MOLLOY** (Rev. G.).—**GLEANINGS IN SCIENCE: A SERIES OF POPULAR LECTURES ON SCIENTIFIC SUBJECTS.** 8vo. 7s. 6d.
- MONAHAN** (James H.).—**THE METHOD OF LAW.** Crown 8vo. 6s.
- MONK.** By JULIAN CORBETT. With Portrait. Crown 8vo. 2s. 6d.
- MONTELIUS—WOODS.**—**THE CIVILISATION OF SWEDEN IN HEATHEN TIMES.** By Prof. OSCAR MONTELIUS. Translated by Rev. F. H. WOODS, B.D. With Illustrations. 8vo. 14s.
- MOORE** (Prof. C. H.).—**THE DEVELOPMENT AND CHARACTER OF GOTHIC ARCHITECTURE.** Illustrated. Medium 8vo. 18s.
- MOORHOUSE** (Rt. Rev. Bishop).—**JACOB: THREE SERMONS.** Extra fcp. 8vo. 3s. 6d.
- MORISON** (J. C.).—**THE LIFE AND TIMES OF SAINT BERNARD.** 4th Edition. Crown 8vo. 6s
- **GIBBON.** Cr. 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.
- **MACAULAY.** Cr. 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.
- MORISON** (Jeanie).—**THE PURPOSE OF THE AGES.** Crown 8vo. 9s.
- MORLEY** (John).—**WORKS.** Collected Edit. In 11 vols. Globe 8vo. 5s. each.
- **VOLTAIRE.** 1 vol.—**ROUSSEAU.** 2 vols.—**DIDEROT AND THE ENCYCLOPÆDISTS.** 2 vols.—**ON COMPROMISE.** 1 vol.—**MISCELLANIES.** 4 vols. [Vol. IV. in the Press.]—**BURKE.** 1 vol.
- **ON THE STUDY OF LITERATURE.** Crown 8vo. 1s. 6d.
- Also a Popular Edition for distribution, 2d.
- **BURKE.** Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.
- **WALPOLE.** Crown 8vo. 2s. 6d.
- **APHORISMS.** An Address before the Philosophical Society of Edinburgh. Globe 8vo. 1s. 6d.
- MORRIS** (Rev. Richard, LL.D.).—**HISTORICAL OUTLINES OF ENGLISH ACCIDENCE.** Fcp. 8vo. 6s.
- **ELEMENTARY LESSONS IN HISTORICAL ENGLISH GRAMMAR.** 18mo. 2s. 6d.
- **PRIMER OF ENGLISH GRAMMAR.** 18mo, cloth. 1s.
- MORRIS** (R.) and **BOWEN** (H. C.).—**ENGLISH GRAMMAR EXERCISES.** 18mo. 1s.
- MORRIS** (R.) and **KELLNER** (L.).—**HISTORICAL OUTLINES OF ENGLISH SYNTAX.** Extra fcp. 8vo.
- MORTE D'ARTHUR.** **THE EDITION OF CAXTON REVISED FOR MODERN USE.** By Sir EDWARD STRACHEY. Gl. 8vo. 3s. 6d.
- MOULTON** (Louise Chandler).—**SWALLOW-FLIGHTS.** Extra fcp. 8vo. 4s. 6d.
- **IN THE GARDEN OF DREAMS: LYRICS AND SONNETS.** Crown 8vo. 6s.
- MUDIE** (C. E.).—**STRAY LEAVES: POEMS.** 4th Edition. Extra fcp. 8vo. 3s. 6d.
- MUIR** (Thomas).—**A TREATISE ON THE THEORY OF DETERMINANTS.** Cr. 8vo. 7s. 6d.
- MUIR** (T.).—**THE THEORY OF DETERMINANTS IN THE HISTORICAL ORDER OF ITS DEVELOPMENT.** Part I. DETERMINANTS IN GENERAL. Leibnitz (1693) to Cayley (1841). 8vo. 10s. 6d.
- MUIR** (M. M. Pattison).—**PRACTICAL CHEMISTRY FOR MEDICAL STUDENTS.** Fcp. 8vo. 1s. 6d.
- MUIR** (M. M. P.) and **WILSON** (D. M.).—**THE ELEMENTS OF THERMAL CHEMISTRY.** 8vo. 12s. 6d.
- MÜLLER—THOMPSON.**—**THE FERTILISATION OF FLOWERS.** By Prof. HERMANN MÜLLER. Translated by D'ARCY W. THOMPSON. With a Preface by CHARLES DARWIN, F.R.S. Medium 8vo. 21s.
- MULLINGER** (J. B.).—**CAMBRIDGE CHARACTERISTICS IN THE SEVENTEENTH CENTURY.** Crown 8vo. 4s. 6d.
- MURPHY** (J. J.).—**HABIT AND INTELLIGENCE.** 2nd Ed. Illustrated. 8vo. 16s.
- MURRAY** (E. C. Grenville).—**ROUND ABOUT FRANCE.** Crown 8vo. 7s. 6d.
- MURRAY** (D. Christie).—**AUNT RACHEL.** Crown 8vo. 3s. 6d.
- **SCHWARTZ.** Crown 8vo. 3s. 6d.
- **THE WEAKER VESSEL.** Cr. 8vo. 3s. 6d.
- **JOHN VALE'S GUARDIAN.** Cr. 8vo. 3s. 6d.
- MUSIC.**—**A DICTIONARY OF MUSIC AND MUSICIANS.** A.D. 1450—1889. Edited by Sir GEORGE GROVE, D.C.L. In 4 vols. 8vo. 21s. each.—Parts I.—XIV., XIX.—XXII. 3s. 6d. each.—Parts XV. XVI. 7s.—Parts XVII. XVIII. 7s.—Parts XXIII.—XXV. APPENDIX. Edited by J. A. FULLER MAITLAND, M.A. 9s. [Cloth cases for binding, 1s. each.]
- **A COMPLETE INDEX TO THE ABOVE.** By Mrs. E. WODEHOUSE. 8vo. 7s. 6d.
- MYERS** (F. W. H.).—**THE RENEWAL OF YOUTH, AND OTHER POEMS.** Crown 8vo. 7s. 6d.
- **ST. PAUL: A POEM.** Ex. fcp. 8vo. 2s. 6d.
- **WORDSWORTH.** Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.
- **ESSAYS.** 2 vols.—I. Classical. II. Modern. Crown 8vo. 4s. 6d. each.
- MYERS** (E.).—**THE PURITANS: A POEM.** Extra fcp. 8vo. 2s. 6d.
- **PINDAR'S ODES.** Translated, with Introduction and Notes. Crown 8vo. 5s.
- **POEMS.** Extra fcp. 8vo. 4s. 6d.
- **THE DEFENCE OF ROME, AND OTHER POEMS.** Extra fcp. 8vo. 5s.
- **THE JUDGMENT OF PROMETHEUS, AND OTHER POEMS.** Extra fcp. 8vo. 3s. 6d.
- MYLNE** (The Rt. Rev. Bishop).—**SERMONS PREACHED IN ST. THOMAS'S CATHEDRAL, BOMBAY.** Crown 8vo. 6s.
- NADAL** (E. S.).—**ESSAYS AT HOME AND ELSEWHERE.** Crown 8vo. 6s.
- NAPIER** (SIR CHARLES). By Col. Sir W. BUTLER. With Portrait. Cr. 8vo. 2s. 6d.

NAPOLEON I., HISTORY OF. By P. LANFREV. 4 vols. Crown 8vo. 30s.

NATURAL RELIGION. By the Author of "Ecce Homo." 2nd Edition. 8vo. 9s.

NATURE: A WEEKLY ILLUSTRATED JOURNAL OF SCIENCE. Published every Thursday. Price 6d. Monthly Parts, 2s. and 2s. 6d.; Current Half-yearly vols., 15s. each. Vols. I.—XLI. [Cases for binding vols. 1s. 6d. each.]

NATURE PORTRAITS. A Series of Portraits of Scientific Worthies engraved by JEENS and others in Portfolio. India Proofs, 5s. each. [Portfolio separately, 6s. net.]

NATURE SERIES. Crown 8vo:

THE ORIGIN and METAMORPHOSES OF INSECTS. By Sir JOHN LUBBOCK, M.P., F.R.S. With Illustrations. 3s. 6d.

THE TRANSIT OF VENUS. By Prof. G. FORBES. With Illustrations. 3s. 6d.

POLARISATION OF LIGHT. By W. SPOTTISWOODE, LL.D. Illustrated. 3s. 6d.

ON BRITISH WILD FLOWERS CONSIDERED IN RELATION TO INSECTS. By Sir JOHN LUBBOCK, M.P., F.R.S. Illustrated. 4s. 6d.

FLOWERS, FRUITS, AND LEAVES. By Sir JOHN LUBBOCK. Illustrated. 4s. 6d.

HOW TO DRAW A STRAIGHT LINE: A LECTURE ON LINKAGES. By A. B. KEMPE, B.A. Illustrated. 1s. 6d.

LIGHT: A SERIES OF SIMPLE, ENTERTAINING, AND USEFUL EXPERIMENTS. By A. M. MAYER and C. BARNARD. Illustrated. 2s. 6d.

SOUND: A SERIES OF SIMPLE, ENTERTAINING, AND INEXPENSIVE EXPERIMENTS. By A. M. MAYER. 3s. 6d.

SEEING AND THINKING. By Prof. W. K. CLIFFORD, F.R.S. Diagrams. 3s. 6d.

CHARLES DARWIN. Memorial Notices reprinted from "Nature." By THOMAS H. HUXLEY, F.R.S., G. J. ROMANES, F.R.S., ARCHIBALD GEIKIE, F.R.S., and W. T. DYER, F.R.S. 2s. 6d.

ON THE COLOURS OF FLOWERS. By GRANT ALLEN. Illustrated. 3s. 6d.

THE CHEMISTRY OF THE SECONDARY BATTERIES OF PLANTÉ AND FAURE. By J. H. GLADSTONE and A. TRIBE. 2s. 6d.

A CENTURY OF ELECTRICITY. By T. C. MENDENHALL. 4s. 6d.

ON LIGHT. The Burnett Lectures. By Sir GEORGE GABRIEL STOKES, M.P., P.R.S. Three Courses: I. On the Nature of Light. II. On Light as a Means of Investigation. III. On Beneficial Effects of Light. 7s. 6d.

THE SCIENTIFIC EVIDENCES OF ORGANIC EVOLUTION. By GEORGE J. ROMANES, M.A., LL.D. 2s. 6d.

POPULAR LECTURES AND ADDRESSES. By Sir Wm. THOMSON. In 3 vols. Vol. I. Constitution of Matter. Illustrated. 6s.—Vol. II. Navigation.

THE CHEMISTRY OF PHOTOGRAPHY. By Prof. R. MELDOLA, F.R.S. Illustrated. 6s.

NATURE SERIES—continued.

MODERN VIEWS OF ELECTRICITY. By Prof. O. J. LODGE, LL.D. Illustrated. 6s. 6d.

TIMBER AND SOME OF ITS DISEASES. By Prof. H. M. WARD, M.A. Illustrated. 6s.

ARE THE EFFECTS OF USE AND DISUSE INHERITED? An Examination of the View held by Spencer and Darwin. By W. PLATT BALL. 3s. 6d.

NEPOS. SELECTIONS ILLUSTRATIVE OF GREEK AND ROMAN HISTORY, FROM CORNELIUS NEPOS. Edited by G. S. FARNELL, M.A. 18mo. 1s. 6d.

NETTLESHIP.—VIRGIL. By Prof. NETTLESHIP, M.A. Fcap. 8vo. 1s. 6d.

NEW ANTIGONE, THE: A ROMANCE. Crown 8vo. 6s.

NEWCOMB (Prof. Simon).—POPULAR ASTRONOMY. With 112 Engravings and Maps of the Stars. 2nd Edition. 8vo. 18s.

NEWMAN (F. W.).—MATHEMATICAL TRACTS. Part I. 8vo. 5s.—Part II. 4s.

—ELLIPTIC INTEGRALS. 8vo. 9s.

NEWTON (Sir C. T.).—ESSAYS ON ART AND ARCHÆOLOGY. 8vo. 12s. 6d.

NEWTON'S PRINCIPIA. Edited by Prof. Sir W. THOMSON and Prof. BLACKBURN. 4to. 31s. 6d.

—FIRST BOOK. Sections I. II. III. With Notes, Illustrations, and Problems. By P. FROST, M.A. 3rd Edition. 8vo. 12s.

NICHOL (Prof. John).—PRIMER OF ENGLISH COMPOSITION. 18mo. 1s.

—BYRON. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

NICHOL (Prof. John) and **M'CORMICK** (W. S.).—QUESTIONS and EXERCISES IN ENGLISH COMPOSITION. 18mo. 1s.

NINE YEARS OLD. By the Author of "St. Olave's." Illustrated by FRÖLICH. New Edition. Globe 8vo. 2s. 6d.

NIXON (J. E.).—PARALLEL EXTRACTS. Arranged for Translation into English and Latin, with Notes on Idioms. Part I. Historical and Epistolary. 2nd Edition. Crown 8vo. 3s. 6d.

—PROSE EXTRACTS. Arranged for Translation into English and Latin, with General and Special Prefaces on Style and Idiom. I. Oratorical. II. Historical. III. Philosophical. IV. Anecdotes and Letters. 2nd Edition, enlarged to 280 pages. Crown 8vo. 4s. 6d.—SELECTIONS FROM THE SAME. Globe 8vo. 3s.

NOEL (Lady Augusta).—WANDERING WILLIE. Globe 8vo. 2s. 6d.

—HITHERSEA MERE. 3 vols. Cr. 8vo. 31s. 6d.

NORDENSKIÖLD.—VOYAGE OF THE "VEGA" ROUND ASIA AND EUROPE. By Baron A. E. VON NORDENSKIÖLD. Translated by ALEXANDER LESLIE. 400 Illustrations, Maps, etc. 2 vols. Medium 8vo. 45s.

Popular Edition. With Portrait, Maps and Illustrations. Crown 8vo. 6s.

NORDENSKIÖLD.—THE ARCTIC VOYAGES OF ADOLPH ERIC NORDENSKIÖLD, 1858—79. By ALEXANDER LESLIE. 8vo. 16s.

NORGATE (Kate).—ENGLAND UNDER THE ANGEVIN KINGS. In 2 vols. With Maps and Plans. 8vo. 32s.

NORRIS (W. E.).—MY FRIEND JIM. Globe 8vo. 2s.

—CHRIS. Globe 8vo. 2s.

NORTON (the Hon. Mrs.).—THE LADY OF LA GARAYE. 9th Ed. Fcp. 8vo. 4s. 6d.

—OLD SIR DOUGLAS. Crown 8vo. 6s.

OLD SONGS. With Drawings by E. A. ABBEY and A. PARSONS. 4to. Morocco gilt. 1l. 11s. 6d.

OLIPHANT (Mrs. M. O. W.).—A SON OF THE SOIL. Globe 8vo. 2s.

—THE CURATE IN CHARGE. Globe 8vo. 2s.

—FRANCIS OF ASSISI. Crown 8vo. 6s.

—YOUNG MUSGRAVE. Globe 8vo. 2s.

—HE THAT WILL NOT WHEN HE MAY. Globe 8vo. 2s.

—SIR TOM. Globe 8vo. 2s.

—HESTER. Globe 8vo. 2s.

—THE WIZARD'S SON. Globe 8vo. 2s.

—A COUNTRY GENTLEMAN AND HIS FAMILY. Globe 8vo. 2s.

—THE SECOND SON. Globe 8vo. 2s.

—NEIGHBOURS ON THE GREEN. Crown 8vo. 3s. 6d.

—JOYCE. Crown 8vo. 3s. 6d.

—A BELEAGUERED CITY. Cr. 8vo. 3s. 6d.

—THE MAKERS OF VENICE: DOGES, CONQUERORS, PAINTERS, AND MEN OF LETTERS. With numerous Illustrations. Crown 8vo. 10s. 6d.

—THE MAKERS OF FLORENCE: DANTE, GIOTTO, SAVONAROLA, AND THEIR CITY. With Illustrations. Cr. 8vo, cloth. 10s. 6d.

—ROYAL EDINBURGH: HER SAINTS, KINGS, AND SCHOLARS. Illustrated by GEORGE REID, R.S.A. Medium 8vo. 21s.

Edition de Luxe. Super royal 8vo. 50s.

—AGNES HOPETOUN'S SCHOOLS AND HOLIDAYS. Illustrated. Globe 8vo. 2s. 6d.

—THE LITERARY HISTORY OF ENGLAND IN THE END OF THE XVIII. AND BEGINNING OF THE XIX. CENTURY. 3 vols. 8vo. 21s.

—SHERIDAN. Cr. 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

—SELECTIONS FROM COWPER'S POEMS. 18mo. 4s. 6d.

—KIRSTEEN. 3 vols. Crown 8vo. 31s. 6d.

OLIPHANT (T. L. Kington).—THE OLD AND MIDDLE ENGLISH. Globe 8vo. 9s.

—THE DUKE AND THE SCHOLAR, AND OTHER ESSAYS. 8vo. 7s. 6d.

—THE NEW ENGLISH. 2 vols. Cr. 8vo. 21s.

OLIVER (Prof. Daniel).—LESSONS IN ELEMENTARY BOTANY. Illustr. Fcp. 8vo. 4s. 6d.

—FIRST BOOK OF INDIAN BOTANY. Illustrated. Extra fcp. 8vo. 6s. 6d.

OLIVER (Capt. S. P.).—MADAGASCAR: AN HISTORICAL AND DESCRIPTIVE ACCOUNT OF THE ISLAND AND ITS FORMER DEPENDENCIES. 2 vols. Medium 8vo. 2l. 12s. 6d.

ORCHIDS: BEING THE REPORT ON THE ORCHID CONFERENCE HELD AT SOUTH KENSINGTON, 1885. 8vo. 2s. 6d. net.

OSTWALD (Prof. W.).—OUTLINES OF GENERAL CHEMISTRY. Translated by Dr. J. WALKER. 8vo. 10s. net.

OTTÉ (E. C.).—SCANDINAVIAN HISTORY. With Maps. Globe 8vo. 6s.

OVID.—SELECTIONS. Edited by E. S. SHUCKBURGH, M.A. 18mo. 1s. 6d.

—FASTI. Edited by G. H. HALLAM, M.A. Fcp. 8vo. 5s.

—HEROIDUM EPISTULÆ XIII. Edited by E. S. SHUCKBURGH, M.A. Fcp. 8vo. 4s. 6d.

—METAMORPHOSES. Books I.—III. Edited by C. SIMMONS, M.A.

—STORIES FROM THE METAMORPHOSES. Edited by the Rev. J. BOND, M.A., and A. S. WALPOLE, M.A. With Notes, Exercises, and Vocabulary. 18mo. 1s. 6d.

—METAMORPHOSES. Books XIII. and XIV. Ed. by C. SIMMONS. Fcp. 8vo. 4s. 6d.

—EASY SELECTIONS FROM OVID IN ELEGIAC VERSE. Arranged and Edited by H. WILKINSON, M.A. 18mo. 1s. 6d.

OWENS COLLEGE CALENDAR, 1889—90. Crown 8vo. 3s. net.

OWENS COLLEGE ESSAYS AND ADDRESSES. By Professors and Lecturers of the College. 8vo. 14s.

OXFORD, A HISTORY OF THE UNIVERSITY OF. From the Earliest Times to the Year 1530. By H. C. MAXWELL LYTE, M.A. 8vo. 16s.

PALGRAVE (Sir Francis).—HISTORY OF NORMANDY AND OF ENGLAND. 4 vols. 8vo. 4l. 4s.

PALGRAVE (William Gifford).—A NARRATIVE OF A YEAR'S JOURNEY THROUGH CENTRAL AND EASTERN ARABIA, 1862—63. 9th Edition. Crown 8vo. 6s.

—ESSAYS ON EASTERN QUESTIONS. 8vo. 10s. 6d.

—DUTCH GUIANA. 8vo. 9s.

—ULYSSES; OR, SCENES AND STUDIES IN MANY LANDS. 8vo. 12s. 6d.

PALGRAVE (Prof. Francis Turner).—THE FIVE DAYS' ENTERTAINMENTS AT WENTWORTH GRANGE. A Book for Children. Small 4to. 6s.

—ESSAYS ON ART. Extra fcp. 8vo. 6s.

—ORIGINAL HYMNS. 3rd Ed. 18mo. 1s. 6d.

—LYRICAL POEMS. Extra fcp. 8vo. 6s.

—VISIONS OF ENGLAND: A SERIES OF LYRICAL POEMS ON LEADING EVENTS AND PERSONS IN ENGLISH HISTORY. Crown 8vo. 7s. 6d.

—THE GOLDEN TREASURY OF THE BEST SONGS AND LYRICAL POEMS IN THE ENGLISH LANGUAGE. 18mo. 4s. 6d.

- PALGRAVE (Prof. F. T.).—SONNETS AND SONGS OF SHAKESPEARE. 18mo. 4s. 6d.
- THE CHILDREN'S TREASURY OF LYRICAL POETRY. 18mo. 2s. 6d.—Or in Two Parts, 1s. each.
- HERRICK : SELECTIONS FROM THE LYRICAL POEMS. 18mo. 4s. 6d.
- THE POETICAL WORKS OF JOHN KEATS. With Notes. 18mo. 4s. 6d.
- LYRICAL POEMS OF LORD TENNYSON. Selected and Annotated. 18mo. 4s. 6d. Large Paper Edition. 8vo. 9s.
- PALGRAVE (Reginald F. D.).—THE HOUSE OF COMMONS : ILLUSTRATIONS OF ITS HISTORY AND PRACTICE. Crown 8vo. 2s. 6d.
- PALGRAVE (R. H. Inglis).—DICTIONARY OF POLITICAL ECONOMY. Edited by R. H. I. PALGRAVE.
- PALMER (Lady Sophia).—MRS. PENICOTT'S LODGER, AND OTHER STORIES. Cr. 8vo. 2s. 6d.
- PALMER (J. H.).—TEXT-BOOK OF PRACTICAL LOGARITHMS AND TRIGONOMETRY. Crown 8vo. 4s. 6d.
- PANSIE'S FLOUR BIN. By the Author of "When I was a Little Girl," etc. Illustrated. Globe 8vo. 2s. 6d.
- PANTIN (W. E. P.).—A FIRST LATIN VERSE BOOK. Globe 8vo. 1s. 6d.
- PARADOXICAL PHILOSOPHY : A SEQUEL TO "THE UNSEEN UNIVERSE." Cr. 8vo. 7s. 6d.
- PARKER (Prof. W. K.) and BETTANY (G. T.).—THE MORPHOLOGY OF THE SKULL. Crown 8vo. 10s. 6d.
- PARKER (Prof. T. Jeffery).—A COURSE OF INSTRUCTION IN ZOOLOGY (VERTEBRATA). With 74 Illustrations. Crown 8vo. 8s. 6d.
- LESSONS IN ELEMENTARY BIOLOGY. Illustrated. Crown 8vo. *[In the Press.]*
- PARKINSON (S.).—A TREATISE ON ELEMENTARY MECHANICS. Crown 8vo. 9s. 6d.
- A TREATISE ON OPTICS. 4th Edition, revised. Crown 8vo. 10s. 6d.
- PARKMAN (Francis).—MONTCALM AND WOLFE. Library Edition. Illustrated with Portraits and Maps. 2 vols. 8vo. 12s. 6d. each.
- THE COLLECTED WORKS OF FRANCIS PARKMAN. Popular Edition. In 10 vols. Crown 8vo. 7s. 6d. each; or complete, 3l. 13s. 6d.—PIONEERS OF FRANCE IN THE NEW WORLD. 1 vol.—THE JESUITS IN NORTH AMERICA. 1 vol.—LA SALLE AND THE DISCOVERY OF THE GREAT WEST. 1 vol.—THE OREGON TRAIL. 1 vol.—THE OLD RÉGIME IN CANADA UNDER LOUIS XIV. 1 vol.—COUNT FRONTENAC AND NEW FRANCE UNDER LOUIS XIV. 1 vol.—MONTCALM AND WOLFE. 2 vols.—THE CONSPIRACY OF PONTIAC. 2 vols.
- PASTEUR — FAULKNER. — STUDIES ON FERMENTATION : THE DISEASES OF BEER, THEIR CAUSES, AND THE MEANS OF PREVENTING THEM. By L. PASTEUR. Translated by FRANK FAULKNER. 8vo. 21s.
- PATER (W.).—THE RENAISSANCE : STUDIES IN ART AND POETRY. 4th Ed. Cr. 8vo. 10s. 6d.
- MARIUS THE EPICUREAN : HIS SENSATIONS AND IDEAS. 3rd Edition. 2 vols. 8vo. 12s.
- IMAGINARY PORTRAITS. Crown 8vo. 6s.
- APPRECIATIONS. With an Essay on Style. 2nd Edition. Crown 8vo. 8s. 6d.
- PATERSON (James).—COMMENTARIES ON THE LIBERTY OF THE SUBJECT, AND THE LAWS OF ENGLAND RELATING TO THE SECURITY OF THE PERSON. 2 vols. Cr. 8vo. 21s.
- THE LIBERTY OF THE PRESS, SPEECH, AND PUBLIC WORSHIP. Crown 8vo. 12s.
- PATMORE (C.).—THE CHILDREN'S GARLAND FROM THE BEST POETS. With a Vignette. 18mo. 4s. 6d.
- Globe Readings Edition.* For Schools. Globe 8vo. 2s.
- PATTESON.—LIFE AND LETTERS OF JOHN COLERIDGE PATTESON, D.D., MISSIONARY BISHOP. By CHARLOTTE M. YONGE. 8th Edition. 2 vols. Crown 8vo. 12s.
- PATTISON (Mark).—MILTON. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.
- MEMOIRS. Crown 8vo. 8s. 6d.
- SERMONS. Crown 8vo. 6s.
- PAUL OF TARSUS. 8vo. 10s. 6d.
- PAYNE (E. J.).—HISTORY OF EUROPEAN COLONIES. 18mo. 4s. 6d.
- PEABODY (Prof. C. H.).—THERMODYNAMICS OF THE STEAM ENGINE AND OTHER HEAT-ENGINES. 8vo. 21s.
- PEDLEY (S.).—EXERCISES IN ARITHMETIC. With upwards of 7000 Examples and Answers. Crown 8vo. 5s.—Also in Two Parts. 2s. 6d. each.
- PEEL (Edmund).—ECHOES FROM HOREB, AND OTHER POEMS. Crown 8vo. 3s. 6d.
- PEILE (John).—PHILOLOGY. 18mo. 1s.
- PELLISSIER (Eugène).—FRENCH ROOTS AND THEIR FAMILIES. Globe 8vo. 6s.
- PENNELL (Joseph).—PEN DRAWING AND PEN DRAUGHTSMEN : Their Work and Methods, a Study of the Art to-day, with Technical Suggestions. With 158 Illustrations. 4to. 3l. 13s. 6d. net.
- PENNINGTON (Rooke).—NOTES ON THE BARROWS AND BONE CAVES OF DERBYSHIRE. 8vo. 6s.
- PENROSE (Francis).—ON A METHOD OF PREDICTING, BY GRAPHICAL CONSTRUCTION, OCCULTATIONS OF STARS BY THE MOON AND SOLAR ECLIPSES FOR ANY GIVEN PLACE. 4to. 12s.
- AN INVESTIGATION OF THE PRINCIPLES OF ATHENIAN ARCHITECTURE. Illustrated. Folio. 7l. 7s.
- PERRAULT.—CONTES DE FÉES. Edited by G. EUGÈNE FASNACHT. Globe 8vo. 1s. 6d.
- PERRY (Prof. John).—AN ELEMENTARY TREATISE ON STEAM. 18mo. 4s. 6d.

- PERSIA, EASTERN.** AN ACCOUNT OF THE JOURNEYS OF THE PERSIAN BOUNDARY COMMISSION, 1870—71—72. 2 vols. 8vo. 42s.
- PETERBOROUGH.** By W. STEBBING. With Portrait. Crown 8vo. 2s. 6d.
- PETTIGREW (J. Bell).**—THE PHYSIOLOGY OF THE CIRCULATION. 8vo. 12s.
- PHAEDRUS.**—SELECT FABLES. Edited by A. S. WALPOLE, M.A. With Notes, Exercises, and Vocabularies. 18mo. 1s. 6d.
- PHILLIMORE (John G.).**—PRIVATE LAW AMONG THE ROMANS. 8vo. 16s.
- PHILLIPS (J. A.).**—A TREATISE ON ORE DEPOSITS. Illustrated. Medium 8vo. 25s.
- PHILOCHRISTUS.**—MEMOIRS OF A DISCIPLE OF THE LORD. 3rd Ed. 8vo. 12s.
- PHILOLOGY.**—THE JOURNAL OF SACRED AND CLASSICAL PHILOLOGY. 4 vols. 8vo. 12s. 6d. each net.
- THE JOURNAL OF PHILOLOGY. New Series. Edited by W. A. WRIGHT, M.A., I. BYWATER, M.A., and H. JACKSON, M.A. 4s. 6d. each number (half-yearly) net.
- THE AMERICAN JOURNAL OF PHILOLOGY. Edited by Prof. BASIL L. GILDERSLEEVE. 4s. 6d. each (quarterly) net.
- TRANSACTIONS OF THE AMERICAN PHILOLOGICAL ASSOCIATION. Vols. I.—XX. 8s. 6d. per vol. net, except Vols. XV. and XX., which are 10s. 6d. net.
- PHRYNICHUS.** THE NEW PHRYNICHUS. A revised text of "The Ecloga" of the Grammarian PHRYNICHUS. With Introductions and Commentary. By W. GUNION RUTHERFORD, M.A. 8vo. 18s.
- PICKERING (Prof. Edward C.).**—ELEMENTS OF PHYSICAL MANIPULATION. Medium 8vo. Part I., 12s. 6d.; Part II., 14s.
- PICTON (J. A.).**—THE MYSTERY OF MATTER, AND OTHER ESSAYS. Crown 8vo. 6s.
- PIFFARD (H. G.).**—AN ELEMENTARY TREATISE ON DISEASES OF THE SKIN. 8vo. 16s.
- PINDAR'S EXTANT ODES.** Translated by ERNEST MYERS. Crown 8vo. 5s.
- THE OLYMPIAN AND PYTHIAN ODES. Edited, with Notes, by Prof. BASIL GILDERSLEEVE. Crown 8vo. 7s. 6d.
- THE NEMEAN ODES. Edited by J. B. BURY, M.A. 8vo. [In the Press.]
- PIRIE (Prof. G.).**—LESSONS ON RIGID DYNAMICS. Crown 8vo. 6s.
- PLATO.**—PHÆDO. Edited by R. D. ARCHER-HIND, M.A. 8vo. 8s. 6d.
- TIMÆUS. With Introduction, Notes, and Translation, by the same Editor. 8vo. 16s.
- PHÆDO. Ed. by Principal W. D. GEDDES, LL.D. 2nd Edition. 8vo. 8s. 6d.
- THE TRIAL AND DEATH OF SOCRATES: BEING THE EUTHYPHRON, APOLOGY, CRITO, AND PHÆDO OF PLATO. Translated by F. J. CHURCH. 18mo. 4s. 6d.
- EUTHYPHRO AND MENEXENUS. Ed. by C. E. GRAVES, M.A. 18mo. 1s. 6d.
- PLATO.**—THE REPUBLIC. Bks. I.—V. Edit. by T. H. WARREN, M.A. Fcp. 8vo. 6s.
- THE REPUBLIC OF PLATO. Translated by J. LL. DAVIES, M.A., and D. J. VAUGHAN, M.A. 18mo. 4s. 6d.
- LACHES. Edited by M. T. TATHAM, M.A. Fcp. 8vo. 2s. 6d.
- PHAEDRUS, LYSIS, AND PROTAGORAS. A New Translation, by J. WRIGHT, M.A. 18mo. 4s. 6d.
- PLAUTUS.**—THE MOSTELLARIA. With Notes, Prolegomena, and Excursus. By the late Prof. RAMSAY. Ed. by G. G. RAMSAY, M.A. 8vo. 14s.
- MILES GLORIOSUS. Edit. by Prof. R. Y. TYRRELL, M.A. 2nd Ed. Fcp. 8vo. 5s.
- AMPHITRUO. Edited by Prof. A. PALMER, M.A. Fcp. 8vo. 5s.
- PLINY.**—LETTERS. Books I. and II. Edit. by JAMES COWAN, M.A. Fcp. 8vo. 5s.
- LETTERS. Book III. Edited by Prof. JOHN E. B. MAYOR. Fcp. 8vo. 5s.
- CORRESPONDENCE WITH TRAJAN. Ed., with Notes and Introductory Essays, by E. G. HARDY, M.A. 8vo. 10s. 6d.
- PLUMPTRE (Prof. E. H.).**—MOVEMENTS IN RELIGIOUS THOUGHT. Fcp. 8vo. 3s. 6d.
- PLUTARCH.** Being a Selection from the Lives in North's Plutarch which illustrate Shakespeare's Plays. Edited by Rev. W. W. SKEAT, M.A. Crown 8vo. 6s.
- LIFE OF THEMISTOKLES. Edited by Rev. H. A. HOLDEN, M.A. Fcp. 8vo. 5s.
- LIVES OF GALBA AND OTHO. Edited by E. G. HARDY, M.A. Fcp. 8vo. 6s.
- POLLOCK (Prof. Sir F., Bart.).**—ESSAYS IN JURISPRUDENCE AND ETHICS. 8vo. 10s. 6d.
- THE LAND LAWS. 2nd Edition. Crown 8vo. 3s. 6d.
- INTRODUCTION TO THE HISTORY OF THE SCIENCE OF POLITICS. Crown 8vo. 2s. 6d.
- OXFORD LECTURES AND OTHER DISCOURSES. 8vo.
- POLLOCK (W. H. and Lady).**—AMATEUR THEATRICALS. Crown 8vo. 2s. 6d.
- POLLOCK (Sir Frederick).**—PERSONAL REMEMBRANCES. 2 vols. Crown 8vo. 16s.
- POLYBIUS.**—THE HISTORY OF THE ACHÆAN LEAGUE. As contained in the "Remains of Polybius." Edited by Rev. W. W. CAPES. Fcp. 8vo. 6s. 6d.
- THE HISTORIES OF POLYBIUS. Transl. by E. S. SHUCKBURGH. 2 vols. Cr. 8vo. 24s.
- POOLE (M. E.).**—PICTURES OF COTTAGE LIFE IN THE WEST OF ENGLAND. 2nd Ed. Crown 8vo. 3s. 6d.
- POOLE (Reginald Lane).**—A HISTORY OF THE HUGUENOTS OF THE DISPERSION AT THE RECALL OF THE EDICT OF NANTES. Crown 8vo. 6s.
- POOLE, THOMAS, AND HIS FRIENDS.** By Mrs. SANDFORD. 2 vols. Crn. 8vo. 15s.

POPE.—THE POETICAL WORKS OF ALEX. POPE. Edited by Prof. WARD. Globe 8vo. 3s. 6d.

— POPE. By LESLIE STEPHEN. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

POPULATION OF AN OLD PEAR TREE; OR, STORIES OF INSECT LIFE. From the French of E. VAN BRUYSEL. Ed. by C. M. YONGE. Illustrated. Globe 8vo. 2s. 6d.

POSTGATE (Prof. J. P.).—SERMO LATINUS. A Short Guide to Latin Prose Composition. Part I. Introduction. Part II. Selected Passages for Translation. Gl. 8vo. 2s. 6d.—Key to "Selected Passages." Crown 8vo. 3s. 6d.

POTTER (Louisa).—LANCASHIRE MEMORIES. Crown 8vo. 6s.

POTTER (R.).—THE RELATION OF ETHICS TO RELIGION. Crown 8vo. 2s. 6d.

POTTS (A. W.).—HINTS TOWARDS LATIN PROSE COMPOSITION. Globe 8vo 3s.

— PASSAGES FOR TRANSLATION INTO LATIN PROSE. 4th Ed. Extra fcp. 8vo. 2s. 6d.

— LATIN VERSIONS OF PASSAGES FOR TRANSLATION INTO LATIN PROSE. Extra fcp. 8vo. 2s. 6d. (*For Teachers only.*)

PRACTICAL POLITICS. Published under the auspices of the National Liberal Federation. 8vo. 6s.

PRACTITIONER (THE): A MONTHLY JOURNAL OF THERAPEUTICS AND PUBLIC HEALTH. Edited by T. LAUDER BRUNTON, M.D., F.R.C.P., F.R.S., Assistant Physician to St. Bartholomew's Hospital, etc., etc.; DONALD MACALISTER, M.A., M.D., B.Sc., F.R.C.P., Fellow and Medical Lecturer, St. John's College, Cambridge, Physician to Addenbrooke's Hospital and University Lecturer in Medicine; and J. MITCHELL BRUCE, M.A., M.D., F.R.C.P., Physician and Lecturer on Therapeutics at Charing Cross Hospital. 1s. 6d. monthly. Vols. I.—XLIII. Half-yearly vols. 10s. 6d. [Cloth covers for binding, 1s. each.]

PRESTON (Rev. G.).—EXERCISES IN LATIN VERSE OF VARIOUS KINDS. Globe 8vo. 2s. 6d.—Key. Globe 8vo. 5s.

PRESTON (T.).—THE THEORY OF LIGHT. Illustrated. 8vo. 12s. 6d.

PRICE (L. L. F. R.).—INDUSTRIAL PEACE: ITS ADVANTAGES, METHODS, AND DIFFICULTIES. Medium 8vo. 6s.

PRIMERS.—HISTORY. Edited by JOHN R. GREEN, Author of "A Short History of the English People," etc. 18mo. 1s. each:

EUROPE. By E. A. FREEMAN, M.A.

GREECE. By C. A. FYFFE, M.A.

ROME. By Prof. CREIGHTON.

GREEK ANTIQUITIES. By Prof. MAHAFFY.

PRIMERS (HISTORY)—*continued.*

ROMAN ANTIQUITIES. By Prof. WILKINS.

CLASSICAL GEOGRAPHY. By H. F. TOZER.

FRANCE. By CHARLOTTE M. YONGE.

GEOGRAPHY. By Sir GEO. GROVE, D.C.L.

INDIAN HISTORY, ASIATIC AND EUROPEAN. By J. TALBOYS WHEELER.

PRIMERS.—LITERATURE. Edited by JOHN R. GREEN, M.A., LL.D. 18mo. 1s. each:

ENGLISH GRAMMAR. By Rev. R. MORRIS.

ENGLISH GRAMMAR EXERCISES. By Rev. R. MORRIS and H. C. BOWEN.

EXERCISES ON MORRIS'S PRIMER OF ENGLISH GRAMMAR. By J. WETHERELL, M.A.

ENGLISH COMPOSITION. By Prof. NICHOL.

QUESTIONS AND EXERCISES IN ENGLISH COMPOSITION. By Prof. NICHOL and W. S. McCORMICK.

PHILOLOGY. By J. PEILE, M.A.

ENGLISH LITERATURE. By Rev. STOPFORD BROOKE, M.A.

CHILDREN'S TREASURY OF LYRICAL POETRY. Selected by Prof. F. T. PALGRAVE. In 2 parts. 1s. each.

SHAKSPEARE. By Prof. DOWDEN.

GREEK LITERATURE. By Prof. JEBB.

HOMER. By Right Hon. W. E. GLADSTONE.

ROMAN LITERATURE. By A. S. WILKINS.

PRIMERS.—SCIENCE. Under the joint Editorship of Prof. HUXLEY, Sir H. E. ROSCOE, and Prof. BALFOUR STEWART. 18mo. 1s. each:

INTRODUCTORY. By Prof. HUXLEY.

CHEMISTRY. By Sir HENRY ROSCOE, F.R.S. With Illustrations, and Questions.

PHYSICS. By BALFOUR STEWART, F.R.S. With Illustrations, and Questions.

PHYSICAL GEOGRAPHY. By A. GEIKIE, F.R.S. With Illustrations, and Questions.

GEOLOGY. By ARCHIBALD GEIKIE, F.R.S.

PHYSIOLOGY. By MICHAEL FOSTER, F.R.S.

ASTRONOMY. By J. N. LOCKYER, F.R.S.

BOTANY. By Sir J. D. HOOKER, C.B.

LOGIC. By W. STANLEY JEVONS, F.R.S.

POLITICAL ECONOMY. By W. STANLEY JEVONS, LL.D., M.A., F.R.S.

PROCTER (Rev. F.).—A HISTORY OF THE BOOK OF COMMON PRAYER. 18th Edition. Crown 8vo. 10s. 6d.

PROCTER (Rev. F.) and MACLEAR (Rev. Canon).—AN ELEMENTARY INTRODUCTION TO THE BOOK OF COMMON PRAYER. 18mo. 2s. 6d.

PROPERT (J. Lumsden).—A HISTORY OF MINIATURE ART. With Illustrations. Super royal 4to. 3l. 13s. 6d.

Also bound in vellum. 4l. 14s. 6d.

- PROPERTIUS.—SELECT POEMS. Edited by J. P. POSTGATE, M.A. Fcp. 8vo. 6s.
- PSALMS (THE). With Introductions and Critical Notes. By A. C. JENNINGS, M.A., and W. H. LOWE, M.A. In 2 vols. 2nd Edition. Crown 8vo. 10s. 6d. each.
- PUCKLE (G. H.).—AN ELEMENTARY TREATISE ON CONIC SECTIONS AND ALGEBRAIC GEOMETRY. 6th Edit. Crn. 8vo. 7s. 6d.
- PYLODET (L.).—NEW GUIDE TO GERMAN CONVERSATION. 18mo. 2s. 6d.
- RACINE.—BRITANNICUS. Ed. by EUGÈNE PELLISSIER, M.A. 18mo. 2s.
- RADCLIFFE (Charles B.).—BEHIND THE TIDES. 8vo. 6s.
- RAMSAY (Prof. William).—EXPERIMENTAL PROOFS OF CHEMICAL THEORY. 18mo. 2s. 6d.
- RANSOME (Prof. Cyril).—SHORT STUDIES OF SHAKESPEARE'S PLOTS. Cr. 8vo. 3s. 6d.
- RATHBONE (Wm.).—THE HISTORY AND PROGRESS OF DISTRICT NURSING, FROM ITS COMMENCEMENT IN THE YEAR 1859 TO THE PRESENT DATE. Crown 8vo. 2s. 6d.
- RAWNSLEY (H. D.).—BALLADS, LYRICS, AND LINCOLNSHIRE IDYLLS. Fcp. 8vo.
- RAY (Prof. P. K.).—A TEXT-BOOK OF DEDUCTIVE LOGIC. 4th Ed. Globe 8vo. 4s. 6d.
- RAYLEIGH (Lord).—THEORY OF SOUND. 8vo. Vol. I. 12s. 6d.—Vol. II. 12s. 6d.—Vol. III. (*in preparation.*)
- RAYS OF SUNLIGHT FOR DARK DAYS. With a Preface by C. J. VAUGHAN, D.D. New Edition. 18mo. 3s. 6d.
- REALMAH. By the Author of "Friends in Council." Crown 8vo. 6s.
- REASONABLE FAITH: A SHORT RELIGIOUS ESSAY FOR THE TIMES. By "THREE FRIENDS." Crown 8vo. 1s.
- RECOLLECTIONS OF A NURSE. By E. D. Crown 8vo. 2s.
- REED.—MEMOIR OF SIR CHARLES REED. By his Son, CHARLES E. B. REED, M.A. With Portrait. Crown 8vo. 4s. 6d.
- REMSSEN (Prof. Ira).—AN INTRODUCTION TO THE STUDY OF ORGANIC CHEMISTRY. Crown 8vo. 6s. 6d.
- AN INTRODUCTION TO THE STUDY OF CHEMISTRY (INORGANIC CHEMISTRY). Cr. 8vo. 6s. 6d.
- THE ELEMENTS OF CHEMISTRY. A Text-Book for Beginners. Fcp. 8vo. 2s. 6d.
- TEXT-BOOK OF INORGANIC CHEMISTRY. 8vo. 16s.
- RENDALL (Rev. Frederic).—THE EPISTLE TO THE HEBREWS IN GREEK AND ENGLISH. With Notes. Crown 8vo. 6s.
- THE THEOLOGY OF THE HEBREW CHRISTIANS. Crown 8vo. 5s.
- THE EPISTLE TO THE HEBREWS. English Text, with Commentary. Cr. 8vo. 7s. 6d.
- RENDALL (Prof. G. H.).—THE CRADLE OF THE ARYANS. 8vo. 3s.
- RENDU—WILLS.—THE THEORY OF THE GLACIERS OF SAVOY. By M. LE CHANOINE RENDU. Trans. by A. WILLS, Q.C. 8vo. 7s. 6d.
- REULEAUX—KENNEDY.—THE KINEMATICS OF MACHINERY. By Prof. F. REULEAUX. Translated by Prof. A. B. W. KENNEDY, F.R.S., C.E. Medium 8vo. 21s.
- REYNOLDS (J. R.).—A SYSTEM OF MEDICINE. Edited by J. RUSSELL REYNOLDS, M.D., F.R.C.P. London. In 5 vols. Vols. I. II. III. and V. 8vo. 25s. each.—Vol. IV. 21s.
- REYNOLDS (H. R.).—NOTES OF THE CHRISTIAN LIFE. Crown 8vo. 7s. 6d.
- REYNOLDS (Prof. Osborne).—SEWER GAS, AND HOW TO KEEP IT OUT OF HOUSES. 3rd Edition. Crown 8vo. 1s. 6d.
- RICE (Prof. J. M.) and JOHNSON (W. W.).—AN ELEMENTARY TREATISE ON THE DIFFERENTIAL CALCULUS. New Edition. 8vo. 18s. Abridged Edition. 9s.
- RICHARDSON (A. T.).—THE PROGRESSIVE EUCLID. Books I. and II. With Notes, Exercises, and Deductions. Illustrated. Globe 8vo.
- RICHARDSON (Dr. B. W.).—ON ALCOHOL. Crown 8vo. 1s.
- DISEASES OF MODERN LIFE. Crown 8vo. 6s.
- HYGEIA: A CITY OF HEALTH. Crown 8vo. 1s.
- THE FUTURE OF SANITARY SCIENCE. Crown 8vo. 1s.
- THE FIELD OF DISEASE. A Book of Preventive Medicine. 8vo. 25s.
- RICHEY (Alex. G.).—THE IRISH LAND LAWS. Crown 8vo. 3s. 6d.
- ROBINSON CRUSOE. Edited by HENRY KINGSLEY. *Globe Edition.* 3s. 6d.—*Golden Treasury Edition.* Edit. by J. W. CLARK, M.A. 18mo. 4s. 6d.
- ROBINSON (Prebendary H. G.).—MAN IN THE IMAGE OF GOD, AND OTHER SERMONS. Crown 8vo. 7s. 6d.
- ROBINSON (Rev. J. L.).—MARINE SURVEYING: AN ELEMENTARY TREATISE ON. Prepared for the Use of Younger Naval Officers. With Illustrations. Crown 8vo. 7s. 6d.
- ROBY (H. J.).—A GRAMMAR OF THE LATIN LANGUAGE FROM PLAUTUS TO SUETONIUS. In Two Parts.—Part I. containing Sounds, Inflections, Word Formation, Appendices, etc. 5th Edition. Crown 8vo. 9s.—Part II. Syntax, Prepositions, etc. 6th Edition. Crown 8vo. 10s. 6d.
- A LATIN GRAMMAR FOR SCHOOLS. Cr. 8vo. 5s.
- AN ELEMENTARY LATIN GRAMMAR. Globe 8vo.
- EXERCISES IN LATIN SYNTAX AND IDIOM. Arranged with reference to Roby's School Latin Grammar. By E. B. ENGLAND, M.A. Crown 8vo. 2s. 6d.—Key, 2s. 6d.

- ROCKSTRO (W. S.).—LIFE OF GEORGE FREDERICK HANDEL. Crown 8vo. 10s. 6d.
- ROGERS (Prof. J. E. T.).—HISTORICAL CLEANINGS.—First Series. Cr. 8vo. 4s. 6d.
—Second Series. Crown 8vo. 6s.
- COBDEN AND POLITICAL OPINION. 8vo. 10s. 6d.
- ROMANES (George J.).—THE SCIENTIFIC EVIDENCES OF ORGANIC EVOLUTION. Cr. 8vo. 2s. 6d.
- ROSCOE (Sir Henry E., M.P., F.R.S.).—LESSONS IN ELEMENTARY CHEMISTRY. With Illustrations. Fcp. 8vo. 4s. 6d.
— PRIMER OF CHEMISTRY. With Illustrations. 18mo, cloth. With Questions. 1s.
- ROSCOE (Sir H. E.) and SCHORLEMMER (C.).—A TREATISE ON CHEMISTRY. With Illustrations. 8vo.—Vols. I. and II. INORGANIC CHEMISTRY: Vol. I. THE NON-METALLIC ELEMENTS. With a Portrait of DALTON. 21s.—Vol. II. Part I. METALS. 18s.; Part II. METALS. 18s.—Vol. III. ORGANIC CHEMISTRY: Parts I. II. and IV. 21s. each; Parts III. and V. 18s. each.
- ROSCOE—SCHUSTER.—SPECTRUM ANALYSIS. By Sir HENRY E. ROSCOE, LL.D., F.R.S. 4th Edition, revised by the Author and A. SCHUSTER, Ph.D., F.R.S. Medium 8vo. 21s.
- ROSENBUSCH—IDDINGS.—MICROSCOPICAL PHYSIOGRAPHY OF THE ROCK-MAKING MINERALS. By Prof. H. ROSENBUSCH. Translated by J. P. IDDINGS. Illustrated. 8vo. 24s.
- ROSS (Percy).—A MISGUIDIT LASSIE. Crown 8vo. 4s. 6d.
- ROSSETTI (Dante Gabriel).—A RECORD AND A STUDY. By W. SHARP. Crown 8vo. 10s. 6d.
- ROSSETTI (Christina).—POEMS. New and Enlarged Edition. Globe 8vo. 7s. 6d.
— A PAGEANT, AND OTHER POEMS. Extra fcp. 8vo. 6s.
— SPEAKING LIKENESSES. Illustrated by ARTHUR HUGHES. Crown 8vo. 4s. 6d.
- ROUSSEAU. By JOHN MORLEY. 2 vols. Globe 8vo. 10s.
- ROUTH (E. J.).—A TREATISE ON THE DYNAMICS OF A SYSTEM OF RIGID BODIES. 4th Edition, revised and enlarged. 8vo. In Two Parts.—Part I. ELEMENTARY. 14s.—Part II. ADVANCED. 14s.
— STABILITY OF A GIVEN STATE OF MOTION, PARTICULARLY STEADY MOTION. 8vo. 8s. 6d.
- ROUTLEDGE (James).—POPULAR PROGRESS IN ENGLAND. 8vo. 16s.
- RUMFORD (Count).—COMPLETE WORKS OF COUNT RUMFORD. With Memoir by GEORGE ELLIS, and Portrait. 5 vols. 8vo. 4l. 14s. 6d.
- RUNAWAY (THE). By the Author of "Mrs. Jerminham's Journal." Gl. 8vo. 2s. 6d.
- RUSH (Edward).—THE SYNTHETIC LATIN DELECTUS. A First Latin Construing Book. Extra fcp. 8vo. 2s. 6d.
- RUSHBROOKE (W. G.).—SYNOPTICON: AN EXPOSITION OF THE COMMON MATTER OF THE SYNOPTIC GOSPELS. Printed in Colours. In Six Parts, and Appendix. 4to.—Part I. 3s. 6d.—Parts II. and III. 7s.—Parts IV. V. and VI., with Indices. 10s. 6d.—Appendices. 10s. 6d.—Complete in 1 vol. 35s.
- RUSSELL (W. Clark).—MAROONED. Crown 8vo. 3s. 6d.
— DAMPIER. Portrait. Cr. 8vo. 2s. 6d.
- RUSSELL (Sir Charles).—NEW VIEWS ON IRELAND. Crown 8vo. 2s. 6d.
— THE PARNEILL COMMISSION: THE OPENING SPEECH FOR THE DEFENCE. 8vo. 10s. 6d.
 Popular Edition. Sewed. 2s.
- RUSSELL (Dean).—THE LIGHT THAT LIGHTETH EVERY MAN: Sermons. With an Introduction by the Very Rev. E. H. PLUMPTRE, D.D. Crown 8vo. 6s.
- RUST (Rev. George).—FIRST STEPS TO LATIN PROSE COMPOSITION. 18mo. 1s. 6d.
— A KEY TO RUST'S FIRST STEPS TO LATIN PROSE COMPOSITION. By W. YATES. 18mo. 3s. 6d.
- RUTH AND HER FRIENDS: A STORY FOR GIRLS. Illustrated. Gl. 8vo. 2s. 6d.
- RUTHERFORD (W. Gunion, M.A., LL.D.).—FIRST GREEK GRAMMAR. Part I. ACCIDENCE, 2s.; Part II. SYNTAX, 2s.; or in 1 vol. 3s. 6d.
— THE NEW PHRYNICHUS. Being a revised Text of the Ecloga of the Grammarian Phrynichus, with Introduction and Commentary. 8vo. 18s.
— BABRIUS. With Introductory Dissertations, Critical Notes, Commentary, and Lexicon. 8vo. 12s. 6d.
— THUCYDIDES. Book IV. A Revision of the Text, illustrating the Principal Causes of Corruption in the Manuscripts of this Author. 8vo. 7s. 6d.
- RYLAND (F.).—CHRONOLOGICAL OUTLINES OF ENGLISH LITERATURE. Crn. 8vo. 6s.
- ST. JOHNSTON (A.).—CAMPING AMONG CANNIBALS. Crown 8vo. 4s. 6d.
— A SOUTH SEA LOVER: A Romance. Cr. 8vo. 6s.
— CHARLIE ASGARDE: THE STORY OF A FRIENDSHIP. Crown 8vo. 5s.
- SAINTSBURY (George).—A HISTORY OF ELIZABETHAN LITERATURE. Cr. 8vo. 7s. 6d.
— DRYDEN. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.
- SALLUST.—CAI SALLUSTII CRISPI CATILINA ET JUGURTHA. For Use in Schools. By C. MERIVALE, D.D. Fcp. 8vo. 4s. 6d.
 The JUGURTHA and the CATILINA may be had separately, 2s. 6d. each.
— THE CONSPIRACY OF CATILINA AND THE JUGURTHIN WAR. Translated into English by A. W. POLLARD, B.A. Crown 8vo. 6s.
 CATILINA separately. Crown 8vo. 3s.
- BELLUM CATULINAE. Edited, with Introduction and Notes, by A. M. COOK, M.A. Fcp. 8vo. 4s. 6d.

- SALMON** (Rev. Prof. George).—NON-MIRACULOUS CHRISTIANITY, AND OTHER SERMONS. 2nd Edition. Crown 8vo. 6s.
- GnosticisM and AGNOSTICISm, AND OTHER SERMONS. Crown 8vo. 7s. 6d.
- SAND (G.)**.—LA MARE AU DIABLE. Edited by W. E. RUSSELL, M.A. 18mo. 1s.
- SANDEAU (Jules)**.—MADEMOISELLE DE LA SEIGLIÈRE. Ed. H. C. STEEL. 18mo. 1s. 6d.
- SANDERSON (F. W.)**.—HYDROSTATICS FOR BEGINNERS. Globe 8vo. 4s. 6d.
- SANDHURST MATHEMATICAL PAPERS**, FOR ADMISSION INTO THE ROYAL MILITARY COLLEGE, 1881—89. Edited by E. J. BROOKSMITH, B.A. Cr. 8vo. 3s. 6d.
- SANDYS (J. E.)**.—AN EASTER VACATION IN GREECE. Crown 8vo. 3s. 6d.
- SAYCE (Prof. A. H.)**.—THE ANCIENT EMPIRES OF THE EAST. Crown 8vo. 6s.
- HERODOTOS. Books I.—III. The Ancient Empires of the East. Edited, with Notes, and Introduction. 8vo. 16s.
- SCHILLER**.—DIE JUNGFAU VON ORLEANS. Edited by JOSEPH GOSTWICK. 18mo. 2s. 6d.
- MARIA STUART. Edited, with Introduction and Notes, by C. SHELDON. 18mo. 2s. 6d.
- SELECTIONS FROM SCHILLER'S LYRICAL POEMS. Edit. E. J. TURNER and E. D. A. MORSHEAD. 18mo. 2s. 6d.
- WALLENSTEIN. Part I. DAS LÄGER. Edit. by H. B. COTTERILL, M.A. 18mo. 2s.
- WILHELM TELL. Edited by G. E. FASNACHT. 18mo. 2s. 6d.
- SCHILLER'S LIFE**. By Prof. HEINRICH DÜNTZER. Translated by PERCY E. PINKERTON. Crown 8vo. 10s. 6d.
- SCHMID**.—HEINRICH VON EICHENFELS. Edited by G. E. FASNACHT. 2s. 6d.
- SCHMIDT—WHITE**.—AN INTRODUCTION TO THE RHYTHMIC AND METRIC OF THE CLASSICAL LANGUAGES. By Dr. J. H. HEINRICH SCHMIDT. Translated by JOHN WILLIAMS WHITE, Ph.D. 8vo. 10s. 6d.
- SCIENCE LECTURES AT SOUTH KENSINGTON**. With Illustrations.—Vol. I. Containing Lectures by Capt. ABNEY, R.E., F.R.S.; Prof. STOKES; Prof. A. B. W. KENNEDY, F.R.S., C.E.; F. J. BRAMWELL, C.E., F.R.S.; Prof. F. FORBES; H. C. SORBY, F.R.S.; J. T. BOTTOMLEY, F.R.S.E.; S. H. VINES, D.Sc.; Prof. CAREY FORSTER. Crown 8vo. 6s.
- Vol. II. Containing Lectures by W. SPOTISWOODE, F.R.S.; Prof. FORBES; H. W. CHISHOLM; Prof. T. F. PIGOT; W. FROUDE, LL.D., F.R.S.; Dr. SIEMENS; Prof. BARRETT; Dr. BURDON-SANDERSON; Dr. LAUDER BRUNTON, F.R.S.; Prof. McLEOD; Sir H. E. ROSCOE, F.R.S. Illust. Cr. 8vo. 6s.
- SCOTCH SERMONS**, 1880. By Principal CAIRD and others. 3rd Edit. 8vo. 10s. 6d.

- SCOTT**.—THE POETICAL WORKS OF SIR WALTER SCOTT. Edited by Prof. F. T. PALGRAVE. Globe 8vo. 3s. 6d.
- THE LAY OF THE LAST MINSTREL, and THE LADY OF THE LAKE. Edited, with Introductions and Notes, by Prof. F. T. PALGRAVE. Globe 8vo. 1s.
- MARMION, and THE LORD OF THE ISLES. By the same Editor. Globe 8vo. 1s.
- MARMION. A Tale of Flodden Field in Six Cantos. Edited, with Introduction and Notes, by Prof. M. MACMILLAN, B.A. Globe 8vo. 3s. 6d.
- ROKEBY. By the same. Gl. 8vo. 3s. 6d.
- THE LAY OF THE LAST MINSTREL. Cantos I.—III. Edited, with Introduction and Notes, by Prof. G. H. STUART, M.A., and E. H. ELLIOT. Globe 8vo. 1s. 6d.—Introduction and Canto I., sewed, 9d.
- THE LADY OF THE LAKE. By the same Editors. Globe 8vo.
- SCOTT**. By R. H. HUTTON. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.
- SCOTTISH SONG: A SELECTION OF THE LYRICS OF SCOTLAND**. Compiled by MARY CARLYLE AITKEN. 18mo. 4s. 6d.
- SCRATCHLEY—KINLOCH COOKE**.—AUSTRALIAN DEFENCES AND NEW GUINEA. Compiled from the Papers of the late Major-General Sir PETER SCRATCHLEY, R.E., by C. KINLOCH COOKE. 8vo. 14s.
- SCULPTURE, SPECIMENS OF ANCIENT**. Egyptian, Etruscan, Greek, and Roman. Selected from different Collections in Great Britain by the SOCIETY OF DILETTANTI. Vol. II. 54. 5s.
- SEATON (Dr. Edward C.)**.—A HANDBOOK OF VACCINATION. Extra fcp. 8vo. 8s. 6d.
- SEELEY (Prof. J. R.)**.—LECTURES AND ESSAYS. 8vo. 10s. 6d.
- THE EXPANSION OF ENGLAND. Two Courses of Lectures. Crown 8vo. 4s. 6d.
- OUR COLONIAL EXPANSION. Extracts from "The Expansion of England." Crown 8vo. 1s.
- SEILER (Carl, M.D.)**.—MICRO-PHOTOGRAPHS IN HISTOLOGY, NORMAL AND PATHOLOGICAL. 4to. 31s. 6d.
- SELBORNE (Roundell, Earl of)**.—A DEFENCE OF THE CHURCH OF ENGLAND AGAINST DISESTABLISHMENT. Crown 8vo. 2s. 6d.
- ANCIENT FACTS AND FICTIONS CONCERNING CHURCHES AND TITHES. Cr. 8vo. 7s. 6d.
- THE BOOK OF PRAISE. From the Best English Hymn Writers. 18mo. 4s. 6d.
- A HYMNAL. Chiefly from "The Book of Praise." In various sizes.—A. In Royal 32mo, cloth limp. 6d.—B. Small 18mo, larger type, cloth limp. 1s.—C. Same Edition, fine paper, cloth. 1s. 6d.—An Edition with Music, Selected, Harmonised, and Composed by JOHN HULLAH. Square 18mo. 3s. 6d.

- SERVICE** (Rev. John).—SERMONS. With Portrait. Crown 8vo. 6s.
- **PRAYERS FOR PUBLIC WORSHIP.** Crown 8vo. 4s. 6d.
- SHAIRP** (John Campbell).—GLEN DESSERAY, AND OTHER POEMS, LYRICAL AND ELEGIAC. Ed. by F. T. PALGRAVE. Crown 8vo. 6s.
- **BURNS.** Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.
- SHAKESPEARE.**—THE WORKS OF WILLIAM SHAKESPEARE. Cambridge Edition. New and Revised Edition, by W. ALDIS WRIGHT, M.A. 9 vols. 8vo.—Vol. I. Jan. 1891.
- **SHAKESPEARE.** Edited by W. G. CLARK and W. A. WRIGHT. *Globe Edition.* Globe 8vo. 3s. 6d.
- **THE WORKS OF WILLIAM SHAKESPEARE. Victoria Edition.**—Vol. I. Comedies.—Vol. II. Histories.—Vol. III. Tragedies. In Three Vols. Crown 8vo., ½6s. each.
- **SHAKESPEARE'S SONGS AND SONNETS.** Edited, with Notes, by F. T. PALGRAVE. 18mo. 4s. 6d.
- **CHARLES LAMB'S TALES FROM SHAKESPEARE.** Edited, with Preface, by the Rev. A. AINGER, M.A. 18mo. 4s. 6d.
- Globe Readings Edition.* For Schools. Globe 8vo. 2s.—*Library Edition.* Globe 8vo. 5s.
- **MUCH ADO ABOUT NOTHING.** Edited by K. DEIGHTON. Globe 8vo. 2s.
- **RICHARD III.** Edited by Prof. C. H. TAWNEY, M.A. Globe 8vo. 2s. 6d.
- **THE WINTER'S TALE.** Edited by K. DEIGHTON. Globe 8vo. 2s. 6d.
- **HENRY V.** By the same Editor. Globe 8vo. 2s.
- **OTHELLO.** By the same Editor. Globe 8vo. 2s. 6d.
- **CYMBELINE.** By the same Editor. Globe 8vo. 2s. 6d.
- **THE TEMPEST.** By the same Editor. Globe 8vo. 1s. 6d.
- **TWELFTH NIGHT; OR, WHAT YOU WILL.** By the same Editor. Globe 8vo. 1s. 6d.
- **MACBETH.** By the same Editor. Globe 8vo. 1s. 6d.
- **JULIUS CAESAR.** By the same Editor. Globe 8vo. 2s.
- **THE MERCHANT OF VENICE.** By the same Editor. Globe 8vo. 1s. 6d.
- **RICHARD II.** By the same Editor. Globe 8vo. 1s. 6d.
- **KING JOHN.** By the same Editor.
- SHAKSPERE.** By Prof. DOWDEN. 18mo. 1s.
- SHANN** (G.).—AN ELEMENTARY TREATISE ON HEAT IN RELATION TO STEAM AND THE STEAM-ENGINE. Illustrated. Crown 8vo. 4s. 6d.
- SHARP** (W.).—DANTE GABRIEL ROSSETTI. Crown 8vo. 10s. 6d.
- SHELBURNE.** LIFE OF WILLIAM, EARL OF SHELBURNE. By Lord EDMOND FITZMAURICE. In 3 vols.—Vol. I. 8vo. 12s.—Vol. II. 8vo. 12s.—Vol. III. 8vo. 16s.
- SHELLEY.** COMPLETE POETICAL WORKS. Edited by Prof. DOWDEN. With Portrait. Crown 8vo.
- **SELECTIONS.** Edited by STOPFORD A. BROOKE. 18mo. 4s. 6d.
- Large Paper Edition.* 12s. 6d.
- SHELLEY.** By J. A. SYMONDS, M.A. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.
- SHERIDAN.** By Mrs. OLIPHANT. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.
- SHIRLEY** (W. N.).—ELIJAH: FOUR UNIVERSITY SERMONS. Fcp. 8vo. 2s. 6d.
- SHORTHOUSE** (J. H.).—JOHN INGLESANT: A ROMANCE. Crown 8vo. 6s.
- **THE LITTLE SCHOOLMASTER MARK: A SPIRITUAL ROMANCE.** Two Parts. Crown 8vo. 2s. 6d. each: complete, 4s. 6d.
- **SIR PERCIVAL: A STORY OF THE PAST AND OF THE PRESENT.** Crown 8vo. 6s.
- **A TEACHER OF THE VIOLIN, AND OTHER TALES.** Crown 8vo. 6s.
- **THE COUNTESS EVE.** Crown 8vo. 6s.
- SHORTLAND** (Admiral).—NAUTICAL SURVEYING. 8vo. 21s.
- SHUCKBURGH** (E. S.).—PASSAGES FROM LATIN AUTHORS FOR TRANSLATION INTO ENGLISH. Crown 8vo. 2s.
- SHUCHHARDT** (Carl).—DR. SCHLIEMANN'S EXCAVATIONS AT TROY, TIRYNS, MYCENAE, ORCHOMENOS, ITHACA PRESENTED IN THE LIGHT OF RECENT KNOWLEDGE. Translated by EUGENIE SELLERS. With Introduction by WALTER LEAF, Litt.D. Illustrated. 8vo. [In the Press.]
- SHUFELDT** (R. W.).—THE MYOLOGY OF THE RAVEN (*Corvus corax Sinuatus*). A Guide to the Study of the Muscular System in Birds. Illustrated. 8vo. 13s. net.
- SIBSON.**—DR. FRANCIS SIBSON'S COLLECTED WORKS. Edited by W. M. ORD, M.D. Illustrated. 4 vols. 8vo. 3l. 3s.
- SIDGWICK** (Prof. Henry).—THE METHODS OF ETHICS. 4th Edit., revised. 8vo. 14s.
- **A SUPPLEMENT TO THE SECOND EDITION.** Containing all the important Additions and Alterations in the 4th Edit. 8vo. 6s.
- **THE PRINCIPLES OF POLITICAL ECONOMY.** 2nd Edition. 8vo. 16s.
- **OUTLINES OF THE HISTORY OF ETHICS FOR ENGLISH READERS.** Cr. 8vo. 3s. 6d.
- **ELEMENTS OF POLITICS.** 8vo.
- SIDNEY** (SIR PHILIP). By JOHN ADDINGTON SYMONDS. Cr. 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.
- SIME** (James).—HISTORY OF GERMANY. 2nd Edition. Maps. 18mo. 3s.
- **GEOGRAPHY OF EUROPE.** Globe 8vo. 3s.
- SIMPSON** (F. P.).—LATIN PROSE AFTER THE BEST AUTHORS.—Part I. CÆSARIAN PROSE. Extra fcp. 8vo. 2s. 6d.
- KEY* (for Teachers only). Ex. fcp. 8vo. 5s.
- SIMPSON** (W.).—AN EPIOME OF THE HISTORY OF THE CHRISTIAN CHURCH. Fcp. 8vo. 3s. 6d.

SKRINE (J. H.).—UNDER TWO QUEENS. Crown 8vo. 3s.

— A MEMORY OF EDWARD THRING. Crown 8vo. 6s.

SLIP IN THE FENS (A). Globe 8vo. 2s.

SMALLEY (George W.).—LONDON LETTERS AND SOME OTHERS. 2 vols. 8vo. 32s.

SMITH (Barnard).—ARITHMETIC AND ALGEBRA. New Edition. Crown 8vo. 10s. 6d.

— ARITHMETIC FOR THE USE OF SCHOOLS. New Edition. Crown 8vo. 4s. 6d.

— KEY TO ARITHMETIC FOR SCHOOLS. New Edition. Crown 8vo. 8s. 6d.

— EXERCISES IN ARITHMETIC. Crown 8vo, 2 Parts, 1s. each, or complete, 2s.—With Answers, 2s. 6d.—Answers separately, 6d.

— SCHOOL CLASS-BOOK OF ARITHMETIC. 18mo. 3s.—Or, sold separately, in Three Parts. 1s. each.

— KEY TO SCHOOL CLASS-BOOK OF ARITHMETIC. In Parts I. II. and III. 2s. 6d. each.

— SHILLING BOOK OF ARITHMETIC FOR NATIONAL AND ELEMENTARY SCHOOLS. 18mo, cloth.—Or separately, Part I. 2d.; II. 3d.; III. 7d.—With Answers, 1s. 6d.

— ANSWERS TO THE SHILLING BOOK OF ARITHMETIC. 18mo. 6d.

— KEY TO THE SHILLING BOOK OF ARITHMETIC. 18mo. 4s. 6d.

— EXAMINATION PAPERS IN ARITHMETIC. In Four Parts. 18mo. 1s. 6d.—With Answers, 2s.—Answers, 6d.

— KEY TO EXAMINATION PAPERS IN ARITHMETIC. 18mo. 4s. 6d.

— THE METRIC SYSTEM OF ARITHMETIC. 3d.

— A CHART OF THE METRIC SYSTEM OF ARITHMETIC. On a Sheet, size 42 by 34 in., on Roller mounted and varnished. 3s. 6d.

— EASY LESSONS IN ARITHMETIC. Combining Exercises in Reading, Writing, Spelling, and Dictation. Part I. for Standard I. in National Schools. Crown 8vo. 9d.

— EXAMINATION CARDS IN ARITHMETIC. With Answers and Hints. Standards I. and II. In box. 1s.—Standards III. IV. and V. In boxes. 1s. each.—Standard VI. in Two Parts. In boxes. 1s. each.

SMITH (Catherine Barnard).—POEMS. Fcp. 8vo. 5s.

SMITH (Charles).—AN ELEMENTARY TREATISE ON CONIC SECTIONS. 7th Edition. Crown 8vo. 7s. 6d.

— SOLUTIONS OF THE EXAMPLES IN "AN ELEMENTARY TREATISE ON CONIC SECTIONS." Crown 8vo. 10s. 6d.

— AN ELEMENTARY TREATISE ON SOLID GEOMETRY. 2nd Edition. Cr. 8vo. 9s. 6d.

— ELEMENTARY ALGEBRA. 2nd Edition. Globe 8vo. 4s. 6d.

— A TREATISE ON ALGEBRA. 2nd Edition. Crown 8vo. 7s. 6d.

— SOLUTIONS OF THE EXAMPLES IN "A TREATISE ON ALGEBRA." Cr. 8vo. 10s. 6d.

SMITH (Goldwin).—THREE ENGLISH STATESMEN. New Edition. Crown 8vo. 5s.

— COWPER. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

— PROHIBITIONISM IN CANADA AND THE UNITED STATES. 8vo, sewed. 6d.

SMITH (Horace).—POEMS. Globe 8vo. 5s.

SMITH (J.).—ECONOMIC PLANTS, DICTIONARY OF POPULAR NAMES OF: THEIR HISTORY, PRODUCTS, AND USES. 8vo. 14s.

SMITH (W. Saumarez).—THE BLOOD OF THE NEW COVENANT: A THEOLOGICAL ESSAY. Crown 8vo. 2s. 6d.

SMITH (Rev. Travers).—MAN'S KNOWLEDGE OF MAN AND OF GOD. Crown 8vo. 6s.

SMITH (W. G.).—DISEASES OF FIELD AND GARDEN CROPS, CHIEFLY SUCH AS ARE CAUSED BY FUNGI. With 143 new Illustrations. Fcp. 8vo. 4s. 6d.

SNOWBALL (J. C.).—THE ELEMENTS OF PLANE AND SPHERICAL TRIGONOMETRY. 14th Edition. Crown 8vo. 7s. 6d.

SONNENSCHNEIN (A.) and MEIKLEJOHN (J. M. D.).—THE ENGLISH METHOD OF TEACHING TO READ. Fcp. 8vo. Comprising—

THE NURSERY BOOK, containing all the Two Letter Words in the Language. 1d.—Also in Large Type on Four Sheets, with Roller. 5s.

THE FIRST COURSE, consisting of Short Vowels with Single Consonants. 7d.

THE SECOND COURSE, with Combinations and Bridges, consisting of Short Vowels with Double Consonants. 7d.

THE THIRD AND FOURTH COURSES, consisting of Long Vowels and all the Double Vowels in the Language. 7d.

SOPHOCLES.—ŒDIPUS THE KING. Translated from the Greek into English Verse by E. D. A. MORSHEAD, M.A. Fcp. 8vo. 3s. 6d.

— ŒDIPUS TYRANNUS. A Record by L. SPEED and F. R. PRYOR of the performance at Cambridge. Illustr. Small folio. 12s. 6d. net.

— By Prof. L. CAMPBELL. Fcp. 8vo. 1s. 6d.

SOUTHEY. By Prof. DOWDEN. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

SOUTHEY.—LIFE OF NELSON. Edit., with Introduction and Notes, by Prof. MICHAEL MACMILLAN, B.A. Globe 8vo. 3s. 6d.

SPENDER (J. Kent).—THERAPEUTIC MEANS FOR THE RELIEF OF PAIN. 8vo. 8s. 6d.

SPENSER.—COMPLETE WORKS OF EDMUND SPENSER. Ed. by R. MORRIS, with Memoir by J. W. HALES. Globe 8vo. 3s. 6d.

SPENSER. By the Very Rev. Dean CHURCH. Cr. 8vo. 1s. 6d.; swd., 1s.—Library Ed., 5s.

SPINOZA: A STUDY OF. By JAMES MARTINEAU, LL.D. 2nd Ed. Cr. 8vo. 6s.

SPOTTISWOODE (W.).—POLARISATION OF LIGHT. Illustrated. Crown 8vo. 3s. 6d.

STANLEY (Very Rev. A. P.).—THE ATHASIAN CREED. Crown 8vo. 2s.

—THE NATIONAL THANKSGIVING. Sermons preached in Westminster Abbey. 2nd Ed. Crown 8vo. 2s. 6d.

—ADDRESSES AND SERMONS DELIVERED AT ST. ANDREWS IN 1872-75 and 1877. Crown 8vo. 5s.

—ADDRESSES AND SERMONS DELIVERED DURING A VISIT TO THE UNITED STATES AND CANADA IN 1878. Crown 8vo. 6s.

STANLEY (Hon. Maude).—CLUBS FOR WORKING GIRLS. Crown 8vo. 6s.

STATESMAN'S YEAR-BOOK (THE). A Statistical and Historical Annual of the States of the Civilised World for the year 1890. Twenty-seventh Annual Publication. Revised after Official Returns. Edited by J. SCOTT KELTIE. Crown 8vo. 10s. 6d.

STATHAM (R.).—BLACKS, BOERS, AND BRITISH. Crown 8vo. 6s.

STEBBING (W.).—PETERBOROUGH. Portrait. Crown 8vo. 2s. 6d.

STEPHEN (Sir J. Fitzjames, Q.C., K.C.S.I.).—A DIGEST OF THE LAW OF EVIDENCE. 5th Edition. Crown 8vo. 6s.

—A DIGEST OF THE CRIMINAL LAW: CRIMES AND PUNISHMENTS. 4th Edition. 8vo. 16s.

—A DIGEST OF THE LAW OF CRIMINAL PROCEDURE IN INDICTABLE OFFENCES. By Sir JAMES F. STEPHEN, K.C.S.I., etc., and HERBERT STEPHEN, LL.M. 8vo. 12s. 6d.

—A HISTORY OF THE CRIMINAL LAW OF ENGLAND. 3 vols. 8vo. 48s.

—THE STORY OF NUNCOMAR AND THE IMPEACHMENT OF SIR ELIJAH IMPEY. 2 vols. Crown 8vo. 15s.

—A GENERAL VIEW OF THE CRIMINAL LAW OF ENGLAND. 2nd Edition. 8vo. 14s.

STEPHEN (J. K.).—INTERNATIONAL LAW AND INTERNATIONAL RELATIONS. Crown 8vo. 6s.

STEPHEN (Leslie).—JOHNSON. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

—SWIFT. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

—POPE. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

STEPHEN (Caroline E.).—THE SERVICE OF THE POOR. Crown 8vo. 6s. 6d.

STEPHENS (J. B.).—CONVICT ONCE, AND OTHER POEMS. Crown 8vo. 7s. 6d.

STERNE. By H. D. TRAILL. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

STEVENSON (J. J.).—HOUSE ARCHITECTURE. With Illustrations. 2 vols. Royal 8vo. 18s. each. Vol. I. ARCHITECTURE. Vol. II. HOUSE PLANNING.

STEWART (Aubrey).—THE TALE OF TROY. Done into English. Globe 8vo. 3s. 6d.

STEWART (Prof. Balfour).—LESSONS IN ELEMENTARY PHYSICS. With Illustrations and Coloured Diagram. Fcp. 8vo. 4s. 6d.

—PRIMER OF PHYSICS. Illustrated. New Edition, with Questions. 18mo. 1s.

STEWART (Prof. Balfour).—QUESTIONS ON STEWART'S LESSONS ON ELEMENTARY PHYSICS. By T. H. CORE. 12mo. 2s.

STEWART (Prof. Balfour) and GEE (W. W. Haldane).—LESSONS IN ELEMENTARY PRACTICAL PHYSICS. Crown 8vo. Illustrated. Vol. I. GENERAL PHYSICAL PROCESSES. 6s.—Vol. II. ELECTRICITY AND MAGNETISM. Cr. 8vo. 7s. 6d.—Vol. III. OPTICS, HEAT, AND SOUND.

—PRACTICAL PHYSICS FOR SCHOOLS AND THE JUNIOR STUDENTS OF COLLEGES. Globe 8vo. Vol. I. ELECTRICITY AND MAGNETISM. 2s. 6d.—Vol. II. HEAT, LIGHT, AND SOUND.

STEWART (Prof. Balfour) and TAIT (P. G.).—THE UNSEEN UNIVERSE; OR, PHYSICAL SPECULATIONS ON A FUTURE STATE. 15th Edition. Crown 8vo. 6s.

STEWART (S. A.) and CORRY (T. H.).—A FLORA OF THE NORTH-EAST OF IRELAND. Crown 8vo. 5s. 6d.

STOKES (Sir George G.).—ON LIGHT. The Burnett Lectures. Crown 8vo. 7s. 6d.

STONE (W. H.).—ELEMENTARY LESSONS ON SOUND. Illustrated. Fcp. 8vo. 3s. 6d.

STRACHAN (J. S.) and WILKINS (A. S.).—ANALECTA. Passages for Translation. Cr. 8vo. 5s.

STRACHEY (Lieut.-Gen. R.).—LECTURES ON GEOGRAPHY. Crown 8vo. 4s. 6d.

STRAFFORD. By H. D. TRAILL. With Portrait. Crown 8vo. 2s. 6d.

STRANGFORD (Viscountess).—EGYPTIAN SEPULCHRES AND SYRIAN SHRINES. New Edition. Crown 8vo. 7s. 6d.

STRETTELL (Alma).—SPANISH AND ITALIAN FOLK SONGS. Illustrated. Royal 16mo. 12s. 6d.

STUART, RELICS OF THE ROYAL HOUSE OF. Illustrated by Forty Plates in Colours drawn from Relics of the Stuarts by WILLIAM GIBB. With Introduction by J. SKELTON, C.B., LL.D., and Descriptive Notes by W. ST. J. HOPE. Folio, half morocco, gilt edges. 7l. 7s. net.

STUBBS (Rev. C. W.).—FOR CHRIST AND CITY. Sermons and Addresses. Cr. 8vo. 6s.

SURGERY, THE INTERNATIONAL ENCYCLOPAEDIA OF. A Systematic Treatise on the Theory and Practice of Surgery by Authors of Various Nations. Edited by JOHN ASHHURST, Jun., M.D., Professor of Clinical Surgery in the University of Pennsylvania. 6 vols. Royal 8vo. 31s. 6d. each.

SWIFT. By LESLIE STEPHEN. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

SYMONS (Arthur).—DAYS AND NIGHTS: POEMS. Globe 8vo. 6s.

SYMONDS (J. A.).—SHELLEY. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

—SIR PHILIP SIDNEY. 1s. 6d.; sewed, 1s.

TACITUS, THE WORKS OF. Transl. by A. J. CHURCH, M.A., and W. J. BRODRIBB, M.A.

THE HISTORY OF TACITUS. 4th Edition. Crown 8vo. 6s.

THE AGRICOLA AND GERMANIA. A Revised Text. With Notes. Fcp. 8vo. 3s. 6d.

THE AGRICOLA AND GERMANIA may be had separately. 2s. each.

THE ANNALS. Book VI. With Introduction and Notes. Fcp. 8vo. 2s. 6d.

THE AGRICOLA AND GERMANIA. With the Dialogue on Oratory. Trans. Cr. 8vo. 4s. 6d.

ANNALS OF TACITUS. Translated. 5th Ed. Crown 8vo. 7s. 6d.

— THE ANNALS. Edited by Prof. G. O. HOLBROOKE, M.A. 8vo. 16s.

— THE HISTORIES. Edited, with Introduction and Commentary, by Rev. W. A. SPOONER, M.A. 8vo.

— THE HISTORIES. Books I. and II. Ed. by A. D. GODLEY, M.A. Fcp. 8vo. 5s.

— THE HISTORIES. Books III.—V. Edited by A. D. GODLEY, M.A. Fcp. 8vo. 5s.

TACITUS. By A. J. CHURCH, M.A., and W. J. BRODRIBB, M.A. Fcp. 8vo. 1s. 6d.

TAIT (Archbishop).—THE PRESENT POSITION OF THE CHURCH OF ENGLAND. Being the Charge delivered at his Primary Visitation. 3rd Edition. 8vo. 3s. 6d.

— DUTIES OF THE CHURCH OF ENGLAND. Being Seven Addresses delivered at his Second Visitation. 8vo. 4s. 6d.

— THE CHURCH OF THE FUTURE. Charges delivered at his Third Quadrennial Visitation. 2nd Edition. Crown 8vo. 3s. 6d.

TAIT.—THE LIFE OF ARCHIBALD CAMPBELL TAIT, ARCHBISHOP OF CANTERBURY. By the Very Rev. the DEAN OF WINDSOR and Rev. W. BENHAM, B.D. 2 vols. 8vo.

TAIT.—CATHARINE AND CRAWFURD TAIT, WIFE AND SON OF ARCHIBALD CAMPBELL, ARCHBISHOP OF CANTERBURY: A MEMOIR. Edited by the Rev. W. BENHAM, B.D. Crown 8vo. 6s.

Popular Edition, abridged. Cr. 8vo. 2s. 6d.

TAIT (C. W. A.).—ANALYSIS OF ENGLISH HISTORY, BASED ON GREEN'S "SHORT HISTORY OF THE ENGLISH PEOPLE." Revised and Enlarged Edition. Crown 8vo. 4s. 6d.

TAIT (Prof. P. G.).—LECTURES ON SOME RECENT ADVANCES IN PHYSICAL SCIENCE. 3rd Edition. Crown 8vo. 9s.

— HEAT. With Illustrations. Cr. 8vo. 6s.

TAIT (P. G.) and STEELE (W. J.).—A TREATISE ON DYNAMICS OF A PARTICLE. 6th Edition. Crown 8vo. 12s.

TANNER (Prof. Henry).—FIRST PRINCIPLES OF AGRICULTURE. 18mo. 1s.

— THE ABBOTT'S FARM; OR, PRACTICE WITH SCIENCE. Crown 8vo. 3s. 6d.

— THE ALPHABET OF THE PRINCIPLES OF AGRICULTURE. Extra fcp. 8vo. 6d.

— FURTHER STEPS IN THE PRINCIPLES OF AGRICULTURE. Extra fcp. 8vo. 1s.

TANNER (Prof. Henry).—ELEMENTARY SCHOOL READINGS IN THE PRINCIPLES OF AGRICULTURE FOR THE THIRD STAGE. Extra fcp. 8vo. 1s.

— ELEMENTARY LESSONS IN THE SCIENCE OF AGRICULTURAL PRACTICE. Fcp. 8vo. 3s. 6d.

TAVERNIER (Baron): TRAVELS IN INDIA OF JEAN BAPTISTE TAVERNIER, BARON OF AUBONNE. Translated by V. BALL, LL.D. Illustrated. 2 vols. 8vo. 2l. 2s.

TAYLOR (Franklin).—PRIMER OF PIANO-FORTE PLAYING. 18mo. 1s.

TAYLOR (Isaac).—THE RESTORATION OF BELIEF. Crown 8vo. 8s. 6d.

TAYLOR (Isaac).—WORDS AND PLACES. 9th Edition. Maps. Globe 8vo. 6s.

— ETRUSCAN RESEARCHES. With Woodcuts. 8vo. 14s.

— GREEKS AND GOTH: A STUDY OF THE RUNES. 8vo. 9s.

TAYLOR (Sedley).—SOUND AND MUSIC. 2nd Edition. Extra Crown 8vo. 8s. 6d.

— A SYSTEM OF SIGHT-SINGING FROM THE ESTABLISHED MUSICAL NOTATION. 8vo. 5s. net.

TEBAY (S.).—ELEMENTARY MENSURATION FOR SCHOOLS. Extra fcp. 8vo. 3s. 6d.

TEGETMEIER (W. B.).—HOUSEHOLD MANAGEMENT AND COOKERY. 18mo. 1s.

TEMPLE (Right Rev. Frederick, D.D., Bishop of London).—SERMONS PREACHED IN THE CHAPEL OF RUGBY SCHOOL. 3rd and Cheaper Edition. Extra fcp. 8vo. 4s. 6d.

— SECOND SERIES. 3rd Ed. Ex. fcp. 8vo. 6s.

— THIRD SERIES. 4th Ed. Ex. fcp. 8vo. 6s.

— THE RELATIONS BETWEEN RELIGION AND SCIENCE. Bampton Lectures, 1884. 7th and Cheaper Edition. Crown 8vo. 6s.

TEMPLE (Sir Rd.).—LORD LAWRENCE. Portrait. Crown 8vo. 2s. 6d.

TENNYSON (Lord).—COMPLETE WORKS. New and enlarged Edition, with Portrait. Crown 8vo. 7s. 6d.

School Edition. In Four Parts. Crown 8vo. 2s. 6d. each.

— POETICAL WORKS. *Pocket Edition*. 18mo, morocco, gilt edges. 7s. 6d. net.

— WORKS. *Library Edition*. In 8 vols. Globe 8vo. 5s. each. Each volume may be had separately.—POEMS. 2 vols.—IDYLLS OF THE KING.—THE PRINCESS, AND MAUD.—ENOCH ARDEN, AND IN MEMORIAM.—BALLADS, AND OTHER POEMS.—QUEEN MARY, AND HAROLD.—BECKET, AND OTHER PLAYS.

— WORKS. *Extra Fcp. 8vo. Edition*, on Hand-made Paper. In 7 volumes (supplied in sets only). 3l. 13s. 6d.—Vol. I. EARLY POEMS; II. LUCRETIVS, AND OTHER POEMS; III. IDYLLS OF THE KING, IV. THE PRINCESS, AND MAUD; V. ENOCH ARDEN, AND IN MEMORIAM; VI. QUEEN MARY, AND HAROLD; VII. BALLADS, & OTHER POEMS.

TENNYSON (Lord).—THE COLLECTED WORKS. Miniature Edition, in 14 vols., viz. THE POETICAL WORKS, 10 vols. in a box. 21s.—THE DRAMATIC WORKS, 4 vols. in a box. 10s. 6d.

—LYRICAL POEMS. Selected and Annotated by Prof. F. T. PALGRAVE. 18mo. 4s. 6d.

Large Paper Edition. 8vo. 9s.

—IN MEMORIAM. 18mo. 4s. 6d.

Large Paper Edition. 8vo. 9s.

—THE TENNYSON BIRTHDAY BOOK. Edit. by EMILY SHAKESPEAR. 18mo. 2s. 6d.

—THE BROOK. With 20 Illustrations by A. WOODRUFF. 32mo. 2s. 6d.

—SELECTIONS FROM TENNYSON. With Introduction and Notes, by F. J. ROWE, M.A., and W. T. WEBB, M.A. Globe 8vo. 3s. 6d.

—A COMPANION TO "IN MEMORIAM." By ELIZABETH R. CHAPMAN. Globe 8vo. 2s.

—*The Original Editions.* Fcp. 8vo.

POEMS. 6s.

MAUD, AND OTHER POEMS. 3s. 6d.

THE PRINCESS. 3s. 6d.

IDYLLS OF THE KING. (Collected.) 6s.

ENOCH ARDEN, etc. 3s. 6d.

THE HOLY GRAIL, AND OTHER POEMS. 4s. 6d.

BALLADS, AND OTHER POEMS. 5s.

HAROLD: A DRAMA. 6s.

QUEEN MARY: A DRAMA. 6s.

THE CUP, AND THE FALCON. 5s.

BECKET. 6s.

TIRESIAS, AND OTHER POEMS. 6s.

LOCKSLEY HALL SIXTY YEARS AFTER, etc. 6s.

DEMETER, AND OTHER POEMS. 6s.

—*The Royal Edition.* 1 vol. 8vo. 16s.

—SELECTIONS FROM TENNYSON'S WORKS. Square 8vo. 3s. 6d.

—SONGS FROM TENNYSON'S WRITINGS. Square 8vo. 2s. 6d.

TENNYSON FOR THE YOUNG. Selections from Lord TENNYSON'S Poems. Edited with Notes, by the Rev. ALFRED AINGER, M.A. 18mo. 1s. net.

TENNYSON (Frederick).—THE ISLES OF GREECE: SAPPHO AND ALCAEUS. Crown 8vo. 7s. 6d.

TENNYSON (Hallam).—JACK AND THE BEAN-STALK. With 40 Illustrations by RANDOLPH CALDECOTT. Fcp. 4to. 3s. 6d.

TERENCE.—HAUTON TIMORUMENOS. Edit. by E. S. SHUCKBURGH, M.A. Fcp. 8vo. 3s.—With Translation, 4s. 6d.

—PHORMIO. Edited by Rev. JOHN BOND, and A. S. WALPOLE. Fcp. 8vo. 4s. 6d.

—SCENES FROM THE ANDRIA. Edited by F. W. CORNISH, M.A. 18mo. 1s. 6d.

TERESA (ST.): LIFE OF. By the Author of "Devotions before and after Holy Communion." Crown 8vo. 8s. 6d.

THACKERAY. By ANTHONY TROLLOPE. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

THEOCRITUS, BION, AND MOSCHUS. Rendered into English Prose, with Introductory Essay, by A. LANG, M.A. 18mo. 4s. 6d. Large Paper Edition. 8vo. 9s.

THOMPSON (Edith).—HISTORY OF ENGLAND. New Edit., with Maps. 18mo. 2s. 6d.

THOMPSON (Prof. Silvanus P.).—ELECTRICITY AND MAGNETISM, ELEMENTARY. Illustrated. New Edition. Fcp. 8vo. 4s. 6d.

THOMPSON (G. Carslake).—PUBLIC OPINION AND LORD BEACONSFIELD, 1875—80. 2 vols. 8vo. 36s.

THOMSON (Hugh).—DAYS WITH SIR ROGER DE COVERLEY. Illustrated. Fcp. 4to. 6s.

THOMSON (J. J.).—A TREATISE ON THE MOTION OF VORTEX RINGS. 8vo. 6s.

—APPLICATIONS OF DYNAMICS TO PHYSICS AND CHEMISTRY. Crown 8vo. 7s. 6d.

THOMSON (Sir Wm.).—REPRINT OF PAPERS ON ELECTROSTATICS AND MAGNETISM. 2nd Edition. 8vo. 18s.

—POPULAR LECTURES AND ADDRESSES. In 3 vols.—Vol. I. CONSTITUTION OF MATTER. Illustrated. Crown 8vo. 6s.—Vol. III. PAPERS ON NAVIGATION.

THOMSON (Sir C. Wyville).—THE DEPTHS OF THE SEA. An Account of the General Results of the Dredging Cruises of H.M.S.S. "Lightning" and "Porcupine" during the Summers of 1868-69-70. With Illustrations, Maps, and Plans. 2nd Edit. 8vo. 31s. 6d.

—THE VOYAGE OF THE "CHALLENGER": THE ATLANTIC. With Illustrations, Coloured Maps, Charts, etc. 2 vols. 8vo. 45s.

THORNTON (W. T.).—A PLEA FOR PEASANT PROPRIETORS. New Edit. Cr. 8vo. 7s. 6d.

—OLD-FASHIONED ETHICS AND COMMON-SENSE METAPHYSICS. 8vo. 10s. 6d.

—INDIAN PUBLIC WORKS, AND COGNATE INDIAN TOPICS. Crown 8vo. 8s. 6d.

—WORD FOR WORD FROM HORACE: THE ODES LITERALLY VERSIFIED. Cr. 8vo. 7s. 6d.

THORNTON (J.).—FIRST LESSONS IN BOOK-KEEPING. New Edition. Crown 8vo. 2s. 6d.

—KEY. Containing all the Exercises fully worked out, with brief Notes. Oblong 4to. 10s. 6d.

—PRIMER OF BOOK-KEEPING. 18mo. 1s.

—KEY. Demy 8vo. 2s. 6d.

THORPE (Prof. T. E.).—A SERIES OF PROBLEMS, FOR USE IN COLLEGES AND SCHOOLS. New Edition, with Key. 18mo. 2s.

THRING (Rev. Edward).—A CONSTRUING BOOK. Fcp. 8vo. 2s. 6d.

—A LATIN GRADUAL. 2nd Ed. 18mo. 2s. 6d.

—THE ELEMENTS OF GRAMMAR TAUGHT IN ENGLISH. 5th Edition. 18mo. 2s.

—EDUCATION AND SCHOOL. 2nd Edition. Crown 8vo. 6s.

—A MANUAL OF MOOD CONSTRUCTIONS. Extra fcp. 8vo. 1s. 6d.

—THOUGHTS ON LIFE SCIENCE. 2nd Edit. Crown 8vo. 7s. 6d.

—A MEMORY OF EDWARD THRING. By J. H. SKRINE. Portrait. Crown 8vo. 6s.

THROUGH THE RANKS TO A COMMISSION. New Edit. Cr. 8vo. 2s. 6d.

THRUPP (Rev. J. F.).—INTRODUCTION TO THE STUDY AND USE OF THE PSALMS. 2nd Edition. 2 vols. 8vo. 21s.

THUCYDIDES.—THE SICILIAN EXPEDITION. Books VI. and VII. Edited by the Rev. PERCIVAL FROST, M.A. Fcp. 8vo. 5s.

— THE RISE OF THE ATHENIAN EMPIRE. Being Selections from Book I. Edited by F. H. COLSON, M.A. 18mo. 1s. 6d.

— THE CAPTURE OF SPHACTERIA. Book IV. Chaps. 1—41. Edit. by C. E. GRAVES, M.A. 18mo. 1s. 6d.

— BOOK II. Ed. by E. C. MARCHANT, M.A.

— BOOK IV. By the same. Fcp. 8vo. 5s.

— BOOK IV. A Revision of the Text, illustrating the Principal Causes of Corruption in the Manuscripts of this Author. By WILLIAM G. RUTHERFORD, M.A., LL.D. 8vo. 7s. 6d.

— BOOK VIII. Edited, with Introduction and Commentary, by H. C. GOODHART, M.A. 8vo.

THUDICHUM (J. L. W.) and DUPRÉ (A.).—TREATISE ON THE ORIGIN, NATURE, AND VARIETIES OF WINE. Medium 8vo. 25s.

TODHUNTER (Isaac).—EUCLID FOR COLLEGES AND SCHOOLS. 18mo. 3s. 6d.

— KEY TO EXERCISES IN EUCLID. Crown 8vo. 6s. 6d.

— MENSURATION FOR BEGINNERS. With Examples. 18mo. 2s. 6d.

— KEY TO MENSURATION FOR BEGINNERS. By Rev. FR. L. MCCARTHY. Cr. 8vo. 7s. 6d.

— ALGEBRA FOR BEGINNERS. With numerous Examples. 18mo. 2s. 6d.

— KEY TO ALGEBRA FOR BEGINNERS. Cr. 8vo. 6s. 6d.

— ALGEBRA FOR THE USE OF COLLEGES AND SCHOOLS. Crown 8vo. 7s. 6d.

— KEY TO ALGEBRA FOR COLLEGES AND SCHOOLS. Crown 8vo. 10s. 6d.

— TRIGONOMETRY FOR BEGINNERS. With numerous Examples. 18mo. 2s. 6d.

— KEY TO TRIGONOMETRY FOR BEGINNERS. Crown 8vo. 8s. 6d.

— PLANE TRIGONOMETRY FOR COLLEGES AND SCHOOLS. Crown 8vo. 5s.

— KEY TO PLANE TRIGONOMETRY. Crown 8vo. 10s. 6d.

— A TREATISE ON SPHERICAL TRIGONOMETRY FOR THE USE OF COLLEGES AND SCHOOLS. Crown 8vo. 4s. 6d.

— MECHANICS FOR BEGINNERS. With numerous Examples. 18mo. 4s. 6d.

— KEY TO MECHANICS FOR BEGINNERS. 6s. 6d.

— A TREATISE ON THE THEORY OF EQUATIONS. Crown 8vo. 7s. 6d.

— A TREATISE ON PLANE CO-ORDINATE GEOMETRY. Crown 8vo. 7s. 6d.

TODHUNTER (I.).—SOLUTIONS AND PROBLEMS CONTAINED IN A TREATISE ON PLANE CO-ORDINATE GEOMETRY. By C. W. BOURNE, M.A. Crown 8vo. 10s. 6d.

— A TREATISE ON THE DIFFERENTIAL CALCULUS. Crown 8vo. 10s. 6d.

— KEY TO TREATISE ON THE DIFFERENTIAL CALCULUS. By H. ST. J. HUNTER, M.A. Crown 8vo. 10s. 6d.

— A TREATISE ON THE INTEGRAL CALCULUS. Crown 8vo. 10s. 6d.

— KEY TO TREATISE ON THE INTEGRAL CALCULUS AND ITS APPLICATIONS. By H. ST. J. HUNTER, M.A. Cr. 8vo. 10s. 6d.

— EXAMPLES OF ANALYTICAL GEOMETRY OF THREE DIMENSIONS. Crown 8vo. 4s.

— THE CONFLICT OF STUDIES. 8vo. 10s. 6d.

— AN ELEMENTARY TREATISE ON LAPLACE'S, LAMÉ'S, AND BESSEL'S FUNCTIONS. Crown 8vo. 10s. 6d.

— A TREATISE ON ANALYTICAL STATICS. Edited by J. D. EVERETT, M.A., F.R.S. 5th Edition. Crown 8vo. 10s. 6d.

TOM BROWN'S SCHOOL DAYS. By AN OLD BOY.

Golden Treasury Edition. 18mo. 4s. 6d.

Illustrated Edition. Crown 8vo. 6s.

Uniform Edition. Crown 8vo. 3s. 6d.

People's Edition. 18mo. 2s.

People's Sixpenny Edition. With Illustrations. Medium 4to. 6d.—Also uniform with the Sixpenny Edition of Charles Kingsley's Novels. Medium 8vo. 6d.

TOM BROWN AT OXFORD. By the Author of "Tom Brown's School Days." Illustrated. Crown 8vo. 6s.

Uniform Edition. Crown 8vo. 3s. 6d.

TOURGÉNIEF.—VIRGIN SOIL. Translated by ASHTON W. DILKE. Crown 8vo. 6s.

TOZER (H. F.).—CLASSICAL GEOGRAPHY. 18mo. 1s.

TRAILL (H. D.).—STERNE. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

— CENTRAL GOVERNMENT. Cr. 8vo. 3s. 6d.

— WILLIAM III. Crown 8vo. 2s. 6d.

— STRAFFORD. Portrait. Cr. 8vo. 2s. 6d.

— COLERIDGE. Cr. 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

TRENCH (R. Chenevix).—HULSEAN LECTURES. 8vo. 7s. 6d.

TRENCH (Capt. F.).—THE RUSSO-INDIAN QUESTION. Crown 8vo. 7s. 6d.

TREVELYAN (Sir Geo. Otto).—CAWNPORE. Crown 8vo. 6s.

TRISTRAM (W. Outram).—COACHING DAYS AND COACHING WAYS. Illustrated by HERBERT RAILTON and HUGH THOMSON. Extra Crown 4to. 21s.

TROLLOPE (Anthony).—THACKERAY. Cr. 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

TRUMAN (Jos.).—AFTER-THOUGHTS: POEMS. Crown 8vo. 3s. 6d.

TULLOCH (Principal).—THE CHRIST OF THE GOSPELS AND THE CHRIST OF MODERN CRITICISM. Extra fcp. 8vo. 4s. 6d.

- TURNER'S LIBER STUDIORUM.** A Description and a Catalogue. By W. G. RAWLINSON. Medium 8vo. 12s. 6d.
- TURNER (Charles Tennyson).**—COLLECTED SONNETS, OLD AND NEW. Ex. fcp. 8vo. 7s. 6d.
- TURNER (Rev. Geo.).**—SAMOA, A HUNDRED YEARS AGO AND LONG BEFORE. Preface by E. B. TYLOR, F.R.S. Crown 8vo. 9s.
- TURNER (H. H.).**—A COLLECTION OF EXPERIMENTS ON HEAT AND ELECTRICITY. Cr. 8vo. 2s. 6d.
- TYLOR (E. B.).**—ANTHROPOLOGY. With Illustrations. Crown 8vo. 7s. 6d.
- TYRWHITT (Rev. R. St. John).**—OUR SKETCHING CLUB. 4th Ed. Cr. 8vo. 7s. 6d.
- FREE FIELD. Lyrics, chiefly Descriptive. Globe 8vo. 3s. 6d.
- BATTLE AND AFTER: Concerning Sergt. Thomas Atkins, Grenadier Guards; and other Verses. Globe 8vo. 3s. 6d.
- UHLAND.**—SELECT BALLADS. Edited by G. E. FASNACHT. 18mo. 1s.
- UNDERHILL (H. G.).**—EASY EXERCISES IN GREEK ACCIDENCE. Globe 8vo. 2s.
- UPPINGHAM BY THE SEA.** By J. H. S. Crown 8vo. 3s. 6d.
- VAUGHAN (Very Rev. Charles J.).**—NOTES FOR LECTURES ON CONFIRMATION. 14th Edition. Fcp. 8vo. 1s. 6d.
- MEMORIALS OF HARROW SUNDAYS. 5th Edition. Crown 8vo. 10s. 6d.
- LECTURES ON THE EPISTLE TO THE PHILIPPIANS. 4th Edition. Cr. 8vo. 7s. 6d.
- LECTURES ON THE REVELATION OF ST. JOHN. 5th Edition. Crown 8vo. 10s. 6d.
- EPIPHANY, LENT, AND EASTER. 3rd Edition. Crown 8vo. 10s. 6d.
- HEROES OF FAITH. 2nd Ed. Cr. 8vo. 6s.
- THE BOOK AND THE LIFE, AND OTHER SERMONS. 3rd Edition. Fcp. 8vo. 4s. 6d.
- ST. PAUL'S EPISTLE TO THE ROMANS. The Greek Text with English Notes. 7th Edition. Crown 8vo. 7s. 6d.
- TWELVE DISCOURSES ON SUBJECTS CONNECTED WITH THE LITURGY AND WORSHIP OF THE CHURCH OF ENGLAND. 4th Edition Fcp. 8vo. 6s.
- WORDS FROM THE GOSPELS. 3rd Edition. Fcp. 8vo. 4s. 6d.
- THE EPISTLES OF ST. PAUL. For English Readers. Part I. containing the First Epistle to the Thessalonians. 2nd Ed. 8vo. 1s. 6d.
- THE CHURCH OF THE FIRST DAYS. Series I. THE CHURCH OF JERUSALEM. 3rd Edition. 4s. 6d.—II. THE CHURCH OF THE GENTILES. 4s. 6d.—III. THE CHURCH OF THE WORLD. Fcp. 8vo. 4s. 6d.
- LIFE'S WORK AND GOD'S DISCIPLINE. 3rd Edition. Extra fcp. 8vo. 2s. 6d.
- THE WHOLESOME WORDS OF JESUS CHRIST. 2nd Edition. Fcp. 8vo. 3s. 6d.
- FOES OF FAITH. 2nd Ed. Fcp. 8vo. 3s. 6d.
- CHRIST SATISFYING THE INSTINCTS OF HUMANITY. 2nd Edit. Ext. fcp. 8vo. 3s. 6d.
- VAUGHAN (Very Rev. C. J.).**—COUNSELS FOR YOUNG STUDENTS. Fcp. 8vo. 2s. 6d.
- THE TWO GREAT TEMPTATIONS. 2nd Edition. Fcp. 8vo. 3s. 6d.
- ADDRESSES FOR YOUNG CLERGYMEN. Extra fcp. 8vo. 4s. 6d.
- “MY SON, GIVE ME THINE HEART.” Extra fcp. 8vo. 5s.
- REST AWHILE. Addresses to Toilers in the Ministry. Extra fcp. 8vo. 5s.
- TEMPLE SERMONS. Crown 8vo. 10s. 6d.
- AUTHORISED OR REVISED? Sermons on some of the Texts in which the Revised Version differs from the Authorised. Crown 8vo. 7s. 6d.
- ST. PAUL'S EPISTLE TO THE PHILIPPIANS. With Translation, Paraphrase, and Notes for English Readers. Crown 8vo. 5s.
- LESSONS OF THE CROSS AND PASSION. WORDS FROM THE CROSS. THE REIGN OF SIN. THE LORD'S PRAYER. Four Courses of Lent Lectures. Crown 8vo. 10s. 6d.
- UNIVERSITY SERMONS, NEW AND OLD. Crown 8vo. 10s. 6d.
- THE EPISTLE TO THE HEBREWS. With Notes. Crown 8vo. 7s. 6d.
- VAUGHAN (D. J.).**—THE PRESENT TRIAL OF FAITH. Crown 8vo. 9s.
- VAUGHAN (E. T.).**—SOME REASONS OF OUR CHRISTIAN HOPE. Hulsean Lectures for 1875. Crown 8vo. 6s. 6d.
- VAUGHAN (Robert).**—STONES FROM THE QUARRY: Sermons. Crown 8vo. 5s.
- VELEY (Marg.).**—A GARDEN OF MEMORIES; MRS. AUSTIN; LIZZIE'S BARGAIN. Three Stories. 2 vols. Globe 8vo. 12s.
- VENN (John).**—ON SOME CHARACTERISTICS OF BELIEF, SCIENTIFIC AND RELIGIOUS. Hulsean Lectures, 1869. 8vo. 7s. 6d.
- THE LOGIC OF CHANCE. 2nd Edition. Crown 8vo. 10s. 6d.
- SYMBOLIC LOGIC. Crown 8vo. 10s. 6d.
- THE PRINCIPLES OF EMPIRICAL OR INDUCTIVE LOGIC. 8vo. 18s.
- VERNEY (Lady).**—HOW THE PEASANT OWNER LIVES IN PARTS OF FRANCE, GERMANY, ITALY, AND RUSSIA. Cr. 8vo. 3s. 6d.
- VERRALL (A. W.).**—STUDIES, LITERARY AND HISTORICAL, IN THE ODES OF HORACE. 8vo. 8s. 6d.
- VERRALL (Mrs. M. de G.) and HARRISON (Miss Jane E.).**—MYTHOLOGY AND MONUMENTS OF ANCIENT ATHENS. Illustrated. Crown 8vo. 16s.
- VICTORIA UNIVERSITY CALENDAR,** 1890. Crown 8vo. 1s. net.
- VICTOR EMMANUEL II., FIRST KING OF ITALY.** By G. S. GODKIN. 2nd Edition. Crown 8vo. 6s.
- VIDA: STUDY OF A GIRL.** By AMY DUNSMUIR. 3rd Edition. Crown 8vo. 6s.
- VINCENT (Sir E.) and DICKSON (T. G.).**—HANDBOOK TO MODERN GREEK. 3rd Ed. Crown 8vo. 6s.

VIRGIL.—THE WORKS OF VIRGIL RENDERED INTO ENGLISH PROSE. By JAS. LONSDALE, M.A., and S. LEE, M.A. Globe 8vo. 3s. 6d.

—THE **ÆNEID**. Transl. into English Prose by J. W. MACKAIL, M.A. Cr. 8vo. 7s. 6d.

—**GEORGICS**, I. Edited by T. E. PAGE, M.A. 18mo. 1s. 6d.

—**GEORGICS** II. Edited by Rev. J. H. SKRINE, M.A. 18mo. 1s. 6d.

—**ÆNEID**, I. Edited by A. S. WALPOLE, M.A. 18mo. 1s. 6d.

—**ÆNEID**, II. Ed. by T. E. PAGE. 18mo. 1s. 6d.

—**ÆNEID**, II. and III.: THE NARRATIVE OF **ÆNEAS**. Edit. by E. W. HOWSON, M.A. Fcp. 8vo. 3s.

—**ÆNEID**, III. Edited by T. E. PAGE, M.A. 18mo. 1s. 6d.

—**ÆNEID**, IV. Edited by Rev. H. M. STEPHENSON, M.A. 18mo. 1s. 6d.

—**ÆNEID**, V.: THE FUNERAL GAMES. Ed. by Rev. A. CALVERT, M.A. 18mo. 1s. 6d.

—**ÆNEID**, VI. Edit. by T. E. PAGE, M.A. 18mo. 1s. 6d.

—**ÆNEID**, VII.: THE WRATH OF TURNUS. Ed. by Rev. A. CALVERT, M.A. 18mo. 1s. 6d.

—**ÆNEID**, VIII. Ed. by Rev. A. CALVERT.

—**ÆNEID**, IX. Edited by Rev. H. M. STEPHENSON, M.A. 18mo. 1s. 6d.

—**ÆNEID** X. Edited by S. G. OWEN, M.A. 18mo. 1s. 6d.

—**SELECTIONS**. Edited by E. S. SHUCKBURGH, M.A. 18mo. 1s. 6d.

VIRGIL. By Prof. NETTLESHIP. 8vo. 1s. 6d.

VITA.—LINKS AND CLUES. By VITA (the Hon. Lady WELBY-GREGORY). 2nd Edition. Crown 8vo. 6s.

VOICES CRYING IN THE WILDERNESS. A Novel. Crown 8vo. 7s. 6d.

VOLTAIRE.—HISTOIRE DE CHARLES XII., ROI DE SUÈDE. Edited by G. EUGÈNE FASNACHT. 18mo. 3s. 6d.

VOLTAIRE. By JOHN MORLEY. Gl. 8vo. 5s.

WALDSTEIN (C.).—CATALOGUE OF CASTS IN THE MUSEUM OF CLASSICAL ARCHÆOLOGY, CAMBRIDGE. Crown 8vo. 1s. 6d.

Large Paper Edition. Small 4to. 5s.

WALKER (Prof. Francis A.).—THE WAGES QUESTION. 8vo. 14s.

—**MONEY**. 8vo. 16s.

—**MONEY IN ITS RELATION TO TRADE AND INDUSTRY**. Crown 8vo. 7s. 6d.

—**POLITICAL ECONOMY**. 2nd Ed. 8vo. 12s. 6d.

—**A BRIEF TEXT-BOOK OF POLITICAL ECONOMY**. Crown 8vo. 6s. 6d.

—**LAND AND ITS RENT**. Fcp. 8vo. 3s. 6d.

—**FIRST LESSONS IN POLITICAL ECONOMY**. Crown 8vo. 5s.

WALLACE (Alfred Russel).—THE MALAY ARCHIPELAGO: THE LAND OF THE ORANG UTANG AND THE BIRD OF PARADISE. Maps and Illustrations. 9th Ed. Cr. 8vo. 7s. 6d.

—THE GEOGRAPHICAL DISTRIBUTION OF ANIMALS. With Illustrations and Maps. 2 vols. Medium 8vo. 42s.

WALLACE (A. R.).—ISLAND LIFE. With Illustrations and Maps. Demy 8vo. 18s.

—**BAD TIMES**. An Essay on the present Depression of Trade. Crown 8vo. 2s. 6d.

—**DARWINISM**. An Exposition of the Theory of Natural Selection, with some of its Applications. Illustrated. 3rd Ed. Cr. 8vo. 9s.

—**CONTRIBUTIONS TO THE THEORY OF NATURAL SELECTION; AND TROPICAL NATURE AND OTHER ESSAYS**. New Edition. Extra crown 8vo. 6s.

WALLACE (Sir D. Mackenzie).—EGYPT AND THE EGYPTIAN QUESTION. 8vo. 14s.

WALPOLE (Spencer).—FOREIGN RELATIONS. Crown 8vo. 3s. 6d.

—THE ELECTORATE AND LEGISLATURE. Crown 8vo. 3s. 6d.

WALPOLE. By JOHN MORLEY. Cr. 8vo. 2s. 6d.

WALTON and COTTON.—LOWELL.—THE COMPLETE ANGLER; OR, THE CONTEMPLATIVE MAN'S RECREATION OF IZAAK WALTON AND THOMAS COTTON. With an Introduction by JAS. RUSSELL LOWELL. Illustrated. Extra crown 8vo. 2l. 12s. 6d. net.

Also an Edition on large paper, Proofs on Japanese paper. 3l. 13s. 6d. net.

WANDERING WILLIE. By the Author of "Conrad the Squirrel." Globe 8vo. 2s. 6d.

WARD (Prof. A. W.).—A HISTORY OF ENGLISH DRAMATIC LITERATURE, TO THE DEATH OF QUEEN ANNE. 2 vols. 8vo. 32s.

—**CHAUCER**. Cr. 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

—**DICKENS**. Cr. 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

WARD (Prof. H. M.).—TIMBER AND SOME OF ITS DISEASES. Illustrated. Cr. 8vo. 6s.

WARD (John).—EXPERIENCES OF A DIPLOMATIST. 8vo. 10s. 6d.

WARD (T. H.).—ENGLISH POETS. Selections, with Critical Introductions by various Writers, and a General Introduction by MATTHEW ARNOLD. Edited by T. H. WARD, M.A. 4 vols. 2nd Ed. Crown 8vo. 7s. 6d. each.—Vol. I. CHAUCER TO DONNE.—II. BEN JONSON TO DRYDEN.—III. ADDISON TO BLAKE.—IV. WORDSWORTH TO ROSSETTI.

WARD (Mrs. T. Humphry).—MILLY AND OLLY. With Illustrations by Mrs. ALMA TADEMA. Globe 8vo. 2s. 6d.

—**MISS BRETHERTON**. Crown 8vo. 3s. 6d.

—THE JOURNAL INTIME OF HENRI FRÉDÉRIC AMIEL. Translated, with an Introduction and Notes. 2nd Ed. Cr. 8vo. 6s.

WARD (Samuel).—LYRICAL RECREATIONS. Fcp. 8vo. 6s.

WARD (W.).—WILLIAM GEORGE WARD AND THE OXFORD MOVEMENT. Portrait. 8vo. 14s.

WARINGTON (G.).—THE WEEK OF CREATION. Crown 8vo. 4s. 6d.

WARREN HASTINGS. By Sir ALFRED LVALL. With Portrait. Cr. 8vo. 2s. 6d.

WARWICK, THE KING-MAKER. By C. W. OMAN. With Portrait. Crown 8vo.

WATERTON (Charles).—**WANDERINGS IN SOUTH AMERICA, THE NORTH-WEST OF THE UNITED STATES, AND THE ANTILLES.** Edited by Rev. J. G. WOOD. With 100 Illustrations. Crown 8vo. 6s.

People's Edition. With 100 Illustrations. Medium 4to. 6d.

WATSON. **A RECORD OF ELLEN WATSON.** By ANNA BUCKLAND. Crown 8vo. 6s.

WATSON (R. Spence).—**A VISIT TO WAZAN, THE SACRED CITY OF MOROCCO.** 8vo. 10s. 6d.

WEBSTER (Augusta).—**DAFFODIL AND THE CROÆAXICANS.** Crown 8vo. 6s.

WELBY-GREGORY (The Hon. Lady).—**LINKS AND CLUES.** 2nd Edition. Crown 8vo. 6s.

WELCH (Wm.) and DUFFIELD (C. G.).—**LATIN ACCIDENCE AND EXERCISES ARRANGED FOR BEGINNERS.** 18mo. 1s. 6d.

WELLDON (Rev. J. E. C.).—**THE SPIRITUAL LIFE, AND OTHER SERMONS.** Cr. 8vo. 6s.

WELLINGTON. By GEO. HOOPER. With Portrait. Crown 8vo. 2s. 6d.

WESTBURY (Hugh).—**FREDERICK HAZZLEDEN.** 3 vols. Crown 8vo. 31s. 6d.

WESTCOTT (The Rt. Rev. Bishop).—**A GENERAL SURVEY OF THE HISTORY OF THE CANON OF THE NEW TESTAMENT DURING THE FIRST FOUR CENTURIES.** 6th Edition. Crown 8vo. 10s. 6d.

— **INTRODUCTION TO THE STUDY OF THE FOUR GOSPELS.** 7th Ed. Cr. 8vo. 10s. 6d.

— **THE GOSPEL OF THE RESURRECTION.** 6th Edition. Crown 8vo. 6s.

— **THE BIBLE IN THE CHURCH.** 10th Edit. 18mo. 4s. 6d.

— **THE CHRISTIAN LIFE, MANIFOLD AND ONE.** Crown 8vo. 2s. 6d.

— **ON THE RELIGIOUS OFFICE OF THE UNIVERSITIES.** Sermons. Cr. 8vo. 4s. 6d.

— **THE REVELATION OF THE RISEN LORD.** 4th Edition. Crown 8vo. 6s.

— **THE HISTORIC FAITH.** 3rd Edition. Cr. 8vo. 6s.

— **THE EPISTLES OF ST. JOHN.** The Greek Text, with Notes. 2nd Edition. 8vo. 12s. 6d.

— **THE REVELATION OF THE FATHER.** Cr. 8vo. 6s.

— **CHRISTUS CONSUMMATOR.** 2nd Edition. Crown 8vo. 6s.

— **SOME THOUGHTS FROM THE ORDINAL.** Crown 8vo. 1s. 6d.

— **SOCIAL ASPECTS OF CHRISTIANITY.** Cr. 8vo. 6s.

— **GIFTS FOR MINISTRY.** Addresses to Candidates for Ordination. Crown 8vo. 1s. 6d.

— **THE EPISTLE TO THE HEBREWS.** The Greek Text, with Notes and Essays. 8vo. 14s.

— **THE VICTORY OF THE CROSS.** Sermons preached during Holy Week, 1888, in Hereford Cathedral. Crown 8vo. 3s. 6d.

WESTCOTT (Bishop).—**FROM STRENGTH TO STRENGTH.** Three Sermons (In Memoriam J. B. D.) Crown 8vo. 2s.

— **ESSAYS.** Globe 8vo.

— **THOUGHTS ON REVELATION AND LIFE.** Selections from the Writings of Canon WESTCOTT. Edited by Rev. S. PHILLIPS. Crown 8vo. 6s.

WESTCOTT (Bishop) and HORT (Prof.).—**THE NEW TESTAMENT IN THE ORIGINAL GREEK.** Revised Text. 2 vols. Crown 8vo. 10s. 6d. each.—Vol. I. Text.—Vol. II. The Introduction and Appendix.

— **THE NEW TESTAMENT IN THE ORIGINAL GREEK.** An Edition for Schools. The Text revised by Bp. WESTCOTT and Dr. HORT. 18mo, 4s. 6d.; roan, 5s. 6d.; morocco, 6s. 6d.

WETHERELL (J.).—**EXERCISES ON MORRIS' PRIMER OF ENGLISH GRAMMAR.** 18mo. 1s.

WHEELER (J. Talboys).—**A SHORT HISTORY OF INDIA.** With Maps. Crown 8vo. 12s.

— **INDIA UNDER BRITISH RULE.** 8vo. 12s. 6d.

— **COLLEGE HISTORY OF INDIA.** Asiatic and European. Crown 8vo. 3s. 6d.

— **PRIMER OF INDIAN HISTORY, ASIATIC AND EUROPEAN.** 18mo. 1s.

WHEN I WAS A LITTLE GIRL. By the Author of "St. Olave's." With Illustrations. Globe 8vo. 2s. 6d.

WHEN PAPA COMES HOME. By the Author of "When I was a Little Girl." With Illustrations. Globe 8vo. 4s. 6d.

WHEWELL. DR. WILLIAM WHEWELL, late Master of Trinity College, Cambridge. An Account of his Writings, with Selections from his Literary and Scientific Correspondence. By I. TODD HUNTER, M.A. 2 vols. 8vo. 25s.

WHITE (Gilbert).—**NATURAL HISTORY AND ANTIQUITIES OF SELBORNE.** Edited by FRANK BUCKLAND. With a Chapter on Antiquities by Lord SELBORNE. Cr. 8vo. 6s.

WHITE (John Williams).—**A SERIES OF FIRST LESSONS IN GREEK.** Adapted to GOODWIN'S Greek Grammar. Crown 8vo. 4s. 6d.

WHITE (Dr. W. Hale).—**A TEXT-BOOK OF GENERAL THERAPEUTICS.** Illustrated. Cr. 8vo. 8s. 6d.

WHITHAM (Prof. J. M.).—**STEAM ENGINE DESIGN.** Illustrated. 8vo. 25s.

WHITNEY (Prof. W. D.).—**A COMPENDIOUS GERMAN GRAMMAR.** Crown 8vo. 4s. 6d.

— **A GERMAN READER IN PROSE AND VERSE.** With Notes and Vocabulary. Cr. 8vo. 5s.

— **A COMPENDIOUS GERMAN AND ENGLISH DICTIONARY.** Crown 8vo. 7s. 6d.—German-English Part separately. 5s.

WHITTIER.—**COMPLETE POETICAL WORKS OF JOHN GREENLEAF WHITTIER.** With Portrait. 18mo. 4s. 6d.

WHITTIER.—THE COMPLETE WORKS OF J. GREENLEAF WHITTIER. 7 vols. Crown 8vo. 6s. each.—Vol. I. NARRATIVE AND LEGENDARY POEMS.—II. POEMS OF NATURE; POEMS SUBJECTIVE AND REMINISCENT; RELIGIOUS POEMS.—III. ANTI-SLAVERY POEMS; SONGS OF LABOUR AND REFORM.—IV. PERSONAL POEMS; OCCASIONAL POEMS; THE TENT ON THE BEACH; with the Poems of ELIZABETH H. WHITTIER, and an Appendix containing Early and Uncollected Verses.—V. MARGARET SMITH'S JOURNAL; TALES AND SKETCHES.—VI. OLD PORTRAITS AND MODERN SKETCHES; PERSONAL SKETCHES AND TRIBUTES; HISTORICAL PAPERS.—VII. THE CONFLICT WITH SLAVERY, POLITICS AND REFORM; THE INNER LIFE, CRITICISM.

WICKHAM (Rev. E. C.).—WELLINGTON COLLEGE SERMONS. Crown 8vo. 6s.

WICKSTEED (Philip H.).—ALPHABET OF ECONOMIC SCIENCE.—I. ELEMENTS OF THE THEORY OF VALUE OR WORTH. Globe 8vo. 2s. 6d.

WIEDERSHEIM—PARKER.—ELEMENTS OF THE COMPARATIVE ANATOMY OF VERTEBRATES. Adapted from the German of Prof. ROBERT WIEDERSHEIM, by Prof. W. NEWTON PARKER. Illustrated. Medium 8vo. 12s. 6d.

WILBRAHAM (Frances M.).—IN THE SERE AND YELLOW LEAF: THOUGHTS AND RECOLLECTIONS FOR OLD AND YOUNG. Globe 8vo. 3s. 6d.

WILKINS (Prof. A. S.).—THE LIGHT OF THE WORLD: AN ESSAY. 2nd Edition. Crown 8vo. 3s. 6d.

—ROMAN ANTIQUITIES. Illustr. 18mo. 1s.

—ROMAN LITERATURE. 18mo. 1s.

WILKINSON (S.).—THE BRAIN OF AN ARMY. A Popular Account of the German General Staff. Crown 8vo. 2s. 6d.

WILLIAM THE CONQUEROR. By EDWARD A. FREEMAN, D.C.L., LL.D. Crown 8vo. 2s. 6d.

WILLIAM III. By H. D. TRAILL. Crown 8vo. 2s. 6d.

WILLIAMS (Montagu).—LEAVES OF A LIFE. 15th Thousand. Crown 8vo. 3s. 6d.; sewed, 2s. 6d.

WILLOUGHBY (F.).—FAIRY GUARDIANS. Illustrated by TOWNLEY GREEN. Crown 8vo. 5s.

WILSON (A. J.).—THE NATIONAL BUDGET; THE NATIONAL DEBT; RATES AND TAXES. Crown 8vo. 3s. 6d.

WILSON (Dr. George).—RELIGIO CHIMICI. Crown 8vo. 8s. 6d.

—THE FIVE GATEWAYS OF KNOWLEDGE. 9th Edition. Extra fcp. 8vo. 2s. 6d.

WILSON. MEMOIR OF PROF. GEORGE WILSON, M.D. BY HIS SISTER. With Portrait. 2nd Edition. Crown 8vo. 6s.

WILSON (Rev. Canon).—THE BIBLE STUDENT'S GUIDE. 2nd Edition. 4to. 25s.

WILSON (Sir Chas.).—CLIVE. With Portrait. Crown 8vo. 2s. 6d.

WILSON (Sir Daniel, LL.D.).—PREHISTORIC ANNALS OF SCOTLAND. With Illustrations. 2 vols. Demy 8vo. 36s.

—PREHISTORIC MAN: RESEARCHES INTO THE ORIGIN OF CIVILISATION IN THE OLD AND NEW WORLD. 3rd Edition. With Illustrations. 2 vols. Medium 8vo. 36s.

—CHATTERTON: A BIOGRAPHICAL STUDY. Crown 8vo. 6s. 6d.

—CALIBAN: A CRITIQUE ON SHAKESPEARE'S "TEMPEST" AND "A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM." 8vo. 10s. 6d.

WILSON (Rev. J. M.).—SERMONS PREACHED IN CLIFTON COLLEGE CHAPEL, 1879—83. Crown 8vo. 6s.

—ESSAYS AND ADDRESSES. Cr. 8vo. 4s. 6d.

—SOME CONTRIBUTIONS TO THE RELIGIOUS THOUGHT OF OUR TIME. Crown 8vo. 6s.

—ELEMENTARY GEOMETRY. Books I.—V. Containing the Subjects of Euclid's First Six Books, following the Syllabus of Geometry prepared by the Geometrical Association. Extra fcp. 8vo. 4s. 6d.

—SOLID GEOMETRY AND CONIC SECTIONS. Extra fcp. 8vo. 3s. 6d.

WINGATE (Major F. R.).—MAHDIISM AND THE SOUDAN. Being an Account of the Rise and Progress of Mahdiism, and of subsequent Events in the Soudan to the Present Time. With 10 Maps. 8vo. .

WINKWORTH (Catherine).—CHRISTIAN SINGERS OF GERMANY. Crown 8vo. 4s. 6d.

WOLSELEY (General Viscount).—THE SOLDIER'S POCKET-BOOK FOR FIELD SERVICE. 5th Edition. 16mo. roan. 5s.

—FIELD POCKET-BOOK FOR THE AUXILIARY FORCES. 16mo. 1s. 6d.

WOLSEY (CARDINAL). By Prof. M. CREIGHTON. Crown 8vo. 2s. 6d.

WOLSTENHOLME (Joseph).—MATHEMATICAL PROBLEMS ON SUBJECTS INCLUDED IN THE FIRST AND SECOND DIVISION OF THE SCHEDULE OF SUBJECTS FOR THE CAMBRIDGE MATHEMATICAL TRIPOS EXAMINATION. 2nd Edition. 8vo. 18s.

—EXAMPLES FOR PRACTICE IN THE USE OF SEVEN-FIGURE LOGARITHMS. 8vo. 5s.

WOOD (Andrew Goldie).—THE ISLES OF THE BLEST, AND OTHER POEMS. Globe 8vo. 5s.

WOOD (Rev. E. G.).—THE REGAL POWER OF THE CHURCH. 8vo. 4s. 6d.

WOODS (Miss M. A.).—A FIRST POETRY BOOK. Fcp. 8vo. 2s. 6d.

—A SECOND POETRY BOOK. 2 Parts. Fcp. 8vo. 2s. 6d. each.

—A THIRD POETRY BOOK. Fcp. 8vo. 4s. 6d.

—HYMNS FOR SCHOOL WORSHIP. 18mo. 1s. 6d.

WOOLNER (Thomas).—MY BEAUTIFUL LADY. 3rd Edition. Fcp. 8vo. 5s.

—PYGMALION: A POEM. Cr. 8vo. 7s. 6d.

—SILENUS: A POEM. Crown 8vo. 6s.

WOOLWICH MATHEMATICAL PAPERS. For Admission in the Royal Military Academy for the Years 1880—88. Edit. by E. J. BROOKSMITH, B.A. Cr. 8vo. 6s.

WORDS FROM THE POETS. With a Vignette and Frontispiece. 12th Edition. 18mo. 1s.

WORDSWORTH. By F. W. H. MYERS. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

— SELECT POEMS. Edited by MATTHEW ARNOLD. 18mo. 4s. 6d.

Large Paper Edition. 8vo. 9s.

— THE RECLUSE: A POEM. Fcp. 8vo. 2s. 6d.

— THE COMPLETE POETICAL WORKS. Copy-right Edition. With an Introduction by JOHN MORLEY, and Portrait. Cr. 8vo. 7s. 6d.

WORDSWORTHIANA: A SELECTION OF PAPERS READ TO THE WORDSWORTH SOCIETY. Edited by W. KNIGHT. Crown 8vo. 7s. 6d.

WORSHIP (THE) OF GOD, AND FELLOWSHIP AMONG MEN. By the late Prof. MAURICE and others. Fcp. 8vo. 3s. 6d.

WORTHEY (Mrs.).—THE NEW CONTINENT: A NOVEL. 2 vols. Globe 8vo. 12s.

WRIGHT (Rev. Arthur).—THE COMPOSITION OF THE FOUR GOSPELS. Crown 8vo. 5s.

WRIGHT (Miss Guthrie).—THE SCHOOL COOKERY-BOOK. 18mo. 1s.

WRIGHT (Rev. Josiah).—THE SEVEN KINGS OF ROME. Abridged from the First Book of Livy. 8th Edition. Fcp. 8vo. 3s. 6d.

— FIRST LATIN STEPS. Crown 8vo. 3s.

— ATTIC PRIMER. Crown 8vo. 2s. 6d.

— A COMPLETE LATIN COURSE. Crown 8vo. 2s. 6d.

WRIGHT (Dr. Alder).—METALS AND THEIR CHIEF INDUSTRIAL APPLICATIONS. Extra fcp. 8vo. 3s. 6d.

WRIGHT (Lewis).—LIGHT. A Course of Experimental Optics, chiefly with the Lantern. With Illustrations and Coloured Plates. Crown 8vo. 7s. 6d.

WRIGHT (W. Aldis).—THE BIBLE WORD-BOOK. 2nd Edition. Crown 8vo. 7s. 6d.

WURTZ.—A HISTORY OF CHEMICAL THEORY. By AD. WURTZ. Translated by HENRY WATTS, F.R.S. Crown 8vo. 6s.

WYATT (Sir M. Digby).—FINE ART: A Sketch of its History, Theory, Practice, and Application to Industry. 8vo. 5s.

XENOPHON.—THE COMPLETE WORKS. Translated by H. G. DAKYNS, M.A. 4 vols. Crown 8vo.—Vol. I. THE ANABASIS AND BOOKS I. AND II. OF THE HELLENICA. 10s. 6d.—Vol. II. HELLENICA III.—VII., and the rest of the Works bearing on History, viz. the two Politics—ATHENIAN and LACONIAN, the AGESILAUS, and the Tract on REVENUES. With Maps and Plans.

— ANABASIS. Selections from Book I. For the Use of Beginners, with Notes, Vocabulary, and Exercises, by W. WELCH, M.A., and C. G. DUFFIELD, M.A. 18mo. 1s. 6d.

XENOPHON.—ANABASIS. Book I. chaps. 1—8. For the Use of Beginners. Edited by E. A. WELLS, M.A. 18mo. 1s. 6d.

— ANABASIS. Book I. With Notes and Vocabulary, by A. S. WALPOLE. 18mo. 1s. 6d.

— ANABASIS. Book II. Edited by A. S. WALPOLE, M.A. 18mo. 1s. 6d.

— ANABASIS. Book III. Edited by Rev G. H. NALL, M.A. 18mo. 1s. 6d.

— ANABASIS. Book IV. Edited by Rev. E. D. STONE, M.A. 18mo. 1s. 6d.

— ANABASIS. Books I.—IV. Edited, with Notes, by Professors W. W. GOODWIN and J. W. WHITE. Fcp. 8vo. 5s.

— SELECTIONS FROM BOOK IV. OF THE ANABASIS. Edited by Rev. E. D. STONE, M.A. 18mo. 1s. 6d.

— CYROPÆDIA. Books VII. and VIII. Edited by Prof. ALFRED GOODWIN, M.A. Fcp. 8vo. 5s.

— SELECTIONS FROM THE CYROPÆDIA. Edit. by Rev. A. H. COOKE. 18mo. 1s. 6d.

— HELLENICA. Books I. and II. Edited by H. HAILSTONE, M.A. With Map. Fcp. 8vo. 4s. 6d.

— HIERO. Edited by Rev. H. A. HOLDEN, LL.D. Fcp. 8vo. 3s. 6d.

— MEMORABILIA SOCRATIS. Edited by A. R. CLUER, B.A. Fcp. 8vo. 6s.

— OECONOMICUS. Edited by Rev. H. A. HOLDEN, LL.D. Fcp. 8vo. 6s.

YONGE (Charlotte M.).—NOVELS AND TALES. Crown 8vo. 3s. 6d. each.

1. THE HEIR OF REDCLYFFE.

2. HEARTSEASE.

3. HOPES AND FEARS.

4. DYNEVOR TERRACE.

5. THE DAISY CHAIN.

6. THE TRIAL: MORE LINKS OF THE DAISY CHAIN.

7. PILLARS OF THE HOUSE. Vol. I.

8. PILLARS OF THE HOUSE. Vol. II.

9. THE YOUNG STEPMOTHER.

10. CLEVER WOMAN OF THE FAMILY.

11. THE THREE BRIDES.

12. MY YOUNG ALCIDES.

13. THE CAGED LION.

14. THE DOVE IN THE EAGLE'S NEST.

15. THE CHAPLET OF PEARLS.

16. LADY HESTER: AND THE DANVERS PAPERS.

17. MAGNUM BONUM.

18. LOVE AND LIFE.

19. UNKNOWN TO HISTORY.

20. STRAY PEARLS.

21. THE ARMOURER'S PRENTICES.

22. THE TWO SIDES OF THE SHIELD.

23. NUTTIE'S FATHER.

24. SCENES AND CHARACTERS.

25. CHANTRY HOUSE.

26. A MODERN TELEMACHUS.

27. BYE WORDS.

28. BEECHCROFT AT ROCKSTONE.

29. A REPUTED CHANGELING.

— THE POPULATION OF AN OLD PEAR-TREE; OR, STORIES OF INSECT LIFE. From the French of E. VAN BRUYSSSEL. Illustrated. Globe 8vo. 2s. 6d.

YONGE (Charlotte M.).—THE PRINCE AND THE PAGE. Globe 8vo. 4s. 6d.

— A BOOK OF GOLDEN DEEDS. 18mo. 4s. 6d.
Cheap Edition. 18mo. 1s.

Globe Readings Edition. Globe 8vo. 2s.

— P's AND Q's; OR, THE QUESTION OF PUTTING UPON. Illustrated. Gl. 8vo. 4s. 6d.

— THE LANCES OF LYNWOOD. Illustrated. Globe 8vo. 2s. 6d.

— LITTLE LUCY'S WONDERFUL GLOBE. Illustrated. Globe 8vo. 4s. 6d.

— THE LITTLE DUKE. Illustrated. Globe 8vo. 2s. 6d.

— A BOOK OF WORTHIES: GATHERED FROM THE OLD HISTORIES AND WRITTEN ANEW. 18mo. 4s. 6d.

— CAMEOS FROM ENGLISH HISTORY. Extra fcp. 8vo. 5s. each.—Vol. I. FROM ROLLO TO EDWARD II.—Vol. II. THE WARS IN FRANCE.—Vol. III. THE WARS OF THE ROSES.—Vol. IV. REFORMATION TIMES.—Vol. V. ENGLAND AND SPAIN.—Vol. VI. FORTY YEARS OF STUART RULE (1603—1643).—Vol. VII. THE REBELLION AND RESTORATION (1642—78).

— SCRIPTURE READINGS FOR SCHOOLS AND FAMILIES. Globe 8vo. 1s. 6d. each; also with Comments, 3s. 6d. each.—GENESIS TO DEUTERONOMY.—Second Series: JOSHUA TO SOLOMON.—Third Series: KINGS AND THE PROPHETS.—Fourth Series: THE GOSPEL TIMES.—Fifth Series: APOSTOLIC TIMES.

— FRANCE. 18mo. 1s.

— HISTORY OF FRANCE. Maps. 18mo. 3s. 6d.

YONGE (Charlotte M.).—THE LIFE OF JOHN COLERIDGE PATTESON. 2 vols. Crown 8vo. 12s.

— THE PUPILS OF ST. JOHN. Illustrated. Crown 8vo. 6s.

— PIONEERS AND FOUNDERS; OR, RECENT WORKERS IN THE MISSION FIELD. Crown 8vo. 6s.

— THE STORY OF THE CHRISTIANS AND MOORS IN SPAIN. 18mo. 4s. 6d.

— HISTORY OF CHRISTIAN NAMES. New Edition, revised. Crown 8vo. 7s. 6d.

— THE HERB OF THE FIELD. A New Edition, revised. Crown 8vo. 5s.

— THE VICTORIAN HALF-CENTURY. Crown 8vo. 1s. 6d.; sewed, 1s.

— MORE BYE WORDS. Crown 8vo. 6s.

— THE TWO PENNILESS PRINCESSES: A STORY OF THE TIME OF JAMES I. OF SCOTLAND. 2 vols. Crown 8vo. 12s.

YOUNG (E. W.).—SIMPLE PRACTICAL METHODS OF CALCULATING STRAINS ON GIRDERS, ARCHES, AND TRUSSES. 8vo. 7s. 6d.

ZECHARIAH. THE HEBREW STUDENT'S COMMENTARY ON ZECHARIAH, HEBREW AND LXX. By W. H. LOWE, M.A. 8vo. 10s. 6d.

ZIEGLER.—A TEXT-BOOK OF PATHOLOGICAL ANATOMY AND PATHOGENESIS. By ERNST ZIEGLER. Translated and Edited for English Students by DONALD MACALISTER, M.A., M.D. With Illustrations. 8vo.—Part I. GENERAL PATHOLOGICAL ANATOMY. 2nd Edition. 12s. 6d.—Part II. SPECIAL PATHOLOGICAL ANATOMY. Sections I.—VIII. 2nd Edition. 12s. 6d. Sections IX.—XII. 8vo. 12s. 6d.

MACMILLAN AND CO., LONDON.

BOSTON PUBLIC LIBRARY



3 9999 08740 788 6

